伊軍五十坦克掩護步兵施襲
美軍陸空反擊戰況空前激烈

大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一千三百四十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72869 HKTKP HX
今日出紙七大張 零售貳元五毫
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

●美蘇提出海灣停火條件……二版
●中國專家談海灣戰爭對各國經濟影響……三版
●廉署拘捕期交所七名出市代表……十二版

戰鬥日夜持續 伊方兵分四路
哈夫杰爆發巷戰
美海軍陸戰隊第一師及空軍迎戰
美軍十餘人喪生稱伊軍傷亡較重

【路透社尼科西亞三十日電】多達四千伊拉克軍及坦克星期三突然分四路進入沙特阿拉伯，並與聯軍展開激戰。聯軍十二人喪生。

【路透社沙特—科威特邊界附近三十日電】接近美軍司令部的消息人士說，截至星期三下午四時止，伊拉克軍隊仍控制着哈夫杰部分地區，但已完全被美國海軍陸戰隊以及沙特和卡塔爾的軍隊包圍住。

在哈夫杰附近的美國軍官說，仍在哈夫杰鎮內的伊拉克軍隊，肯定是一支先頭部隊，有五輛T—五五坦克、十至十五輛裝甲運兵車和約一百名步兵。

星期三中午前後，在幾個小時的相對沉寂後，沙特軍隊和另一支伊拉克裝甲車隊打了起來。這支車隊有八十輛裝甲車，軍隊數量可能有四千，朝哈夫杰開進。

沙特卡塔爾軍參戰
美軍發砲支持前線

【路透社利雅得三十日電】美國軍方一位發言人星期三說，在沙特邊境附近與偷襲的伊拉克人作戰的美國軍隊，傷亡人數不及二十名。

格利格·佩平中校說，在星期二深夜至星期三早晨這段時間中，伊拉克人四度越過邊界進入沙特。

他說，沙特部隊在邊境城鎮哈夫杰與伊拉克部隊遭遇。其他三次入侵都被逐回去了。

【美聯社華盛頓三十日電】有線新聞廣播公司自巴格達報道，星期三伊拉克一份軍方公報說，伊拉克對沙特哈夫杰港的整夜進攻，標誌着海灣地面戰的開始。

有線新聞廣播公司記者彼得·阿內特援引公報說，「等待已久的地面攻勢已經發動」。

【美聯社沙特阿拉伯，達蘭三十日電】星期三凌晨，配備坦克的伊拉克部隊在邊界港口哈夫杰之內和周圍跟美國海軍陸戰隊和聯軍部隊發出戰鬥。有八至十名海軍陸戰隊隊員喪生，而據報伊拉克方面傷亡慘重。

這些隊員是與伊拉克作戰兩星期之中，美國地面部隊的首批喪生者。

海軍陸戰隊傷亡報道是聯合採訪小組記者們從軍方官員那裡得來的。

海軍陸戰隊在戰鬥中損失兩部裝甲車。海軍陸戰隊軍官們說，伊拉克損失十部T—五十五坦克和裝甲運兵車。

戰鬥於午夜時分開始，持續至早晨九點。根據採訪小組記者們從該地發來的消息，最慘烈的一役發生於沙特—科威特邊界。當時五十七部伊拉克坦克正在往沙特邊境開來，有些甚至已經越過邊界，接着這次戰爭的第一場大規模地面遭遇戰便開始打起來了。

聯軍地面部隊，空軍A—十攻擊機、海軍陸戰隊的A—六轟炸機以及AH—一「眼鏡蛇」攻擊直升飛機迎戰前來的伊拉克裝甲部隊。

伊軍發射導彈
擊中哈夫杰煉油廠起火焚燒

除了海軍陸戰隊之外，海灣國家卡塔爾的地面部隊也參與了這次戰鬥。至於該地區的其他聯軍部隊是否也參加，暫時仍不清楚。

在沙特阿拉伯的戰鬥一直繼續到下午時分，據報有八十部伊拉克戰車襲擊邊境線上的沙特部隊。

採訪小組記者們的最初報道說，那些逼近沙特陣地的伊拉克坦克的砲塔都掉轉過去，似乎是在發出準備投降的訊號。但是，胡德勤斯頓少校說，數分鐘之後伊拉克部隊就與沙特部隊駁火了。海軍陸戰隊的大砲不斷齊發轟鳴，支援前線的部隊。

一位以不透露姓名為條件的海軍陸戰隊消息人士說，在哈夫杰「發生很激烈的巷戰。有人告訴我，戰鬥令人慘不忍睹。」該消息人士說，戰鬥結束後，直升飛機載走了美軍的傷亡士兵。他無法提供傷亡的任何細節。該消息人士以及採訪小組記者們都沒有提供關於海軍陸戰隊傷兵的任何資料。

美國國防部一位消息人士說，三營伊拉克士兵，總數可能在一千五百名左右，襲擊了哈夫杰和遠處西面的兩個據點。來自海軍陸戰隊第一師的部隊大量地參與了這次戰鬥。

該消息人士說，聯軍未曾在這個位於海灣、已被放棄的城鎮進駐過部隊。他說聯軍的防線已於星期三收復，而伊拉克人則在空中攻擊的強大壓力之下撤走。

【路透社尼科西亞三十日電】巴格達電台星期三說，伊拉克軍隊昨晚與盟國部隊進行了一場地面戰鬥，並滲透進沙特阿拉伯領土內遠至北部濱海城鎮哈夫杰的地方。

該電台廣播的第三十一號軍方戰爭公報說，伊拉克軍隊襲擊了盟國部隊，並曾進入科威特邊界附近海灣岸邊的石油小鎮哈夫杰。

哈夫杰是逃避伊拉克八月二日入侵科威特的數千難民的第一站，在海灣戰爭兩周前爆發後，鎮內的人已疏散。

巴格達電台較早時曾說，伊拉克向哈夫杰周圍的煉油廠發射了導彈，使那些設施着火焚燒。

在尼科西亞收聽到該廣播說，「我們的軍隊能滲透進戰場內二十公里沙特阿拉伯邪惡王國境內敵軍駐守的地方。我們的軍隊能在深更半夜進入濱海城鎮哈夫杰。」

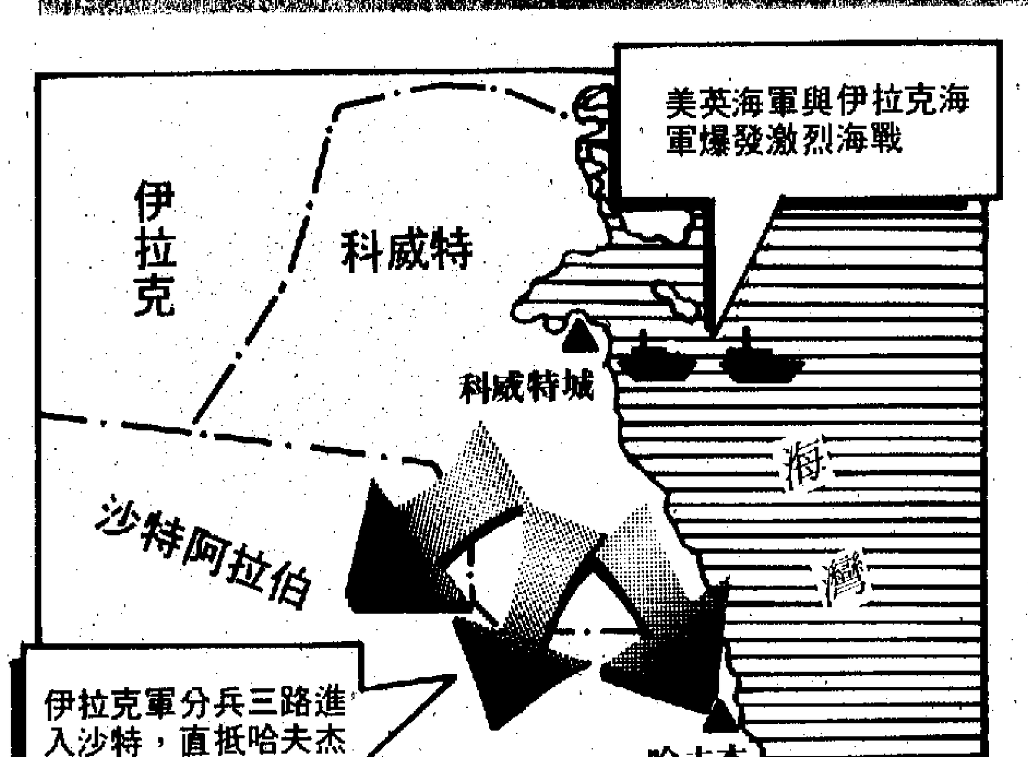
【路透社華盛頓三十日電】五角大樓星期三說，在伊拉克一次分兵三路跨越科威特邊界進入沙特阿拉伯的襲擊中，伊拉克軍隊傷亡慘重，以美國為首的軍隊則僅僅受到些許損失。

五角大樓在一項聲明中說，這個關於邊境線上三個不同地點的地面戰的報告，是一個「初步」的報告。但是該聲明進一步說，伊拉克「在人員和設備方面都遭到慘重損失」。

該聲明說，美國海軍陸戰隊和其他聯軍部隊受到輕微損失。

在沙特阿拉伯的美國軍方官員們說，入侵的伊拉克軍隊已被反坦克武器及空中攻擊擊回去了。

據稱有數部伊拉克坦克和車輛被摧毀或破壞。



伊軍南下施襲示意圖

海灣傳來利好戰報
英美股市同升38點
倫敦金價回落跌近九美元

【本報綜合外電三十日報道】海灣地面戰爭，聯軍傳來有利戰報，英美股市作出反應，倫敦《金融時報》一百項股收市報二一五二·六，升三十八·八點，紐約道瓊斯指數中午報二七〇〇·七四，升二十八·一二點。

由於日本及美國有拋售現象，金價大幅向下，倫敦金價收市報三六七·三五美元，下跌八·九美元。

聯軍稱控制局勢
一說伊軍仍佔領哈夫杰城

【路透社利雅得三十日電】沙特阿拉伯星期三說，聯軍部隊已控制了邊境城鎮哈夫杰的局勢，在此之前，以坦克打頭陣的伊拉克部隊曾跨越邊界攻入沙特阿拉伯。沙特軍方發言人說，傷亡士兵包括沙特阿拉伯人和卡塔爾人。

【路透社尼科西亞三十日電】達蘭的石油工業人士對路透社說，伊拉克軍隊已佔領了聯軍石油城哈夫杰。該城位於科威特邊界南五公里。

沙特官員說，星期三下午中段戰鬥仍繼續，並表示伊拉克軍已被阻止。

一份聯合採訪小組的電訊說，中午時分，伊拉克全力增援在哈夫杰周圍的戰鬥。電訊說，聯軍捉了二十三名伊拉克戰俘。

伊海上奇兵襲沙特
七艦艇被飛彈打沉

【法新社倫敦三十日電】英國軍方人士在英國電視上宣稱，英軍星期三在海灣於海灣北部伊拉克對開海面的聯軍行動中，最少擊毀七艘伊拉克海軍船隻。

【法新社倫敦三十日電】在這裡及在海灣地區的英國消息人士說，英國海軍直升機襲擊並擊沉另三艘在海灣中的伊拉克艦艇，據信那些艦艇載着突擊隊員，計劃在沙特阿拉伯東北部地區進行偷襲。

英國國內通訊社報紙聯合社報道說，配備有「海上大鷗」空對艦導彈及機關炮的皇家海軍「大山貓」直升機，在海灣北端襲擊了兩艘伊拉克的巡邏艇和一艘布雷艇。

該報道說，據悉美國的A—六「入侵者」攻擊機，亦在同一地區襲擊伊拉克的登陸船隻。

該報道說，參加星期三襲擊行動的英國直升機，由正在海灣北部巡邏的英國驅逐艦「加的夫號」及「格洛斯特號」上起飛。

粵省環保專家提出看法
海灣油田所生濃煙 不會飄到香港廣州
兩地處低緯度區與西風帶風向相反

【本報記者曾少立廣州三十日專電】此間環境專家對某工業國家氣象專家預測海灣油田大量着火後產生濃煙會在十四天內飄到中國大陸和香港地區之說，提出不同意見。

國家環保局華南環境科研所一位高級工程師林子瑜說，海灣油燒濃煙長距離飄到大陸或香港所需要的煙量加大並升至二千米高空，且需西風帶作用的條件並不具備。

據解釋，現時海灣上空的油煙量不算十分大且升空高度不夠，季風難以吹送，而就算此條件假設成立，西風帶氣流也難以帶濃煙越過中國西部的喜馬拉雅山這大自然屏障。

該所另一位高級研究人員盧巨祥認為，受不到喜馬拉雅山保護的南方地區如廣州、香港等地也不太可能受濃煙污染影響，因這些地區處於低緯度處，西風帶氣流一般不會吹過來。

他解釋說，從大氣運動條件看，地球自轉作用，高空的氣流會往北緯三十度以上的東面地區吹，而赤道兩端低緯度地區上部的空氣會往西走，廣州和香港處於北緯二十度左右的低緯度地區，與西風帶風向相反。

冀朝鑄獲委新職 任聯國副秘書長
專職負責技術合作事務

【新華社聯合國二十九日電】聯合國秘書長佩雷斯·德奎利亞爾今天宣布任命冀朝鑄為聯合國負責技術合作事務的副秘書長。

冀朝鑄現年六十二歲，山西人。現任中國駐英國大使。他曾為毛澤東、周恩來和劉少奇等國家領導人做過翻譯。

冀朝鑄將接替謝啟美的職務。

伊朗消息披露
伊拉克導彈發射台 運邊界對準土耳其

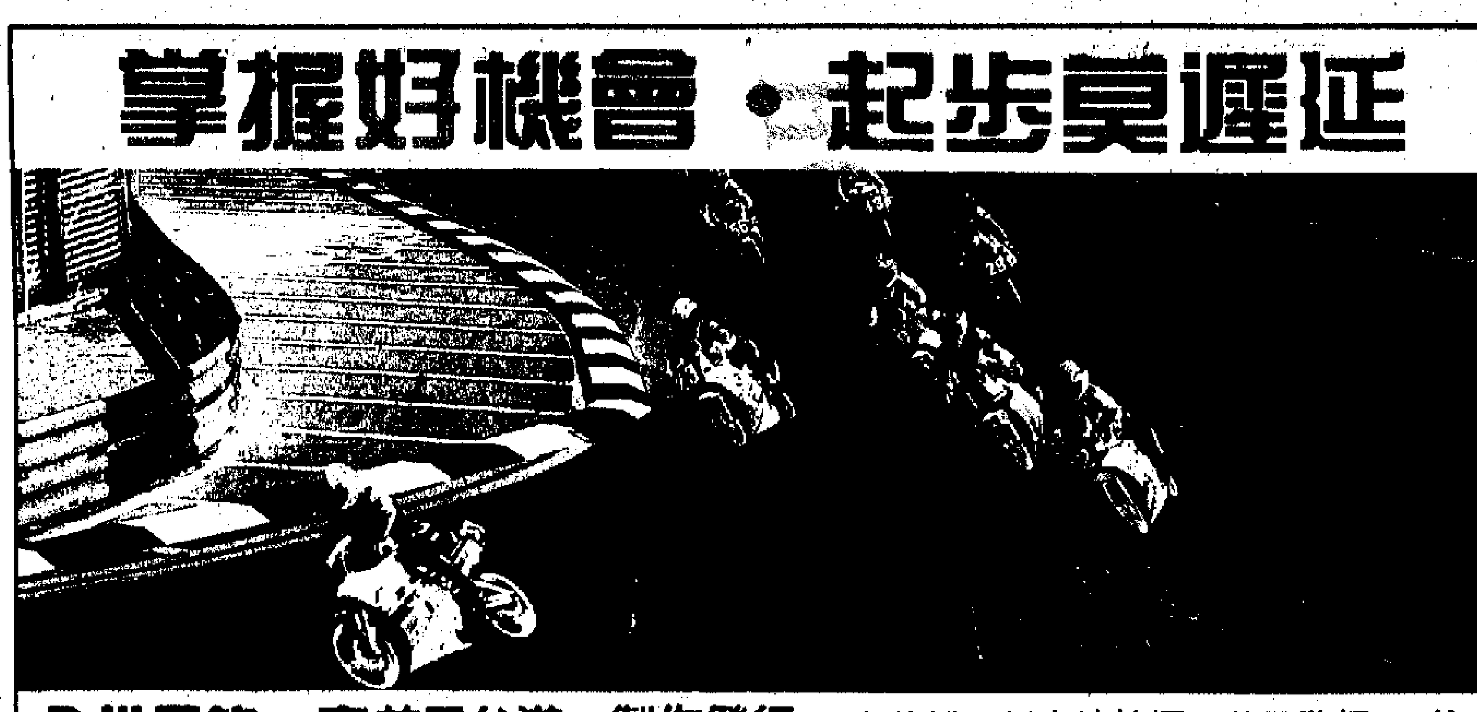
【路透社尼科西亞三十日電】伊朗伊斯蘭共和國通訊社星期三說，伊拉克已將幾個導彈發射器運至它與土耳其接壤的地方。土耳其准許美國使用其基地，對伊拉克境內目標進行空襲。該通訊社引述伊拉克庫爾德族反對派組織的話說，巴格達還加強了邊界沿線防禦，以反擊任何來自土耳其的突然進攻。

該通訊社收聽到伊拉克庫爾德斯坦人民之聲電台的廣播說，在扎胡和阿馬迪亞起的那些導彈發射台，目標對準土耳其。

該電台引述伊拉克境內消息人士的話說，那些地對地導彈已準備發射。

巴格達已指責安卡拉准許美國戰機自土耳其基地起飛前往轟炸伊拉克的「無理侵略」，但已採取克制態度而未作報復。

掌握好機會·起步莫遲延



全世界第一套美日台港　製作發行
中英文版錄影錄音英語自學教材
在美國37州實地拍攝　動員教師193位
耗資數千萬港元　歷時30個月製作

「貝立茲」踏出國門
適合中學或以上程度者學習，分生活篇，工作篇，旅遊篇多媒體環境美語專輯。
內容豐富實用，90小時速成
·一百多年，二百位專家，絕對權威。
·適合出國、移民、公幹、旅遊或自學人士。
·集生活、旅遊及工作之會話大全。
·視、聽、說、三合一多媒體學習法。
·一箭雙雕，既學會地道英語又了解中美文化差異。

「貝立茲」成長英語
適合6歲—17歲青少年及成年人初學者分A篇、B篇、C篇
內容輕鬆活潑，簡明易學
·錄影帶、錄音帶、課本三合一同步學習。
·透過故事形式教授，輔以字彙、句型練習。
·先教字母、音標、再教語法，由淺入深，循序漸進。
·以歌曲輔助，增加學習興趣。
·每課均有中文翻譯及習作。

發行：國際潛能語言教育機構（香港）有限公司
地址：香港灣仔駱克道160-174號越秀大廈1502室
電話：8383667(5線)　傳真：8380330

經銷：和平圖書有限公司
地址：香港柴灣嘉業街12號百樂門大廈十七樓
電話：8967832, 8964359, 8963548

港澳各大書店及國內各省市外文書店均有代售

賀歲精選禮品
佳節大酬賓（從即日起至二月底止）
原價$1500（每篇）
特價$1300

發揮潛能·贏得先機
多媒體教學實用英語課程
（錄影+錄音+課本+講師授課+小組練習）
名額限制·從速報名
查詢電話：8383667(5線)
現已接受報名

90年代時尚飲品
紅番牌美國花旗參茶參片
粒粒精華　啖啖香醇

各賓館、商場及各藥店有售
監製：
加拿大鴻益貿易有限公司
香港、澳門特約經銷：
永達醫藥貿易公司
電話：4289719 4289810
傳真：4805602

中國專家論述

海灣戰爭中各國經濟利益

持以色列勢力。寧可看到反以陣線分裂，而阿拉伯的勢力形成比較分散的局面，正是美國的利益所在。

海灣戰爭目前儘管還是個變數，如何收場尚難預料，但這場發生在關係到全球經濟命脈地域的「王者之戰」，必定會給世界格局帶來

▲美軍後備役軍人星期二抵達沙特前沿陣線時，受到手持M十六步槍的美兵歡迎。聯軍正繼續集結準備地面戰。（美聯社）

環球特寫

一幅巨大的美國國旗……穿着紅、白、

倘若伊確實表明撤兵
美蘇外長同稱願停火
強調須解決阿以衝突
英法昨天分別表示歡迎新倡議

【美聯社華盛頓三十日電】美國和蘇聯星期二晚宣稱，若伊拉克作出「明確承諾」自科威特撤走他的所有部隊，並朝那方向採取「確實行動」的話，海灣戰爭停火是有可能實現的。

上述聲明是美國國務卿貝克與蘇聯外長別斯梅爾特內赫結束會談後發表的。

聲明說，兩國政府「亦認為這樣的一項承諾必須以能朝向完全遵守安理會各項決議的即時確實行動來支持」。

聲明宣稱阿拉伯—以色列糾紛是中東糾紛的來源，故中東糾紛結束後，努力解決阿—以糾紛「將尤其重要」。

貝克和別斯梅爾特內赫並說，他們認為「應採取一切可能方法去避免戰爭和戰爭的規模進一步擴大」。

【法新社倫敦三十日電】英國和法國在星期三對美國和蘇聯提出的倡議表示歡迎，這個倡議說，如果伊拉克發表一項離開科威特的「明確承諾」，就可安排停止海灣的戰爭。

在倫敦，外交部強調說，必須在聯盟絕對確信伊拉克的意圖之後，才可以着手這樣一個計劃。

在巴黎，外交部一位發言人說，這個倡議重拾法國早在「衝突一開始就提出的。」

發言人丹尼爾．伯納德說，這個提議澄清了美國在戰爭中的對象，並說「即使在抗伊聯盟的心中」也早已開始在就作戰對象提出疑問了。

【美聯社華盛頓三十日電】在美國國務卿貝克與蘇聯外長別斯梅爾特內赫發表的有關海灣戰爭之聯合聲明中，字裡行間隱隱露出為中東尋求和平的新努力，至少能令莫斯科感到滿意。

過去布什曾強調海灣戰爭不會有「暫停」，但聯合聲明卻表示若伊拉克承諾撤出科威特，停火是可能的。

美國的政策一直拒把科威特事件與阿—以糾紛掛鈎，但聯合聲明卻強調阿—以糾紛是中東紛爭的成因之一。

白宮發言人重申聯合聲明中之措辭不代表美國的立場有任何轉變，故布什在國情咨文中亦覺沒必要提及。然而，美國政府絕少承認其政策有變，即使事實上已有些許轉變。

聯合聲明的含糊措辭似乎是一個可取悅各方的外交把戲，對於蘇聯外長，他現在可以向莫斯科交差，說已說服美國對和平解決糾紛表示了興趣，對美國，又可詮釋為「立場未變」，對薩達姆，則可能傳達了一個美國態度彈性化的微弱訊息。

美國民衆情緒仍多支持作戰

【美聯社紐約三十日電】在戰爭的第二個星期，布什總統攻擊伊拉克的決定仍然以三比一獲得公衆的支持，而在一次民意調查中，五個美國人之中就有四個人說美國應該不計較傷亡繼續打下去。

美聯社的調查發現，百分之五十九的受訪者說，如果伊拉克撤出科威特，美國應該繼續打下去，把薩達姆逼下台。

百分之三十八受訪者反對在伊拉克被逐出科威特之後繼續打下去，這點也正是美國及其盟友口頭上說過的目標。

布什咨文過多吹噓

縱橫談

吹噓世界憲兵角色

美國總統布什在（香港時間）昨晨發表的國情咨文中，以大部分篇幅講述海灣戰爭。布什宣稱：「只有美國才能做到既有精神道德立場，又有必須的手段，以世界和平的名義和伊拉克作戰。」

美國是否真正有道股「替天行道」的胸懷？和美國是否強大得足以擔任「世界憲兵」的力量？相信許多人都抱有疑問。

布什在咨文中斷言必打敗伊拉克；美國經濟衰退將會復甦！這兩點結論都言之過早。海灣戰爭的可變因素不斷發生新變化。隨着戰局的轉移，美國及多國部隊面對國內外的反戰、離心、分裂的可能性更大。布什過早的把百分之百的樂觀話說到前面，令人相信，不過是政治家的大砲通病。

法國國防部長皮埃爾．舍韋內芒前天提出辭職，理由是不滿美機對伊拉克狂轟濫炸，他說：「戰爭的邏輯使我們有日益冒遠離聯合國規定目標的危險」，他在開戰初就說過：「照此戰爭邏輯，可能導致數十萬人死於海灣。」開戰僅十二天，聯軍內部即起分歧。

開戰旬餘　變數已起

其次，黎巴嫩南部的巴勒斯坦游擊隊連日向以色列開砲，聲稱「開闢第二戰場」；第三，伊拉克大批軍機飛入伊朗境內，令美英大惑不解，懷疑兩伊間有什麼默契；第四，以色列宣稱「忍耐已到了底線」，從開戰日起一個月為限，如再受伊拉克的導彈襲擊，將不理會美國的制止，逕自大舉報復反擊。

可以說這四個變化只不過是局勢複雜化的開端。昨天地面戰鬥已經開始，伊拉克派出一支部隊攻入沙特。美國也承認海軍陸戰隊有十人戰死。真正的地面戰爭揭幕後，美軍傷亡必增，國內外的反戰力量再掀高潮，美國的財政赤字和軍費開支將會加速、加深美國的經濟衰退。

重建「星戰」　勢必擴軍

布什咨文提出在戰爭結束後，美國將恢復發展「星戰計劃」，開發更先進的高科技武器，「以保護美國及其盟國」。此舉的後果就是再一次掀起擴軍備戰競賽。此咨文又聲言，要為中東提出一個「戰後計劃設想」，可以預料，這實際是在戰後如何維護美國在中東的石油利益和以色列「在中東的絕對優勢地位」。這種概念能否為衆多阿拉伯和巴勒斯坦人所接納，大有問題。

美國打着「替天行道」的旗幟，帶頭在海灣作戰，誰都知道，主因是確保中東石油。科威特已確認的石油埋藏量為九百五十億桶，佔世界總儲藏量的百分之九．五，佔中東地區的百分之十四．四。如果讓科威特落入伊拉克，則世界原油的兩成，中東石油的三成，歸於薩達姆。一九四一年十二月日本偷襲珍珠港，是為南進掠取石油。當時美國太平洋艦隊司令尼米茲上將就說：石油、武器、糧食是勝利的因素，石油居第一。由此可見，這次海灣戰爭實質上與爭奪石油分不開。為石油而開戰、流血，不會為衆多美國人接受。

施君玉

美總統國情咨文 聲言海灣打到底
關注波羅的海形勢對美蘇關係影響

【新華社華盛頓二十九日電】美國總統布什今晚在國會發表國情咨文，着重強調海灣戰爭的必要性和把戰爭打到底的決心。

布什說，美國軍隊在海灣作戰不僅是為了「確保這一關鍵地區的穩定和安全」，而且也是為了實現美國建立一個「新的國際秩序」的理想。

他說，伊拉克維持戰爭的能力「正在被摧毀」，「時間並不能拯救薩達姆」。

布什在國情咨文中強調了美蘇關係的重要性，並對蘇聯波羅的海沿岸國家的形勢發展「深表關注」。他說，蘇聯領導人要他相信，他有理由對和平解決那裡的危機表示樂觀。

布什認為，過去一年裡，在歐洲發生的變化及德國統一問題上，美國發揮了「領導作用」。

布什談到了「星球大戰計劃」，表示將把該計劃的重點轉向防止有限的洲際導彈威脅上，而不是防止一場全面核戰爭。

布什在談到美國當前的經濟狀況和各種社會問題時，承認美國進入了經濟衰退，但是聲稱「我們不久就可以把衰退拋在後面，並且恢復經濟增長」。他把通貨膨脹率的下降和出口勢頭的增長作為樂觀的理由，但未能對困擾美國經濟的巨額財政赤字問題提出切實有效的解決辦法。

【路透社華盛頓三十日電】美國總統布什說，既然莫斯科打算從幾個波羅的海共和國撤出部分軍隊，並恢復與他們領袖的談判，那就會有再次改善美蘇關係的良好機會。

布什星期二晚對國會演講時說，他正等着瞧戈爾巴喬夫如何實現他自己宣稱的在叛離的三個波羅的海國家避免再出現暴力衝突的目標。

布什說：「在最近與蘇聯領導層的討論中，蘇方提出了一些意見，如果實現這些意見，就將導致部分蘇軍的撤出，重開對話，並避免暴力衝突。」然而，聽起來他並非完全相信（蘇聯官員說，他在國情咨文中提到蘇聯的承諾，是有意將之記錄在案，並施壓於莫斯科，要它履行諾言。

【法新社莫斯科三十日電】蘇聯在星期三宣布撤走軍隊的增援部隊並逐步從波羅的海各共和國撤走內政部部隊。

但是蘇聯官員沒有提到一支警察精銳部隊的去向，這支部隊被指在對波羅的海各共和國經選舉的政府進行鎮壓時殺過人。這個宣布顯然與在剛結束的美蘇會談期間，莫斯科對華盛頓所作的承諾有關。

【美聯社蘇聯．維爾紐斯三十日電】人們星期三目睹蘇軍撤出立陶宛首府。立陶宛主席說，蘇軍撤出可導致莫斯科與立陶宛開展新的談判。

法國國防部長辭職玄機

本報特約記者　高潔

巴黎熱線

反對戰爭目的越走越遠

一月二十九日，陰霾晦暗了幾個月的巴黎天空，忽然冬陽燦爛，好一個大晴天。同一天上午，法國國防部長讓．皮埃爾．舍韋內芒，終於向密特朗總統辭職而獲准，空缺馬上由總統忠誠戰友、內政部長皮爾．若克斯頂上。

波斯灣戰火方熾，代表二十八國聯軍第四大兵力的法蘭西，居然鬧出國防部長擲烏紗帽的新聞。法國右翼反對派議員，有的表示「這會嚴重影響法國的國際信用。」因為這位戰爭部長，從一開始就跟政府立場相左。在戰爭爆發半個月後，他宣稱自己懷疑戰爭目的已變質，「戰爭邏輯，有着把我們每天拖離聯合國所訂目標更遠的危險。」

今日《費加羅報》社論，則似乎如獲重釋：「事實上，舍韋內芒先生的請辭，是澄清法國海灣立場的大好機會……我們不能進行一場被國防部長所反對的戰爭。好幾個月來，舍韋內芒先生的荒謬，並不下於他的莫名其妙。」

參戰國而由反潮流的部長主理國防，實在也世所罕見。舍韋內芒的特立獨行，見諸海灣危機以來，他無數驚人之語：「薩達姆．侯賽因在歷史上，曾表現過他非常講求實際、和很強的技術能力。」（九〇年八月十六日）……（八月二十一日）：「我很擔心伊拉克被攻擊的可能性……」「這場戰爭將可能是超級科技化的、同時又驚人地陳舊過時。」（八月二十四日）；「我不希望法國人期待國防部長扮演蘭保。」（九月十二日）

擔心伊拉克會被毀

今年一月九日，當美國國務卿與伊拉克外長會晤日內瓦，密特朗總統召集衆部長，討論參戰前景。自去歲十一月，總統就強調大家要嚴格遵守紀律，不得在法國國防政策上表現歧見——他們都是國家公僕哪。豈料當天晚上，舍韋內芒就向記者們放言高論：「政府成員如果只通過尊重政治選擇去接受紀律，就不算政府成員了。」他一心主張和談，到一月十日還堅持：「今天何不宣佈開一個國際會議——如果會議可以為衝突搏節經濟？」當戰火硝煙隱約可聞之際，他又宣稱：戰爭將會使上萬人死亡……。趕到聯國對伊正式開戰，他倒是六次親赴沙特阿拉伯，鼓勵士氣，宣揚愛國，盡忠職守。他坦言：「我執行，但我不贊成。」（一月十七日《世界報》）。然而一個在聖誕節前夕還表示過「戰爭會毀滅了伊拉克」的國防大員，無論怎樣用腦去壓抑心，他的思想始終指導其運籌。一月十七日，他公佈法國與美國指揮部達成一份議定書，預告法國將不介入伊拉克領土——這可惹得政壇群情洶湧了。法國人，即使是極其厭惡戰爭殺戮的，也不禁反問：正如當年解放法國必須轟炸法西斯德國，如今要解放科威特，焉能不動巴格達一根毫毛？

拒絕靠攏美國的大西洋主義

法國更換國防部長，消息傳到沙特阿拉伯一位美軍駐地。據法國電視一台記者現場報道：一位美國將領笑着說：「這是法國風格嘛！」

事情當然複雜得多。舍韋內芒其人，六個月來，早已成了輿論爭議的熱門人物。有人譏評他「官癮很大」，辭職挑了最壞的時間地點；有人佩服他有勇氣捍衛自己的信念，不惜棄官保真理。但是這位東北部貝耳福市市長，給予人一個印象：他言行一致，倒是一條漢子。

像世界上一切政黨，法國執政多數派社會黨內黨同伐異，各擁山頭，小小宇宙中，大抵可分為密特朗、羅卡爾、舍韋內芒三大星系。從青春氣勢的代起，舍韋內芒就不曾背離過「左翼、愛國、共和」的路線。他潛力很大，前黨魁若斯潘不敢掉以輕心，知道他遲早要躋身第一線的。他又被美《新觀察家》稱為總統的「叛子」。此間觀察家認為自去年八月海灣危機以後，總理羅卡爾就欲除舍韋內芒去之而後快，卻被總統按捺住了。他們黨內多年詬誶，且不多談。舍韋內芒每次對總統說「不！」卻都涉及到同一問題：從法國民族利益出發，他拒絕靠攏美國的「大西洋主義」。

一月二十六日《費加羅畫報》，回溯到一九八〇年，美國總統卡特派出一隊人馬，到伊朗解救人質，密特朗贊成，舍韋內芒譴責。翌年，密特朗表態同意潘興導彈設置歐洲；舍韋內芒一派的刊物，卻批評其外交政策「全面大西洋主義」。而這次戰爭，「他真誠地相信這糟事介入得糟糕，結果也一定不妙。」法國跟貼了美國，打一場美國的仗，將來何以面對「他政治生涯賴以維繫的和平主義者、抗衡美國者？」（《費加羅報》三十日社論）。

地中海地緣政治更緊迫

社會黨左派與伊拉克頗為友好；舍韋內芒本人，從前也到過巴格達旅行；他當教育部長時，對阿拉伯移民第二代特別關懷……。這一切，並非出於他對阿拉伯民族抽象的喜愛，而是基於對法國地中海地緣政治的長遠考慮：「這不是捍衛法國身份認同的問題；而在於建設起二〇九五年的，包括地中海／伊斯蘭的組合。」

三十日《世界報》全版文章，指出這位下台部長，「深信歷史會證明他是對的。」在舉世談戰的時刻，有這樣一派法國政治家，堅持對美國霸權保持距離，對地中海戰略重要性高瞻遠矚——一旦和平，這幕戲恐怕是對於法國將來如何斡旋戰後和平，埋下伏線的。（一月三十日於巴黎）

特稿

美蘇首腦會晤何故推遲？

新華社記者　魏國強

美蘇兩國昨天宣布，由於海灣戰爭及簽署削減戰略武器條約的準備工作尚存在某些技術問題，原定於二月十一日至十三日在莫斯科舉行的美蘇首腦會晤將推遲到今年「上半年的某個時候」舉行。這一消息宣布後，輿論界紛紛評論，人們普遍認為，首腦會晤的推遲反映了當前美蘇關係的微妙和布什政府在處理美蘇關係問題上需要考慮各方面因素的困難處境。

美蘇兩國莫斯科首腦會晤是去年十二月初前蘇聯外長謝瓦爾德納澤訪美時商定的，主要議程是簽署經過長達八年談判後達成的削減戰略核武器條約，同時也是為了進一步鞏固兩國關係的現有格局。

但是，自去年十二月中、下旬蘇聯召開第四次人民代表大會以來，蘇聯政府為穩定國內政治和經濟形勢採取了一些措施，同時為了防止國家分裂，在立陶宛和拉脫維亞加盟共和國採取了某些行動。蘇聯的這些行動使美國及其它西方國家為之不安和不滿意。歐洲議會一月二十二日決定放慢對蘇聯的食品和經濟等援助，並取消了同蘇聯專家舉行的貿易及經濟合作討論會。接着，美國參、衆兩院又分別以全票通過決議，要求布什總統取消莫斯科之行，對蘇聯實行經濟制裁，取消給蘇聯的十億美元食品貸款等。與此同時，布什黨內的一部分力量也對布什施加壓力，要求給蘇聯一點「顏色」看看。

但是，對於布什政府來說，要在美蘇關係問題上採取重大行動，是牽一發而動全身的大事，不能不慎重考慮。這是因為美蘇兩國關係近幾年來隨着蘇聯內外形勢、方針的變化有了明顯的改變，在許多重大國際問題上兩國相互合作。最近，在海灣地區出現的衝突中，蘇聯作為聯合國安理會常任理事國之一，又給美國以很大的支持。看來，美國從海灣衝突及全球戰略利益出發，目前不願採取過於強烈的行動，使美蘇間的「合作關係」出現逆轉。但美國對蘇聯國內局勢感到不滿，為了防止在蘇聯繼續出現它所不願意看到的變化，它又需要擺出點「架勢」，要求蘇聯政府採取「克制態度」。在這種情況下，於是採取了推遲首腦會晤這一權宜之計。

從蘇聯方面看，改善對美關係近年來一直是其對外政策的核心。在海灣戰爭爆發前後，蘇聯總統戈爾巴喬夫曾不止一次地同布什總統通電話，就海灣問題和蘇聯波羅的海問題交換意見，以防關係冷卻。二十六日，蘇聯又派新外長別斯梅爾特內赫來華盛頓同布什總統和貝克國務卿見面，強調首腦會晤的「必要性」，通報蘇聯政府在波羅的海加盟共和國問題上的立場。經過數小時磋商後，看來蘇聯方面接受了美國的建議，同時也得到了美國關於「在條件適宜時盡快舉行首腦會談」的許諾。

人們認為，首腦會晤被推遲這件事說明，目前美蘇兩國的關係正處在一個微妙的階段，至少在短期內，美國方面將會採取非常謹慎的態度來處理美蘇關係。【新華社華盛頓二十九日電】

伊拉克駐美大使傳在奧地利變節
維也納對此拒絕置評

【合衆國際社開羅三十日電】在倫敦出版的一家沙特阿拉伯報紙星期三報道稱，伊拉克駐美國大使馬沙特，已在奧地利尋求政治庇護。

該報未引述任何消息來源報道說，奧地利外長拒絕證實或否認關於馬沙特變節的消息，但證實一名伊拉克外交官已在維也納尋求政治庇護。

上述報道暫未獲證實。

該報引述奧地利外長的話說，他不想說出該外交官的姓名，「以保護他的生命不受伊拉克襲擊隊的威脅」。

該報說，馬沙特上周離開華盛頓返巴格達，但他未前往伊拉克首都而到了維也納。他說他的妻子因一種未具體說明的疾病需在奧地利醫院接受治療。

該報說，「他獲准在奧地利居留的時間已於兩天前到期，但他要求作為一名政治難民延長其居留期。」

京華通訊

世界格局失衡所致

海灣戰爭爆發以來，大陸許多學者都密切注視着形勢的發展，並對戰爭前景作出許多種預測。最近記者與幾位學者交談把他們的看法記錄下來。

一些學者認為，一九八九年以來，世界的格局發生了重要變化，舊的兩極格局已被打破，但還沒有結束；新的多極格局正在加速形成，但尚未完全形成。這個戰略格局的變換將有一個長期的過渡時期。在未來多極化的世界中，美蘇關係將由對抗轉向以合作為主，東西方軍事對抗減弱了。世界格局的失衡，使不同的矛盾突出了。伊拉克在中東地區謀求霸權，使美國如坐針毡。海灣戰爭進一步突出了石油的戰略價值，和中東地區的戰略意義。當然，戰爭的爆發，也反映出了阿拉伯世界內部各種矛盾的複雜性。

伊拉克駐英大使回國

伊拉克駐英國大使薩利赫星期三來到倫敦希思羅機場，準備飛往約旦首都安曼，再轉往巴格達。據英國外交部說，薩利赫任期已屆，他的位置在最近的將來不會有人來接任，預料大使館將由代辦易卜拉欣來打理。（美聯社）

中國專家看海灣戰局

本報記者　鞏雙印

中國對海灣戰爭的立場是明確的，主張交戰雙方保持克制盡快使戰爭停下來，求得和平解決。但這只是主觀願望。如今戰爭爆發了，就不是按美國人的願望，速戰速決，而是要向持久戰方向發展，這將是人類的災難。無論戰爭結局如何，中東將繼續動盪。

多國部隊對伊拉克的轟炸已經進行十幾天了，從伊拉克的反應來看，美國顯然沒有達到預期目的。許多國家、特別是伊斯蘭國家正在多方奔走，希望能夠和平解決。專家認為，如果海灣危機用和平方式解決，那麼伊拉克的軍事力量會保存下來，它在阿拉伯世界中的聲譽會陡升，它也仍將是這一地區的軍事強國，這將對以色列、其他阿拉伯國家及伊朗都是嚴重威脅；阿拉伯國家間的矛盾也不會解決，反而會加深。

總之，海灣戰爭無論是以伊拉克失敗而告終，還是和平解決，中東不會有持久和平。

專家認為，如果海灣戰爭按照美國人的意願，伊拉克強大的軍事機器被摧毀，那麼中東和海灣將會出現新的不平衡：伊朗將會崛起；阿以衝突將上升到首要地位；一些阿拉伯國家在這次危機中軍事力量增強，以色列加緊擴充軍備，從而形成新的一輪軍備競賽。

以色列坐收漁利

還有專家認為，這次海灣戰爭使以色列坐收漁利：阿拉伯世界分裂，不能團結起來對付它；而伊拉克可能從此一蹶不振，從而解除了對它的威脅；巴勒斯坦很可能因為支持伊拉克而使自己的形象受損；曾一度緊張的美以矛盾得到緩和，由於受美國的制約和擔心阿拉伯世界反對，以色列在海灣戰爭中一直採取克制態度。以色列擔心海灣戰爭得到和平結局，那樣，伊拉克軍事力量會保持下來，對以構成威脅；一些原來與它為敵的阿拉伯國家，在戰爭中從西方獲得了大量的先進軍事裝備，一旦危機解決，可能以此來對付它，從而使它的安全更無保證。同時以色列也擔心美國在這次海灣戰爭中找到更多的阿拉伯盟友，而使以色列作為美國戰略盟友的地位受損。

當然以色列也擔心伊拉克逼它捲入戰爭，那時以色列的前途就難卜了。【本報北京三十日專電】

美倡在伊拉克內建庫爾德自治區
土耳其爲此與伊朗商討

【法新社安卡拉三十日電】分析家說，為戰後階段作準備的土耳其，看來正努力靠近美國關於在土耳其軍事監督下建立庫爾德自治區的一項提議，這將包括伊拉克及土耳其接壤的庫爾德地區。

庫爾德人幾十年來，一直與土耳其、伊拉克、伊朗及敘利亞鬥爭，爭取建立他們自己的國家。

土耳其報章越來越相信美國的分析家關於在伊拉克及土耳其北部建立庫爾德自治區的計劃。該項計劃遭到敘利亞及伊朗的反對，他們的外長上周在德黑蘭討論這個問題。

土耳其報章報道說，根據美國的這項計劃，戰後的伊拉克將成聯邦，其中的庫爾德自治區將加入土耳其東南部安納托利亞的一個庫爾德姐妹區。戰後的實體將包括居住伊拉克的四百萬庫爾德人及一百萬說土耳其語的人。

新聞內窺鏡

地面激戰爆發

伊拉克軍昨天發動地面四路進攻，與聯軍激烈戰鬥，是為戰爭開始以來最猛烈的一場地面戰，伊拉克為此宣稱，地面大戰展開了。

這是否就是久待的地面大決戰開始，還要看戰事的發展。伊拉克海空皆弱，地面部隊最強。聯軍亦深知這點，是以訂下先空後陸的戰略。由於轟炸成績不理想，而美軍的地面部隊部署（包括必要的軍事訓練）至今未完成計劃，為免傷亡過重，對全面展開地面戰，聯軍一直審慎其事。

另一方面，對於大規模地面戰，雙方都必須有所「熱身」。美軍是要使未經沙場的新兵逐步適應戰爭，伊拉克軍也由於偵察手段不足而要作試探。雙方以前的小接觸都屬此類，昨天的戰鬥看來是這些小接觸的新發展。

·達聞·

美電台虛報核襲擊
聽衆嚇得魂不附體

【美聯社聖路易斯三十日電】美國聖路易斯的一家電台搞了一次模擬緊急廣播，顯示美國正受到核襲擊，把一些聽衆嚇得魂不附體。

電台總經理約翰．貝克說，超過八十名聽衆打來電話追問這個假警報。

該電台節目主持人約翰．尤勒特說，他之所以搞這個惡作劇，是因為要迫使人們思考核戰的恐怖，尤其是有很多聽衆打來電話，建議美國向伊拉克投擲核彈頭。

由於海灣戰爭已進行了差不多兩個星期，再加上伊拉克又威脅說要使用核武器或者化學武器，因此該電台在星期二早晨所發出的這個宣布，着實使一些聽衆信以為真。

該電台後來對此作了解釋，並向聽衆道了歉。

以軍報復

黎巴嫩警方說，星期二晚的以色列襲擊造成兩死五傷。圖為巴勒斯坦游擊隊戰士星期三在轟雷的拉希迪亞赫營紅新月醫院評估損毀情況。（美聯社）

海灣風向轉變 浮油威脅伊朗
原向南漂直指巴林

【法新社麥納麥三十日電】專家們星期三說，風向的轉變已經使浮油停止往南漂流，並且風勢有可能把浮油送返海灣，直上伊朗海岸。這是有歷史以來世界上最大的浮油。

知情消息人士說，風向在夜裡轉變，使南下的浮油停止向巴林漂去。這些原油多達一百五十萬噸，估計擴散開來的浮油長九十公里，闊十五公里。

國際最新滙市股市金市行情　1991年1月30日

滙市	香港	紐約*
港元	7.7933	7.7930
西德馬克	1.4938	1.4935
日圓	131.75	131.65
英鎊	1.9618	1.9565
瑞士法郎	1.2657	1.2670
澳洲元	0.7845	0.7855
加拿大元	1.1597	1.1605

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3476	3504
倫敦	上午定價 369.75 下午定價 367.10	376.25
蘇黎世	367.50	377.05
紐約	*366.95	375.90

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	23409.61	−50.51
新加坡海峽時報指數	1248.44	−2.06
悉尼全普通指數	1314.60	+9.90
倫敦金融時報指數	1686.50	+29.70
法蘭克福商報指數	1696.70	+11.80
紐約道瓊斯指數	*2696.53	+33.91

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	4.825	4.88
怡和	27.80	27.95
國泰	7.35	7.35
和黃	13.10	13.20
置地	7.50	7.55
太古	16.50	16.65
[illegible]	16.50	16.50
港燈	10.10	10.15
長實	13.90	13.95
九倉	8.30	8.30

*今晨截稿時指數及價位　　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

中國專家論述

海灣戰爭中各國經濟利益

本報記者　林寧

特稿

海灣開戰十四天，變數無常，事態令世人憂心。此間幾所大學的國際問題研究專家認為，從世界格局觀之，此戰的結果勢必使國際各方力量重新分化組合，現時顯現出對這場戰爭的不同觀點，已能反映不同利益集團出自政治、經濟考慮的價值尺度。

危機發生有必然性

一部分專家認為，此戰雖係伊拉克悍然侵佔主權國科威特這一偶發事件為導索，但就世界新舊格局變革的態勢中，又呈現一種必然性趨勢。這塊有豐富戰略資源的世界經濟咽喉要地的宗教矛盾和民族矛盾日益突出，中東國家之間及中東與西方發達國家之間複雜的經濟利益衝突，成為影響世界局勢動盪多變的要衝地帶。據統計，從一九七五年至一九八六年中東阿拉伯國家軍費開支達三千八百億美元。僅伊拉克、伊朗、沙特等九個國家的武器進口值就佔第三世界國家武器進口總額的百分之五十點四。

專家們提出，美、英、法等西方大國對海灣事務表現出超乎尋常的關心程度，不惜動用大批軍力遠涉重洋赴中東作戰，似乎並不如善良人們想像的那麼「正義」、「公道」。他們援引以色列將巴勒斯坦人趕出家園，約旦出兵黎巴嫩等事例，卻並未引起美國的興趣。顯而易見，石油因素是促使美國干預的主要基因。

石油是干預主因

七三、七五年兩次石油危機，海灣石油生產和出口國均與美國和西歐分庭抗禮，提高油價，維護產油國利益，使美國每年要多花一百五十億美元用於石油進口。去年美國本土石油產量比八九年下降百分之六，更是雪上加霜。據估計，美國石油貿易赤字佔其外貿總赤字的百分之四十五左右，由於油價上漲，預計美國一九九〇年貿易赤字增大了三百至三百五十億。

有專家計算過，如果油價如預測升至四十美元一桶，那麼美國每年就要多付六百五十億美元，這恰恰相當於據說美國海灣戰爭中預計要花的軍費數額。美國出兵海灣，進而控制石油生產及價格，使其維持在美國能接受的範圍之內，卻是「司馬昭之心，路人皆見」了。

海灣國加強經濟集團化

另據統計截至一九八九年中，海灣國家在海外投資總額達三千五百億美元，其中沙特阿拉伯就達九百億美元。這些資金中，百分之三十五在歐共體國家，百分之十四點五在美國，百分之十六主要在加拿大和日本。海灣國家巨額海外資金亦為西方國家關注和激烈爭奪的對象。繼一九八一年的沙特、阿聯酋、卡塔爾、巴林、科威特和阿曼六國建立阿拉伯海灣合作委員會之後，伊拉克、埃及、約旦、也門又宣布成立阿拉伯合作委員會，海灣國家經濟集團化傾向加強。以伊拉克為首的國家主張要維持石油高價格，沙特、科威特則力主採取大產量、低價格。海灣國家之間的利益衝突，又促使薩達姆冒天下之大不韙，出兵吞併科威特，以保持其阿斯曼帝國的雄威，遭到國際輿論的一致譴責。

一些專家特別提到，以色列四十餘年來，在中東不斷擴充領土，造成中東局勢極為動盪。美國一貫支持以色列，一方面是以色列在中東代表了美國的利益，是美國最可靠的盟友。此外，美國內猶太人經濟政治勢力極大，經常對國會施加影響，形成強大的支持以色列勢力。寧可看到反以陣線分裂，而阿拉伯的勢力形成比較分散的局面，正是美國的利益所在。

海灣戰爭目前儘管還是個變數，如何收場尚難預料，但這場發生在關係到全球經濟命脈地域的「王者之戰」，必定會給世界格局帶來新變化，這是專家們一致的觀點。他們認為，海灣為如何建立國際新秩序提供了一個試驗場，世界各國都在這場戰爭中重新調整安排自己在國際舞台充當的角色，發揮影響作用，以便依據最佳位置。

爭相表現大國實力

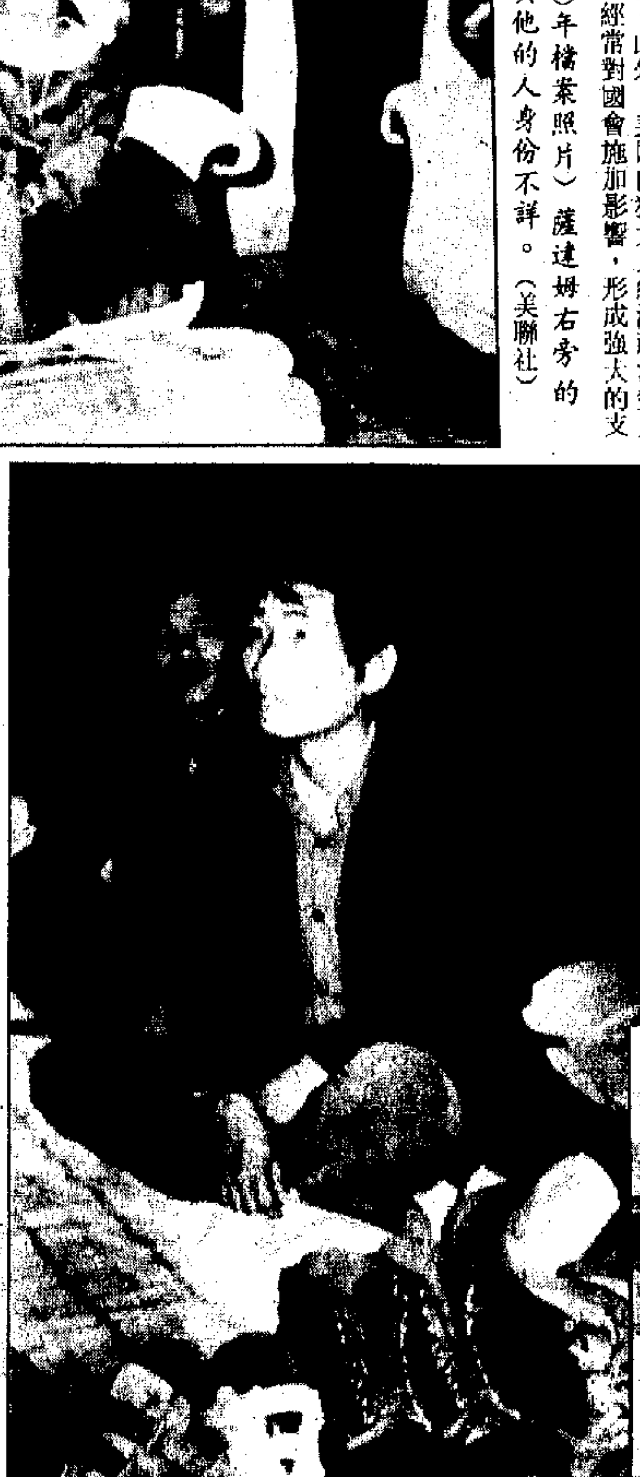
美國力圖表現自己大國的地位成為多國部隊之首，英國則欲在戰爭中重振大不列顛雄風，西歐特別是法國雖參與戰事又與美國保持一定距離，有所保留；日本表現特別積極，企圖發展為軍事大國，參與國際事務，阿拉伯世界由於各自政治經濟利益不像以前團結一致，對西方大國的接近和距離亦發生變化。

專家們提到在海灣問題上中蘇兩國一直保持接觸，都表示願意同國際社會一道為和平解決這場衝突努力。尤其是亞洲、非洲、拉丁美洲大多數第三世界國家，反戰情緒高漲，並相互協調為和平斡旋不遺餘力，歐洲的芬蘭、意大利及東歐各國，亦表示出希望「干戈化玉帛」的願望，這正使世界格局中的多級更明朗化。

總之，世界格局的新變化正以經濟因素為主導發生嬗變，其中能源因素越為突出，形成新特點。而緩和中的軍事位置、軍事要素，卻是今後維護世界秩序出現的新問題。但對於世界事務有充分發言權最終要憑國家實力，相信這點海灣戰爭已充分說明了。

【本報廣州三十日專電】

◀伊拉克總統薩達姆全家福。（一九九〇年檔案照片）薩達姆右旁的是他的太太，左面是三個女兒中的一個。其他的人身份不詳。（美聯社）



▲本二十九日派往中東的日航班機第一航班，把三百多名從伊拉克流入約旦的越南難民接到日本成田機場，難民正在候機室等候飛回胡志明市。（新華社）

▲美軍後備役軍人星期二抵達沙特府沿陣線時，受到手持M十六步槍的美兵歡迎。聯軍正繼續集結準備地面戰。（美聯社）

▶在沙特與伊拉克邊界附近的一名美兵，星期二敞開軍服，向人們展示他那件寫上「你是個死人，薩達姆」字樣的T恤。（美聯社）

環球特寫

特譯

法國防部長辭職與聯軍裂縫

路透社記者　道格拉斯．漢密內頓

法國國防部長讓—皮埃爾．舍韋內芒星期二的辭職，使得美國為首的海灣聯盟在有關與伊拉克作戰的終極目標這個問題上的一條裂縫更見分明。

戰爭該打到哪裡

舍韋內芒在執政社會黨內領導的一支派系，從一開始就反對這場戰爭。值此聯軍準備與伊拉克進行地面戰之際，舍韋內芒的辭職影響所及可能威脅到聯軍陣營裡西方部隊和阿拉伯部隊的凝聚力。

一位聯盟外交官說，舍韋內芒的辭職「有利也有害」。他說：「有一位對他正在做的事情深信不疑的部長當然更好……（但是）法國國內的和平主義運動將因此而受到鼓勵，卻也是不言而喻的。」

一位親伊拉克的阿拉伯外交官說，聯軍裡的法國部隊將會奉命把這場戰爭打到什麼地方，還有待於觀察。他強調了舍韋內芒對聯合國關於海灣危機的各個決議案作出的狹義解釋（不超出科威特）。

舍韋內芒是在確信了這點之後才決定辭職的：法國的主要盟友美國和英國都不想讓伊拉克領導層和武裝部隊在海灣戰爭中絲毫無損地保存下來。

重創伊拉克不利西方

他向他那些政治朋友們發出警告，如果重創伊拉克，使伊拉克蒙羞，就要冒着整個阿拉伯世界掉過頭來對抗西方的危險。

舍韋內芒堅稱，依據聯合國安理會十一月二十九日第六七八號決議案的授權，解放伊拉克佔領下的科威特，是這場戰爭的唯一合法的目標。

他的助手們說，他之所以辭職，是因為他不同意向伊拉克發動這種規模龐大的空中轟炸，他認為聯合國的決議案並沒有批准這樣做。

英國國防大臣湯姆．金在上周末說，海灣聯軍不能一俟把伊拉克軍隊撤出科威特邊界就「半途而廢」結束這場戰爭。

湯姆．金指出，第六七八號決案不僅准許武力解放科威特，而且還授權聯盟「恢復該地區的國際和平和安全。」

湯姆．金稱要窮追猛打

湯姆．金說，這個條款可賦予盟軍合法權利，到科威特境外追擊伊拉克軍隊，這樣就可以保證薩達姆總統不能「一俟聯軍離開就捲土重來」。

布什總統在星期一說，美國無意「摧毀伊拉克」，並說「我們不想把伊拉克打得支離破碎，以致它自己也成了侵略的目標。」

但是布什已經把伊拉克的軍事——工業體系變成空戰的首要目標，並且給人留下他非除掉薩達姆不可的印象。他與英國首相馬卓安一唱一和，說他不會為伊拉克領袖而「掉淚」，並說薩達姆應以戰犯落案問罪。

然而聯盟的主要阿拉伯盟友埃及和敘利亞則無意推翻薩達姆，並且願意在科威特主權得到恢復之後，隨時與薩達姆合作。

在親西方的政府領導下的突尼斯、阿爾及利亞和摩洛哥，也正在受到來自國內親伊拉克輿論越來越大的壓力，他們要求結束戰爭或者改變立場。

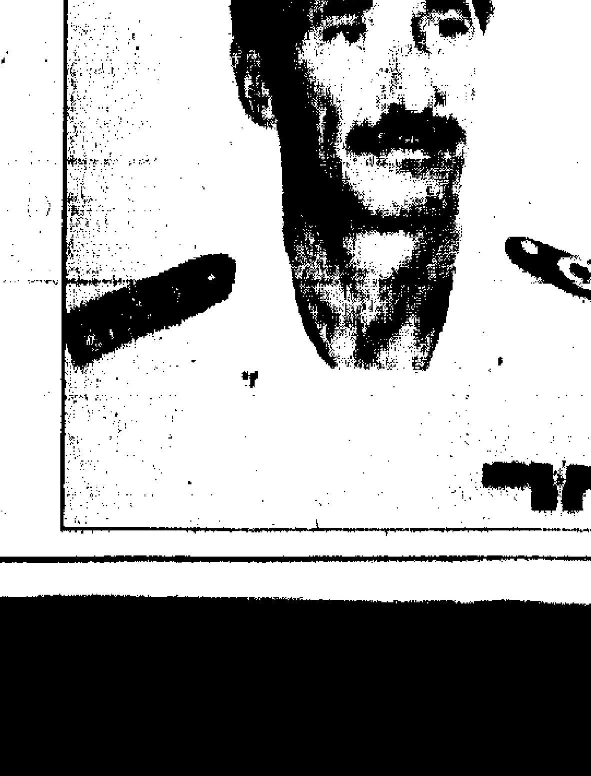
法國擔心會被捲入漩渦

法國穆斯林信徒最多的歐洲國家（穆斯林信徒佔全國人口近一成），因此法國有理由擔心暴力事件以及聯盟各國政府都在小心加以提防的恐怖主義爆炸事件。

從戰略上講，更可堪憂慮的是法國有可能不知不覺被拖進一場某位高級官員稱之為「阿拉伯伊斯蘭教徒與西方基督教徒之間」的全面戰爭，而這對於中東的力量平衡來說，後果將是不堪設想的。（小冰　譯自路透社二十九日電）

▲美國總統夫人芭芭拉．布什（左）星期二晚當介紹海灣聯軍總司令諾曼．施瓦茨科夫的夫人給人們認識時，與白宮新聞秘書在旁鼓掌。（美聯社）

◀這是二十六日沙特與科威特邊界哈夫杰街頭的冷清情況。據說，星期三聯軍與伊拉克軍在此發生衝突。（美聯社）



▼這是在海灣地區意大利海軍部隊司令布拉基亞中將的最近檔案照片。他曾說，如盟國表現出「多一點智慧」的話，與伊拉克的戰爭應可避免。他要求一些政治家立即辭職，但他否認有說過這些話。（美聯社）

▲穿着紅、白、藍色T恤的三千六百多人，星期二在美國聖迭戈的杰克．墨非體育場組成一幅巨大的美國旗，約三萬人參加了在該體育場舉行的集會。（美聯社）

在中南海會見宗教團體首腦
江澤民昨談宗教工作
盼依法加強管理監督
決保護正常活動防止境外勢力滲透

【中新社北京三十日電】中共中央總書記江澤民今天在會見各宗教團體主要領導時說，要依法加強對宗教工作中有關法律、法規和政策的貫徹實施進行行政管理和監督。這對國家、對社會、對宗教界都有好處，目的是為了更好地保護正常的宗教活動和宗教界的合法權益，也有利於防止和制止不法份子利用宗教和宗教活動製造混亂、違法犯罪，有利於抵制境外敵對勢力利用宗教進行滲透。這是為了更好地貫徹執行宗教信仰自由政策，決不意味着干預宗教團體自身的活動，更不是宗教政策收緊了。

今天下午，江澤民邀請各宗教團體主要領導人去中南海作客。應邀參加的有：中國佛教協會會長趙樸初居士，中國基督教三自愛國運動委員會主席、中國基督教協會會長丁光訓主教，中國道教協會會長黎遇航道長，中國伊斯蘭教協會會長沈遐熙依瑪目。

江澤民在聽取了各宗教團體主要領導人的意見後說：各位都是我國各宗教團體的主要領導人，是在同我們黨長期合作共事中經受了考驗，可以完全信賴的朋友。在我國宗教界還有一大批同我們黨真誠合作的朋友。我們合作的政治基礎是愛國主義和建設有中國特色的社會主義。正確對待和處理宗教問題，是建設有中國特色的社會主義的一個重要內容。一方面，從我們黨和政府來說，要堅定不移地貫徹執行尊重和保護公民宗教信仰自由的權利、保護正常的宗教活動、保護宗教界的合法權益這樣一些長期不變的基本政策；另一方面，從宗教界來說，要堅定不移地擁護中國共產黨的領導，擁護社會主義，堅持獨立自主自辦教會的原則，堅持在憲法、法律、法規和政策規定的範圍內開展宗教活動。有了這樣的政治基礎，有了這兩個方面的結合，宗教界的愛國統一戰線，一定會不斷地得到鞏固和發展。這是我們黨把馬克思主義的宗教理論同我國宗教問題的實際相結合而得到的一條重要經驗。我們處理同宗教界朋友之間的關係的原則是：政治上團結合作，思想信仰上互相尊重。我們黨的宗教政策，一定會保持穩定性和連續性，是不會改變的。

江澤民說，我們一貫主張在宗教工作中要充分發揮宗教團體和宗教界人士的積極作用，支持你們按照我國國情和各教的特點，獨立自主地辦好教務。他希望宗教界人士和廣大信教群眾振奮精神，團結努力，為社會主義現代化建設事業做出新的更大貢獻。

趙樸初、丁光訓、宗懷德、黎遇航、沈遐熙，在會上發言。中共中央統戰部部長丁關根、常務副部長蔣民寬、副部長張聲作、國務院宗教事務局局長任務之等參加了會見。

江澤民昨邀請各宗教團體主要領導人到中南海，就宗教政策進行座談（新華社）

李鵬稱經濟愈發展愈要開展廉政建設
呼籲各級政府對監察工作給予支持

【新華社北京三十日電】國務院總理李鵬今天在這裡說，中國越是要擴大開放、越是要深入改革、越是要發展經濟，就越是要開展廉政建設和反腐敗鬥爭，使黨和政府同人民群眾保持密切的聯繫。

李鵬是在人民大會堂會見監察系統先進集體、先進個人和出席第二次全國監察工作會議的代表時作上述表述的。

他說，監察系統成立以來，在各級黨委和政府的領導下，在開展廉政建設、反腐敗鬥爭中做出了貢獻，促進了經濟、政治和社會的穩定，同時對國家幹部中那些幹了壞事和企圖幹壞事的人有着巨大的威懾力量。

李鵬說，監察工作是項難度相當大的工作，因此各級黨委和政府要支持這一工作，除了要為監察隊伍創造必要的工作和生活條件外，特別在他們工作遇到困難時要給予支持。

這位總理指出，監察隊伍本身要發揚黨的優良傳統，堅持實事求是，提倡奉獻精神，注重調查研究，不斷提高自己的政治素質和業務素質。

在人民大會堂舉行的這次全國監察系統先進集體、先進個人的表彰大會上，二十一名模範工作者、五十一個先進集體和二百四十四名先進工作者受到了監察部和人事部的表彰。

【中新社北京三十日電】中國監察學會今天在北京成立。監察部副部長徐青出任會長。

監察部部長尉健行出席了中國監察學會成立大會。他說，這個學會是一個旨在從事行政監察學研究和進行有關學術交流活動的群眾團體。

據悉，學會將積極開展監察學理論的研究，組織各種理論研討及學術研究活動，開展同國外有關團體的學術交流與協作，為逐步創立有中國特色的行政監察理論體系而努力。監察部副部長馮梯雲等被理事會選為副會長。

首家保險公司在浦東成立
採八項措施支援開發項目
將組織港澳與海外同業集資十億港元
經營採特事特辦方針並承接政治風險保險

【本報記者于谷上海三十日專電】專程來滬參加中國人民保險公司上海市浦東分公司開業典禮的中國人民保險公司董事長兼總經理李裕民，今天上午在此間舉行的新聞發布會上宣布，中國人民保險公司將採取八項措施，參與支持上海浦東的開發。

李裕民宣布的八項措施是：一、撥款二千萬人民幣、三百萬美金作為浦東分公司開業資金，已全部實施；二、總公司將與港澳中國保險集團、海外保險公司等共同籌資二億元，合資在陸家嘴金融中心建造一幢三萬平方米的保險大樓；三、在「八五」期間，總公司將組織港澳中國保險集團或聯合海外同行籌集八至十億港幣資金，參與浦東若干個項目的開發；四、「八五」期間總公司將組織各省市分公司聯合集資人民幣五至十億元，以投資或參股方式支持浦東開發；五、在三年內，將浦東分公司的全部利潤留在分公司，以增加實力；六、「八五」期間浦東分公司將公司的各項責任準備金的百分之五十用於浦東新區投資；七、「八五」期間，總公司對浦東分公司的利潤留成及費用指標將給予特殊優惠的政策；八、在資金上將優先支持浦東分公司實現電腦管理化。李裕民稱，將在二至五年內，積極扶植浦東分公司成為一個實力雄厚，服務、技術、設備一流的保險公司。

李裕民在宣布八項措施後，就記者的提問作了回答。有記者問：會否成立中外保險公司？李答：至今還沒有，包括在特區也沒有。李解釋說，保險公司與銀行不一樣，銀行是把錢拿進來，引進資金，而保險公司是收取保險費後拿到國外去，因此有關領導部門對此事很慎重。但李又說，不排斥以後會引進國外保險公司這種可能。

有記者問：目前大陸已出現多家保險公司，總公司是否感到了競爭對手？李答：目前國內已成立的保險公司有交通銀行辦的太平洋保險公司、蛇口的平安保險公司，可能今後還會有其他保險公司出現，這說明過去一家辦保險局面已被打破，開始出現競爭。但他稱，保險業務基本還是集中在中國人民保險公司，佔百分之九十五。他直言，其他公司參與競爭很有必要，但這種競爭應該是服務、技術上的競爭，而不應該在降低保險費用等方面競爭。李裕民還透露，原先撤銷的投資公司可能會恢復，目前已成立了投資部，將在安全、有利、靈活的前提下，在各方面進行投資。

【本報上海三十日專電】上海浦東新區今年首家獲准成立的金融企業——中國人民保險公司上海市浦東分公司，今天上午在浦東東昌路上正式開業。中國人民保險公司董事長兼總經理李裕民專程來滬參加開業典禮。上海市副市長黃菊也出席了今天的開業典禮。外國駐滬商社、外國保險公司駐京代表、以及十多個省市保險公司總經理也到會祝賀。

上海市市長朱鎔基、副市長莊曉天分別與李裕民總經理一行及港澳代表團就參與支持浦東開發和有關保險問題進行了磋商。

兼任浦東分公司總經理的中國人民保險公司上海市分公司副經理、高級經濟師楊超說，新建的浦東分公司在經營上將貫徹《新事新辦，特事特辦》的方針，除辦理國際市場通常承保的財產、人身、責任、信用保險業務外，還將按照國際慣例，根據中外客戶特殊要求，提供包括政治風險保險等各種特約保險；在服務方式上，將改變過去坐等客戶的傳統承保方法，上門諮詢，上門簽約承保，為客戶設計全面風險管理方案和承保方案。此外，為使浦東新區有一個良好的投資和安全生產環境，該公司還將會同社會有關方面及專家，進行浦東開發區災害防治對策的研討。

在今天的開業典禮上，楊超還代表浦東分公司與東海石油公司、海洋地質調查局、耀華皮爾金頓三家單位簽訂了保險合作意向。

世銀貸款億五美元
幫助上海改造企業

【據新華社北京三十日電】世界銀行一月二十九日在美國批准了一項總額為一億五千萬美元的工業信貸，用於幫助中國最大的工業城市上海進行企業改造。

這是本社記者今天從正在這裡召開的第三次世界銀行貸款項目執行情況檢查會議上獲悉的。這筆貸款將用於上海電子原件、儀器儀表、低壓電器、印刷機械等四個行業的技術改造，以促進這些行業的產業結構調整。

陸軍航空兵已建成

【新華社北京三十日電】中國軍隊最年輕的兵種——陸軍航空兵，經過五年的建設，已成長為一支初具規模的現代化的武裝力量。

這支部隊從組建之日起，先後完成或參加了邊防巡邏、戰場救護、緊急空運、衛星回收、導彈試驗等重要任務，共飛行八千六百多架次，運送各類人員近萬人，空運物資二千七百多

空軍航測團正航攝中國第四代地圖

【新華社蘭州三十日電】記者從有關部門了解到，空軍航測團航測總面積已達一千八百三十多萬平方公里，相當把中國九百六十萬平方公里的國土測繪了兩遍。

中國空軍航測團建團三十六年來，完成了四次國土普攝，填補了許多中國航空測繪的空白，開創了首航珠穆朗瑪峰的歷史紀錄，為測繪中國第一、二、三代地圖提供了第一手資料。

空軍航測團是中國軍隊測繪體系中的一個重要組成部分，擔負着為測量繪製各種地圖提供最新的航空攝影資料等任務，擁有一批經驗豐富、技術精湛的航測飛行人員、裝備着現代化的航測儀器。從一九五四年建團以來，該團至今已飛行二萬多架次，飛行時間十二萬八千多小時，總航程五千萬公里，相當於地球與月球之間往返六十餘次。現在，航測團正為中國的第四代地圖進行着航攝。

他們還協助中國科學院和地方科研單位完成了遙感、紅外掃描，和衛星掃描幅射儀、衛星電視攝像、太平洋發射運載火箭濺落點等十三項科研試飛任務，為中國衛星、導彈等尖端技術和普查地形、土壤、礦藏、水質等空中遙感試驗做出了重要貢獻。在支援國家經濟建設中，他們執行了武漢長江大橋、葛州壩水利樞紐工程、新安江水電站、寶成鐵路、大亞灣核電站、寶潼公路、龍羊峽高壓輸電線路等一系列國家重點工程項目的測攝任務。在執行唐山地震、大興安嶺森林火災、青海格爾木抗洪救災、陝西漢中洪災、安康水災等搶險救災任務中，他們最先把準確的災情資料報告給有關方面。

據悉，空軍航測團近日將完成對黃河源頭的航測任務，這是中國首次對黃河源頭進行空中測量，它將對中國黃河治理工程提供準確的第一手資料。

大韓貿易振興公社駐北京代表處昨在京正式開業，代表處首任代表盧載源（左）與中國國際貿易促進會副會長徐大有主持開幕式（美聯社）

南朝鮮大韓貿易社駐京代表處昨開業
中國商會代表在籌備中

【新華社北京一月三十日電】南朝鮮大韓貿易振興公社駐北京代表處今天上午在中國國際貿易中心正式開業，代表處首任代表盧載源主持了開業儀式。

去年十月二十日，中國國際商會與南朝鮮大韓貿易振興公社在北京簽署了互設代表處的協議。目前，中國國際商會駐漢城代表處正在籌備中。

經建藍圖

先富後富　共同富裕

冀文

《中共中央關於制定國民經濟和社會發展十年規劃和「八五」計劃的建議》提出：從一九九一年至二〇〇〇年，要實現現代化建設的第二步戰略目標，使國民生產總值按不變價格計算，到本世紀末比一九八〇年翻兩番，使人民生活達到小康水平。

所謂人民生活達到小康水平，是指已有的溫飽基礎上，生活質量進一步提高，達到豐衣足食。「這個要求既包括物質生活的改善，也包括精神生活的充實；既包括居民個人消費水平的提高，也包括社會福利和勞動環境的改善。」

中國在八十年代是人民生活水平提高最快的十年，而全國幅員廣大，發展不可能劃一；絕大多數地區基本解決溫飽問題，部分地區開始向小康水平過渡，貧困地區的人民生活也有了不同程度的改善。

《建議》說：由於我國經濟發展很不平衡，全國小康水平的實現，從地區和時間上，將是逐漸推進的。到二〇〇〇年，目前已經實現小康的少數地區，將進一步提高生活水平；溫飽問題基本解決的多數地區，將普遍實現小康；現在尚未擺脫貧困的少數地區，將在溫飽的基礎上向小康前進。「八五」期間，不同地區要提出不同的要求。

從實事求是出發，不同地區的經濟發展，就有先富、後富之分，不可能齊頭並進、強求劃一。沿海地區通常是較內地邊遠地區較為富裕的，今後也不因此而去降低發展速度。不過，作為社會主義國家，總的目標仍是共同富裕。《建議》第二十七節談到地區經濟的合理分工和協調發展時，強調統籌規劃，優勢互補，並指出：「實行傾斜政策要適度，以避免地區之間收入分配差距過大而引起新的經濟和社會問題。」

《建議》說：「經濟比較發達的沿海省、市，應當分別同內地一兩個經濟比較落後的省、區簽訂協議或合同，採取經驗介紹、技術轉讓、人才交流、資金和物資支持等方式，負責幫助它們加快經濟的發展。」

又說，經濟比較發達地區，要對經濟相對落後的民族地區、貧困地區給予財力、物力和技術力量的支持，並採取有效措施，增強這些地區發展經濟的內在活力。

一如過去十年所堅持的政策，今後將不僅繼續讓一部分地區先富起來，也繼續讓一部分人先富起來。《建議》第四十二節說：繼續執行允許和支持一部分人、一部分地區通過誠實勞動和合法經營先富起來的政策。既要克服工資分配上的平均主義，又要消除工資外收入差距懸殊的現象。對合法收入要予以保護；對過高收入要通過稅收，包括個人收入調節稅、遺產稅和贈與稅等，進行必要的調節；對非法收入要依法取締。

作為改革工資制度一個重點解決的問題，《建議》提出要通過推行個人收入申報制度，嚴格徵收個人收入調節稅等措施，緩解社會分配不公。

《建議》又提出從社會保障體系上，提供必須的照顧：在城鎮各類職工中逐步建立社會養老保險制度，擴大待業保險的範圍，實行多層次的社會保險；進一步完善社會福利制度，認真做好優撫工作和社會救濟工作；廣泛動員社會力量，積極開展扶貧工作。

絕對的平均，固然並非社會主義；但尖銳的貧富懸殊，也不符社會主義發展的要求。七中全會總結出來一項原則性的共識，認為中國特色的社會主義，應允許和支持一部分人、一部分地區通過誠實勞動和合法經營先富起來，鼓勵先富起來的幫助未富起來的，以利於全體人民和各個地區逐步實現共同富裕。

九三學社成員 姜信真出任陝西副省長
謝非出任粵省委書記

【新華社西安三十日電】五十六歲的九三學社成員姜信真，於一月二十九日結束的陝西省七屆人大常委會第十九次會議上被任命為陝西省副省長。

姜信真是遼寧省興城縣人，大學教授，曾就學於蘇聯列寧格勒大學。一九八七年十二月起任西安市副市長。從政三年來，他積極推進科技體制改革，並在發展西安市的教育事業、開展計劃生育等方面作出顯著成績。

【新華社廣州二十九日電】中央決定，謝非任中共廣東省委書記。

原廣東省委書記林若去年五月十七日在廣東省第七屆人民代表大會第三次會議上，當選為廣東省人大常委會主任。

謝非原任廣東省委常務副書記。

中國民航國際線旅客出入境手續下月改變
國際航班國內航段並載境內旅客

【新華社北京三十日電】乘坐中國民航國際航班的旅客辦理出入中國大陸的手續將從二月一日起有重要變化；同時民航國際航班國內航段將允許境內旅客搭乘。

據國務院口岸辦公室介紹，入境的海外旅客原先是在自己的終點站辦理所有入境手續的，而從下月起則須在入境後第一個經停站辦理邊防檢查、衛生檢疫和手提行李的海關手續，所托運的行李在終點站辦理海關手續。

相反，出境時在始發站只須辦理手提行李的海關手續，邊防檢查、衛生檢疫和托運行李的海關手續則須在最後出境站辦理。

國務院口岸辦公室人士說，這是參照國外的做法而改變的。根據中國的具體情況，這樣的改變將為乘客提供更多的方便。

由於搭載境內客貨，還使國際航班境內航段的載客、貨能力提高，這將緩解國內外旅客在中國大陸境內「乘機難」的矛盾。

據統計，民航目前共有六十八個國際航班在境內段飛行，過去這些班次不載運境內段的客貨，因而每年約有六萬多個座位放空，相當於損失二百一十多架次波音七四七SP型飛機的運力。

中國印尼之間首闢班輪航線
來往上海與泗水　每月一班

【中新社上海三十日電】上海遠洋運輸公司今天宣佈，中國與印度尼西亞復交後的第一條雜貨兼集裝箱海運班輪航線將在近日開通。該公司載重量一萬三千七百二十噸的「高陽」輪將於下月初首航印尼。

這條航線的班輪由上海港為起點，沿途停靠香港、新加坡、雅加達和泗水港，返程經香港駛回上海，每月一班。

據了解，過去五年，上海遠洋運輸公司已向印尼派船百餘艘、運貨逾百萬噸。現在開通的這條定期班輪航線，將為改善中國遠洋環太平洋運輸網絡、促進中國與印尼、新加坡、印度等周邊國家經濟貿易往來發揮重要作用。

另悉，載重量為一萬四千餘噸的「慶陽」輪也將在三月初投入該航線的營運。

地方機構改革試點今年將進一步擴大

【中新社北京三十日電】中國人事部副部長、國家機構編製委員會辦公室主任張志堅今天接受本社記者採訪時稱，地方機構改革的條件正在逐漸成熟，緊迫性日趨明顯。

記者了解到，有的作為試點的市縣改革方案已具，但有待實施，有的市縣試點方案尚在研究擬制中。

由於地方機構改革目前還只是在局部範圍內進行，所以，不可避免地遇到了一些困難和問題。張志堅說，這主要表現在有的上級主管部門干預嚴重，富餘人員的安置遇到一定困難。而且，試點市縣較少，有「孤軍、深入」的感覺。

不過，張志堅贊同許多試點縣市的意見，即只有堅持試點，深化這一改革，這些困難才能得到解決。

據不完全統計，中國目前已確定在湖北省以及另外十三個省、自治區的三十六個市縣進行地方機構改革的試點。今年地方機構改革試點會得到進一步擴大。

張志堅透露，將有幾個新的省份和部分市縣加入到地方機構改革試點行列。該項改革將在一定範圍內全面鋪開，配套進行。

政協代表團訪寮後赴泰

【據新華社曼谷二十九日電】以全國政協副主席洪學智為團長的中國政協代表團今天結束了對老撾的訪問抵達曼谷。

中法外貿部長會談強調加强經貿合作
中法混合委員會下半年在北京開會

【新華社北京三十日電】中國對外經濟貿易部部長李嵐清和法國外貿部長羅什今天上午在這裡舉行會談時一致表示要為加強雙方的經貿合作而努力。

在會談中，兩位部長都認為進一步發展和擴大兩國的經貿關係是有潛力的。雙方就農業，包括核電站、石油、天然氣開發在內的能源，通信，原材料生產，環境保護等領域的合作可能性進行了探討。

李嵐清說，總的來講，中法雙邊貿易發展是好的，中國一直把發展中法貿易放在中國對外貿易的重要位置。據中方統計，法國現在是中國第六大貿易夥伴。去年雙邊貿易額達二十三億美元，比一九八九年增長百分之十八，其中從法國進口增長百分之十七。

李嵐清說，中國進出口貿易基本方針是在保證有適當外匯儲備情況下，保持進出口基本平衡。所謂適當外匯儲備是指有進口支付能力，能按期償還債務和保持信用。中國出口多一點是為了更多進口一點。

他還強調，中國的外貿體制正在深化改革。

羅什說，法中貿易存在着互補性，法國政府希望同中國發展很好的經貿關係。

兩位部長還同意由兩國專家研究雙方對貿易數字的統計問題。

據悉，中法混合委員會會議將於今年下半年在北京舉行，將更具體商討發展兩國經貿合作問題。下午，李嵐清還會見了隨同羅什訪華的十多位法國企業家，同他們進行了友好的談話。

廣東是個好地方
——吳學謙視察廣東僑鄉側記

中新社記者　趙健

國務院副總理吳學謙日前由廣州經鶴山、開平、台山、新會、江門、番禺視察，參觀了沿途的工廠、學校、港口、農家，不勝感慨地說：「天時、地利、人和，促進了廣東的發展，這裡真是個好地方！」

視察開發區

來到廣州經濟技術開發區，吳學謙等一行首先參觀了與台商合資的大型木材加工企業——南洋合板工業有限公司。這裡有廠房一萬七千多平方米，兩條生產線可年生產膠合板五萬立方米。在飄着松樹清香的車間裡，吳學謙觀看了由原木切片到製成膠合板的過程。總經理說該廠成品在國內外市場很有銷路時，吳學謙說：「看來這個廠很有希望。」

廣州經濟技術開發區負責人吳曉峰介紹，開發區至今已創造產值三十一億元人民幣，簽訂三資企業項目合同一百五十多個，合同利用外資總額達二億三千多萬美元。吳學謙說：「看到開發區裡廠房林立，變化很快，非常高興，希望能夠發展得更好。」

在廣東期間，吳學謙還與隨同視察的國務院僑辦主任廖暉、國務院台辦主任王兆國、國家旅遊局局長劉毅、全國僑聯副主席[illegible]及廣東省副省長凌伯棠等人一道，分別和江門市、番禺縣的歸僑、僑眷、台屬、台商進行了座談，廖暉和王兆國在座談會上分別解釋並介紹了有關制定《中華人民共和國歸僑僑眷權益保護法》實施細則，怎樣管理海外及港澳鄉親捐贈，怎樣吸引台商投資等方面的情況。吳學謙表示：「我非常高興地看到廣東僑鄉在經濟、文化各方面都有了進步，這和廣大歸僑、僑眷，台胞及海外僑胞、港澳台同胞的努力分不開，我借此機會向大家表示感謝和慰問。希望大家今後幸福、事業發達，將中國建設得更加繁榮富強。」

參觀五邑大學

廣東經濟發展迅速，與眾多海外、港澳鄉親的鼎力相助密不可分。約有三百萬旅居海外、港澳鄉親的江門市（包括下轄開平、台山、新會、恩平、鶴山五縣和城、郊區），從一九七九年到一九九〇年已接受捐贈總值達二十二億港元。在這些地區，幾乎隨處可見海外和港澳鄉親捐贈的學校、圖書館、衛生院、體育場……。吳學謙參觀了沿途的盤石電視大學、台山一中、台山少年宮、陳經倫中學，來到五邑大學時，校長葉家康向客人們介紹，該大學有不少樓房是海外、港澳鄉親捐建的，如鶴山縣旅港澳鄉親捐建的「鶴山樓」（辦公室）、香港偉倫基金會資助的「偉倫樓」等，到目前為止，海外、港澳鄉親已為五邑大學捐資五千多萬港元，同時還捐贈了大批先進的儀器設備。葉家康說，這些設備在短期內為學校創造了良好的育人條件，這裡畢業的一千五百多個學生受到了各用人單位的好評。

吳學謙參觀了大學的教學樓、電腦室，詳細詢問了學生的學習、生活情況。他說：「海外及港澳鄉親捐資辦學，表明他們是非常關心家鄉文化教育事業的發展，我們一定要辦好這些學校。」在隨行的國務院僑辦主任廖暉提議下，吳學謙破例在此次視察中首次題辭：「為建設文明富裕的僑鄉培養更多人才」。

走訪桃花村

番禺的蓮花山桃花村，原來僅是一座荒蕪的小丘陵，近年經過統一規劃經營後，現已建成綠樹成蔭，小樓鱗次櫛比的村落。沿着一條兩旁種滿紫荊花的小巷，吳學謙隨意走進一棟二層樓房的民居，只見鋪着淡綠色瓷磚的客廳裡，電視、冰箱、組合櫃一應俱全。陪同參觀的番禺縣負責人梁偉蘇介紹，番禺去年人均收入近一千九百元，人均存款近兩千八百元。現在這裡不僅已實現茅房變磚屋、磚屋變樓房的變化，而且許多人家還興建了不止一棟小樓，有些人家中還安裝了空調。聽了介紹，吳學謙感嘆：「廣東農村變化太快了。」

吳學謙今天離開廣東前，聽取了該省有關方面的工作匯報。他說：「廣東在旅遊收入，吸引港、澳、台同胞投資等方面，均在全國名列前茅，希望各方面能密切配合，將工作做得更好。」

【中新社廣州三十日電】

今日閩東山"三村"

——走訪昔日"乞丐村"馬鑾村和"寡婦村"

路邊生

武東天下

「乞丐村」已成歷史

福建東山是許多臺灣老兵的家鄉。島上有三個著名的村莊：寡婦村銅砵、乞丐村山口和旅遊村馬鑾。前兩個早已聞名海內外，後一個則是近年隨着旅遊業的發展而日漸知名。

筆者在島上特意走訪的第一個村莊是山口村。沿着一條平直的柏油馬路走進村子，但見路邊成片的木麻黃挺拔、粗狀、郁郁蒼蒼。設計獨特，建設考究的小洋樓鱗次櫛比，令人不敢相信這是農民的住所。山口村的負責人告訴筆者，這些樓房不僅外觀漂亮，室內的裝修也很精美，陳設也較現代化。近年回來探親的臺胞都說，沒想到家鄉的居住條件已變得這樣好。

了解山口村歷史的人告訴我們，這個村子過去曾被稱作「乞丐村」。因為村裡百分之七十的人都以出外討飯為生。

「現在一切都變了。」村裡人自豪地說：「我們種樹防沙，營造了三千畝防風沙林帶；種植了近二千畝蘆筍，製成罐頭後出口日本、美國、東南亞等地，去年全村總收入中蘆筍收入佔八成。」

此外，山口村還發展多種經營。他們利用臨海的地理優勢，發展漁業、拉網捕魚，出口海外；還利用沙地多的自然條件變沙為寶，建成一個鑄造型沙場。

現在全村四百八十戶人家，有汽車三輛、摩托車六十多輛，拖拉機五十多臺。收入最高的農民一年可得八、九萬圓人民幣。

有了錢，有了房子，山口村的人在想什麼呢？他們富裕起來後，每年都拿出一筆錢作村建設經費。現在，該村已經新建了幼兒園、中小學校、鋪築了七米寬的柏油馬路，拉上了電網，裝好了自來水管道。今年村民們還打算投資二百十萬圓建村部、敬老院。這些建設都不花國家一分錢。

「乞丐村」永遠成為歷史了。現在的山口村富裕、文明，一派祥和氣氛。

馬鑾灣畔旅遊村

東山島風光秀麗，具有南國海濱特色，被稱為「東海綠洲」。沿海岸有七個月牙形海灣，首尾相接，綿延數十里，其中馬鑾灣風光最美，聞名中外。他們馬鑾村人利用馬鑾灣的自然資源修建並逐步完善了旅遊設施。馬鑾灣已成為福建省一處著名的旅遊勝地，海灘上可跑馬駛車，水中可划艇競帆，海中小島還可垂釣野炊，賓館、髮廊也比比皆是。因馬鑾灣日漸成為旅遊熱點，境內外旅遊公司也紛紛開闢「東山三日遊」，其遊覽的主要景點即是馬鑾灣。原台灣「立法委員」黃順興先生來此一遊後評價說：我走過不少地方，這麼美的自然風光，世界上並不多見，東山島確實可以同夏威夷和青島相媲美。」

「寡婦村」變團圓村

東山是福建省兩岸去台人員最多的縣份，全縣去台人員一萬多人，台屬兩萬多人。海內外聞名的「寡婦村」就在東山。這個村本名銅砵村。一九五〇年初，國民黨軍隊一夜之間從村中擄走一百四十七名青壯年到台灣當兵。百名紅顏女子同丈夫活生生離散，從此數十年來獨守空閨。村中只見婦女、老人和小孩，因而被稱作「寡婦村」。

自從台灣當局開放民眾赴大陸探親以來，「寡婦村」又見笑顏，十五對隔海相思四十年的結髮夫妻喜獲團圓。台胞黃先生回到家中探親，看到當年新婚離別的妻子沈如意如今已兩鬢斑白。四十年來，妻子未曾放棄過對他的等待，忠貞不渝，且獨自將他們的孩子撫養成人，黃先生感動得老淚縱橫。類似的故事在銅缽村不勝枚舉。現在，村裡有百分之八十的「寡婦」已與台灣的親人取得了聯繫，其中大部分已喜獲團聚，還有幾名「寡婦」已獲准赴台定居。「寡婦村」正在變成團圓村了。☆

天津職工破冰冬泳

地處"九河下梢"的天津市內河流縱橫，為冬泳愛好者提供了良好場地。目前，在市總工會組織下，全市三十多個職工冬泳俱樂部的數千名冬泳愛好者經常在海河等河流裡破冰暢游。（新華社）

江蘇揚州白玉雕精品

圖為揚州白玉雕釋迦牟尼坐像，氣宇軒昂、端莊慈祥。（新華社）

米粒書邊款 孟愚墨首創

為完美的微型書法作品

在西安鼓樓北側設點治印的民間藝人孟愚墨，經過多年鑽研，在邊款領域闢出了一塊新天地——米粒書邊款。

邊款藝術是治印藝術的重要組成部份。傳統的邊款是刻在印章的旁邊，有的標明作者姓名；有的篆刻一句名言或名警句等等。孟愚墨的邊款新天地，是在方寸印邊上，可刻六百左右的米字，構成一幅完美的微型書法作品。

孟愚墨一九八八年開始在街頭設點治印，現已為國內外遊客治印近萬方；像毛澤東的《沁園春．雪》、岳飛的《滿江紅》、蘇軾的《水調歌頭．明月幾時有》等詩詞都可以完整地刻於邊款上。☆中通

福建春節好戲連台

有電影節戲劇展演等群眾文化活動

「天下之治在於民樂」。春節即將到來之際，福建省各級文化部門為全省人民安排了豐富多彩、健康歡樂的文化活動。

去年十二月下旬開幕的福建省首屆「農民電影節」使此間的文化活動不同以往。該屆電影節時間跨度兩個多月，省電影公司將發行體現時代主旋律的《中國勇士》、《門難》等影片，使全省農民都能在元旦、春節期間至少看到兩場電影。

由於去年十月份的「福建省第十八屆戲劇節」佳作迭出、好戲連台，應「戲迷」們要求，文化廳將組織「福建省第十八屆戲劇會演優秀劇目展演月」活動。屆時，將有全國、全省獲獎的劇目到地市巡演，各地也將安排本地參演劇目的展演，或到本方言區巡演。

除此之外，春節期間，福建省的七十八家文化館、七十三家圖書館、四十八家博物館和十八家紀念館及一千多個文化站將採取多種形式、開展多層次的群眾文化活動。這些活動將注重採取廣大群眾喜聞樂見的文藝形式：如評話、錦歌、南音、燈謎、高蹺、踩街、遊藝、十音八樂、舞龍舞獅等，既有民族特色和地方特點，又有群眾積極參與。☆中新

福州華林寺修復

歷時四年

保存千年木構建築

國家文物局專家日前在結束對福州華林寺修復工程驗收評估時表示：歷時四年的華林寺大殿修復工程不僅保存了千年木構建築，而且對於保護和修復古文物提供了寶貴的經驗，是福建文化史上的盛舉。

位於福州市屏山南麓的華林寺，創建於北宋乾德二年（公元九六四年），是中國長江以南現存最古老的木構建築。一千多年來，這座古刹歷經風雨、雷電、地震、蟲蛀等自然災害的侵蝕和人為破壞，已經百孔千瘡，殘破不堪。國家文物局和福建省、福州市文化部門於一九八四年聯合對華林寺進行考察，並着手規劃修復方案，一九八六年底開始落架大修。修復工程本着「整舊如舊」的原則，絕大多數被白蟻蛀蝕的原構件經特殊處理後均保存下來。修復工程還根據文獻記載，修復了配殿、山門、走廊，形成建築群體，不日可望對參觀者開放。☆中新

人物

三毛與賈平凹的神交

卜雲彤

三毛是在吃了止痛藥後才給平凹寫信的，當時凌晨二時，外面正下着雨。

表達對平凹的傾慕

在這最後的一千三百多個文字裡，表達了三毛對平凹的傾慕，也表現了她內心的落寞。「在當代中國作家中，您的文筆最有感應，看到後來，看成了某種孤寂。一生酷愛讀書，是個讀書的人，只可惜很少有朋友能夠講講這方面的心得。讀您的書，要看走樣的」。「這一年來，內心積壓着一種苦悶，它不來自我個人生活，而是因為認識了您的書本」。

三毛還談起她的生活狀況：「後天將住院開刀去了，一時裡沒法出遠門，沒法工作起碼一年，有不大好的病」。

三毛還談起她的希望：「如果身子不那麼累了，也許四、五個月可以來西安，看看您嗎？倒不必陪了遊玩，更想跟您講講我心目中所知所感的當代大師——賈平凹」。

台北的信紙太白，三毛用自己珍存的毛邊紙寫了信，並對信中十多處筆誤做了細心訂正，還在一個段落處加了紅筆標出的圓點和直杠。

未曾相見就死別

人生貴相知，平凹今年三十九歲，是七十年代末成名的著名作家，陝西省作協副主席、西安市文聯副主席。瘦弱的身體，少年的貧困帶來的早年壓抑的心境使他具有表面平淡，內心了悟的氣質，與表面豁達、內心痛苦、寂寞，生活多有不幸的三毛有着許多內在的共同之處。他的小說《浮躁》、《天狗》、《雞窩窪的人家》名噪一時，但他的「沒有窗簾可擋」的奇特、玄妙的散文更為文壇推崇，也使臨別人世的三毛感到「驚嘆」。

三毛的死給近兩年一直處於病中的賈平凹心裡留下無盡的創傷，他常在內心獨白：「她為什麼自殺？是她完成了她活着要貢獻的那一份藝術，還是別的原因，我無法了解。作為一個熱愛她的讀者，我無限悲痛。我遺憾是我們剛剛要結識，她竟死了，我們之間相識的緣份只能是在這一種新秘的境界中嗎?!」

賈平凹在《哭三毛》一文中寫道：「我沒有見過三毛，幾個晚上都似乎夢見到一個高高的披着長髮的女人，醒來思憶着夢的境界，不禁就想到了那一幅《洛神圖》古畫」。看來賈平凹也體會到了類似當年大詩人曹植的某種莫名悲哀。

悲哀與懷念

賈平凹對三毛傾慕已久，三毛在他的心目中「不是美女，一個高挑着身子，披着長髮，攜了書和筆漫遊世界的形象，年輕的堅強而又孤獨的三毛對於大陸年輕人的魅力，任何局外人作任何想像來估價都是不過份的。」

三毛死後兩天，賈平凹含淚寫下了《哭三毛》的懷念文章，接信後的當天下午控制不住內心的複雜感情，又揮筆寫下《再哭三毛》的文章。近日，賈平凹閉門不出，不接待客人，陷入了持久的悲哀和懷念之中。

（下．全文完）☆

黃埔江畔

上海人的新婚宴

吳仁

中國人結婚，總免不了要擺宴席，一來招待親友，二來圖個熱鬧氣氛，不過時下，上海人的新婚宴席，出現了悄然的變化，便是大多數人都注意「實惠」，過去那種純粹的「擺場面、比闊氣」的浪費做法已不為人所取了。

「自助式」婚宴

一種是「自助式」婚宴。上海近幾年造了不少新住宅，一些新婚夫婦便在裝飾一新的整潔工房裡，根據居室大小，佈置下可以隨意讓客人走動的「自助餐」。賀客一進門，便是爽心悅目的新房和誘人食欲的各種菜點。婚禮在錄音機放出的優雅樂曲中進行，賓主間，客人間，相互走動交談，交換「名咭」，或題詞留念等，同時品嚐各種鮮美佳肴、水果，這種婚宴使人們感到輕鬆自在，氣氛也十分活躍。這樣的方式，在新婚時有新工房住的夫婦中比較流行。

「硬柴式」婚宴

二種是「硬柴式」婚宴，一般去人家裡吃喜酒，總要送些賀禮。結果往往是，新婚夫婦收到不少相同的日常生活用品，不少是重複的，恐怕幾輩子也用不完；若送錢，動輒數十上百，也是客人一大負擔。於是有人便謝絕親朋贈禮物，而是要求交出一份少量的錢款作為合資。主人設法租下一個可容納百十人的食堂、餐廳。到時一婚宴進行，大家痛吃一頓。這種方式叫「劈硬柴」：也有人採取各客人出錢點菜一道，當賓主相互敬酒時，客人便就自己出錢所點菜色發表即席演說，一番吉利話，說得滿座叫好。

「家常式」婚宴

三種是「家常式」婚宴，新婚夫婦擇良辰吉日舉行婚禮。也不邀三朋四友，就是兩親家團聚、會面。這種一般都不上飯店，而在自己家中，所有菜點都是「自產自銷」。這樣的婚宴有家庭氣氛，十分融洽。談話也可以更無拘束。

「野餐式」婚宴

四種是「野餐式」婚宴。這種一般都是年輕人邀請年輕朋友而進行的，選擇一個風和日麗的天氣，新郎新娘，至愛親朋大家「的士」排成龍，或全體乘坐大客車，驅往市郊某公園。然後在賀喜人們簇擁下，新人到草地一方，大家在綠茵中鋪下塑料布，組成「圓台面」擺下各種佳餚。因為空氣新鮮，環境清靜，大家不由興致漸高。兒童們則更活潑，吃時便吃，不吃便可在草地樹叢中追逐、嬉鬧，勝過在飯店正襟危坐的不自在。

春節將近，結婚擺宴席的人多起來，在燈紅酒綠，觥籌交錯仍盛行的時候，這種「實惠型」的婚宴正在被更多的年輕人採納。因為時下飯店婚宴的規格、價錢越來越高，不少年輕人深感承受不起，於是悄悄出現形式上的變化。其實，這樣的婚宴情趣更濃，叫人難以忘懷，所以亦受歡迎。☆

春節前夕 各地精品進京展銷

僅食品一項就準備近億元貨源

春節前夕，各地產品紛紛進京展銷，給北京市場增添許多優質商品。

在廿五日開幕的武漢首屆漢貨精品赴京展示會上，十一種漢貨精品引起了北京顧客的極大興趣。

參展的這十一種產品包括羽絨服、收錄機、中德啤酒等，這些產品是從該市數萬家企業的眾多產品中精選出來的。

在展示會的新聞發佈會上，武漢市副市長吳厚溥稱，選擇首都這個大量人流物流的集散地，有助於檢驗該市產品的競爭力。

商業部長胡平認為這種選擇精品進京的方法值得提倡。他說，市場呼喚優質產品。目前的市場疲軟，不是商品多了，而是優質產品太少了。

春節前後是中國城鄉市場消費最旺時期，為此商業部門精心組織了數台大型商品展銷活動。

除武漢商品展示會外，目前在北京舉行的還有北京展覽館的「迎春購物中心」、農業展覽館的「全國農副產品展銷」等展銷活動。

據了解，今年北京春節市場各類商品貨源充足。該市商業部門說，春節期間，僅食品一項就準備了近億元的貨源。☆中新

江青和康生的形象上銀屏

江青和康生的形象出現在正在北京拍攝的彩色故事片《周恩來》影片中。這兩個角色分別由浙江話劇團演員劉群（左）和空政話劇團演員顧嵐扮演。（中新社）

經濟特區

訪深圳東門市場蛇市

本報記者 司徒喬

「秋風起，三蛇肥」。入冬以來，喜歡進補的香港人，利用假期到深圳的酒樓、野味酒家吃三蛇的和到深圳東門市場買三蛇的，絡繹不絕。元月二十五日，記者聞訊亦到東門市場蛇市攤檔跑了一趟，所見所聞，十分有趣。

蛇市興旺

深圳東門市場有賣蛇的攤檔三十六個，都集中在東門市場靠近汽車站對面停車場一側。在大約三十多個平方米的地方，兩旁都擺滿了裝滿蠕動着蛇餅的鐵籠，大約有一萬幾千條蛇。說這裡是蛇的監倉，很是恰當。

據東門市場管理人介紹，東門市場蛇市非常興旺。去年秋分以來，平均每日出售蛇約一萬斤，一半是本地酒樓採購去的，另一半是香港客來食蛇膽和帶蛇肉回去的。蛇販收入很好觀。一般每月收入二三千元人民幣，最高的一位姓李的蛇販，一個月利潤超萬元。蛇市旺季一直持續到清明。

蛇市奇觀

「老細，買三蛇嗎？」記者剛進入東門市場，就被小販熱情地詢問。隨着小販穿過一條很長很窄，擺滿烏龜、野鴨、果子狸等野生動物的攤檔，便到了比較寬闊的蛇市。

蛇市上五光十色蔚為奇觀。記者見到男蛇販的手上都有一條烏黑的又長又粗的毒蛇纏着，蛇口伸出又長又細的舌尖，令人害怕。

但是，看到劏蛇的和吃蛇膽的，卻很勇敢。有三位年過半百的港客，每人用二百多元港幣各買了一盒蛇（三條蛇包括眼鏡蛇、金銀腳帶或過樹榕），一邊看着蛇販用小刀當場生劏毒蛇，剝皮開肚取膽，一邊用膠卷筒盛酒和蛇膽一口吞下。

蛇市上還有四位女蛇販，兩位還是妙齡女郎。有位叫「蛇王女」的陳姓省內博羅來的女青年，劏蛇乾淨利落，面不改色，毒蛇在她手下喪生。美女劏蛇，特別吸引顧客。

毒蛇有益

為什麼香港深圳這麼多人吃蛇？因為毒蛇的膽和肉有益。據管東門市場的市直屬第一工商所長冼鴻遠介紹：毒蛇有清肝明目，化痰治風濕和養顏的功效，人吃了紅光滿面。香港許多婦女為了養顏，也過來東門市場買蛇吃蛇膽。

東門市場蛇市的毒蛇有十多種，除常見的眼鏡蛇、金腳帶等外，還有一種叫祈蛇，是海南運來的，咬人不痛，但很快被毒死。這些蛇之所以有益，都是因為都是野生的，從廣西、廣東等地山區運來的，不是家養的。這也是許多人愛來東門市場買蛇吃蛇的原因吧！☆

西安 地沉 地裂 之謎 揭開

過量開採地下承壓水是原因

長期被有關人士深切關注的西安地面沉降和地裂縫之謎，日前終於得到揭示。

陝西省地礦局水文地質總站的專家們經過四年研究，認為「過量開採地下承壓水，是誘發西安市地面沉降和地裂縫的主導因素」。由該站提交並通過局級評審的一份《西安市地下水資源管理模型研究》報告中，樂觀地表示，西安市目前的地面沉降和地裂縫現象都可以通過合理開採地下承壓水來加以控制。

西安市地面沉降發生於六十年代，據一九七一年至一九八八年的統計，這座歷史名城累計沉降量大於五十毫米的面積已達一百五十多平方公里；市區地裂縫最早出現於二、三十年代，七十年代活動加劇，目前該市地裂縫共十一條之多，全長近七十七公里，分佈面積已達一百五十平方公里。地面沉降和地裂縫已使西安市區二千多幢建築物遭到破壞，造成直接經濟損失逾二千萬元。☆中通

文化簡訊

少數民族優生學著作問世

▲中國邊疆少數民族地區第一部優生學著作，近日出版發行。作者是現年五十五歲的蒙古族女醫生沙人。她是新中國培育從事人類群體優生學和遺傳學研究的第一位少數民族專家，這部題為《內蒙古優生學研究》一書，含有四十四篇論文和調查報告，共約二十萬字。☆新華

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓　電話：5754356　傳真：8383413

現貨 包送交文錦渡

全新左軚豐田12座麵包車，1．5噸農夫車，的士頭農夫車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士，三菱豪華吉普車，日產公爵、藍鳥轎車，巴寧豪華型八座，日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。

幸福婚姻　婚姻介紹　商會成員　穩健可靠　有限公司　男女會員　品學兼優　相貌端正　事業有成　電腦配對　助您選擇　每日使用……　九龍河內道……號五樓　3689986　傳真3668857

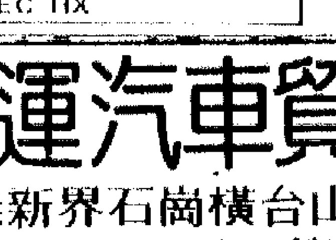
買文化衫　大量收購　白色大碼廉價　圓領文化衫現貨　十一時後　3697070李　FAX7399208

買文化衫　大量收購　黑色大碼廉價　圓領文化衫現貨　十一時後　3697070李　FAX7399208

商業

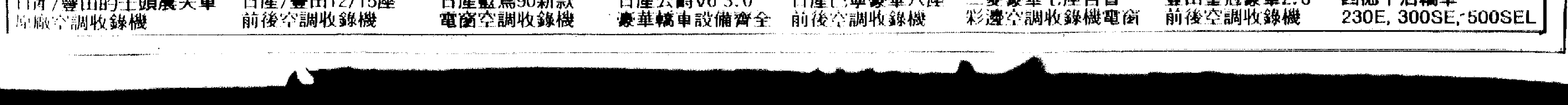
商品介紹　分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。



三力電業公司　葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室　電話：4220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

實運貿易有限公司　九龍旺角花園街211A地下（近太子站）　電話：3810331　傳真：3970101
全新左軚　中國專用
日產・豐田・三菱　免費送交文錦渡或香港碼頭卸貨區　代客辦理出口手續・代辦船位往中國口岸
全新翻新　西德平治　230 260 300 500 560
中運汽車貿易有限公司　香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳真：4887387



日產/豐田的士頭農夫車　原廠空調收錄機
日產/豐田12/15座　前後空調收錄機
日產藍鳥90新款　電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0　豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座　前後空調收錄機
三菱豪華七座吉普　彩邊空調收錄機電窗
豐田皇冠豪華2.8　前後空調收錄機
西德平治轎車　230E, 300SE, 500SEL

現有基礎 努力十年
小康水平 不是空話

林凌

不久前剛召開的中共十三屆七中全會，對全國經濟工作提出了務實的「八五計劃」，預期人民生活在本世紀末將可以達到小康水平。其後某報有一專欄文章說：「中國大陸目前尚有許多地方，人民的生活還未能達到溫飽程度，那就是說，大陸上目前最少有以千萬，甚至有億萬的人民，還在饑餓線上掙扎，在凜烈的北風下哀號，連溫飽尚未做到，又怎能一步跨到從溫飽到小康，這不是睜着眼睛說空話嗎？」目前在中國大陸，「有億萬人還在饑餓線上掙扎」，有沒有事實根據呢？文章拿不出證據來。

「八五」「九五」兩大計劃

到本世紀末爭取人民生活達到小康水平，時間還有九年，不是馬上就到。從今日起的未來十年，包括了「八五」（九一至九五）和「九五」（九六至二〇〇〇）兩大經濟計劃。到九十年代末年，小康水平的目標能否達到，這與八十年代打下的基礎密切相關。世人有目共睹，中國推行的改革開放政策，在八十年代取得了比較理想的成果，為在九十年代爭取有較大的經濟發展而奠定了必要的基礎。

什麼是小康水平呢？小康水平的涵義，主要是指居民的生活消費水平，即有支付能力的消費水平。衡量消費水平的標準有多種多樣，其中較為廣泛使用的是恩格爾系數，即食品支出佔家庭生活費支出的比重。聯合國糧農組織曾大體規定：恩格爾系數在百分之五十至五十九稱為溫飽；百分之四十至五十稱為小康；百分之二十至四十稱為富裕。

小康目標 根據實情

中國的小康水平目標，是根據中國的國情制訂的，是符合中國經濟發展的實際情況，是合理而切實可行的。具體地來說就是，在八十年代居民生活已有顯著提高的基礎上，預計到了二〇〇〇年，全國家庭的平均消費水平將略高於目前城市中等收入家庭的生活水平——即預計糧食人均佔有量達四百公斤左右，人均纖維五點六公斤，肉類二十五公斤，食糖十公斤，蛋類八至十二點五公斤。換句話說，屆時食品在消費支出中的比重為百分之四十至四十五，可望達到國際上規定的小康標準。

貧困人口已經減少。

所謂「貧困線」又是以什麼為標準呢？貧困線指標是人均糧食佔有不足二百公斤、人均年純收入不足二百元人民幣。中國的改革政策首先實行於農村，農民首先得益是理所當然的。統計數字表明，農民人均年純收入已由一九七八年的一百三十四元，增加到一九八九年的六百零二元，扣除物價因素每年增長百分之十一。農村的貧困人口已由一九七八年的近二億人下降到一九八九年的二千四百萬人。

中國人口百分之八十是農民，農業經濟發展尤其糧食生產萬不可掉以輕心，因關係到國家的生死存亡。事實上，十年來中國的農業實況與世界水平相比，也有令人可喜之處。一九八六年至八九年，中國農業生產年均增長百分之三點一，高於同期世界的百分之二點三。其中，中國主要農產品產量多數增長較快，大多居世界前列，人均穀物產量與世界平均水平的差距也在縮小。這些事實表明，中國農業提供的基本食物進一步豐富，已介於發達國家同發展中國家之間的水平，處於發展中國家較高的位置。

中國工業在「七五」期間，以生產量計，列在世界前五名的有——煤、石油、水泥、發電、化學纖維等。此外，鋼產量至去年十月底，達到五千四百多萬噸，比去年同期增長百分之八點二。鋼鐵總產量已由一九四九年的世界第二十六位，往前移到一九八九年的世界第四位。

就整體經濟而言，中國一九九〇年的國民生產總值為三千三百四十五億美元，成為世界第八位經濟大國。但是中國人口數多，按人均計，則列在第七十位以上。

比上不足 仍堪鼓舞

中國小康水平的另一標準，是到了本世紀末達到人均生產總值八百美元。去年末傳來了一個喜訊，這個小康目標已有三十六個城市，提前十年達到。其中，特區深圳、石油城克拉瑪依和大慶三個城市，人均已達到二千美元以上。小康看來是有希望的。誠然，經過十年的努力，屆時能夠達到，中國的經濟也還是落後的，同世界第一經濟強國日本的「二萬美元」相比，差距還相當驚人。不過，比起一九四九年我們自己的「二十美元」，展望前程，還是大有令人鼓舞之處。

井水集

「掛牌示衆」不能容許

關昭

北角一家超級市場用「掛牌示衆」的方式懲罰一名被抓到的偷竊學童，事件受到廣泛的關注和議論。人們普遍認為，這位「女經理」的處理方法有濫用私刑之嫌，學童店內盜竊固然不對，店方抓到大可以報警「送官究治」，但無權自行懲罰，更不可以採取這種「掛牌罰站」的人身侮辱方式來處理。萬一這名學童事後有什麼差池，那店方的責任可以是很嚴重的。

事實上，此宗事件的嚴重性，還不僅限於個別店方處理手法的不得當，而是反映了學童店內盜竊這一普遍現象，已成了當前迫切需要關注和解決的社會問題。在一些地區的超級市場和玩具店之類，學童盜竊的事件幾乎每日都有發生，一些「超市」派有專人扮成顧客模樣，專門對付這類店內盜竊，被竊的物品大至數百元一件的電子遊戲機，小至三數元一包的朱古力、香口膠等。而令人震驚的是，「失手被擒」的除了大多是十多歲的男學童外，還有不少女學生以至年僅十歲八歲的小學低年班生，如何處理這些「問題顧客」，對店方是一個相當頭痛的問題。一般店舖對付店內盜竊的辦法是問出姓名、住址、學校後通知家長或校方前來處理；但由於情況越來越嚴重，目前超級市場和商場已一律採取報案的辦法，總之抓到就報警，交由警方去處理。而警方則按照案情的輕重考慮是否提出起訴，一旦落案控告，除罰款外，還可能會留下「案底」。年前就曾發生過一名港大女生因店內盜竊被留案底而輕生的事件，引起社會上頗大的迴響。

學童盜竊不能視因為年紀少、偷的東西不值錢，就認為不是一個嚴重的問題；但對犯了盜竊行為的學童該如何處理，又是一件很複雜的事情。不罰不知道錯，但罰了又是否收到效果？怎樣才是適當而又有效的懲罰？事實上，除了少數是受黑社會控制的集團式盜竊或慣性盜竊屢教不改外，大多數學童盜竊都是出於一時的貪念或友朋的慫恿。因此要減輕學童店內盜竊問題，根本的途徑還是在於加強正面的宣傳教育和警醒，而必要的懲罰措施亦應以「改過遷善」為目的，不宜用人身侮辱打擊自尊之類的方法。對犯了錯誤的人給予改過的機會，他就有可能改過；將之推上絕路，那就會陷入「萬劫不復」之境。

大公論壇

海灣戰事的趨向及其影響

李元辰（寄自深圳）

「速戰速勝論」已動搖

海灣戰事爆發已一周。戰爭爆發之初，「速勝論」的樂觀空氣一度流行于西方傳媒。美國領導人也宣稱海灣戰爭將是「短暫的、決定性的」，「海灣決不會成為第二個越南」。然而，一周來戰局的發展，卻使「速勝論」的觀點受到了嚴重的挑戰：

其一，雖於連續猛烈轟炸，伊拉克仍保持較強的反擊能力。美國防部長切尼承認，伊拉克仍擁有數百枚「飛毛腿」導彈，伊拉克的五百架戰機也僅僅被摧毀兩成，這些都將給多國部隊的地面進攻造成極大威脅。

其二，伊拉克在戰爭第一階段的表現（基本不還擊）曾使人迷惑，一些分析家認為，伊有可能是故意留一手，以期在第二階段地面作戰中一決雌雄。從伊拉克地面部隊的素質、裝備、作戰經驗等方面來看，要在短時間內將其擊潰和殲滅是相當困難的。

其三，為阻擋多國部隊的進攻，伊拉克部隊已築起一條地下防線，大部分駐科威特的伊軍，都駐紮在科威特南部邊境二十九公里長的地堡之下，再補之以地雷陣，綿密的火力組成一道堅固的地面防線。

其四，伊拉克是否會在戰爭中動用生化武器，目前仍是一個未知因素。

戰爭多長便打多久

鑒於這樣一種基本態勢，美國方面已開始改變調子。布什承認摧毀伊拉克戰爭機器的目標還尚未實現，認為要消滅花了幾十年時間建立起來的伊拉克軍事力量是不能期望在一夜之間就取得勝利的。表示海灣戰爭可能不是幾周、甚至數月所能夠結束的。英國外相赫德也表示要作長期作戰準備：「戰爭有多長，我們便打多久。」

海灣戰爭剛打響，整個世界市場的反應使人頗感意外：世界股市全面急升，而原以為會暴漲的油價，金價則出現暴跌。香港股市亦受到刺激而出現反彈，有人甚至樂觀預言，若多國部隊進展順利，港股將能上升至三千二百點的水平。在美國，也有些官員和專家樂觀地認為：海灣開戰將使美國經濟出現轉機，包括政府訂單的劇增將刺激有關行業的迅速復甦和發展，解決就業率上升的難題，使美國經濟在第三季度開始回升等。

應該說這些分析及樂觀看法都是有一定根據的，但它們都是建立在戰爭將很快結束、美國能很快取勝的基點之上的，但現在看來速勝已不可能。按軍事專家的一般估計，「小打」需半個月到一個月，「中打」需二個月到一百天，而「大打」則可能長達三到六個月。由於「小打」已不能取勝，也就意味着這場戰爭必然會發展到「中打」，即會拖延兩個月以上。這一基本趨向肯定會對世界經濟產生負面影響。正因為如此，世界股市在開戰後的短短一周裡，已從全面上升又轉向回跌，油價亦全面報升，從最低點每桶二十美元又回升至二十三美元以上。戰事拖延加之伊拉克已開始破壞科威特油田，可能導致石油價格進一步上漲，使西方經濟長期面臨高油價、高通脹和低消費力之苦，盡管部分與戰爭有關的行業會興旺一時，但西方經濟整體的衰退之勢只會有增無減。

香港受影響較輕微

相比之下，海灣戰爭對香港經濟的影響要輕微得多，其主要原因在於：

（一）香港所處的位置遠離戰場，與中東地區的貿易量很少，加之強大而穩定的中國因素正在對香港經濟發揮着重要作用，中國作為香港的大後方，將繼續加強與香港的經濟合作，為香港保持繁榮穩定提供必要的支持和幫助。（如優先供應石油給香港），從而使戰事對香港的負面影響較小。

（二）近年來香港的出口市場正逐步趨於多元化，不再依賴傳統的美國和西歐市場，而港產品輸出較多的中國內地和東歐地區均屬於受戰事影響較小的地區，因而香港整個出口導向型的經濟體系不會受到災難性的衝擊。

（三）海灣戰爭的核心是石油，戰爭對世界經濟最大的潛在威脅也就是中東油田遭嚴重破壞，油價暴漲；香港經濟雖然也離不開石油，但香港以加工工業為主的輕型結構和主要燃料用煤又使其不那麼依賴石油，加之有中國作後盾，使香港受石油的威脅程度要大大低於西方國家。

（四）香港經濟對世界市場變化的靈敏性和調適能力使之能及時調整出口方向，開拓新的出口機會，並通過加強與中國內地、東歐、日本、南美等地的經濟往來與合作，來增強自身的經濟活力，在困難的國際環境中尋求生存和發展之路。

戰事拖延影響增加

當然，戰爭對香港經濟的影響較小絕不等於沒有影響，如果戰爭長期拖延下去，對香港經濟的不利影響會進一步加大。據香港恒生經濟月報預測，若戰爭拖延使今年全年油價上升至平均每桶三十美元，將使香港今年的出口值及生產總值減少一個百分點，並使通漲率突破兩位數，達百分之十一。與此同時，西方工業國由於油價上升勢必會抑制需求和進口，這將使香港進一步失掉很多傳統市場，出口商面臨的困難也會加劇，由於戰爭前景不明朗，投資者長短線投資均趨於謹慎，工商業減少資金運用求盤疲弱，而銀行業在資金缺之出路的情況下只好把大量港元拆出於貨幣市場，導致港幣長短錢息率連續下挫，目前已跌至七個月來的最低點。隨着戰局的變化，港股隨世界股市出現大幅度波動的可能性也是存在的。

對深圳有一定影響

至於深圳經濟的整個格局是以外向型為主，同時又與香港經濟有着極密切的聯繫，這就使得深圳特區受海灣戰爭的影響可能比內地要大一些。

深圳有不少企業，特別是「三來一補」企業是通過香港與世界市場連為一體的，香港經濟的波動與調整不可能不對深圳經濟產生某種影響。比如，有些出口歐美的產品是在香港接訂單，在深圳加工的，一旦戰事拖延使訂單大量減少，深圳的出口加工業就會受到影響。

此外，深圳目前燃料用油百分之五十以上靠進口，去年八月以來，由於油價上升，深圳已多付出一千多萬美元。如果戰爭使國際油價繼續狂升，深圳可能會為進口油品而損失更多的外匯。

由於戰爭前景不明朗，港商和外商來深圳投資的意向可能會減弱，速度會放慢，從而對深圳爭取利用更多外資、扶持重點建設項目的目標產生不利影響。

在這樣的情況下，深圳應盡快適應變化了的外部環境，採取相應的對策，把海灣戰爭可能帶來的不利影響減小到最低點，保證深圳經濟在第二個十年能持續穩定地增長。

議事論事

深港交通安全

李直

日前，深圳舉行了一項深港交通安全活動周的活動，深港兩地的交通當局官員，業界人士都參加了開幕儀式，說明兩地已經意識到交通安全的重要性。據沙頭角、文錦渡、皇崗三個口岸總計，每日出入境的車輛達一萬三千多輛，司機一萬七千人。這些車輛，都要在深圳的道路行駛。交通事故也隨之增多。展開安全意識教育活動，目的就是提高司機安全駕駛意識，整頓道路交通秩序，減少交通意外的發生。

交通意外的原因頗為複雜，不能片面地做結論。大批香港的司機駕駛的是右軚車，在駛入內地的每次車程都要經歷一次由靠左至靠右行駛的轉換，需要適應；又或者香港司機需要即日趕來回，太過搏殺有關。此外，深圳的交通秩序與香港亦略有不同，比如遠郊公路上單車、各種拖拉車引起的「混行」，車速快慢不同，難以閃避，也是意外的原因。但總的不離一點，就是駕車人士的安全意識。如果能夠適當控制車速，注意駕駛狀態，許多意外，當可避免或減少。

整頓交通秩序，要各方面共同努力。這次搞的安全活動，顯示了各方面的決心。

此時此地

生意難做

牛哥

港是港非

應該推行普通話

王一士

在一個有關教育的研討會中，專家提出：在香港推廣普通話涉及學生的切身利益。教師有責任使學生明白普通話是未來謀生工具之一，又認為，只靠粵語是不能在海外華人社會闖天下的。

誠哉斯言。

先不要說海外，從中國的範圍而言，大陸和台灣都通行普通話。雖然方言仍然存在，如廣東，有粵語、潮語、客語、福佬語（海陸豐一帶），可是大致都能以普通話溝通。哪怕說得不那麼純粹，夾有地方口音，所謂「廣東人講官話」，能說得出別人又聽得懂就是了。反正好些大人物的普通話只是普普通通，也無礙於他們幹大事，成大業。但他們是不會以方言上陣的，即使說得不好，還算是普通話。近年來廣東人的普通話大有進步，這和內地小學基本都採用普通話教學有關。普通話教學的一大好處，是和全國通用的語體文一致，即所謂「言、文合一」。普通話的易於推廣，此為一大因素。至於海外，新加坡是華人佔大多數的社會，他們通用「華語」以統一各種方言，「華語」就是普通話。其他國家的華人社會，本來都有從故鄉帶來的方言，如非律賓的福建話，溫哥華的台山話。大概老一輩難以改變鄉音，中年人以降，就都可以在鄉音之外再加上說普通話，不同的「大鄉里」交流起來就好辦了。至於到內地旅行，懂得普通話，自然不會鬧出把「掉了鞋子」變成「丟了孩子」引起一場虛驚的說話。

香港（也許還有澳門）是中國人聚居而普通話不通行的地方，來了許多年的「上海佬」（似乎是外省人士的總稱）到街上去買東西只能說「唔識唔淡」的廣州話，又出現過本地人與外省人交談要以英語為媒介的怪現象。這自然與長期沒有在學校內推行普通話教育有關。近年社會上學普通話已成潮流，而要根本解決問題，還得從學校開始。

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界荃灣眾安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

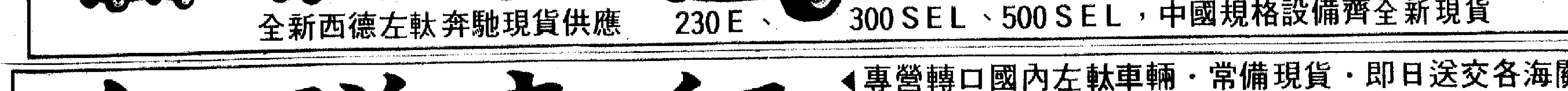
左軚「巴寧」VANETTE COACH
7及8座位豪華旅行車

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

里程 汽車有限公司
三菱 豐田 日產
新寧車行（集團）附屬機構
專營轉口國內左軚車輛　代辦至文錦渡
地址：香港英皇道18A地下　電話：8062232（6線）
91年新款豐田豪華八座　圖文傳真：852-8872656
汽車

全新西德左軚奔馳現貨供應 230E、300SEL、500SEL，中國規格設備齊全新現貨

合群車行
◀專營轉口國內左軚車輛・常備現貨・即日送交各海關▶
★信譽好・老字號・入口中國車手續麻煩・合群做得到★
九龍紅磡差館里41至45號地下　傳真：7645063
電話：3344266　7661116



袁渠汽車貿易有限公司
專營
全新左軚全線車系
大小巴士貨車 安全玻璃 避力皮 零售批發
地址：土瓜灣北帝街113號地下 電話：7621688 9傳真：7621555

假髮

慶至畫廊

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄1991
全美國製造商名錄1990
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

興田臨屋區居民有此一問
屯門多個屋邨相繼落成 何故臨屋調遷機會反少

公眾之聲

編輯先生：

我們是居住在屯門興田臨時房屋區的居民，就房屋署近日推出的調遷措施，甚表不滿。現欲借貴報一隅，表達我們的意見。

一直以來，調遷為臨時房屋區居民上樓的主要途徑。每年，房屋署均推出不少於兩次的調遷通知，讓臨屋居民申請上樓。但在去年一年內，房屋署只於年初推出一期調遷申請，令我們這群急切期望上樓的臨屋居民甚為焦慮。

現時，位於屯門區的屋邨相繼落成入伙，計有建生、良景及田景等屋邨。房屋署可能用作調遷用途的公屋單位定有不少，為何九○年內只有一次調遷申請？

九○年十二月，房屋署突然將兩座建生邨、一座田景邨及一座良景邨轉作居屋單位發售，此等措施，是否表示屯門區的公屋供應已遠超過公屋需求？如是者，為何又要減少去年的調遷機會？公屋轉作居屋出售，對我們這些根本沒有經濟能力買樓的臨屋居民，無疑是被剝削了上樓機會。

本年一月，房屋署推出新一期調遷申請，我們未有對此次調遷機會表示雀躍，理由如下：（一）此次調遷共推出公屋單位一千一百五十個，分別在粉嶺及屯門。而屯門區卻只得五百個公屋單位，相對近日屯門區內大量公屋單位的落成，再次證明房屋署將大量屯門區公屋轉作居屋，漠視我們上樓的需要。

三人家庭不應受忽略 所有臨屋需公平對待

（二）此次調遷只供四人或以上家庭申請，三人或以下家庭的申請則拒諸門外，難道這些家庭沒有上樓的需求？

現時屯門區內新建成的屋邨，並不是沒有細單位，究竟這些單位留作何等用途？

去年，房屋署放寬了臨屋區內一、二人家庭的上樓政策，透過調遷申請，一、二人家庭的臨屋居民可入住公屋單位（以往臨屋區內單身及二人家庭不能申請調遷上樓），現在這一切似乎只是一些假象。

（三）過往，房屋署推出的調遷機會供全港臨時房屋區居民申請，得失機會按申請者居住在臨時房屋區的年期而定，居住年期越長則機會越大，使居住在新界臨時房屋區的居民，還可以透過調遷機會返回市區居住。

然而，此次調遷申請卻將新界及市區臨屋劃清界限。據悉，居住在市區臨時房屋區的居民亦收到調遷通知，但地點卻在將軍澳。為何房屋署硬要把新界公屋居民撥入新界臨屋區居住，斷絕了我們寧可長久抵受惡劣的居住環境，換回重返市區居住的機會？

就此，我們要求房屋署正視臨屋居民的問題：①房屋署應每年維持一定數目公屋單位，撥作臨屋居民調遷之用。

②重視臨屋區內三人或以下家庭的上樓機會。

③推行全港性的調遷申請，讓居住在市區臨屋或新界臨屋居民，有相同上樓機會。

興田臨屋關注組上
一九九一年一月

按：本版已將有關意見，向房屋署反應。

荔橋塞車何時了 當局答稱九二年

投訴與解答

讀者王君日前來電稱，指荔枝角道八六五號對開一段天橋，西行線路面經常維修，以致交通非常擠塞。

王君謂，該處是西九龍走廊旺角向美孚新邨方向的一段路，每日均有不少貨櫃車行駛，前往荔枝角與長沙灣的工廠區。維修工程令車輛擠在「樽頸」地帶，造成交通嚴重受阻。

王君欲知到底該處進行什麼工程，又工程會在何時完成？

按：記者曾到上址察看，發覺該段天橋的西行線的確塞車。記者向運輸署查詢，據一位發言人稱，該處正進行修建水渠工程，預計要在九二年才能完成，故勸諭駕車人士忍耐。　祖

荔枝角天橋西行線日日塞車（本報攝）

還是「半價證」最好
讀者認爲學童車船津貼計劃越改越糟

意見箱

《生活圈》版編輯先生：

最近，行政局已再次通過一個新的學童車船計劃，目的在於再度削減學生的車船津貼，為此，寧願花費不少「人力物力」去審查學生家庭的入息也在所不計。以本人愚見，實在言之不成理。

回顧最初的「半價證」制度，可謂理想至極。因為政府每年只須向有關公共交通機構給予一筆「費用」，學生便可拿着「半價證」以半價乘搭一般市區巴士路線，不用像現時虛耗人力資源及時間去審查市民入息多寡，不但節省不少行政費用，還可使學生能享有較為彈性的交通優惠。

後來，「半價證」由最初每天都可使用，轉為星期一至六才可使用。

到八八年，當局更取消「半價證」制度，改為以路線地區計算。此舉曾引起輿論強烈反應。學生須要「左填表，右填表」，按地區來釐定津貼。當然，津貼其實已因此大減。

平情而論，此舉亦勉強能接受，可是現在即將實施之新制度——家庭入息申報審查制，規定學童家庭總入息低於一萬元才可申請，即時獲批准，津貼之金額相信亦會進一步削減。

縱觀政府高官今次改變計劃，旨在進一步剝奪學童基本福利，以集資基建工程。

縱使政府否認此說，我們仍相信此舉只是替基建集資的，如真的為了改善教育，為何至今教育署仍未發表具體的細則？

再者，社會福利除了縮減外，現在竟連中、小學也被「開刀」——增加中、小學學費。

削減車船津貼，延遲小學全日制，拒絕資助幼稚園，以至連成人教育更被大肆「宰割」，此乃不爭之事實。

政府開源節流本是應該，但絕不應該「小題大做」，「亞茂整餅」，因小失大，連學童的需要亦漠不關心。那麼，所謂改善教育亦只不過是「金玉其外，敗絮其中」之行政手段而已。

最後，煩請貴報代為向有關部門反映，謝謝。

敬祝
編安，工作愉快

長期讀者獅王

按：本版已將上述意見向教育署反映。

台胞首次回內地探親 可免稅帶「一大五小」
未滿十六歲者則可帶「一小件」

讀者崔君日前來電稱，他在台灣的叔父打算在農曆新年間經香港回內地探親，由於這位親戚自四九年後從未返回過內地，今次回鄉，準備帶一些手信送贈親友，故欲知道現時內地規例，台灣同胞回鄉探親，可攜帶甚麼免稅物品進境？

另外，崔君說，若他的叔父帶同十四歲的兒子回內地，這位小朋友是否同樣獲得免稅攜帶電器用品優待？

按：根據規定，台灣同胞在每一年內首次進入大陸，可獲得免稅攜帶一件高檔耐用的消費品及五件免稅家用電器的優惠。

以下，是我國海關對台灣同胞入境可攜帶行李物品的管理規定：（一）台胞每年首次入境，可免稅攜帶一件高檔耐用消費品，包括電視機、電冰箱、錄像機、收音錄音機、照相機、微型計算機、摩托車、洗衣機，或其他價值在人民幣二百元以上、一千元以下的學習和生活用品。惟汽車則不准進口。

（二）對於一般耐用消費品，如手錶、播放機、自行車、縫紉機、電風扇、普通電子琴、電烤箱、幻燈機、熱水器、打字機或其他價值人民幣五十元以上、二百元以下的學習和生活用品，每年首次進境可免稅帶進其中五件。

（三）台胞每次進境攜帶的食品、衣料、衣着和價值在人民五十元以下的其他生活用品，在合理數量範圍內均可免稅放行。

（四）每次入境還可免稅帶進兩瓶七百五十克的酒及四百枝煙。

至於隨行不滿十六歲的子女，一年內首次進境，海關可免稅放行第（二）項物品中的一件及第（三）項。

如一年內第二次以上進境，海關只會免稅放行第（三）與第（四）項。　賓

鄉間房屋被人佔用 可循法律途徑追討
可向當地人民法院申訴

有問有答

讀者方君日前來電，謂其在大陸普寧縣的兩間房屋被人強佔，他雖擁有土地房產證，但多次回鄉向有關部門投訴均不得要領。

方君於四三年來港謀生，留下母親及妻子在鄉間，其母後來收養一女。早前，他有感年紀老邁，欲回鄉度晚年，才獲悉他兩間房屋均已被其母的養女霸佔。由於方母已逝世，對方堅稱房屋是母親遺下給她的，但未有出示任何證明文件。

方君多次向當地政府投訴，至今未有結果，故欲查詢有何途徑追回那兩間屋。

按：根據內地法律，如果方君的母親沒有立遺囑，而方君又擁有該兩間屋的土地房產證，法律上他即是屋主，有權取回房屋。由於普寧縣隸屬汕頭市，故提議方君親往或去函汕頭市中級人民法院提出申訴。

尋人啟事

涂婉龍尋 姐夫董來燦 姐姐涂文朗

姐夫董來燦，姐姐涂文朗，一九四八年結婚後就去了澳門，至今已有卅九年音訊全無。望見字即來函：湖南長沙市十四中學。涂婉龍（一三○二二）

蔣連英尋弟蔣中

蔣中，一九二七年農曆四月十六日在江蘇出生，四八年參軍，進駐上海憲兵團，四九年春去台灣，至今無音訊。望知情者來函：上海新華路九弄二號一○三室盧惠貞收。蔣連英（一三○二三）

宋祖求尋父宋盛德

宋盛德，六十六歲，廣西忻城縣人，原在國民黨青年軍任職，一九四九年去台灣，一直杳無音訊。知情者請函告：廣西柳州市第二造紙廠。宋祖求（一三○二四）

蕭碧霞尋姑姑蕭淑英 堂兄蕭如建

姑姑蕭淑英，堂兄蕭如建，在大陸時是農民，一九六八年去台灣。望知情者請來函：浙江省寧波市製藥廠陳龍轉。蕭碧霞（一三○二五）

唐大望尋祖父唐仁 嬸母蔣幼雲

祖父唐仁，原國民黨武漢市高級法院院長，解放後逃到香港，後由叔父唐智接到台灣。嬸母蔣幼雲，曾住九龍彌敦道七二九號頂樓，但失去聯絡。望有知他們下落者請來函：湖南省邵陽縣東鳳區城天堂鄉洞校田唐大望（一三○二六）

通告板

▲手力治療班：青年會九龍會所學生中心主辦，二月六日舉行，逢星期三晚上課，內容包括以指代針治療一般性的毛病，如頭痛、眼疾、耳鳴、肩痛、胸悶、胃腹痛、經痛、腕指痛、腳扭傷等痛症。查詢可電七七一九一一一。

▲揮春書法比賽：葵涌亞斯理社區中心主辦，截稿日期為二月九日，比賽分小學、中學及公開組，歡迎各界人士以紅紙書寫四字賀年吉祥句語參賽。稿件可於截稿日期前送或寄交葵涌大窩口上角街亞斯理社區中心，並附姓名，組別，聯絡地址及電話。查詢電話四二○一○七三。

齊寫揮春比書法 歡迎各界同參加

▲「選舉全接觸」活動：荃灣明愛社區中心主辦，其中一項最大型的活動於二月十四日舉行「選舉號」花車巡遊，巡遊地區包括東亞花園、海濱花園、荃灣大會堂和荃威花園。另在二月八日及二月二十二日，晚上進行「選舉號」花車青年大使招募，歡迎十八歲青年參加，費用會員十元，非會員十五元。查詢可往荃灣鹹田街九號荃灣明愛社區中心，或電四九○○一三一。

▲繽紛快樂營：路德會恩美邨社區中心主辦，二月十八至二十日在西貢戶外康樂營舉行，目的是讓中一至中三的學生能於春節假期內享受一個有意義活動，活動主題是讓參加者能在輕鬆愉快的心情下，領略英文的樂趣，並享用營地之設施，如壁球、網球、卡拉OK等，費用五十五元。報名及查詢可到九龍何文田忠孝街八十九號，電話七一一九一三三。

如何搭通天地線 人際關係好重要

▲搭通天地線課程：聖匠社會服務中心主辦，二月二十日至三月二十日逢星期三舉行，內容包括「知己知彼」、「交友之道」、「溝通技巧」及「友誼萬歲卡拉OK夜」，課程共五節，歡迎十七歲以上青年參加，費用每位十元。報名可到紅磡山谷道邨第一座地下，查詢電話三六二三四九七。

龍華汽車有限公司

汽車

地址：九龍旺角太平道1－1A號地下
電話：7129111-5　傳眞：852-7610084

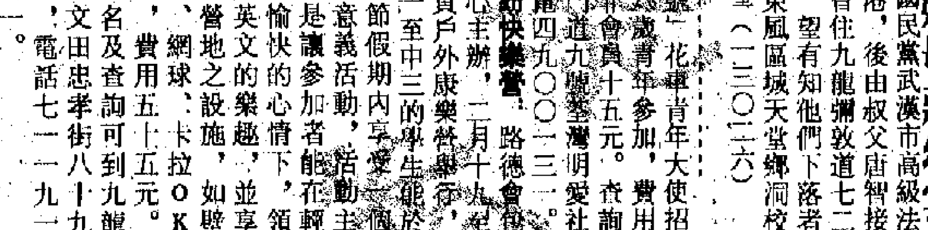
上海合作單位：中國汽車工業進出口公司上海公司
地址：上海武康路390號　聯繫人：王明統　梁錫輝先生洽
電話：4336892　傳眞：4330518　電傳：33146 STAC CN

駐上海辦事處：上海市南京西路104號華僑飯店309房　聯繫人：王德維
電話：3276226轉309房　傳眞：3269620轉309房

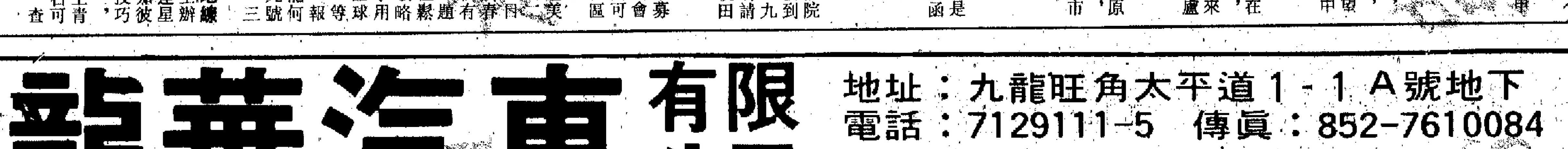
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333、238607
聯繫人：王德青、王德敏　傳眞：200035

駐厦門辦事處：厦門市海濱大厦11樓C座P室　電話：228061
傳眞：233431轉C座P室　聯繫人：李東梅小姐

直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢；歡迎三資企業及國內同胞來電查詢



● 深圳可先送車後付款 ●



商品介紹 分類廣告

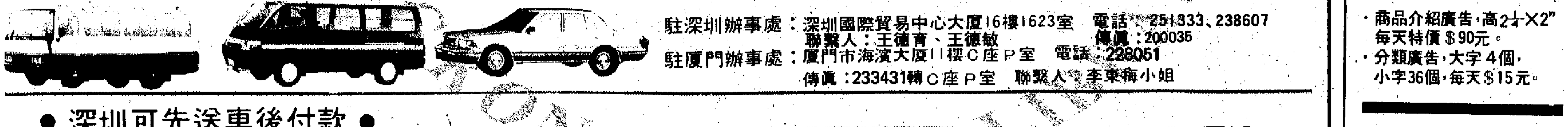
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

皇冠服務有限公司

地址：香港中環德輔道中60-68號
萬宜大厦6樓602室
電話：868 3962　傳眞：524 0886

直接日本進口，中國規格左軚豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡



3人座0.75噸、1噸、6人座雙排座0.5噸載重車（後輪驅動，四輪驅動）　3人座單排座載重車（1.0、1.5、2.0、2.5、3.0、3.5噸）　6人座雙排座載重車（0.75、1.0、1.25、1.75噸）　5.6人座工具車（汽油、柴油）9人座小客車（汽油）　17人、22人、26人、30人座客車（汽油、柴油）＊圖片中，空氣濾清器進氣管爲選購件　6人座工具車（汽油）12、15人座小客車（汽油、柴油）　5人座轎車、旅行車（2,200cc、2,800cc汽油，2,400cc柴油）

華多利汽車有限公司

直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822(7線)　圖文傳眞：7717189

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大厦首層商場（流花湖公園對面）
直線電話及圖文傳眞：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦釗，潘姍姍

海南—華多利汽車展銷中心
海南省汽車貿易中心
地址：海南省海口市龍華路18號
電話：24323，22352
圖文傳眞：32717
聯繫人：麥一瀾，繆麗洲

東莞—華多利汽車有限公司
東莞市（物資局）汽車貿易中心
地址：莞城運河西一路十六號
電話：229494
電傳：229486
聯絡人：王琍，何慶同

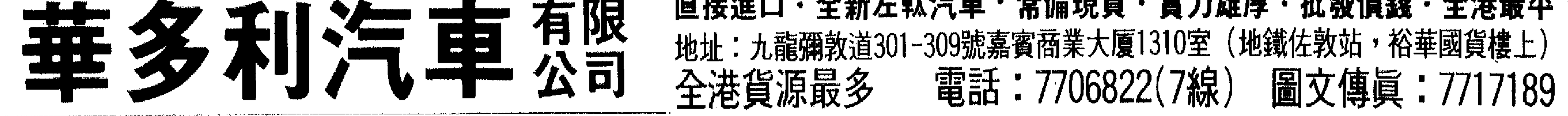
厦門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司厦門公司
地址：中國厦門湖濱東路134－136號
電話：41743，41456，41747
傳眞：41740
聯絡人：張晟，柯瑋玲，何其芳

遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳眞：331257
聯絡人：亢迎春，楊德才

深圳市汽車展銷部
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：256561，257297
聯繫人：陳興連，劉志强

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車・銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座　豐田RZH104L 12座/15座麵包車　豐田MS132L 2.8皇冠　豐田YN85 0.5噸的士頭　豐田FJ80L新款日吉80系列　豐田YY61L 1.25噸貨夫車　豐田RB20L/BB21L豪華26座



總督杯今埔頭上演
馬天尼出戰花花
晚上八時開火 門票兩種

【本報訊】總督杯足球賽複賽今晚在大球場重燃戰火，由馬天尼出戰花花，八時鳴笛。頭場預備組聯賽，花花對愉園，下午六時十五分開火。門票分三十元及二十元兩種，另設十元特惠票，臨場有售。

馬天尼在總督杯初賽以二比〇擊敗星島而晉級，從是役所見，馬天尼的表現並非突出，只不過星島演出更不濟，未能把握埋門機會，馬天尼則憑占士梅開二度，得以奏凱歌。儘管如此，這場勝利卻有助於增強該隊球員的士氣及信心，這是十分重要的。

馬天尼整體實力不強，與實力較強的球隊交戰，要靠球員的門志支撐，才不致於無還擊之力。今晚是一場杯賽，預料該隊球員沒有什麼心理負擔，取勝固然可喜，落敗亦無大問題，或許會有較佳的演出。

花花近期再陷入低谷，接連兩場聯賽均吃敗仗，分別以一比三及〇比一不敵愉園、馬天尼，該隊統帥因而對部分球員感到不滿，尤其對門將陳秀賢，並聲言日後若陳秀賢把關技術無改善的話，便會「雪藏」，在這種情況下，預料該隊球員為求清白，必盡力拚搏，爭取好表現。

花花外援中鋒加里因受傷關係，今仗仍不會披甲上陣，無疑削弱了攻擊力，但從整體實力而言，花花仍較馬天尼強，取勝機會較高。

按例，全場比賽九十分鐘，打和加時三十分鐘，再和則互射十二碼球定勝負。

馬天尼

陳慶榮

黃覺恩　王棕明　謝夫　陳志鈞

朱仲佳　施鴻章　黃國榮　吳錦洪

占士　莊炳來

花花

陳秀賢

何國良　梁建邦　拉羅　何錦培

林慶麟　陳家駒　米頓　陳志光

陳文順　李世昌

英蘇泰國三球隊 參加下月賀歲杯
港邀請隊陳國雄古廉權執教鞭

【本報訊】今年應邀來港參加賀歲杯賽的三支外隊，足總昨日正式宣布為英國的阿士東維拉、蘇聯的莫斯科戴拿模及泰國國家隊。是項賽事分別將於二月十五（年初一）及十八日（年初四）在大球場進行。至於總獎金，高達三萬三千美元。

與客隊爭標的香港足球總會邀請隊（港聯）亦將於日內組軍，而球員名單足總將於二月一日公布。港足總邀請隊教練花落誰家，曾引起一時的揣測，有謂前任港隊教練郭家明復出任此職，不過，人選昨日已明確，古廉權及陳國雄出任此職。

客軍阿士東維拉是英國最悠久和最成功的球會之一，曾七度蟬聯英國足總杯冠軍，更是一九八二年度歐洲杯得主。今次隨隊來港參賽的球員，有多位是本地球迷熟悉的，如柏列、史賓斯、卡斯卡連奴、麥格夫等。

蘇聯莫斯科戴拿模隊為歷史悠久的歐洲足球勁旅之一，陣中包括曾參與九〇年意大利世界杯的艾華洛夫及杜布華斯基。

是次賀歲杯足球賽的比賽形式，將由兩場準決賽以淘汰賽形式進行，勝出隊伍在決賽爭奪冠軍。首天比賽下午三時先由香港足總邀請隊對泰國國家隊；下午五時英國阿士東維拉隊對莫斯科戴拿模隊。兩隊勝出隊將於二月十八日下午八時爭冠，季軍爭奪戰先於下午六時舉行。

獎金總額今年共達三萬三千美元，冠軍隊可得二萬美元，亞軍得一萬美元，季軍亦可獲三千美元。

港邀請隊賽前將集宿
領隊余錦基昨表示
首仗若挫泰國國家隊已有交代

足總主席余錦基（右三）昨宣布參加賀歲杯的三支外隊名稱

【本報訊】萬寶路賀歲杯足球賽領隊余錦基表示：港足總邀請隊在本屆賀歲波的首場比賽對泰國隊前，將會在酒店集宿。至於球隊人選，則有待兩名教練提出建議後開會研究，基本上與去年區局節的人腳差不多。

余錦基表示：由於三名領隊因私務繁忙，沒有較多時間看比賽，因此由兩名教練決定人選後，才由領隊審閱，但基本上以教練建議為準。

他認為主隊以港腳為班底及加入洋將，在身材及體力方面俱比泰國隊優。港聯首仗若挫敗泰國隊已有交代，因年初四決賽時遇上蘇聯戴拿模基輔或英國阿士東維拉隊中任何一隊，主隊決非敵手。關於主隊的人選，昨天有份出席記者會的兩名教練陳國雄及古廉權亦同意以區局節的主隊為班底，配合表現狀態佳華人球員組成。

陳國雄表示：港聯陣容最惹人關注的門將及左後衛位置人選，將會考慮港隊的廖俊輝、陳樹明，而左閘人選相信以陳偉

駒騰張開達表示
碧尼今接受考驗

【本報訊】駒騰足球隊有意羅致的新加坡國家隊副選門將碧尼，今天將會披上駒騰的戰衣，在跑馬地場與麗新預備組進行一場練習賽，接受考驗。

駒騰出席足總代表張開達表示，會方仍未正式與碧尼洽商合作問題，而今天的練習賽可考驗他的把關技術。張開達表示，初步觀察碧尼的身材不俗，但真正把關技術還須考驗。

他表示，會方物色外援門將，主要是鄭詠強近來表現低沉，水準波伏不定，故希望在這關鍵時刻有一名穩健及令人有信心的門將把守最後一關。

駒騰目前在聯賽十一戰得十二分，只要在餘下的七場聯賽取得五分，便可踏上安全島。張開達表示，以目前形勢來看，駒騰於二月廿一日對星島最為關鍵，假如全取三分，駒騰的護級前途便告明朗。

花花會被接管事
今日有最後決定

【本報訊】有關花花會由快譯通機構接管之事，今日將有最後決定。據花花會方面透露，雙方擬定的接管球會的協議，已交由快譯通方面的律師研究，如認為沒有問題，或有需要作出修改將會提出，無論如何協議將於今日交回花花會律師研究，倘若沒有問題則會盡快正式簽約作實。

據悉，快譯通方面很希望盡快簽署接管花花會的合約，因已知另一家同屬電子行業的機構卡西奧亦有意接管或收購一間球會，下屆參加甲組賽事，快譯通方面擔心時間拖長而節外生枝，因此希望盡早解決此事。

另方面，花花外援球員加里已於昨午返港，他協助物色外援球員的本地球會已證實是星島，加里已帶來兩名英國球員之資料，包括中鋒及中堅各一名，將在今日交予星島研究。

港友誼杯拳擊賽
明在伊館場舉行

【本報訊】香港拳擊總會主辦的香港友誼杯拳擊邀請賽定於二月一日晚上七時三刻在香港伊館場舉行，中、港、台好手比賽七場，另有五場由香港選手表演。門票分八十元、一百元兩種。

這次拳擊賽，香港拳擊總會邀得南京市聯隊、台灣市拳擊代表隊及香港聯隊參加。南京市聯隊的于川、劉剛、袁青海、喬大煜是全國冠軍，于川於亞運會曾獲金牌。

足總籌備世杯五人賽 場地問題基本獲解決
使用會展中心徵得貿發局總裁同意

【本報訊】足總主席余錦基昨日表示，香港於九二年十一月主辦第二屆世界杯五人賽的場地問題原則上已解決，除紅磡體育館之外，比賽亦可能會安排在香港會議及展覽中心進行，貿易發展局已初步表示歡迎足總作此安排。

余錦基昨日與貿發局行政總裁蘇澤光洽商，蘇氏表示原則上沒有問題，至於細節方面則由足總秘書處與該局研究解決。

余錦基並參觀了會展中心，指出場地適合安排世界杯五人賽進行，初步的觀察發現場地的地板，燈光及座位均較理想，但仍會研究是否有必要改善的問題。

香港體育

中國拳擊起步較遲 亞洲只屬中流隊伍
訪南京市拳擊聯隊教練劉奇斌

專訪

本報記者 余一齡

應邀來港參加明晚在港伊館舉行的中、台、港拳擊邀請賽的南京市拳擊聯隊教練劉奇斌昨天接受記者訪問時指出，中國的拳擊水準目前在亞洲水平來說，只屬中流隊伍。

劉奇斌表示，全國的拳擊比賽是在一九八七年五月一日才開始恢復舉辦，上海、南京、廣東等地的拳擊基礎較好，成績比較突出，年前首次參加在科威特的亞洲比賽，第二次參加在中國舉行的亞洲比賽，取得九一公斤級的銀牌，六十七公斤級及七十五公斤級的銅牌，一九九〇年北京亞運會于川奪得一面金牌。

對於參加今年七月巴尼拉的亞洲比賽，成績是不易估計，要視乎運動員能否適應當地的氣候，臨場技術的發揮而定。

劉奇斌說，今年五月在瀋陽舉辦全國拳擊比賽，賽後將挑選參加亞洲比賽的選手，進行集訓。

劉奇斌教練說，中國的拳擊水平，在亞洲來說，只屬中流隊伍，國家隊選手每年有二、三次出國進行比賽，如到蘇聯、日本等地進行訪問比賽。

他說，南京市聯隊的成員計有三名南京體育學院學生，劉學中是工學院學生。曾奪亞運會冠軍的于川於一九八八年曾到美國訓練三個月，在北京亞運會有較好收穫。

球壇長短波

花花欲振雄風 重新部署求勝

本報記者 恆星

氣勢已告轉弱的花花足球隊，今晚在總督杯複賽出戰馬天尼，希望一舉擊敗對手，重振聲威。

花花在聯賽連接兩仗吃敗仗，球員士氣與信心已有所動搖，當務之急當然渴望把馬天尼「祭旗」，穩定軍心。

花花主將加里的右膝接受手術後尚未復元，稍後仍需到醫院拆線，故此，今晚之戰肯定不會登場。據了解，花花為保持攻擊力，考慮變陣出擊，派後防「福將」拉羅串演中鋒，與傷愈復出的陳文順合作把關。無疑這是個好部署，不過，會否因而影響後防的實力，值得研究。

翻查往績，花花在本屆對馬天尼未曾嘗得甜頭，聯賽首循環被迫和，次循環更以一球敗北，俯首稱臣。從這兩場比賽而言，不能說馬天尼有一戰能力，因此，今晚雙方再碰頭，花花球員的心理壓力頗大；而馬天尼則無帽色。

由於花花攻力轉弱，近況低沉，而馬天尼有復甦跡象，故此，雙方在法定時間打和的機會頗高。若戰至加時，預料花花會取得優勢，這主要是球員的體力，質素較佳所致，故此，可看好花花取得出線權。

專欄

英意聯賽呈白熱化 榜首位置瞬息萬變

意大利及英國甲組聯賽榜首形勢吃緊，利物浦與阿仙奴的競爭進入白熱化，阿仙奴自球季開始以來第一度登上榜首。意大利方面更加刺激，過去三星期以來，排名聯賽第一位的球隊經常在變，有條件角逐今屆冠軍的祖雲達斯、AC米蘭、國際米蘭，甚至多年未嘗冠軍滋味的森多利亞都有資格問鼎冠軍。我報道意大利榜首位置的時候，經常會出現跟最新形勢脫節的情況，自問對於意大利甲組比賽已經追得很「貼」，兩、三日時間相隔，自己寫的東西在這裡見報，意大利方面實際情況已有了改變，由此而可以證明預測今季意大利聯賽冠軍誰屬比較難度高。無線鑑於以上這個原因，體育組滿肚密圈，已經有了一套直播意大利及英國甲組聯賽重頭戲的計劃，二月初有一場極為矚目的米蘭市打吡大賽，AC米蘭對國際米蘭，無線計劃現場直播，對於球迷來講絕對是不容錯過的。

但是由於較早之前在銀牌準決賽愉園對麗新比賽舉行當日的早上，無線利用球迷世界有限的一個小時時間轉播東京舉行的洲際的AC米蘭對巴拉圭奧林比亞，這場轉播賽事亦惹來些少阻撓。足總曾經有意禁止無線直播的，後來經過磋商，足總才改變初衷。基於有這個先例，無線體育組目前還舉棋未定，按照慣例，他們亦會先知會足總，足總表示不會反對之後，無線才可以着手去工作。這場比賽我看不出足總有什麼反對直播的理由，這樣做的話無疑是直接剝削球迷的利益。

港體育界冬運參觀團 今午啓程飛往哈爾濱

【本報訊】香港體育界冬運會參觀團今天中午由團長霍英東率領，乘中航班機離港飛往北京轉往哈爾濱，參觀二月二日揭幕的第七屆全國冬季運動會。

全國冬運會四年舉行一次，本屆有全國卅六個省市與地區的運動員參加，南方的中山首次派隊參加。

香港體育界參觀團：團長霍英東，團員：馮堅妮、陳亞瓊、程萬琦、馬瓊莉、李歡、張桂恆、林建名、王琤、劉耀偉、馬麗雅、郭國鐘、鍾益苗、李奕偉、侯富強、梁志超。

世界體壇

嘉芙首仗輕取對手 莎芭天妮苦戰過關
泛太平洋女網賽塞萊絲今亮相

【美聯社東京三十日電】嘉芙周三在泛太平洋女子網球錦標中，只需五十一分鐘便取得勝利，但莎芭天妮需苦戰兩個半小時才能勝出。

首號種子嘉芙在一場第二圈賽事中，以六比二、六比三擊敗了德國同胞赫芭，第五號種子阿根廷莎芭天妮以六比七（五比七）、七比六（七比三）、六比三淘汰澳洲麥奎蘭。

嘉芙在東京大都會體育館的三千一百五十名觀眾面前共打出了六個「A士」球，她於賽後表示：「我的發球不俗，接球也不俗。有些時間我的反手及上旋打得過遠，但平均打得不俗。上旋在這類快速人造表面球場上很有用。」

談及她的十六歲對手時嘉芙稱：「她的表現比我預料中好，她的上旋及雙手殺球很有力，我認為她是一名全面的選手。」赫芭表示她倆以往從未一同練習過，這次並是她首次面對嘉芙。

莎芭天妮及麥奎蘭大部分時間在底線上對打，首兩盤雙方勢均力敵，不過莎芭天妮於第三盤的第七局及第九局打破了對手發球局。

莎芭天妮於賽後表示，「我對勝出這場比賽頗為沒有信心，因為此間的場地頗快，她犯了較少錯誤，並發球不俗，而我的表現有起有跌。」

剛奪得澳洲公開賽冠軍的第二號種子南斯拉夫塞萊絲，將於周四的第二圈賽事面對美國連納迪，第三號種子娜拉蒂露娃將面對美國杜妮。

世界高山滑雪錦標賽超級G組賽事周二舉行，奧地利的梅爾（中）奪冠（美聯社）

馬賽會長去留成疑 塔比押後會晤球員
球會人士指他辭職乃一時衝動

【路透社巴黎三十日電】正在罷工的馬賽足球員及被吊銷職位的球會會長塔比，把預期於周三進行的會議延遲了二十四小時，而這名富有商人是否計劃辭職進一步令人迷茫。

塔比因損害體育精神及侮辱球證，周一被紀律委員會吊銷職位一年，他曾表示會勸告球員結束為抗議他受處分而進行的無限期罷工。

雙方原定於周三早上會面，不過現時對本身的去向守口如瓶的塔比仍留在巴黎，周二晚他曾在此間與法國總理羅卡爾的總理府辦公室主任赫喬恩談話。

預料塔比會於周四到馬賽與他的球員會談，距離馬賽預期於周五對波爾多的電視直播甲組聯賽賽事只有二十四小時。

塔比曾表示他不會上訴並會離開球會，不過馬賽總經理希達高於周三表示，塔比只是一時衝動而提出辭職。

希達高稱，「他好勝心甚強，他會繼續鬥爭下去，我肯定他不會辭職。他為馬賽帶來了很多夢想，他不應就此離去。」

塔比與赫喬恩會面後避開了有關他的意向的問題，他只表示需要時間去考慮他的處境。

碧加押陣戴杯網賽 西德主場碰意大利
艾堡重返瑞典隊迎戰南斯拉夫

【路透社倫敦三十日電】驕傲地帶着他的世界第一號選手新地位的碧加，本周末帶領德國隊在戴維斯杯網球賽第一圈賽事面對意大利時，將需應付這新地位所帶來的壓力。

曾於一九八八年及一九八九年帶領前西德隊奪得戴維斯杯的碧加，去年因為要集中爭取世界排名第一席位而沒有參賽，上周日他在澳洲公開賽決賽擊敗了蘭度而達成了這目標。

德國隊教練佩歷擔心這場戴維斯杯賽來得太早，因為碧加在多蒙特面對他期望甚高的德國觀眾下比賽，可能會有很大壓力。

佩歷表示，「這場比賽可能比以往更難應付，因為碧加經過澳洲公開賽的緊張賽事後，需要一點寧靜，恐怕他在多蒙特難以得到。」

意大利隊並非可輕易應付的對手，他們於去年曾以三比二擊敗瑞典。

預料碧加將負責第一場單打，第二場單打將由史迪殊上陣，德國隊另兩名成員為史迪比及杰倫。

曾於一九八三年至一九八九年連續打入決賽並三度勝出的瑞典隊，去年因艾堡缺陣而於首回合爆冷被意大利淘汰，他們本周六在薩格勒布作客南斯拉夫時，艾堡將重返陣中。

美國超級碗大賽 觀眾收視率下降

【美聯社紐約三十日電】美國尼奴臣公司據全美收視的數據進行統計後，於周二向外界宣佈，周日舉行的美式足球「超級碗」大賽冠軍賽，是十七年來的第二次收視率最低，也是歷屆以來的第八次低收視。

紐約巨人隊以二十比十九挫水牛城隊，使ABC電視台獲得百分之四十一點八的收視率，這個收視率代表了有九十三萬二千個家庭收看。

而在一九七四年後，「超級碗」決賽的另一個低收視率，是在去年ABC轉播三藩市以五十五比十勝丹佛的一場。當年的收視率是百分之三十九。

ABC電視台的多位負責人表示，他們見到有這個收視率均感到高興，因為它是較去年的增加了百分之七。

電視台的分析員均表示，「超級碗」大賽轉播的吸引力已下降，而今年這個大賽收視率所以較低的原因，也是由於兩支爭標隊伍來自同一個區。

此外，有線電視網絡有百分之三點一的收視率，為去年利用此系統觀看「超級碗」大賽的六倍，接近一百七十五萬個家庭收看。

吉林市的冬天到處都是滑冰場，小學生們尤其喜愛冰上運動（中新社）

馬年中國十大體育新聞

【新華社上海消息】上海十家新聞單位的七十多名體育記者在這裡評選出農曆馬年中國十大體育新聞。入選的這十條新聞是：

一、第十一屆亞運會在北京舉行。本屆運動會是亞洲運動史上參賽國家和地區最多的一次。亞運會上共打破四項、超六項、平五項世界紀錄，中國以一八三枚金牌高居榜首。

二、中國游泳健兒在第六屆世界游泳錦標賽上，共獲八枚金牌、三枚銀牌和二枚銅牌，實現了在世界大賽中游泳項目等的突破。

三、國家主席楊尚昆在會見國際奧委會主席薩馬蘭奇時表示，希望二〇〇〇年能在中國舉辦奧運會。

四、中國足球隊在第十一屆亞運會上負於泰國隊，被擠出四強。

五、自行車選手周玲美在第十一屆亞運會賽車場女子一公里計時賽中，以一分一三秒八九九的成績，打破了蘇聯選手保持的一分一四秒二四九的世界紀錄，成為我國第一位創造自行車世界紀錄的運動員。

六、我國田徑運動員共有十五人在九個項目中進入世界前十名，女子鉛球選手隋新梅以二一米六六的成績列世界第一位。

七、郎平復出，參加了在我國首次舉辦的世界女排錦標賽。中國隊負于蘇聯隊獲得亞軍。

八、在第十六屆湯姆斯杯和第十三屆尤伯杯羽毛球賽中，中國男、女隊雙雙奪魁。中國男隊自一九八六年來已經「三連冠」，女隊成為尤伯杯賽史上第一支「四連冠」球隊。

九、我國乒乓球選手在世界杯團體、雙打、單打五個項目比賽中，僅獲得女子團體冠軍。男隊在北京亞運會半決賽中，以一：五負于朝鮮隊，使男隊自第七屆亞運會以來，首次失掉團體決賽權。

十、十七名中、日登山運動員在中國梅里雪山登山活動中遇難（其中中方六人，日方十一人）。

世界汽車拉力賽賽程

【據新華社北京消息】巴黎消息：國際汽車聯合會日前公佈了本年度世界汽車拉力錦標賽賽程，整個錦標賽共分十四站分別在歐洲、非洲、大洋洲和南美洲進行。其中，新西蘭和科特迪瓦兩站賽事是今年新增設的。

今年的世界汽車拉力錦標賽賽程如下：

摩納哥蒙特卡洛汽車拉力賽（一月二十六日至三十一日）；瑞典汽車拉力賽（二月十四日至十八日）；葡萄牙汽車拉力賽（三月五日至十日）；肯尼亞薩法里汽車拉力賽（三月二十七日至四月一日）；法國科西嘉汽車拉力賽（四月二十七日至五月二日）；希臘阿克羅波利斯汽車拉力賽（六月一日至六日）；新西蘭汽車拉力賽（六月二十八日至七月三日）；阿根廷汽車拉力賽（七月二十三日——二十八日）；芬蘭千湖汽車拉力賽（八月二十二日至二十六日）；澳大利亞汽車拉力賽（九月十九日至二十三日）；意大利聖雷莫汽車拉力賽（十月十三日至十八日）；西班牙汽車拉力賽（十一月二日至六日）；科特迪瓦汽車拉力賽（十一月九日至十三日）；英格蘭RAC汽車拉力賽（十一月二十四日至二十九日）。

球壇

捷克國家隊訪澳洲 友賽一球僅勝東道

▲現正在澳洲訪問的捷克國家隊，周三晚上在奧林匹克球場上以一比〇淨勝澳洲國家隊。

是役，因為是國際友誼賽之故，全場只有六千觀眾前往捧場。雙方踢來頗為緊湊，無奈捷克雖然搶得不少攻勢，因前鋒埋門機會較少，未能把握射門機會。決定性的一球是於上半場四十四分鐘。當時澳洲後衛貝納爾被捷克中將好手納美斯偷取腳下球，立施勁射，澳洲門將沙碧卡飛身托出，但是前鋒基斯托法赫趨前補添一腳，將球送入網角內。

澳洲國家隊從來未贏過捷克隊，較之去年參加世界杯賽時，今次前往澳洲訪問的捷克國家隊可以說是「面目全非」。是役有優異表現的應該是新秀後衛艾華諾域及前鋒愛德華斯兩人。

修咸頓擒高雲地利 英足總杯晉第五輪

▲周二晚上演的英足總杯第四輪重賽，修咸頓以二比〇勝高雲地利，打入第五輪賽事中，將與乙組紐卡素或甲組諾定咸森林隊對壘。

修咸頓能夠獲得順利晉入第五輪賽事中，功臣應算上經驗豐富的基斯。他射入了六年內的第一個足總杯入球，更為隊友韋萊士鋪橋搭路，成為修咸頓射入第二個入球的間接功臣。不過，這位好手在聯賽對曼聯時被球證驅逐出場，第五輪賽事恐怕難以披甲上陣了。

▲英國國腳迪臣日前曾被指他涉嫌偷竊罪。英警方經過一年多的調查後，終於撤銷控罪。

迪臣及另一名男子杜蘭被指涉嫌與八九年七月一日在一間餐廳內偷去一名商人的一張一萬鎊支票。

警方經過多方面的調查後，以證據不足為理由撤銷兩人的控罪。

▲法國甲組聯賽奇特隊，因周日在甲組聯賽中慘吞馬賽隊六比〇後，統帥部把慘敗的原因歸咎於領隊教導無方，竟然把南斯拉夫領隊波錫域解僱，並且改由法國籍的桑迪奧接任。八八年是波錫域從桑迪奧接任過來的，現在又由桑迪奧接回領隊職位。

周日〇比六的一場戰果是奇特自從一九六三年由乙組升上甲組以來，最慘敗的一仗也。

·廖 操·

大陸今年四項大賽 台北擬派選手參加

【本報訊】台北消息：今年大陸體壇賽事雖未如去年頻繁，但台灣選手們擬赴大陸參加首屆世界女足錦標賽、亞洲棒球賽、亞洲射擊賽和亞洲單車賽等四項大賽。

（民生報）報道，除女足賽外，其它三項比賽均在上半年舉行。其中台灣民眾最為關心的是九月份的亞洲棒球賽，該項比賽的前二名將獲參賽巴塞羅那奧運會資格，而獲北京亞運表演賽冠軍的台灣棒球隊將是出線的熱門隊伍。

此外，十一月在廣州舉行的首屆世界女足賽，台灣隊將力爭打進今年亞洲賽前三名，方有資格與會。

第廿二次賽馬分場表

馬年最後一天賽事在沙田舉行

馬年最後一天賽馬，二月九日（星期六）在沙田舉行，斯時為農曆年廿五，賽後便展開歲晚停火，直至年初三才重燃戰火。馬年最後一天賽馬，定為第廿二次賽馬，賽事祇排一天將以移欄四十呎的D跑道作賽，藉以保留一條完好的A跑道於二月廿四日舉行一九九一年香港打比大賽。

馬年最後一次賽馬編跑八場，下午一時半開跑，馬匹報名名單昨編定公布，有香港聯合交易所挑戰杯，第一二班混合賽一四〇〇米，以第二組作賽，列陣的全為第二班馬，另外第一組以第一班為主力，第三組第二班賽事皆列為讓賽，此外第四班三場第五班及新馬各一場。

茲將馬匹報名分場列下：

一、二班混合賽 一四〇〇米（香港聯合交易所盃）

馬名	練馬師
藍爵爺	安
包旺財	林
順利得勝	登
鑽石先鋒	摩
博覽商人	許
飛行之星	伍
金融先鋒	燮
象牙海岸	白
騰揚	簡
旺財先生	王
有實力	朱
喜成功	洲
時時威	洲
稱心滿意（後備）	吳
快嘉樂	岳
樂在其中	夏
緊張大師	蘭
神州駿馬	寶
步步領	摩
大眾王子	登
潮州音樂	白
生圖	簡
奇利威龍	林
特賦靈駒	伍
新奇	摩
威得至叻	洲
皇者風範	洲

（註：此組全屬第二班馬。）

一、二班混合賽 一四〇〇米（第一組）

馬名	練馬師
活力之寶	簡
加州少爺	登
金蘋果	摩
良材×	伍
奪寶奇兵	簡
意利高	寶
香港之光	許
利運來	歐
玉河	許
漲淋之光×	白
鋼上旺	林
玉面金龍	摩
好世界	陳
威飛勝	安
凱旋姬（後備）	摩

（註：馬名下有×者為第二班馬。）

一、二班混合賽 一四〇〇米（第三組）

馬名	練馬師
飛龍將軍	摩
上駿	伍
鑽石光輝	岳
友誼至上	洲
小孟嘗	吳
金莊主	洲
一路易	白
幸運紀錄	夏
妙法	簡
馬寶威	洲
玩具之星	方
運財福星×	登
紅冠	蘭
百利達（後備）	寶
獅皇	林
飛龍世界	歐
美麗福星	燮
吉祥星	許
添情趣	摩
龍王山	簡
超速名駒	白
曠世奇葩	登
醒目	岳
榮耀之星×	吳
大漠英雄	摩
志在開心	洲

（註：此組全屬第二班，除馬名下有×者為第三班馬外。）

第四班 一〇〇〇米

馬名	練馬師
特別介紹	簡
同威	歐
瀟灑太子	寶
冠峰	白
威水×	蘭
佳境	洲
幻影	許
心甘	朱
純華之寶	甘
超鷹	摩
一路威	林
冠軍色彩	蘭
良駒	陳
聰明無敵（後備）	登
擒保	摩
洋傘	朱
紫微	許
馬迷之寶	簡
音樂天才	洲
野心	登
驪勝	朱
劍橋功夫	蘭
新力度	摩

（註：馬名下有×者為第五班馬。）

第四班 一六〇〇米（第一組）

馬名	練馬師
全運爵士	方
麒麟至尊	許
門士	王
快嘉寶	岳
金太子	蘭
自己友	張
自由萬歲	洲
天馬行空	白
萬福來	寶
美妙龍	甘
突破	陳
得發	歐
福星	登
遊戲人間（後備）	簡
多福	伍
神奇殺手	登

第四班 一六〇〇米（第二組）

馬名	練馬師
巴里舞士	登
勁歌	摩
金永利	伍
勝在開心	洲
森林鹿	張
忠信	岳
祿中寶	簡
彩雀	蘭
拔萃之威	許
是日精選	朱
金鎗俠	夏
曉高	歐
確利	王
有得頂（後備）	寶
積家寶	倫

第五班 一八〇〇米

馬名	練馬師
時時富裕	伍
勁達	簡
天使神駒	寶
唐明皇	歐
係咁贏	岳
松福	登
金石盟	洲
好叻仔	方
八步遲蟬	許
力度高	蘭
愛馬醒	蘭
飛翼	夏
博得妙	摩
大英靈駒（後備）	甘
自由港	朱
勁機	安
勁駒	陳
威采	張
百發龍	王
法律之星	方
聲威	甘
保施安	歐
順意	摩
大丞相	寶
威望	岳
木球武士	方

新馬 一二〇〇米

馬名	練馬師
加州皇子	登
英勇	方
福駒	歐
大四喜	張
贏得樂	陳
高力佳	摩
馬萬豐	岳
確勝威	簡
正晰	安
飛翔騰達	登
五陵霸	摩
成功路	許
電子英雄	寶
節節高（後備）	洲
醒目仔	方
無敵麒	簡
威功之旅	安
好新聞	歐
必成功	洲
靚玉	摩
創新	方
錦繡年華	登
威捷	摩
駿馬	摩

浪濤寶三戰三捷 馬佳善喜中孖寶

馬泰斯不適易配 洋傘半途斷蹄

快活谷昨晚安妥膠夜賽，馬泰斯不適，今晚在尾場獨騎一匹「劍鋒」上陣，獲准易配上陣，改用唐敏生策騎，頭兩場一面倒大熱門「皇牌殺手」和「天天更好」，皆只跑入第三，六環彩在兩場中已斷去不少，但二、三熱門入圍，情況仍不算差，第三場，「洋傘」半途斷蹄，回到直路已不支，獸醫診視之後，予以人道毀滅，這匹年方四歲的紐西蘭馬，就此收場，令人感到惋惜。

告東尼頭場策「皇牌殺手」，成為一面倒大熱門，跑來卻全程墮後，末段內欄追趕，先不敵於「錦綉屯門」，繼而不敵馬輝的「渤海龍」，大熱門跑第三，「皇牌殺手」，變了「六環彩殺手」，馬佳善旗開得勝，三大熱門入三甲，卻是顛倒次序而已。

第二場大熱門為謝偉燊的「天天更好」，最後獨贏派彩跌破兩位，入直路領出，最後卻被次熱門「東方龍」和「極容易」殺上，取去冠亞軍，大熱門又跑第三，三大熱門入三甲，又是倒捲珠簾，「東方龍」獲勝，伯嘉傳捷報。

孖Q頭關是第三場，最先是「遊戲人間」大熱，紅燈前，「馬蹄飛」躍為大熱，再次為「急先鋒」、「慧德」票數不相上下，「快勝多」猛放，「遊戲人間」緊躡其後，直路領出就此放到，「馬蹄飛」後上跑第二，「快勝多」第三。

第四場胡活上策「迅達二號」，成為大熱門，力戰只跑第四，澳國興策「露明威」後上力挫告東尼的「樣樣好」獲勝，「森林多寶」跑第三。

兩戰兩捷插入第三班的「浪濤寶」在第五場上陣成為第四熱門，馬佳善起步即搶帶，由頭帶到尾獲勝。「麟寶」，全程第二，終點也是如此。

至此，馬佳善中孖寶，「浪濤寶」寫下三戰三捷紀錄，第三熱門「名禮」跑第三。

第六場的「劍鋒」一配搭一改再改，最先由馬泰斯改唐敏生，臨場又再易配胡活士，成為全場第二大冷門。「萬紫千紅」大熱，次為「金得意」，再次為「龍勁」、「百搭人」，又再次為「永勝神駒」和「仙履至尊」，「永勝神駒」放出，旋與「龍勁」放到離群，「龍勁」力戰「永勝神駒」，起步包尾第二的「仙履至尊」最後殺上，反先個半馬位，告東尼勝回一仗。

賽馬消息

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	③錦繡屯門 P十一元	②渤海龍 P十元八	①皇牌殺手 P十元五	W四八元五 Q九八元三
	三重彩：三百六十三元			
二	⑤東方龍 P十三元	⑦極容易 P十三元二	②天天更好 P十一元三	W五三元六 Q一一五元五
	第一口孖寶：二七七元			三七元一
	三重彩：七百三十二元			
三	①遊戲人間 P十五元八	④馬蹄飛 P十三元二	⑦快勝多 P十九元二	W四三元 Q八九元
	第二口孖寶：二五一元			六三元四
	三重彩：六百六十七元			
四	①露明威 P二十元二	⑦樣樣好 P二九元五	⑩森林多寶 P三三元一	W四一元二 Q三四五元七
	第三口孖寶：一五八元四			一五一元一
	三重彩：四千四百三十一元			
五	⑤浪濤寶 P二三元一	⑥麟寶 P二八元三	⑦名禮 P十八元一	W五九元八 Q三七二元二
	第四口孖寶：三三五元五			一二七元
	三重彩：二千三百零一元			
六	⑧仙履至尊 P二二元七	①龍勁 P二五元九	②永勝神駒 P二二元三	W六七元二 Q一八二元四
	第五口孖寶：四三二元			六六元一
	三重彩：二千五百四十五元			
孖Q	①遊戲人間 ①露明威	④馬蹄飛 ⑦樣樣好		派彩：四二七四元
孖T	①露明威 ⑤浪濤寶	⑦樣樣好 ⑥麟寶	⑩森林多寶 ⑦名禮	派彩：四萬九千八百零九元
三寶	①露明威	⑤浪濤寶	⑧仙履至尊	派彩：三千零六十七元
六環彩	③錦繡屯門 ②渤海龍 ①露明威 ⑦樣樣好	⑤東方龍 ⑦極容易 ⑤浪濤寶 ⑥麟寶	①遊戲人間 ④馬蹄飛 ⑧仙履至尊 ①龍勁	派彩：一萬八千九百六十五元 特別派彩：九萬一千四百九十五元

何鴻燊稱如不獲港馬會合作

澳門將安排暑假夜賽

港馬會透露澳政府協議仍有效

澳門賽馬會新董事局成員代表昨日下午舉行記者招待會，公佈該賽馬會未來的發展動向。董事局主席何鴻燊在會上表示，賽馬會獲澳門政府批准免稅三年，並獲批地兩幅合共三萬多平方米，作商業發展用途；此外，賽馬會並會在馬場附近興建碼頭、酒店及娛樂場所等。

何鴻燊在會上並表示，新董事局正與香港賽馬會商討進行雙邊投注等合作事宜，若今年四月底未能達成協議，澳門賽馬會將會在今年暑假期間試辦夜馬賽事。

在較早之前澳門政府曾答允香港政府，暑假時不賽馬，現在可能有新改變，香港馬會極有可能到時亦辦暑期賽馬奉陪，並將會越洋轉播英國一部分重要錦標賽事來港受注，到時變成港澳兩地皆有全年賽馬。照香港馬會的設施和馬匹，是足夠全年作賽之用，只是港府行政局不願見到賽馬狂熱，無休止的上升，故維持放暑假，使賽馬有一段冷卻期。

香港賽馬會新聞秘書游寶樂，昨被問及香港馬會對此有何表示時謂：「據所知澳門政府和香港政府是有協議的，同意兩地賽馬季相同，皆不舉辦暑期賽馬的，該協議目前仍然是有效的。」游寶樂認為在事件未有進一步發展，暫時不敢作任何評論。

由澳門娛樂有限公司為首的一個集團，日前與澳門賽馬會達成一個收購協議，收購該馬會百分之五十一的股權，並成立新的董事局。

何鴻燊昨日在記者會上並宣佈了董事局成員，他們包括有澳門旅遊娛樂有限公司的何鴻燊、鄭裕彤、葉德利；麗新集團的林百欣、馮國雄；太平協和集團的汪世忠、汪世昌、奔達國際的張仁強、雷志強；金域酒店集團的劉耀柱；及個人入股的錢國忠。

何鴻燊表示，澳門賽馬會新的董事局獲得澳門政府在稅收的優惠，賽馬會可以免繳稅三年，以後每年則需繳稅百分之九；此外，澳門政府並劃出兩幅在馬場附近的地皮，分別為五千一百平方米及二萬五千七百平方米。前者可供興建三幢二十四層高商住樓宇及一幢十五層高酒店；後者則未定用途。

他說，澳門賽馬會並會成立事務推廣部，專責建立形象及推廣業務的工作。何鴻燊並表示，會另外在氹仔興建碼頭、酒店及娛樂場所，以方便香港的賭客。

至於馬場的保安問題，何鴻燊強調，新董事局在二月一日正式接收賽馬會後，會加強保安工作，他亦相信這方面的工作會得到各方面人士的支持。

至於有記者問及非法的外圍投注問題時，何鴻燊並介紹了賽馬會將推出的投注折扣優惠計劃。此計劃會同樣惠及電話投注及現金投注的人士。

他並指出，澳門賽馬會將會特別注重港澳馬迷的要求；至於擁有另外百分之四十九的台灣股東，他們的利益亦將會獲得保證。

至於港府日前正在研究修例對付在本港開航而無目的地的賭船，何鴻燊表示對此感到十分高興。他並未有作進一步評論。

謝展鵠獲提前解約 二月起升任大師傅

見習騎師謝展鵠與方橡麟的師徒合約有效期至今年八月一日期滿，依例要到八月一日以後才能升為大師傅，但現獲方橡麟同意提前於一月卅一日解約，因此，昨晚出賽仍以見習騎師資格上陣，二月一日起馬會發牌委員會將發給騎師執照，到本週末（二月二日）賽馬時，將以騎師資格上陣，在見習期內獲得的獎金有一半要給予師父的，但師傅亦按每月給予車馬費的。

謝展鵠是一九八七年下半年簽約於方橡麟拜其為師，直至一九八七年九月廿二日獲准上陣，直至一月十九日策鼙鼓齊鳴勝足五十場頭馬（共中三場在去年暑假時在星馬勝出的），隨即在同日以稱心滿意取得第五十一場頭馬，成為香港馬圈一顆新彗星，希望謝升大師傅後，繼續努力爭取上進。

澳門賽馬展新猷

以「輸咗派番」方法吸引投注

澳門賽馬二月一日起由新公司接辦，新公司將以澳門娛樂有限公司為首組成集團，以四億五千萬元購入舊公司的百份之五十一股權，並再注資九億五千萬元，作為營運資金及用為完成馬場內未完成的工程。何鴻燊為澳門賽馬會董事局主席，昨日下午二時半在香港海港酒店一樓舉行首次記者會，陪同出席有新董事局成員，擬宜佈二月三日（星期日）舉行的賽事，是由新管理層主持，成為新公司的第一次賽馬，共編八場比賽，第三場舉行澳督杯，獎金為三十萬元，並將由澳門護督范禮保主持頒獎。

為吸引馬迷投注，新公司施行一項「輸咗派番」的方法，嘉惠馬迷。

賀歲馬排位 年廿九進行

羊年賀歲馬，年初三在快活谷舉行，是日適逢星期日，成為香港賽馬史上第一次星期日在這個有近百年歷史的馬場舉行賽事。

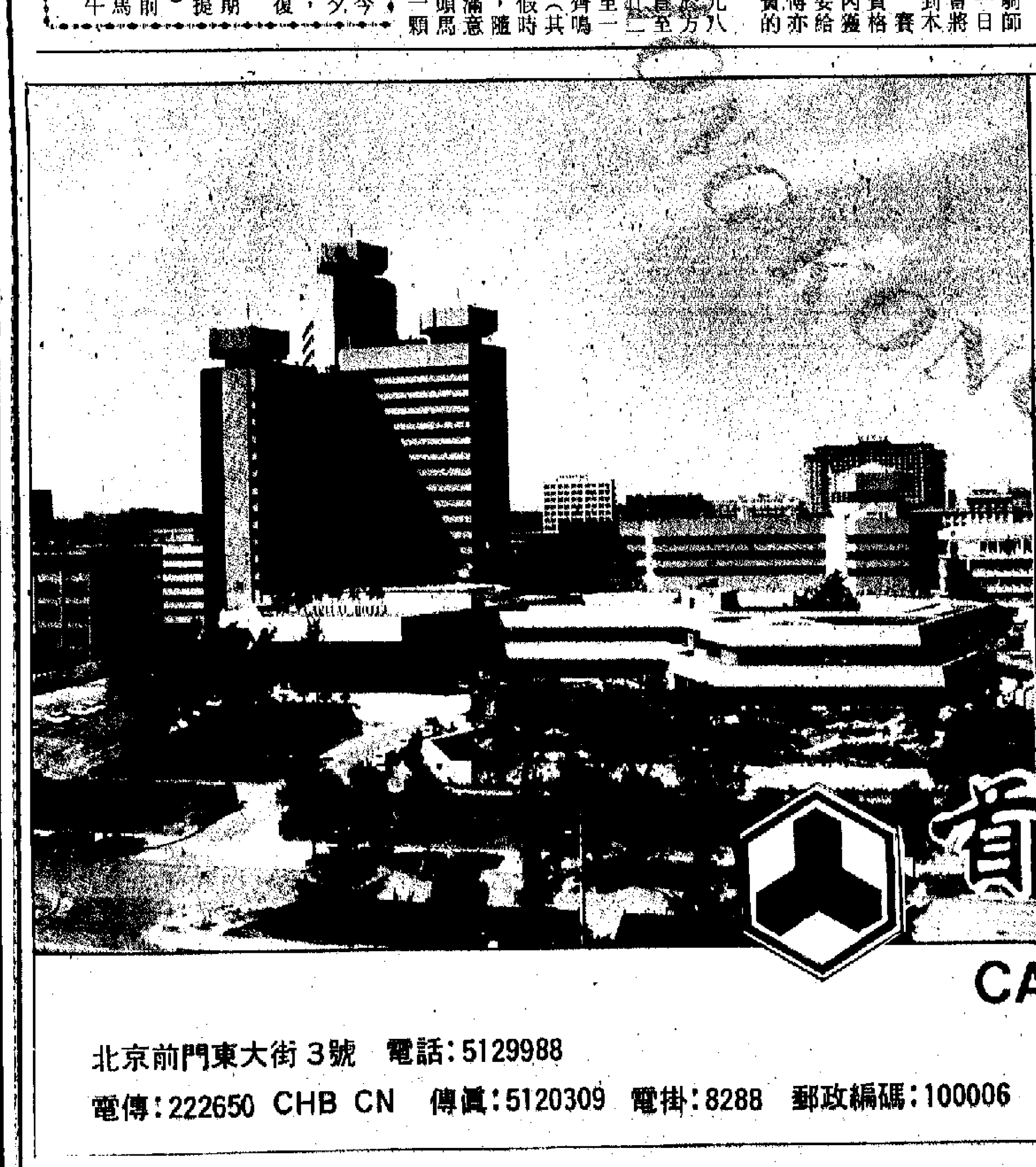
根據慣例，賀歲馬在農曆大除夕排位，今年港府將大除夕列為公眾假期，並在年初四恢復辦公。

受公眾假期影響，馬會宣佈賀歲馬排位提前在年廿九日（二月十三日）上午八時進行，換言之在賽前四天排位，列為各場後備的馬在年初二（二月十六日）上午九時前有馬退出仍可補上。

夜馬投注逾六億

昨晚六場賽馬總投注為六億二千四百六十五萬五千元。平均每場投注超過一億元，比星期日賽馬每場平均投注為高。

昨晚賽馬，兩地馬場，入場觀眾有四萬三千一百四十八人，快活谷馬場，公眾席一五二七〇人，聯合看台三四八〇人，中場席四四三七人，來賓及會員八六四八人，合共三一八三五人。沙田雙邊投注，公眾席一〇八三六人，會員四七七人，合共一一三一三人。



● 位居市中心　可俯瞰天安門廣場和故宮景色

設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室，一套總統套房

● 市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館 燕山八景"綴于內外"幽靜典雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、貴賓中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

首都賓館

CAPITAL HOTEL

北京前門東大街3號　電話：5129988

電傳：222650 CHB CN　傳真：5120309　電掛：8288　郵政編碼：100006

Carrier 開利冷氣機

世界第一冷凍科技

銷售安裝中央空調系統，水冷式柜機及分體機

中央空調設備　通風抽氣系統　冷卻運水系統　隔音恒溫恒濕　廠房保養維修　國內貿易聯繫

香港特約經銷承建商：

萬興冷氣有限公司

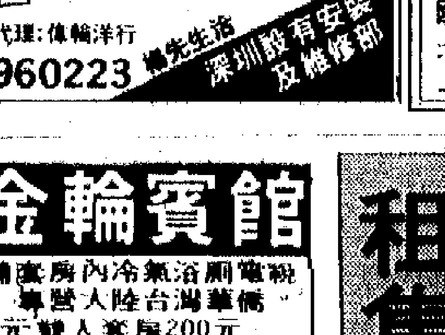
香港九龍勝利道24A地下　圖文傳真：7607834, 7156892

電話：7120217, 7155333　黃小姐或麥先生洽。

4啤尾板之父

香港銷量第一

荷蘭"安穩力"自調水平升降板



總代理：偉輪洋行

7960223 陳先生洽

深圳設有安裝及維修部

Honeywell China Inc.

霍尼韋爾中國公司

各種機電開關、傳感器、光電元件、電磁閥、減壓閥、水處理部件、燃燒裝置、溫度控制器及記錄儀、相對濕度控制器和空氣清新機等。

電話：8325630 傳真：5723132

電傳：67995 HNYWL HX

霍尼韋爾中國公司自控產品部

香港灣仔愛群道32號10樓

國內辦事處電話：

北京：5052208　李果先生

上海：4330147　任曉明小姐

廣州寫字樓

高級辦公樓特價分租 設備齊全中央空調 會陪同洽商代辦各種秘書 相互配合 5770184 林

東亞日租95

港澳碼頭對面方便 靜寬大彩視冷氣電話 洗衣機煮食歡迎公商 旅遊會親 5436372

上環賓館

全海景總統酒店 近地鐵中旅30元 起供煮食合同胞住 8158737 5453383

皇都酒店

北角地鐵現代化套房日租一百餘起月租四千餘起英皇道285號電5664401

宏發旅店

銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房120長住特價只限旅客商務公幹8951015

佐敦酒店

位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿

電話3322581　傳真7822901

九龍佐敦道吳淞街123號3樓

新興旅社　集團經營　大量套房

酒店設備高尚套房

有冷氣浴廁電話電視俱齊備

專營大陸台灣華僑單人房160

雙人房160-200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字

圖文傳真：(852)7802223

電話：3850027，7801275

集團經營　大量套房　金輪賓館

大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑，

單人房160元雙人套房200元

九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座

電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

租售

特廉大陸留學英國尋擔保

辦理倫敦麥間專上院校英語電腦秘書商科等專業證書學位半年學費僅1500美元批可先簽證後交費並代尋經濟擔保雄利行香港灣仔港灣道26號華潤大廈2803室電話8933403 廣州諮詢處五羊邨明月二路68號省攻協大廈8樓821室

電話772890　郵碼510600

商業

好景80元

銅鑼灣大廈實房海景 涼台接送 切辦留學探親移民簽證機票特廉 8951822或8950580

佳利地產特平深圳

旺角彌敦道582號　信和中心13樓　1306B室

7803328朝九晚十，歡迎業主委托，買家搶購

A 現樓					B 樓花					C 出租		首期十萬
①友誼	正東南	高層	裝修傢俬		⑦東方皇宮	正東南	高	二四房	①海富	①友誼有電話		
②德興	正東南	裝修電	二房三房		⑧東樂	千呎	每呎三百	卅餘萬	②興隆	②東樂 $2200		
③金城	有電話	正東南	高層遠景		⑨怡景	三房	高級好住	有電話	③文錦	③德興 $2700		
④翠竹	新傢電	未住過	28萬		⑩東曉	千呎	裝修傢電	正東南	④國貿	④龍城 $1500		
⑤地舖	連住房	廚廁齊	19萬						⑤東方	⑤高嘉 $2800		
⑥金田	新入伙	未住過	12萬						⑥廣銀	⑥怡景 $2500		

（尚有數百單位，未能盡錄，請查詢）

專刊廣告　請撥電話　五七二六九八〇

紙巾機出讓

本廠有日本名廠半新舊之紙巾摺紙機連包裝機出讓，有意請來函香港沙田火炭禾寮街9—15號精工衛生紙業有限公司或電6910163何小姐洽

出讓

供應　電化鋁

綿琪貿易公司　電話：5213677

聯合公告通知

致各地KLTE/NBI/SBTP/ILUTC申請人：

①已離校結業者速寄來證照副本及海內外通訊地址等，可申請校後輔導等；②凡未領到證照未能依期報到者於3月1日前將所領全套ILVTC文件及擔保信正本掛號寄回，可申請換發／延期或代辦轉校轉地等；③符合條件可寄來所需文件正本包括政府公證（中英文對照）及身份證副本等可申請等候分期分批歸線結算；④所有申請人已簽字保證遵守本處一切規則違者延誤自負。

HPUBS ASIA OFFICE——POBOX 47548，

MORRISON HILL，HONG KONG.

HCT BLDG，606，PEDRO GIL ST，ERMITA，MANILA，PHILIPINE.

安乃近

ANNAIJIN

長期可以供貨

需要者請電話查詢

TEL: 547 0033

FAX: 547 2286

木工機械

專營歐洲名牌木工機械及乾燥設備、傢俱廠用、合木器廠、請電8911712協昌洽

本司在東北三省有商務代表處，可代表外國公司做合作生意和對蘇貿易，何先生 FAX：3853813洽商

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2"

每天特價$90元。

・分類廣告，大字4個，

小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980

FAX：8876647　8381171

教聯會何景安程介南指出
小學發展應爲全日制 混合制僅屬過渡方式
建議中學以分科方法進行母語教學

【本報訊】香港教育工作者聯會昨日指出，香港小學學制的發展，應以全面全日制為目標。不過他們無意鼓吹取消混合制，因教統會所提出的混合制方案，其實只是過渡方案中的一種。

教聯會會長何景安及理事長程介南昨日在記者會上談及課程、教學語言和小學混合制三個問題。

在小學混合制方面，他們認為教統會所提出的混合制方案只是過渡方式的一種，不過，若行政局視之為唯一的方案而通過混合制方案則屬輕率。他們指出，其他團體提出的建議如分區分校實施全面全日制，或學校因學額過剩而轉為全日制等形式，也是由半日制過渡至全面全日制的方式。因此，他們認為港府在現階段提出要把小學半日制逐步轉為全日制是適當的。所以他們無意鼓吹取消混合制。

另方面，他們承認混合制帶來混亂。他們批評教統會只關心混合制裡行政安排的調配，而忽略混合制所引起的利益衝突和課程安排等。他們建議教統會成立工作小組，全盤考慮把小學半日制轉為全日制所牽涉的問題，包括最終轉全日制小學的期限、過渡期中有關學校的各種安排、短期可立即實行的臨時措施。小組成員應包括教育學院成員、教師、工會成員、教育團體代表及小學校長、教師代表等。

在教學語言方面，他們表示，教統會所提出的分流政策並不能有效的改變家長對英語教學的偏好。而按教統會的工作日程，要到一九九八年才可對各中學發出選用教學語言方面的指引，如在這情況下推行分流政策，許多學校會因家長壓力而拒絕推行母語教學。而若有學校因教育原則而推行母語教學，學校會被社會及家長視為二等學校。此外，如部分學校選用「一校兩流」，將會因各種行政上的混亂，慢慢回復混合語教學的舊觀。

對於教學語文政策，他們建議教統會容許中學以分科的方法，進行母語教學的過渡，但每科裡的用語必須一致。此外，大專的入學政策應減少重英輕中。

對於課程問題，他們指出，教統會應於適當時候使課程發展架構獨立。為提高課程發展議會的地位，他們建議課程議會加強與本港各教育諮詢架構的聯繫，港府亦應委任對課程發展有深刻認識的人士擔任議會主席，而課程發展屬下的各分科委員會，將來應透過公開申請，讓有經驗的教師也可以業餘身份參與工作。程介南補充說，教統會缺乏對九年免費教育作出宏觀的檢討，只集中討論政策架構，而忽略學術性的角度，他認為教統會應多設諮詢渠道以解決這問題。

王賡武（右）與資訊工業公司主席葉國華主持新電腦實驗室揭幕禮。（本報攝）

教師會等五個團體向布政署遞意見書
反對小學混合制盼議員反映意見

又訊，香港教師會、官小校長會、資校教師會、資小校長會及官非會等五教育團體十四名代表，於昨日上午到兩局議員辦事處約見范徐麗泰及當值議員。五會代表要求范徐麗泰以教統會主席的身份接受意見書及一萬二千份小學教師問卷，范徐麗泰稱不便以教統會主席身份接受文件，於是五會代表在會見兩局議員後，一同前往布政司署教育及人力統籌科，遞交全體教師問卷及兩份五會的意見書，一份是「反對小學混合制，要求分區分校推行完整全日制」；另一份是有關反對廢除體罰的意見書。

五會代表在與當值議員討論中，對於教統會不延長第四號報告書的諮詢期，表示遺憾。根據他們收集到五百多間小學二千八百七十一份教師問卷中，其中有九成半小學教師反對小學混合制，九成教師認為混合制會使教師工作量不合理地增加，八成認為混合制會令教育質素下降，而五會建議採用分區分校逐漸推行完整的全日制，作為過渡至全面推行小學全日制的方法，得到八成以上的教師認同。

最後五會要求兩局議員向港府反映意見，以免當局一意孤行；五會並稱定必遵從會員意願，堅決反對小學混合制，在必要時會考慮採取進一步行動。

「水貨」流入生意受打擊 新界農牧業團體請願
促阻止私運猪隻來港
區局議員劉江華建議邊防加派人手堵截

【本報訊】部分新界農牧業團體的代表昨日前往兩局議員辦事處請願，要求當局關注及阻止內地未經檢疫的猪隻流入本港。另外，區域市政局議員劉江華亦建議有關方面加強沙頭角邊防人手，派駐衛生署及區域市政署人員，以堵截走私猪隻，以及修改法例，對不法之徒起阻嚇作用。

對於部分被列為黑點的肉商，則要加強巡視及檢控。

新界農牧業團體代表昨日表示，近兩個月來，由沙頭角中英街偷運來港的「水貨」猪隻，每日約有三百至五百隻，嚴重打擊他們的生意，且這些私運來港的猪肉未經檢疫，可能不衛生，嚴重影響市民健康。

接見該團體的區域市政局主席張人龍昨日表示，倘若來港的猪肉有深圳當局發出的證明文件，區域市政署一般均不會再檢查。

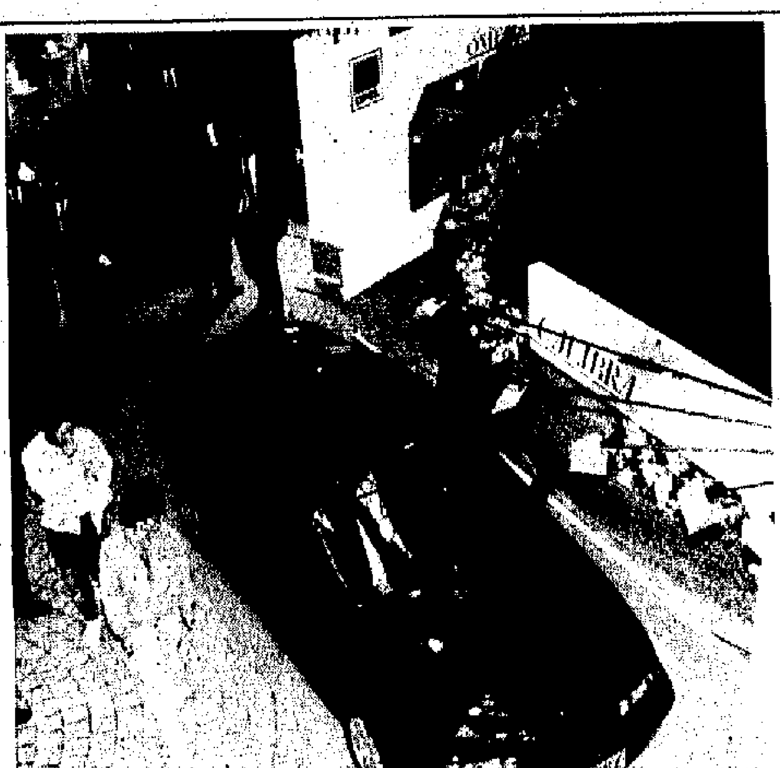
現時中英街只有一個警崗，警方很少會檢查貨物，故水貨流入本港並不困難。

而另一位接見他們的立法局議員鄭慕智亦指出，出現這種情況可能是由於現時法例上有漏洞。即使私運來港的猪肉合乎衛生，港府亦有責任保障農牧業利益。他答允盡可能聯同警方、海關衛生署及區域市政局聯絡，商討解決方法，有需要時亦會同內地有關部門商討。

另一方面，區域市政局議員劉江華在另一場合上指出，根據區域市政總署的數字顯示，去年底新界的元朗及荃灣兩個有牌照屠場的屠宰猪隻數字有下降趨勢，十月份元朗及荃灣屠房屠宰猪隻共有十萬零三千四百四十一隻，而十二月份元朗及荃灣屠房屠宰的猪隻則下降至九萬七千三百九十二隻，較十月份數字下降百分之六。

他指出，現時每天均有大陸鮮猪入口，全部具備衛生證明文件。最近則有猪農投訴自去年十一月份開始，便有不法之徒在零晨時份，從沙頭角偷運私屠猪隻入境，上述屠房屠宰猪隻數字下跌，明顯與私運屠猪有關。

他指出，現時沙田區及粉嶺部分街市有十多個被市民舉報懷疑售賣私屠猪隻的「黑點」，他希望區域市政署增派人手加強巡視這些黑點，及呼籲市民多舉報。



「奧普」在中環置地廣場舉行車展。

糧船灣碼頭昨開始啓用

【本報訊】西貢政務專員唐建生昨日表示，一直以來，港府除了積極發展新市鎮外，同時亦非常關注偏遠鄉村村民的福利。

唐建生在西貢糧船灣為一座新碼頭主持啟用禮時表示，政務處經常撥款在偏遠村落進行環境改善工程，以提高居民的生活質素。

他說糧船灣居民主要依賴海路作對外交通，新碼頭可為居民和旅遊人士提供方便。

「奧普」車展置地舉行

【本報訊】美國通用汽車公司與合衆汽車有限公司昨日上午在中環置地廣場舉行德國「奧普」（Opel）全線新車系的預展揭幕儀式。這是美國通用汽車繼去年九月在香港設立東南亞區總部後，首個大型的業務拓展活動。

美國通用汽車海外公司執行副總裁兼東南亞區總部主管紀榮在開幕儀式中致詞時表示，在香港的東南亞區總部，負責管理通用汽車在中國大陸及東南亞地區的業務，其中包括台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡及印尼等地。

合衆汽車有限公司營業經理蔡泳斌在會後接受記者訪問時表示，參展的新款「奧普」車系，是首批右軚車在香港市場推出。

肺塵病者補償問題 當局研究改善措施

【本報訊】勞工處處長已委派一個跨部門工作小組，以檢討現行肺塵埃沉着病患者的補償安排問題，找出需要改善的地方，並在有需要時制定改善措施，預期可以在本年中提交報告及作出建議。

教育統籌司楊啟彥昨在立法局上表示，肺塵埃沉着病患者可以得到的賠償是選擇一次過補償，或選擇兩次判傷所得的補償，而患者有自由選擇計算補償的方法。

據統計，到目前為止，在二千零九十五名患者中，只有六十七人選擇進行兩次判傷，其中十八人獲得全部補償。第二次判傷所評定的平均傷殘程度為百分之二十二點五，但這些患者若選擇領取一次過補償，包括附加補償，則估計平均傷殘程度為百分之十六點七。

工業學院十二學生 英倫工商試獲佳績

【本報訊】職業訓練局發言人昨日宣佈，該局屬下工業學院十二名學生於英國倫敦工商業考試中考獲優異成績。

他們分別於九〇年兩次英國倫敦工商業考試中，獲得世界及香港第一名或第二名。

得獎者全是葵涌、摩理臣山、屯門及柴灣工業學院商業系兩年制日間課程的畢業生或學生。

他們分別是蘇惠娣（中級商業統計學：全球及全港第一名）、勞慧華（中級打字：全球及全港第一名）、韓志瓊（高級管理學原理：全球及全港第一名）、黎金福（高級成本會計：全球及全港第一名）、蔡婉華（高級成本會計：全港第一名）、李錦霞（中級商業統計學：全球及全港第二名）、李惠瓊（中級簿記及會計：全球及全港第二名）、吳志平（高級成本會計：全球及全港第二名）、劉敏儀（高級管理學原理：全球及全港第二名）、賴鳳彩（高級審計學：全港第一名）、陳鳳儀（中級商業數學：全港第二名）、郭彩虹（中級經濟學：全港第二名）。

倫敦工業學會將頒贈獎牌及證書予上述學生，以表揚他們的卓越表現。

港大增副教授職位建議 王賡武稱已遭校方擱置
該校電機電子工程系新實驗室昨開幕

【本報訊】香港大學校長王賡武昨日表示，該校將暫時凍結實行有關增加副教授職位的建議。

王賡武昨日主持該校電機電子工程系及計算機科學系新實驗室開幕禮。他稍後接受記者訪問時，談及該校去年曾討論有關增設副教授職位的建議，他表示，有關建議已遭校方教務委員會擱置，委員會認為以目前情況來看，設副教授職位並不一定會為專上院校帶來利益。他表示，他會繼續與中文大學和科技大學校長商討有關事項。

香港大學電機電子工程系及計算機科學系獲資訊工業有限公司捐贈一個由三十部高功率電腦組成的電腦系統，新系統將安裝在一間新的電腦工程實驗室中，供修讀電腦工程課程的學生使用，新實驗室將命名為資訊電腦工程實驗室。

王賡武昨日在開幕禮致詞中指出，該校的電腦工程課程成立至今近六年，目前每年收生六十人，由於入學競爭激烈，該課程將於九四年將收生人數增至八十人，使學生總數達二百四十人。

台大學生訪問團今啓程訪問大陸
首站上海再到北京廣州

【本報訊】台灣大學學生會海外交流部部長傅志山昨日在港透露，該校學生會一個四男四女訪問團，將於今日起程前往中國大陸訪問十二天。

傅志山表示，該訪問團為首個獲台灣當局正式批准到大陸的訪問團。他表示，訪問團首站先到上海，下月三日往北京，稍後前往廣州，再經深圳來港，預料下月十一日到港，十五日返台。

他表示，訪問團目的為進行三地交流，原意希望訪問中國大陸的大學，但有關方面以適逢學校假期而沒有作出安排。

年幼子女獨留家中 爲父母者可能被控
簡德倫稱當局正研究有關法例

【本報訊】對於解決家長將乏人照顧的年幼子女單獨留在家中的問題，署理衛生福利司簡德倫昨日表示，當局與社會福利諮詢委員會目前正研究立法管制任何人士不准把乏人照顧的兒童獨留在家中，另外當局會加強對市民的教育，及提供幼兒照顧設施和支援服務。

簡德倫昨日在立法局上表示，當局可根據侵害人身罪條例及保護婦孺條例，來考慮採取行動，若家長因將子女單獨留在家中，而導致子女受到不必要的痛苦或損傷，當局可控以疏忽罪。

他說，當局現正與社會福利諮詢委員會重新進行檢討，以研究應否立例規定任何人士無論在何種情況下將乏人照顧的幼兒單獨留在家中，即屬違法，而亦研究可否把日間托兒服務擴展，及考慮改善未受充分利用的幼兒暫托服務。

在日間托兒服務方面，簡德倫說，目前全港日托服務的名額約有三萬個，但他希望可以每年增加一千六百個，直至四萬個為止，而申請資格方面，他認為毋需放寬，因營辦人有酌情權因應各情況而彈性處理問題。

但是，在幼兒暫托服務，他認為，還未被充分利用，這與選擇的地區有關，目前有五十間提供這項服務的託兒所，在檢討時需因應資源而拓展至更多地區。

國際視聽器材展覽十月會展中心舉行
趙哲陶料海灣戰事影響產品銷路

【本報訊】香港國際視聽器材展九一將於今年十月二十三至二十七日在香港會議展覽中心舉行。該展覽會今年是第三屆舉行，由港九無線電聯會及香港貿易發展局合辦，將開放予公衆人士參觀。

上屆展覽會共吸引十六萬名人士入場。

港九無線電聯會主席趙哲陶表示，鑑於過去兩屆展覽會相當成功，故今屆參展商將展出多款新產品，包括衛星及有線電視、攝影器材及配件。此外，會場並設立一個高級視聽器材天地。他預計這些新產品的推出將可吸引更多顧客參觀。

在談到視聽器材的市場表現時，趙哲陶預期海灣戰事及經濟增長放緩將影響影音產品的銷路；不過，他希望現今世界政治及經濟氣候在未來數月能有所改善，使業務回復增長。

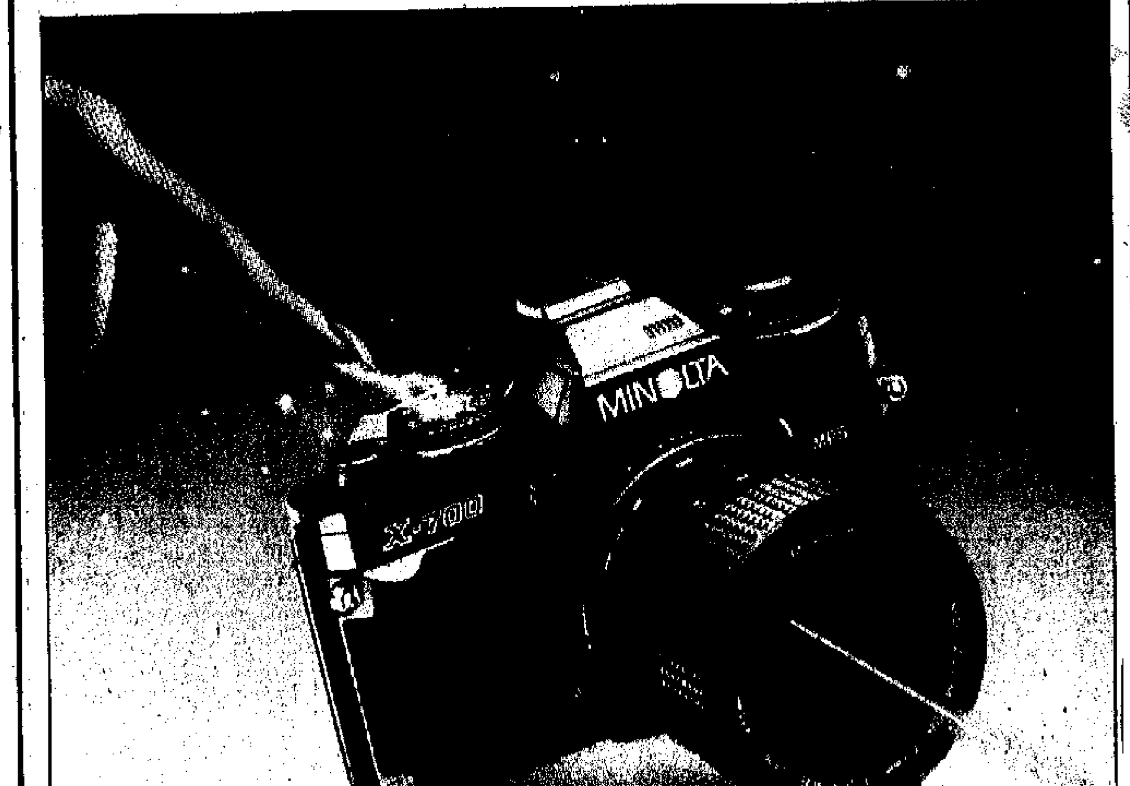
三聯荃灣文化廣場定於明日開始試業

【本報訊】籌備多時的「三聯書店荃灣文化廣場」，已定於二月一日開始試業。這是荃灣區以至西九龍地區最大型的書店。

據經營此家書店的三聯書店（香港）有限公司介紹，該新門市店位於荃灣萬華中心三樓，臨近荃灣地鐵站，面積逾九千呎。除銷售圖書外，還供應文具、音像產品、益智模型、文化禮品及鮮花等，將為荃灣、葵青、屯門、元朗等區讀者在購買上提供方便。

新門市部由二月一日開始試業，至二月二十一日下午始正式開幕。

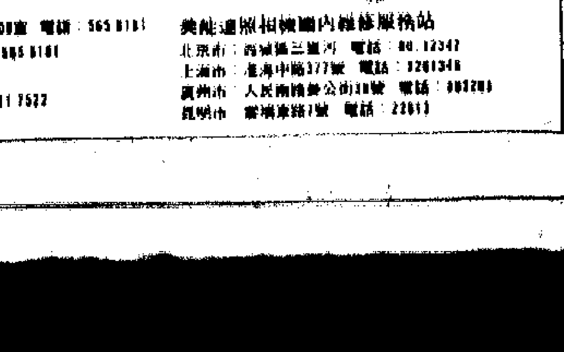
三聯書店荃灣文化廣場的營業時間：上午十一時至下午九時。



絕不簡單的科技
包含簡易的操作

X-700單鏡反光機先進設計包括：
●程序式自動曝光
●光圈先決自動曝光
●手動曝光
●程序式自動閃光控制
●曝光鎖
●±2級曝光補償

X-300s單鏡反光機先進設備包括：
●光圈先決自動曝光
●手動曝光
●全資訊觀景器
●自動曝光鎖與自拍掣
●上片無誤訊號



MINOLTA

精益求精 享譽盛名

聯邦爐具貿易有限公司
THE UNION GAS APPLIANCES TRADING LTD.

日燦實業有限公司是一個具雄厚實力的跨國集團企業。本公司一向以“真誠理解合作進取”爲創業宗旨。積極發掘人材，充分發揮潛質。我們擁有自己的生產基地及極具發展潛力的產品，並在尖沙咀區自置物業，工作環境優越，福利好，晉升機會高，具美好的發展前景，現誠聘大量有志青年發揮才幹。

(一)秘書：
一年以上有關工作經驗，大專或以上程度，中英文良好，懂電腦操作。

(二)會計：
預科以上程度，一年以上會計工作經驗，能獨立處理帳務，懂電腦操作。

(三)市場策劃經理：
預科以上程度，一年以上有關工作經驗，對廣告工作及市場分析有較深認識。

(四)文員：
F・5或以上程度，懂電腦操作及打字優先。

(五)市場經理：
預科或以上程度，年齡25歲以下，熟縣房、超市、百貨者優先。

(六)攤位展銷員：
女性，品貌端正，富責任心，F・5以上程度。

以上一、二、三項求職者，請繕中英文求職信，四、五、六項求職者繕中文求職信。與及近照、地址、電話、要求待遇，來函本報信箱1135號，一切資料守秘，一至五項在尖沙咀公司本部上班，各項均在春節後上班。

涉及金額五千七百餘萬元
翻版電腦軟件書籍 去年檢獲數值倍增
檢獲翻版錄影帶數量則有下降

【本報訊】根據本港海關最新資料顯示，去年被海關檢獲的翻版電腦軟件及書籍涉及的金額，比八九年增加一倍。香港海關版權及商標調查局版權調查課助理監督黎振洸表示，翻版電腦軟件及書籍的情況在去年下半年正受控制，海關檢獲數量已明顯下降；而翻版電腦軟件及書籍的集團已轉移以澳門為基地。

據海關方面統計數字顯示，在八九年，海關版權調查課檢獲翻版電腦軟件及書籍的個案有十六宗，拘捕了三十九人，檢獲翻版電腦使用手冊十四萬三千零九本，翻版電腦磁碟九萬八千四百九十六隻，涉及金額二千八百二十三萬元；九零年同類個案有一百零二宗，檢獲翻版電腦使用手冊二十五萬四千七百五十六本，翻版電腦磁碟十萬零六千一百六十七隻，涉及金額五千七百五十萬元。有關個案拘捕了一百四十六人。

在檢獲翻版錄影帶方面，數量則有下降，八九年海關版權調查課共破獲了九十三宗翻版錄影帶個案，拘捕了一百一十二人，檢獲二萬六千零四十六盒錄影帶，八十三部錄影機和三十部電視，涉及金額六百六十六萬元；去年破獲同類案件有二十七宗，拘捕了三十三人檢獲三千五百一十二盒翻版錄影帶，三十一部錄影機和十部電視機，涉及金額一百一十六萬元。

海關版權及商標調查局版權調查課監督黎振洸表示，雖然從去年的數字顯示，海關檢獲翻版電腦軟件和電腦使用手冊數量有增加，但實際上自去年下半年開始，翻版電腦軟件及使用手冊的情況已受到控制，而翻版電腦軟件的集團已轉移以澳門為基地，香港只是作為中轉站。深水埗黃金商場，一般遊客已不容易購買到翻版的電腦軟件及使用手冊。

黎振洸指出，今去年上半年檢獲翻版電腦軟件數量增加的另一個原因，是海關版權調查課自八九年八月一日起，改由軍裝部門接手，負責搜查翻版商品的工作，在執行工作的效率和效果方面都增強。

前工程師學會會長黃秉槐稱
港府現行政務官制度 令決策拖拉往往誤事
宜讓專業人士做司級官勿再外行領導內行

【本報訊】前香港工程師學會會長黃秉槐昨日批評現時的政務官制度，是外行領導內行，致令決策曠日持久，也往往誤事。他呼籲港府開放司級職位予專業人士，加速技術官員制度的建立，並在港府架構中成立新的部門去關注科技事務。

黃秉槐昨天在崇德社午餐會上以《高層知多少？——缺乏科技政策的危機》為題，批評現時的政務官制度太過偏重文官。他認為，現今科技日進千里，但相反文官與科技知識的距離卻越來越大，若繼續奉行政務官制，他恐怕人文科畢業者窮半生精力仍未能勝任職務所需知識。但若給予科技專家一年的行政訓練，則肯定事半功倍。他又將過往香港專業人士不能任政務官的癥結，歸咎於港府未給予適當訓練機會。

他說，目前港府司級官員中，具備專業資歷者，只有律政司、工務司和金融事務司。現時，一般司級官員的晉升竟非着眼於專業或科技經驗，所以衛生福利司毋須懂醫學工程，經濟司毋須懂經濟、能源及電訊等等。

以機場為例，黃秉槐指出，若有整體的運輸工程政策，相信數年前已動工；就算在北京舉行的專家會議，如由工程代表出席，針對技術問題詳加講解，中方的態度也可能不同。同時，他建議第三輪的專家會議應有工程人員出席。

他更指出，醫院輪錯氣體是由於沒有完善的醫療工程政策；新界空地放置廢棄貨車與車輛的爭議源於缺乏長期政策，沒有機械工程師在維修及還原方面協助，使問題惡化；衛星轉播政策雜亂無章，是促成有線傳播計劃胎死腹中的主因。

他認為，現時港府高層若有心對科技政策負責的話，必須重新檢討「蜻蜓點水」式的政務官兩年一任的方針。他強調，在科技一日千里的情況下，傳統的英式文官精英制做法未必適合。

徵收空白錄音帶費用 多家製造商表示反對
認為對消費者不公平且打擊銷售市場 TDK等將要求版權法小組撤銷建議

【本報訊】對於法律改革委員會版權法小組委員會對空白錄音帶徵收費用的建議，幾間以本地市場為主的錄音帶製造公司將會向版權法小組委員會提出反對，要求撤銷有關建議。其中一間公司的營業部經理表示，這種做法對於沒有侵犯版權的消費者並不公平。

「TDK」營業部經理李利洲表示，該公司已經與本港市場的錄音帶公司如新力、富士等錄音帶的代理商，徵集他們的意見，向法律改革委員會版權法小組委員會反映，要求撤銷對空白錄音帶徵收費用的建議。

李利洲認為，現時本港在保障歌曲及音樂版權方面的法例已經很足夠，在「卡拉OK」和時裝店播放歌曲均要繳交版權稅，法律改革委員會現時提出的建議，對消費者並不公平，而且會打擊本地空白錄音帶的銷售市場。

他指出，按照普通法精神，只有證實違法，才會施以懲罰，但法律改革委員會的建議，不論消費者是否將空白錄音帶作實際用途，都要多付費用，這等於徵罰那些沒有侵犯版權的消費者。

李利洲表示，首先，空白錄音帶可作多種用途，例如教育、私人會話等，並不一定用作翻版用途，侵犯別人版權。其次，時下有許多人買了鐳射音樂碟後，私下轉錄到錄音帶收聽，如果再徵收空白錄音帶費用，那麼這名消費者即是等於要繳交雙重的版權稅，因為他在購買鐳射碟時已付過一次，這樣做無論在公理及法律上，都是不適當的。

李利洲續稱，本港就保障歌曲的版權方面，已經做得比其他亞洲區的國家及地區好，翻版歌曲盒帶或有關的水貨情況，亦不嚴重，大部分消費者都購買原裝的盒帶，交付了版權費。

問及現時有哪些國家實行對空白錄音帶徵收費用時，他表示，德國和西班牙實行這種做法，但英國、日本和美國都沒有加收這種費用。他認為，香港的版權法例是根據英國版權法令的精神而制定的，不應該將這種精神改變。

他指出，如果實行這種做法，在行政上須支付一筆龐大費用，實際上原作人的得益不會很多。

李利洲表示，每年進口本港的空白錄音帶數量雖然超過一億盒，但其中有部分是從內地運港再加工後，轉口運出外地的。

城規案例獲得通過 規劃師學會表歡迎

【本報訊】香港都市規劃師學會對城市規劃「修訂」條例草案最近獲立法局通過表示高興，因為該修訂條例可以控制新界環境的進一步惡化及避免在制定規劃藍圖期間，土地發展受到不必要的凍結。

該會重申發牌制度不可以使土地得到合理利用及改善環境。只有一個完備的城市規劃條例才可以達到這些目的。

廉署派員卧底偵破貪污案
影視處三名牌照主任 承認受賄昨同被判監
三名被告且須退回所收受賄款

【本報訊】影視及娛樂事務管理處牌照部三名現主任及前主任，涉嫌串謀貪污性收受遊戲機中心申請牌照人士的賄款共二十九萬二千元，為廉署派員混入牌照部卧底偵破。該案日前在香港地方法院審訊時，被告等認罪，法官在聆訊案情後，將案押後至昨日宣判。法官昨日審閱有關三名主任的身世報告書後，判首、次被告入獄兩年，第三被告入獄十八個月。

法官同時下令第一被告將所收受的十二萬零六百元，於七日內交法庭沒收；第二被告則須交回六萬一千九百五十元；第三被告只須交回一萬一千一百廿五元（因廉署在搜查他的住所時，已找回賄款十萬元）。至於案中第四被告（遊戲機中心經營者）因健康欠佳，法官將他再押後至二月七日始宣判，以便精神病醫生及心理和生理醫生向法庭呈交報告書，法官將他還押監房看管。

被告為：㈠吳寶隆，廿九歲；㈡唐達華，廿六歲，均為影視及娛樂事務管理處前牌照主任；㈢林育權，廿四歲，現職牌照主任；㈣林本能，卅七歲，遊戲機中心經營者。四人承認共十六項提供及收受利益罪，違反防止賄賂條例。

法官在判案時指出，三名被告是行政主任編制職級，被派遣至影視娛樂事務管理處任牌照主任，負責處理遊戲機中心牌照申請及各項有關申請。但各人藉職務上方便收取利益，作出違反職責之事情，例如不巡視遊戲機中心即批准發牌，巡視時對違例情況不理會，以及更換申請圖則，偽造文件等。正按察司以前曾指出，要嚴懲此類案件之犯者，以阻嚇他人效尤，但考慮到各人認罪合作，願出作證人，頂證其他涉嫌者，且各人以前沒有案底，涉及之賄款數目不多，乃寬判如上。

案情透露：一九八九年十二月，廉署接到有關影視及娛樂事務管理處職員涉嫌違反防止賄賂條例的投訴後，派遣一名調查員到影視處充任牌照主任，進行卧底調查。去年九月十二日，四名被告被廉署人員拘捕。

立法局簡訊

兼職護士計劃有肯定成果 錦禧苑黃水據稱無礙健康
港府有意於年底在電影院禁播香煙廣告

▲在去年三月實施的兼職護士計劃，署理衛生福利司簡德倫昨日在立法局說，對於舒緩全職護士的工作壓力，及改善公立醫院和診所的病人護理服務質素，已有肯定的成果。他說，目前共有二百三十一名兼職註冊護士在政府及補助醫院和診療所工作，每月提供約一萬九千工時的服務，相等於一百零五名全職護士的工作時間。

▲簡德倫說，當局編配租住公屋屋邨樓宇供作開辦社區設施時所採取的準則，與編配居屋屋苑樓宇時相同，均遵照香港規劃標準與準則辦理，其中包括申請開辦的機構是否屬於非牟利機構、會否提供有用的服務為居民帶來利益、開辦的設施會否受居民反對等。

▲有關馬鞍山錦禧苑食水呈現黃色的問題，規劃環境地政司班禮士表示，根據化驗顯示，輸往該處的食水品質清純，雖然住戶取得的食水難看，但對健康無礙。他說，問題在於大廈的內部水喉總管損壞，引致食水受鐵鏽影響，但責任不在水務署，而在註冊用戶，他已建設屋苑辦事處安排持牌水喉匠檢查和修理，現在情況已得到改善。

▲政務司霍廣榮昨日說，多層建築物（業主法團）條例的修訂工作，已接近完成階段，因在諮詢期內收到的意見極為分歧，需要一段時間作綜合。修訂條例草案稍後經行政局通過後，將於明年春季公布及進行諮詢。

他說，當局打算對現行的公契作出具追溯效力的修訂，而修訂法例將規定，現有公契內舉凡與該套條款相違悖的條文將被取代；至於現行公契未有列明而該套條款卻有規定的各項責任，則會在公契內作出相應增補。

▲布政司霍德昨日表示，港府近年一直推行一項講者資助計劃，由港府資助一些高級官員及香港知名人士，到海外介紹香港的情況。他說，港府會資助講者的陸路車馬費、住宿費及機票等。在過去一年共有二十三位非官方人士到海外為香港宣傳，當中有多位是立法局議員，在外國是否有言論自由時，霍德表示，當然有自由，但外國有慣例，講者會盡量不公開批評本身的政府。

▲署理衛生福利司簡德倫昨日說，由於可供移植的腎臟數目仍遠遠追不上需求，當局正考慮採取其他措施，希望日後逐步邁向為捐贈器官實施「選擇不參與」計劃。

他說，接受死亡人士移植腎臟手術的平均輪候時間是三點八年，而從在生親人獲捐腎的病人，則平均輪候一點四年。但當局不鼓勵病人到外地接受換腎手術，因此舉很容易引起併發症。他說，目前共有六十八名在海外做手術的病人在公立醫院覆診，其中八人需由本身支付費用，其他則由港府資助，約每月五千元。

簡德倫表示，有能力支付費用的病人必須繳交費用，而在本地接受手術的病人可以獲得優先治理。

▲簡德倫又表示，港府目前並未訂出最終全面禁止煙草廣告的計劃，但將採取各項措施，減少香煙廣告的範圍。今年十二月，港府有意在電影院亦實施禁止播放香煙廣告的措施。

▲立法局昨日通過了五項條例草案，包括一九九〇年土地審裁處（修訂）條例草案、一九九〇年證券（修訂）條例草案、一九九〇年保障投資者（修訂）條例草案、一九九〇年商品交易所（禁止經營）（修訂）條例草案、一九九〇年商品交易（修訂）（第二號）條例草案。

經濟不景氣 個案積壓多
獨立身份移民申請 加國專員公署停辦
預計此措施會持續數月何時復辦未定

【本報訊】加拿大駐港專員公署移民參贊包文泰昨日在記者招待會上表示，鑑於加拿大經濟不景氣，以及申請移民的個案大量積壓，公署由昨日起暫停接受獨立身份移民的申請，預計這項措施會持續數月。不過，他認為這項措施對於申請移民者不會造成重大影響。

包文泰表示，加拿大就業及移民部長較早前宣佈，由昨日起暫時取消為獨立身份移民制定的職業計分標準。換言之，在一般職業類別中的行業將不會得到分數。不過，如果申請人已獲得加拿大僱主的聘用，他們仍可根據其他類別進行申請，否則，公署現時是不會接受以一般職業類別申請獨立身份移民加國的個案。

包文泰解釋說，由於目前積壓的獨立身份移民申請個案超逾三萬多宗，公署需要一段時間以清理這些積壓的個案。此外，亦由於加拿大面臨經濟衰退，因此只有採取這項調節性的措施。他預期措施將會維持數月，何時重新接受獨立身份移民申請，需視乎加拿大的經濟情況和公署處理積壓個案的速度而定。他表示公署將會在三月四日起休息十天，以便處理積壓的個案。

不過，他亦強調這項措施對於香港人申請移民加拿大並沒有太大影響，因為加拿大原定在九一年發出的移民簽證數目會因此而減少。同時，香港一般職業類別的積壓申請約需兩年半才能完全清理，加上這項措施只維持數月，因此，相信該措施造成的影響不大。

包文泰指出，加拿大駐港專員公署去年共發出二萬二千五百多個移民簽證予港人，較前年的數字有輕微上升。

酒樓侍應腹膜炎致死 死因庭裁定死於自然

【本報訊】一名酒樓男侍應因多次腹痛求診，服藥後並無好轉，及後證實患有腹膜炎，並已進入嚴重階段，手術後終告不治。死因庭昨日裁定其「死於自然」，起因為缺乏照顧。一名專家曾作供，指死者是潰瘍穿破而致腹膜炎，若及早發現及給予適當治療，可減低潰瘍穿破的可能性。

死者鮑志泉，五十六歲，酒樓侍應，於去年四月廿八日因為局嘔腹痛前往急症室，其後被轉送瑪嘉烈醫院，證實患有腹膜炎，手術後延至翌日中午不治。法醫官指其死因為消化性潰瘍導致腹膜炎而致死。他病逝前十天曾因腹痛，多次到仁愛堂診所求醫及被轉往瑪嘉烈醫院治理，醫生表示無大礙，給予一些藥物便着其出院，不料一星期後因病情惡化身亡。

機場管理局 應接受監察

【本報訊】「香港民主同盟」認為，港府應賦予核數署署長權力，將來可以複核機場管理局的財務局賬目，並且公開機場管理局賬目，以便公眾進行監察。

「港同盟」昨日就臨時機場管理局法案發表意見。該會指出，現時臨時機場管理局由七名社會人士及六名港府官員組成，由於機場管理局法案賦予機場管理局極大的運用權力自由度，該會認為有必要重新檢討整個架構，以保障香港整體利益。

他們又建議在機場管理局之下設立市民諮詢委員會，讓市民發表意見。

容許良性競爭促進巴士服務
中環至麥當奴道巴士線 港府宣布五月招標承辦
中巴昨晚曾商對策暫不作過多評論

【本報訊】港府發言人昨日公布，由中環至麥當奴道的巴士服務專利權，將會於今年五月公開招標，有關細則及資料會於招標啟事中列出。中華巴士公司董事局副主席顏潔玲昨晚與公司高層人士舉行會議，商討有關情況的發展。

中華巴士公司公關經理關則輝在會後接受記者訪問時表示，會議曾討論過有關的法律意見，不過基於所知道的資料不多，目前不擬作出過多的評論。

關則輝說，中巴欲強調一點的是，若把中環至麥當奴道的巴士專利權判給其他公司做，該路線將會搶走中巴其他路線的乘客，令中巴收入下降，導致加價壓力，最終的受害者仍是市民本身。

至於中巴是否會參與投標，關則輝說要待招標啟事公布，獲悉有關細則後，才會作出決定。

關則輝承認若有其他公司獲得該新巴士線的專利權，將會影響中巴的五年發展計劃，不過，影響有多大，仍有待進一步估計。

他說，中巴目前會密切注視港府在這一方面的發展，對港府的今次決定，亦不會覺得突然，因為消息已盛傳了一段時間。

港府發言人昨日作出有關公布時表示，今次對專利巴士路線承辦的方法有所更改，是容許具競爭性的投標，以良性競爭促進公共巴士服務的品質、效率、革新及變化。

該發言人解釋港府今次的決定時說，在一九八〇年代，公共運輸工具的總載客量有重大的增長，隨之而來的，是公眾的需求由巴士服務的數量轉為要求更佳品質及更多變化。若不能滿足對更佳服務不斷增長的需求，會令到部分巴士乘客改用鐵路或私人交通系統和道路，因而可能加劇鐵路系統和道路的擠塞情況。同時巴士業正面對乘客數量穩定及經營成本急速上升所引致的加費壓力。

發言人表示，假若生產未能改善以減輕成本，現今的專利公司將來要改善服務而需增加車費時，可能更難令市民接受。因此，他們相信若生產力和服務表現要得到持續改善，便要依靠外界的健全競爭，而非收緊政府對專利巴士公司日常行政的管制。

發言人說，建議中開投的巴士路線，將以提倡高質素服務為目標。這類服務可給予一些乘客吸引的選擇，亦可協助紓緩道路擠塞，使所有道路使用者獲益。

發言人表示，城巴於一九九〇年申請由中環至麥當奴道的巴士服務專利權。而這條路線將是第一條招標的巴士線。預期可於今年五月公開招標，專利權的細則及其他有關資料會於招標啟事中列出。

發言人強調，由專利巴士公司目前擁有的專利路線，大致上不會改變，經營權不會受到影響，當局將繼續為選擇較便宜交通工具的人士保留該類服務。

關員截查兩疑人 檢丸仔值五十萬

【本報訊】海關人員昨日在旺角截查兩名可疑男子，並在其中一人身上檢獲八點二公斤「丸仔」，時值五十萬元。該兩名涉嫌男子被帶署協助調查。

兩名被扣查男子分別是三十歲及三十九歲，是於昨日在旺角區被海關人員截停搜查時，發現該批「丸仔」的，其後海關人員再搜查該區一間賓館及一個住宅單位，但再無發現任何毒品。

海關相信該批被檢獲「丸仔」是由大陸偷運來港出售的。

少女北角墮海 男友勇救佳人

【本報訊】一名少女昨日在北角墮海，幸及時被同行一名男友救起。昨日下午五時許，四女兩男青少年在北角警署對開海邊閒談，稍後一名少女獨自行開，未久即掉入海裡，同行一名男子馬上落海救人，而警方亦接報趕至，拋下繩索把兩人救起。

項目經理

本公司多年經營在中國及海外的工業投資及貿易業務，現誠聘項目經理，應徵者須具大學機械工程學位，或具商業管理資歷，懂廣東語、國語、和英語。負責投資項目的可行性研究，貿易及項目的商務洽談及具體計劃的執行。

應徵者請附詳盡履歷、照片、要求薪酬函本報信箱1134號

美國大湖牌
GREAT LAKES U.S.A.
溴素 (Br2)

Great Lakes Chemical Corporation

應用廣泛：
防火劑、藥物、染料、防蟲燻爆劑、氧化及溴化劑，電池消極劑，溴化物，氫溴酸，四乙汽油，軍用品。

香港經銷商：第一商事株式會社
聯絡人：吳永權先生／張瑞芬小姐
電話：5465495（8線）
圖文傳真：8582807 8582794
電掛：DISCOBRA HONG KONG

電腦 育成英語日語
Word Star 5.0
Word Perfect
Multimate
Lotus 123
d Base IV+
Symphony
Auto Cad.
C Language
COBOL
PASCAL
Adv. BASIC
Dec Easy A/C
Comp. A/C

灣仔	8382128	旺角	7630723
銅鑼灣	8332166	旺角	7890921
筲箕灣	8550988	尖沙咀位置	7364199
屯門	4522678	荃灣	4920157
屯門	4596189	沙田中心	6953860
元朗	4769162	大埔	6647938

退股聲明

本人關景勝、關以勝已於一九九〇年十一月三十日正式退出東莞虎門南柵美高燈飾有限公司，在同日亦辭去股東兼董事，與此同時辭去所有與該廠有關之職銜。往後該廠一切華洋生意轇轕，概與關景勝、關以勝無關。謹此鄭重聲明。

關景勝、關以勝 啟
一九九一年一月廿八日

香港大陸火車輪船時間表

港─深─穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.36	91	8.30	10.48
98	9.00	11.21	93	10.20	12.38
92	12.25	14.46	95	16.27	18.45
94	2.25	16.46	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	6.50	9.42	101	6.20	8.35
214▲	7.40	10.15	543▲	6.44	11.18
68	9.08	11.27	103	6.50	9.18
104▲	10.00	12.12	81	7.48	9.47
82▲	10.50	12.42	83	8.42	10.41
84	11.35	13.34	501	9.30	14.34
544▲	12.15	17.28	105▲	9.32	11.46
106▲	12.28	14.20	85	10.38	12.37
86▲	13.30	15.22	77	11.16	13.15
84	14.13	16.45	215▲	11.35	13.45
216▲	14.38	16.56	87▲	12.55	14.47
88	15.48	17.48	107▲	13.38	15.50
502	16.06	28.02	109	14.32	16.31
108	16.36	18.58	89▲	15.32	17.24
110	17.28	19.48	63	15.45	17.44
90	18.08	20.07	111▲	16.45	19.10
78	19.00	20.59	67	16.56	18.54
102	19.30	21.45	211▲	17.56	20.32
112	20.20	22.19	213	19.18	21.17

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	10.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	[illegible]湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	（泊洲頭咀）	星湖號（天湖單31停）		天湖號（星湖單31停）	
太平	蓮花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	[illegible]湖	9.00	11.45	14.00	16.45
	五邑湖	9.20	12.20	14.30	17.30
	[illegible]湖	13.00	13.35	9.00	12.15
三埠	金山湖	8.30	14.30	13.30	19.30
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30單	13.30	18.30
[illegible]	[illegible]號	8.35	11.50	14.00	17.15
[illegible]	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	[illegible]州湖	7.45	12.45雙	14.00	19.00單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	9.05	11.20	16.00	18.15
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15
	[illegible]	7.20	9.50	16.15	18.45
	[illegible]水	9.25	11.40	17.15	19.30

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	中山湖	9.20	11.05	15.45	17.30
	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.15	18.00
	逸仙湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	達湖	17.00	約14小時	17.00	約14小時
	1月1,3,5,9,11,13,15,17,19,25,27,29日			1月2,4,8,10,12,14,16,18,24,26,28,30日	
	[illegible]湖	17.00	約14小時	17.00	約14小時
	1月6,8,10,12,14,20,22,24,26,28日			1月5,7,9,11,13,19,21,23,25,27日	
鶴山	鶴洋號	8.55	12.05	15.30	18.40
汕尾	粵湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
	1月3,5,7,10,12,14,17,19,21,24,26,28,31日			1月2,4,6,9,11,13,16,18,20,23,25,27,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
	每月4,8,14,20,24日			每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口，）5,6,24日			（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00	15.00	9.00
			（逢二、五）		（逢一、四）
	鷺江號每月2,5,9,12,23,26,30日			每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
福州	閩江號	8.00（雙日）17.00		7.30（單日）16.30	
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社 5220450 旺角分社7808888
脊箕灣分社 8854728 觀塘分社3451338
北角分社 5650370 紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388 元朗分社4765587
荃灣分社 4991433 沙田分社6917261
國旅：（銅鑼灣）8393916 （彌敦道）3810311
珠江：諮詢熱線電話：8583876、5476538
港中飛翼：訂票5232136 珠江船務
國旅（總公司）7215317 （香港分社
油麻地小輪：5423038 [illegible]船務

懷疑有人利用市場波動「食價」
廉署拘七名出市代表
期交所聲明運作正常
案涉金額不大 被捕者俱准保釋

【本報訊】七名期貨交易所出市代表，涉嫌與買賣恒生指數期貨合約貪污行為有關，昨日上午被廉署拘捕，經調查後獲准保釋外出候查。香港期貨交易所有限公司稍後發表聲明，強調有關事件並不會影響期交所的正常運作。

被廉署調查的七名香港期貨交易所有限公司會員的出市代表，分別屬於六間機構。廉署的調查得到香港期貨交易所的合作及協助。

據市場未經證實的消息透露，廉署是在接獲日本客戶的投訴，謂懷疑在本月中的期指買賣中被人從中「食價」遭受損失後，而作出有關調查的。據悉，此宗買賣涉及的金額不大，但由廉署接手調查，在行內之間甚為震動。

據了解，海灣戰爭在本月十六日開戰當天，恒生指數的期指波動頗大，在此種價格大幅上落的環境，利用代客交易之便，會易於從中套取利潤。

市場消息又稱，此宗事件牽涉的交易員分屬數家具規模的英資、港資及日資公司。有關客戶在懷疑投資被騙後，曾向公司方面投訴，同時又向廉署舉報，廉署在取得香港期貨交易所的合作後，卒於昨日採取行動。

行內人士指出，以不法手段在買賣中「食價」的情況，在股票、外滙及期貨市場一直存在，八七年十月期指市場經過重組後，有關活動已見收斂，但由於恒生指數期貨近期又因中東緊張局勢時有大波動，讓甘於鋌而走險者有機可乘。

又訊，香港期貨交易所於昨日收市後舉行特別會議商討此事，期交所行政總裁黎嘉俊在會後表示，近期期交所曾對會員的交易活動進行調查，而有關調查主要集中在恒生指數期貨合約的交易上，期交所將會繼續對違法交易活動採取適當行動，但現時不能透露有關詳情。

他指出，由於期交所的調查對象只限於出市會員，而廉署的調查範圍亦只局限於小部分會員，因此有關調查將不會干擾期交所的市場活動，更不會削弱期交所的財政及管理穩定性。他重申，期交所的管理、結算及監察系統目前仍運作良好，而這點可從昨日期市的成交量中獲得證明。

他又說，世界各地的期貨市場均會出現類似的調查活動，而這正是期交所能發揮正常監察功能的表現，因此今次事件，將不影響期交所的日後運作和管理政策。

蕭炎坤引述魯平談話稱
新機場計劃宜增透明度
多供資料有助中方表態
中方盼第三輪專家會議能多獲財政資料

【本報訊】香港博愛醫院訪京團赴北京訪問五天後，昨日下午返港。訪京團發言人蕭炎坤引述國務院港澳辦公室主任魯平的說話時表示，中方希望港府在香港大型建設專家小組第三輪會議上，提供多些有關新機場計劃的財政資料，這對於中方對新機場計劃的表態有幫助。

香港博愛醫院訪京團在北京訪問期間，曾獲國務院港澳辦公室主任魯平接見。蕭炎坤表示，魯平向他們表示，希望港府能夠在農曆新年後舉行的第三輪香港大型建設專家小組會議上，提供多些財政資料，增加新機場計劃的透明度，讓香港市民知道，亦對於中國政府對新機場計劃的表態有幫助。

蕭貴坤引述魯平的談話時表示，中國政府關心新機場計劃的財政問題，希望新機場越快建成越好，因為這對香港是有利的。但中方擔心建新機場對香港構成負擔，因為興建新機場所需的費用一千零三十億元，並不包括興建港口設施的費用。

他表示，魯平亦向他們談及澳門新機場的問題，魯平指出澳門新機場與珠海相對，將造成嚴重的噪音和空氣污染，中方希望澳門政府能更改新機場的跑道方向。

他說，魯平亦向他們談及本港的失車問題，魯平表示，他已與廣東省治安部門聯繫，希望加強堵截內地與香港之間的走私活動。但他指出，香港的失車未必全部都運往大陸，有一部分是運往東南亞的。

蕭貴坤說，談到駐港的中資機構時，魯平向他們表示，中資機構如果經營虧蝕，或者與港商作不公平的競爭，中方會將這些公司結束。

周南昨應港督之邀，到快活谷觀賞夜馬，並晤英外次祁福禮（本報攝）

昨夜應港督之邀觀看賽馬
周南馬場晤祁福禮
並就共同關心問題交換看法氣氛良好

【香港中國通訊社三十日電】今晚，新華社香港分社社長周南應港督衛奕信的邀請，在快活谷馬場觀看夜馬賽事，並會見了英國負責香港事務的外交國務大臣祁福禮。

據悉，在觀看賽馬的過程中，彼此還就日前雙方共同關心的問題交換了看法，會晤的氣氛是良好的。

【本報訊】新華社香港分社社長周南昨晚應港督衛奕信邀請，到跑馬地馬場的貴賓包廂與英國外交及聯邦事務部次官祁福禮共晉晚餐。

立法局首席議員李鵬飛、行政局議員施偉賢、馬會主席麥蘊利和行政總裁韋敬誠也有出席了晚宴。

晚宴後，周南及夫人看了三場賽事才離開馬場。被問及對賽馬的觀感，他笑說，度過了一個很愉快的晚上。麥蘊利後來表示，周南很靜心觀賞賽馬。

邊境周年檢討會議 今日起在中山舉行
歐威廉昨率港府代表赴會

【本報訊】由港府政治顧問歐威廉率領的香港政府官員，應廣東省外事辦公室主任黃群的邀請，將於今日（星期四）至二月二日期間訪問中山，出席第十一屆邊境周年檢討會議。

邊境聯絡計劃在一九八一年成立，讓警務處、入境事務處和海關等政府部門得以與廣東有關部門定期交換邊境資料。周年檢討會議輪流在本港和廣東舉行。

專稿

從《建議》看發展方針

理工學院工商管理系高級講師 劉佩瓊

中共十三屆七中全會提出中國到二〇〇〇年的規劃及「八五」計劃的建議，強調以中國式社會主義治理國家及發展經濟，其中吸納了過去十年的經驗，加以總結，有所取捨地在「規劃」中發揮。

以中國過去十年的基礎，將來十年達致年增長率百分之六，在二〇〇〇年實現小康的困難不大。

「規劃」確定了繼續改革開放，給中國經濟發展定了一個方向，說明鄧小平及國內大多數人都是思想清晰的，使人心頭放下了一塊大石。

由於「規劃建議」關於經濟改革的問題佔了很大篇，我想就「建議」中提出的幾個新的概念，並結合最近往廣東省肇慶市視察所見加以討論。

社會主義有計劃商品經濟

鄧小平提出「不要把計劃經濟當做社會主義，也不可把商品經濟看做資本主義；資本主義也有計劃，社會主義也有商品經濟。」

自從「六四」以後，內地報章刊物確有討論商品經濟是不是社會主義的範疇。我認為，由文獻中找出一言兩語來說明，不是理性的思維方法，只是資本主義的商品經濟是極為明確的。資本主義經濟有兩個重要因素：第一是產權明確，以私有產權為主；其次是有自由市場，商品按供求原則定價交換。在產權明確的情況下，才能體現按勞分配，誘發動力、竭盡力量爭取利潤或報酬，資源才能作出有效的分配。在自由市場價格之下，才能市場需求的訊息轉化為生產供應，而達至平衡，兩者缺一不可。

反過來看，社會主義是否定私有產權，自由市場價格呢？現在所謂公有制，其實只是產權不清，結果往往被一些人操縱，造成浪費及自肥。由於物價沒有反映供需情況，經濟使出現生產過量或不足的現象。

市場調整的過程會產生衰退及失業。計劃經濟只是通過補貼把真象隱藏了，問題並沒有得到解決。從中國開放過程中，曾經出現的衰退及過熱，證明經濟的調節不是資本主義才會發生。

經濟布局與統一市場

中國在改革過程中，必須走向合理的市場商品經濟，政府只在若干環節投資，提供經濟發展的基礎條件。「建議」中指出「以公有制為基礎的社會主義有計劃商品經濟發展的、計劃經濟和市場調節相結合的經濟體制和運行機制。」在理論分析方面，顯得含糊不清。

「建議」中多次提及要「根據資源優化配置和有效利用的原則，正確布局生產力，積極促進地區經濟的合理分工和協調發展，促進全國統一市場的形成和發展。」

我在廣東肇慶的視察，便出現有些區按照上層的規劃目標，大力發展生產農副產品的所謂「菜籃子工程」，而他們承認面對着資金利息高，農產品價格波動及偏低的問題，地區的產業分工往往導致貧富不均，加上中國對資源價格及農產品價格加以控制，結果使資源生產地區的經濟水平遠遠落後於其他地區。

資源生產地區為了保障其收入，便採取了保護政策，出現地區貿易封鎖的現象。

「建議」中強調的「統一市場」是指全國市場自由流通交換，本來在一個國家內這種情況不會出現。地區保護主義是地區產業分區及物價管制兩者結合的產品。

中國沒有理由把國家市場建成壁壘，由於物價改革需時，同時強迫地區產業單一化，便造成政策上的矛盾。

（上）

黑幫難民勾結成趨勢
警方採行動防患未然
拘兩黑人物其中一難民已被落案今提堂

【本報訊】警方最近十分關注越南難民加入本港黑社會組織進行犯罪活動的勾當，黑社會利用船民手法狠辣，而越南人則可以從黑幫得到槍械及情報食「大茶飯」。警方昨日在連串行動中，拘捕兩名涉嫌黑社會人物，其中一人就是新加入組織的越南難民。

根據警方的情報顯示，近來有一個新趨勢，就是越南人加入本港黑社會組織之後，參與很多有組織的罪案，其中包括械行劫、販毒及賣淫等。據說，最初成為本港黑社會份子的是來自深水埗難民營（已封閉）的難民，這些不法的難民常到街上進行偷搶等較輕微罪案，漸漸地與本地一些黑社會份子拉上關係。其中在深水埗區最活躍的是「和勝和」黑幫，他們「睇中」越南人膽正命平，於是招攬他們入組織，利用他們落手進行有組織的罪案，而部分難民亦自願加入組織，原因是組織有實力，可以提供情報、交通工具甚至是槍械等，正是互相利用。

去年底，「和勝和」黑幫企圖滲入旺角區的地盤，該等地盤原為「十四K」所佔據，去年十一月開始，雙方曾發生過多次火併，有超過十人受傷。

九龍總區反黑情報組人員經過連串調查後，昨日凌晨採取連串行動，在九龍區拘捕兩名「和勝和」人馬，其中一名「四九」仔是二十一歲男子，懷疑同屬「和勝和」的越南難民，另一名二十二歲男子則懷疑是「四二六」雙花紅棍，其中的越南難民已被落案控以三項嚴重傷人罪，今日在北九龍裁判署提堂。

億元毒案兩疑犯 被控七罪今提堂

【本報訊】港美警方聯手破獲的億元販毒案，其中兩名在港落網的男子，已被落案控以共七項罪名，今日在南九龍裁判署提堂。

這宗販毒案在美國紐約起出十七公斤四號海洛英，時值一億七千七百萬元，在港美兩地先後拘捕十名男子。

在香港被捕的其中一名四十一歲男子，昨日被控以三項串謀非法買賣毒品罪名及三項提出可供應毒品作買賣用途的罪名。另外一名四十六歲被告男子亦被控以一項串謀非法買賣毒品。兩名男子將於今日在南九龍裁判署提堂。

在港被捕的其餘四名年齡由三十八歲至四十五歲的男子，均獲准以一萬元現金保釋，待警方進一步調查。

港黑幫貴利集團 昨被澳警方搗破
四名青年涉嫌昨被起訴

祁福禮昨試乘輕鐵（本報攝）

【本報訊】澳門消息：警方掃毒組探員昨日凌晨破獲一個由香港人組成的貴利集團，這個組織專門在澳門大小賭場放數，每宗金額均以數萬元計，昨日司警發現他們用作放數的流動資金約有一百萬元，被捕四名香港青年已於昨晚被刑事起訴法庭裁定罪名表證成立，扣押監獄候審。

被捕四青年分別姓溫、黎、蕭、羅，均廿餘歲，為香港十四K黑社會組織成員。警方掃毒組探員日前接獲線報，懷疑有人以皇都酒店某房間作為販毒據點，遂跟蹤追查，前晚十一時左右，首先發現兩青年由回力球賭場將一名男子帶上編號MA五〇一×私家車，跟蹤至酒店十五樓，各人進入一客房，不久兩青年又帶同一女子到港澳碼頭，後由一人陪往香港，遂採取行動，先在酒店客房拘捕三名青年，救出被禁錮的一名香港男子，經調查，該男子與被「護」送往香港的女子為夫婦，事前借下四萬元貴利。

祁福禮昨訪文錦渡
稱按原定時間由港警接替邊境任務

【本報訊】英國外次祁福禮，昨日訪問文錦渡邊境地區後表示，他從前天與警方高層的會面中，得悉雖然目前警方在招募工作方面存有困難，但是警方仍然將會按照原定的時間表逐步接替英軍在邊境駐守。

祁福禮說，對於走私槍械的問題，港府已採取各種可行的應付措施；然而，解決問題則需要中國大陸的協助，例如加強邊境巡邏的人手，以及互相交換情報。他表示會透過中國駐英大使，要求中國協助改善本港的治安。他認為這樣並非是對中方施壓力，而是向中國解釋情況和共同商討問題。

在祁福禮參觀邊境地區時，英軍邊境指揮官表示，偷渡活動在最近一段時間顯得頗為平靜，平均每星期被截獲的非法入境者人數是七至十二人。同時，在過去一年來，被截獲的非法入境者中，四成是企圖由香港偷渡返回大陸，相信這個情況顯示了香港禁止非法入境者在地盤工作的法例能確實產生阻嚇作用。

祁福禮昨日下午到屯門新市鎮參觀，當被記者問及香港是否需要承擔英美等國聯軍在海灣戰事上的開支時，他表示這事將會由港府自行決定。

祁福禮今日下午將會參觀喜靈洲船民羈留中心，並在晚上與兩局議員會面及共晉晚餐。

男子八九年被燒死
警方昨懸十萬緝兇

【本報訊】前年年杪元朗的焦屍兇案，警方昨日懸紅十萬元緝兇。死者身份仍未明朗，死者是一名男子，在八九年十二月八日，被發現燒焦伏屍大棠東土坑區一處山丘。

港與內地春節包機 中航加至三百多班
國泰亦加班飛台灣泰國等

【新華社北京一月三十日電】中國民航人士今天說，春節期間，中國民航飛行於香港至內地的包機將達三百餘架次。這些包機將重點保證港、澳、台同胞及海外華僑回內地探親的需要。另外，在旅客擁擠的航線上將盡量安排班機加班和增加包機。

據估計，今年春節期間航空旅客運量將比去年略有增加。民航管理局及各航空公司等將增派管理人員加強安全和運輸組織工作。

【本報訊】國泰航空公司在二月份會加開六十七班機，以應付農曆新年期間的高需求。該公司加開的航班大部分來往香港和台灣，來回班機各三十三班；以及其中有二十六班來往香港和曼谷，其他加開的班機則會飛往日本，澳洲和吉隆坡。

國泰香港區總經理楊孝華表示，農曆新年是香港的旅遊旺季之一，國泰通常會在這段期間加開班機，大部分加開的班機現時仍然接受訂位。

班禮士談出售公屋 將需交土委會考慮

【本報訊】規劃環境地政司班禮士昨日表示，有關房屋委員會將提交出售選定的租住公屋單位，予現時住戶的建議內，其所涉及的土地，將屬於中英聯合聲明附件三所指的「新批出土地」，並需要提交中英土地委員會考慮。

班禮士昨日在立法局答覆議員的有關提問時表示，房屋委員會日前仍未向港府正式提交有關建議，若出售公屋計劃根據建議進行，則有關公屋現時所在的土地將屬於中英聯合聲明附件三之內，該土地必須歸入每年批地計劃之內，並需交中英土地委員會考慮。

更正：今日第十一版頭條新聞標題，主題第二行應為「大成交八億創紀錄」。

編者

兆禧苑焚屍案 警尋死者男友
法醫官昨驗屍未獲真正死因

【本報訊】屯門兆禧苑十三歲半女童被殺焚屍案，警方現正急欲會晤死者十七歲的男友，希望能獲得破案線索；另外法醫官昨日對屍體進行剖驗，但仍未能證實死因。

負責調查此案的新界總區重案組人員，昨日偵騎四出，除找尋死者林佩儀的男友外，平日與她一起的一批青少年，亦是警方調查之列，但迄今仍未有人被通緝。

探員昨日曾到死案現場再次偵查，而死者的三十四歲何姓母親亦已到殮房辦理有關手續。

由於驗屍未能找出真正死因，法醫官會抽取死者血液進行化驗。

警方又破汽車走私案
截查大陸漁船起四車拘五漁民

【本報訊】水陸警方昨晚破獲一宗懷疑走私案，截獲一艘大陸漁船，船上有兩輛私家車、兩輛電單車及五名大陸漁民；另外，警方亦拘留兩名本港男子，調查是否與案有關。

昨晚十時許，一輛警車巡經油麻地文昌街對開海邊，發現一輛吊臂貨車已將兩部私家車吊落一艘大陸漁船，對方見警員出現匆匆解纜離開，警方將岸上兩名香港司機扣留。

半小時後，一艘水警輪追至西環對開，將該艘編號「惠東一四二×八」的漁船截停，發現船上有兩輛並無車牌的私家車，其中一輛是「大皇冠」，另外亦有兩輛電單車。

CNIEC

第7屆中國有色金屬展覽貿易洽談會

THE SEVENTH EXHIBITION AND TRADE TALKS OF NONFERROUS METALS OF CHINA

■ 日　　期：1991年1月28日至2月6日
■ 時　　間：上午9:00~12:00　下午13:00~17:00
（星期六下午及星期日休息）
■ 地　　點：香港展覽中心C1廳
香港灣仔港灣道26號華潤大廈5樓
■ 主辦單位：中國有色金屬進出口總公司
東方鑫源有限公司
大華有色金屬有限公司

街市風情畫

位於上環干諾道中的舊上環街市，將改建為綜合中心。工程期間，街市外牆的圍板，繪上一幅幅街市風情畫，與陳舊不堪的街市外牆相映成趣，昔日街市內的叫賣聲彷彿仍在喧響。

本報記者　方永怡　攝

湖北京劇團訪港　宜豐公司昨設宴

張浚生霍英東等與演員聯歡

【本報訊】宜豐實業有限公司昨日舉行春茗聯歡暨歡迎湖北省京劇團訪港演出晚宴，新華社香港分社副社長張浚生、中華總商會會長霍英東等出席了宴會。

湖北省京劇團一行六十餘人日前到港，並將於今晚在大會堂音樂廳作首場演出。該團以發展京劇的新劇目而著稱，代表作品有《徐九經升官記》、《膏藥章》等。

該團於今日起至二月四日，將演出四台大戲，八齣折子戲，主要演員有朱世慧、楊至芳、李春芳等。

昨日出席宴會的還有南洋商業銀行名譽董事長莊世平、武漢市市長趙保江等近四百人。

表演舞劇《林中仙子》　"港芭"三月巡迴新界

節目尚有《薔薇幻影》《太陽頌》等

【本報訊】香港芭蕾舞團將於三月十六日起在屯門、荃灣和沙田大會堂各演出兩場「林中仙子與芭蕾精選」，演出節目包括《林中仙子》、《薔薇幻影》、《湮水茫茫》、《艾斯娜雙人舞》、《太陽頌》、《安納》。其中《薔薇幻影》只在屯門、沙田大會堂演出，《安納》只在荃灣大會堂獻藝。

浪漫舞劇《林中仙子》以優美的舞衣和舞蹈技巧取勝。早在一九〇七年，俄國芭蕾舞家米高．霍根依據蕭邦音樂編排了多個作品，名為《蕭邦舞曲》，其中一幕女主角穿上白色薄紗舞裙跳華爾滋。兩年後，米高．霍根又再創作了《蕭邦舞曲》續篇，展現了一群穿白色紡紗舞衣的女舞蹈員圍着一名男獨舞員翩翩起舞，將蕭邦音樂的動人旋律融入優美的舞姿之中。一九〇九年，俄國芭蕾舞團在巴黎首演《蕭邦舞曲》續篇，將之改名為《林中仙子》。此後，該劇經常在世界各地上演，成為二十世紀最受歡迎的芭蕾舞劇之一。

《林中仙子》此次由香港芭蕾舞團搬演，並由落合惠利子演出其中一段圓舞曲，劉燕玲擔演瑪祖卡，史提芬．畢娜飾詩人。

此外，《艾斯娜雙人舞》為首次在港演出。該劇由英國芭蕾舞家米高．韋龍編舞，由艾歷維斯芭蕾舞團於一九八一年在紐約首演。全劇舞蹈以音樂命名，音樂取自特別為芭蕾舞星芬妮．艾斯娜於一八四一年在芭蕾歌劇院跳演芭蕾舞劇《女大不中留》所加插的音樂。

此次上演的《薔薇幻影》是米高．霍根另一個作品，故事選自十九世紀法國詩人耶提希的詩作，將現實與夢境交融，編織成疑幻疑真的愛情故事。至於《湮水茫茫》則力求創造飄逸而和諧的意境。而《太陽頌》則以巴托克音樂為主題，由由理達編舞，該劇曾於八五年五月由香港芭蕾舞團首演。

「林中仙子與芭蕾精選」將於三月十六至十七日在屯門大會堂、三月二十二至二十三日在荃灣大會堂、三月二十九至三十日在沙田大會堂上演。該節目由區域市政局主辦，門票自二月六日起在城市電腦售票處出售。

集古齋新春書畫展　增添展品延長展期

【本報訊】集古齋「辛未新春書畫展」自一月中旬推出至今，觀眾反應熱烈，主辦機構現將展期延長至二月十三日，除保留部份原有的展品繼續陳列外，並更換大批新展品展出。

展出的除張大千、林風眠、石魯、王一亭、吳昌碩等名家佳作外，亦包括一批具新春熱鬧氣氛的應節作品，其中計有花卉、翎毛等不同的題材。

《辛未新春書畫展》由二月一日至十三日，在中環都爹利街八至十號鑽石會大廈二樓集古齋畫廊續展。

湖北京劇團丑角演員朱世慧（本報攝）

新春中外小說展　商務書館今舉行

下月初另設「文化對話」

【本報訊】適藉新春期近，商務印書館正在圖書中心舉行「新春良伴——中外小說展」，展出來自香港、台灣及大陸的中外小說、故事達千多種，歐美英文版本近三百種，以供讀者選購，是次展覽，亦特備有香港作家親筆簽名珍藏本。

「新春良伴——中外小說展」由商務印書館主辦，在銅鑼灣怡和街九號商務印書館圖書中心舉行，展期由即日起每日上午十一時至下午九時。

此外，商務印書館特邀香港名作家也斯及陳寶珍出席「文化對話」節目。是次對話，講者將以輕鬆的形式與讀者進行廣泛的交流。

「文化對話」將於二月二日下午三時至四時半，在銅鑼灣怡和街九號商務印書館圖書中心展覽廳舉行，免費入場。查詢：八九〇八〇二八。

音樂舞蹈獎學基金　現已接受青年申請

【本報訊】本港年青音樂家及舞蹈家，現可申請香港賽馬會音樂信託基金一九九一—九二年度海外深造獎學金。獎學金的範圍並不限於修讀器樂或芭蕾舞，申請人可就其他與音樂或舞蹈有關的實用或學術課程，如音樂研究、編舞及無譜紀錄法等提出申請。

本獎學金將於四月或五月，以試音方式，挑選合適的申請者。所有合資格的申請者，必須親自出席試音。未能出席試音的海外申請者，須向該基金呈交已核證未經剪輯的表演錄影帶或錄音帶，另附校長推薦信，以供考慮。由於獎學金通常只資助一年的學習費用，故申請人應盡量選修一年制課程。

音樂或與音樂有關的課程獎學金的申請者，須在本年九月一日未滿二十三歲，已修讀音樂，水準達香港演藝學院文憑程度，或同等程度。如欲申請舞蹈或與舞蹈有關的課程獎學金者，須在本年九月一日，年齡介乎十六至二十三歲之間，已修讀舞蹈，水準達香港演藝學院文憑程度，或同等程度。

申請表格現於香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第二十六樓音樂事務統籌處香港賽馬會音樂信託基金備索。申請人須將填妥的表格，在本年三月一日前，交回香港賽馬會音樂信託基金秘書處。查詢可電八二二三五三四三。

陳鼓應講道家文化　莊子研習班現招生

【本報訊】由香港中華文化促進中心主辦的「莊子研習班」，特邀對老莊思想及存在主義深有研究的陳鼓應主講。試圖透過研習《莊子》的篇章及探討道家文化的形成、發展，加深人們對莊子的思想世界及道家在中國哲學、文學及美學上重要地位的認識。

研習班由三月九日至五月四日，逢星期六早上九時半至十二時舉行，八講的講題分別為：（一）先秦道家各派的發展概況、（二）莊子的浪漫主義風格、（三）莊子「遊世」的審美心胸、（四）莊子的開放心靈與自由精神、（五）莊子的相對主義及其反獨斷論、（六）莊子的齊物理論、（七）莊子天人合一的哲學觀、（八）莊子哲學的現代意義。

陳鼓應畢業於台灣大學哲學系及哲學研究所，曾任台灣大學哲學系副教授，美國加州大學研究員，現任北京大學哲學系教授，暫在美國作學術研究。

「莊子研習班」現已開始接受報名，參加費用為港幣四百元。報名表格現可在香港中華文化促進中心索取，三月一日截止報名，電話查詢：五五九四九〇四。「中心」地址：上環信德中心十樓。

岩永善信下月訪港　結他奏西班牙情懷

【本報訊】意大利嘉路及法國巴黎國際結他比賽獎項得主、日本結他名家岩永善信將於二月二十三日在大會堂音樂廳舉行結他演奏會——「西班牙浪漫情懷」。

岩永善信結他演奏會，由市政局主辦。是晚演奏曲目將包括阿爾班尼士之《橋告》及《格拉納達人的歌舞》、葛拉納多斯之《五月之歌》、《東方進行曲》及《戈雅讚歌》、流行卡塔蘭曲之《小偷之歌》及《媽媽的小寶》等。

岩永善信出生於日本大阪，七四年曾在日本結他大賽中贏得首獎。其後，他遠赴巴黎音樂師範學院修讀。如今岩永善信的足跡已遍及歐洲及遠東多個國家。他在下一個樂季將會到德國、比利時、奧地利、瑞士、意大利，以及韓國及日本等地作巡迴演出。

門票分五十五及三十五元兩種，現已在各城市電腦售票處有售。

丑角不醜　獨擔大戲

——訪湖北京劇團演員朱世慧

本報記者　劉粵瑛

「《徐九經》又來了！」相信不少觀眾還記得這位相貌醜陋，懷才不遇，但心地善良的七品芝麻官。在《徐九經升官記》中，他憑機智幽默了結一件棘手案件，把當時官場的險詐活脫脫地顯現出來。

湖北省京劇團三年前訪港演出此劇，給香港觀眾留下了深刻的印象。尤其是該團演員朱世慧飾演的徐九經，更是京劇史上少見的丑行當主角且唱做兼佳的一個角色。

今次湖北省京劇團到港參加香港藝術節，將由今晚起在大會堂音樂廳連演五場。其中當然少不了朱世慧的拿手好戲《徐九經升官記》。當筆者初次在台下見到這位不分寒暑都是「和尚頭」的「徐九經」時，即被他詼諧的談話、爽朗的性格所吸引。

其實，這位專演丑角的京劇演員並不醜，他還自許頗為英俊呢。朱世慧接受記者採訪時首先聲明，他十二歲進入湖北省戲曲學校京劇科學藝時，是因嗓音清亮，咬字純正，才被分配為表演丑角的。

他笑着說，父母當時對此頗為反對。因為演丑角比不上演青衣的吃香，且丑角總是站在舞台邊上，難登大雅之堂。他自己也不願意，唯一的理由是在他的心目中，丑角的扮相太難看，比起那些演英雄豪傑的小夥伴，差得太遠了。

雖然如此，小朱世慧還是順從了導師的意見，當了一位丑角演員。今天他回想起來又另有一番見地，「其實丑角是京劇中唯一可包羅萬象的角色。行內有句俗話：『老到八十三，小到手裡攙』，意思是指丑角不像老生、花旦那樣，戲路較窄，而是男女老幼，好壞奸滑都可演。」

朱世慧說，要想把丑角演好，亦不是一件容易的事。例如在《徐九經升官記》一劇中，徐九經是一個曾高中狀元、才華橫溢的人，但因相貌奇醜，被判為「有傷國雅」，只能當一個小小的七品知縣。朱世慧在處理這個人物時，採用了大量的京劇「麒派」老生的唱法，字重、腔清，表現了人雖醜而志不短的徐九經有的是一腔正氣。在唱到其中一段「當官難」中，他又用了「四平調」，把徐九經壓抑矛盾的心情表現得淋漓盡至。

毫無疑問，《徐九經升官記》是朱世慧的成功之作。八八年，朱世慧的另一創新劇目《膏藥章》在大陸推出後，又將他的事業推向另一個階段。這次湖北省京劇團來港演出，該劇亦將在港首演。

朱世慧認為，《膏》劇是悲喜劇，與《徐》劇是諷刺喜劇有很大的分別，在處理膏藥章這個角色時，他一「內緊外鬆」，表面上是飾演一個沒有任何架子的小人物，但內心卻要緊扣劇情，控制節奏，使其表演恰到好處。

朱世慧憑着他的努力和堅持不懈的追求藝術精神，八九年獲得了中國戲曲界的最高榮譽獎項「梅花獎」。談及今後的發展，朱世慧說：「我希望將來的丑行更着重於唱功方面，即丑中有生、生中有丑，更能發揮出這個行當應有的魅力。」

「南群舞子」訴心聲　馬籍華裔舞員獻藝

【本報訊】由城市當代舞蹈團主辦的「南群舞子」舞蹈專場將於二月八至九日在城市劇場演出。擔演「南群舞子」的舞蹈演員均來自馬來西亞，包括朱智寬、葉步帆、王榮祿、蔡運賢、劉傑仁及吳文安六位，他們已是第三代落籍馬來西亞的華人，帶着遊子的鄉愁來到香港，期望尋找中國文化。由數段舞蹈組成的「南群舞子」，描述了處身於東西文化交匯的香港，舞者各自的生活感受和體驗。

門票現已在城市劇場發售，該劇場位於黃大仙沙田坳道一百一十號地下，查詢及訂票電話三二八九二〇五。

新綠默劇《雛翼》　明起在荃灣獻演

【本報訊】本港「綠默劇體」將於二月一至二日在荃灣大會堂文娛廳演出兩場默劇《雛翼》，作為「九一荃灣藝術節」節目之一。《雛翼》由潘惠森編劇，邀得霍達昭任演出顧問。是次演出揉合多種默劇技巧和新奇趣怪的佈景道具。「綠默劇體」成立於八七年，主要有五位成員。門票現已在各城市電腦售票處發售。

今日文化節目精選

▲湖北省京劇團今晚七時三十分在大會堂音樂廳演出《打店》、《徐九經升官記》，主要演員有朱世慧、楊至芳、李春芳等。

▲美國伯明翰市交響樂團，今晚八時在文化中心音樂廳舉行音樂會，由西蒙．歷圖擔任指揮，節目包括演奏馬勒的《第九交響曲》等。

▲英國「秤不離鉈」劇團今晚七時三十分在利舞台演出英語話劇《王子復仇記》，由狄加蘭．當尼寧擔任導演。

▲藝術中心林百欣電影院今晚七時三十分放映影片《鑼鼓》，主要演員包括大衛．班納、馬里奧．阿杜夫等。

▲由香港影視劇團演出的話劇《油漆未乾》，今晚八時在荃灣大會堂演奏廳上演，由朱克、吳回執導。

▲「夜郎魂——劉雍美術作品展」在中環三聯書店展覽廳舉行，展期至二月三日止。

▲「王明明作品欣賞展」在星光行雲峰畫苑舉行，展期至二月二日止。

信心就是五十鈴　ISUZU

五十鈴左軚中重型皇牌貨車

展現科技精髓　揚威神州大地

日本五十鈴中重型皇牌貨車，一向以來均以馬力強勁，經濟省油，耐用紮實馳名中港；更有大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心作爲後盾，提供至爲完善的維修保養服務，令五十鈴車主信心十足。踏入九十年代，五十鈴更發揮無限創意，精研先進科技，發展多項嶄新設計，積極提升全線中重型皇牌貨車的質素，最能配合國內經濟發展及日益繁重的貨運需求，爲中國運輸發展作出重大貢獻。

左軚中型貨車FSR
型號：FSR11HLA/FSR11HLY
載重5.5噸柴油平板中型貨車/車架
型號：FSR11KLY
載重6.25噸柴油特強長陣車架

左軚中重型貨車FTR
型號：FTR11HLA/FTR11HLY
載重7.5噸柴油平板中重型貨車/車架

＊備有現貨供應

TECHNOVATION 90's

深圳—大昌合資汽車服務有限公司　廣東省深圳市紅嶺北路　電話：263343
廣州—大昌合資汽車服務有限公司　廣東省廣州市河南怡樂路48號　電話：446812,429704　廣東省廣州市河北大沙頭二馬路22號　電話：330200,332479
杭州—大昌合資汽車服務有限公司　浙江省杭州市古蕩炮台新村　電話：521058,521427
北京—大昌合資汽車服務有限公司　北京市朝陽區東壩河太陽宮路　電話：47.2368, 47.2943
合肥—大昌合資汽車服務有限公司　安徽省合肥市望江東路青年路交叉口　電話：332193,336781

中國、香港、澳門代理　大昌貿易行有限公司屬下機構
合眾汽車有限公司
總辦事處及中國貿易部：香港九龍彌敦道771-775號栢宜中心十樓　電話：397 1233　電傳：53000 TRIMO HX　電報：TRICO　圖文傳真：397 1411
商用車營業部：九龍砵蘭街402-408號東盛大廈地下 ☎387 2323　九龍本廠街11號 ☎333 0151　新界元朗合益路38號A-B ☎478 0276　香港皆士打道80號 ☎527 7221
深圳市陳列室：深圳市人民北路128號物資大廈地下商場 ☎253647
珠海陳列室：珠海水灣路景景花園第二期地下 ☎883772

紅磡　新星酒樓　紅磡馬頭圍道紅磡商業中心　電話：334 5333

席設新星　年年好景

雲石舞池，附設特大停車場　滿10圍送精美鮮忌廉蛋糕一個
壽筵喜酌滿20圍，散席免費城巴送客
團年夜飯‧發財春茗‧請早預訂‧舖開280席

中西美膳姿采紛呈

美麗華飲食服務百花齊放
翠亨邨茶寮出品膾炙人口

兩項名菜獲獎獨家供應山西特產泰和雞
美麗華會議中心場面豪氣最合華讌盛會

「美麗華酒店中西趨法美膳，百花齊放，姿采紛呈」——凡光臨過美麗華酒店所屬各飲食企業的中外食家，均一致認為此言不虛。

有三十四年歷史的美麗華酒店，一向以高水平的酒店及飲食服務贏盡世界各地商旅的好評，業務蒸蒸日上。一九七四年，美麗華酒店企業有限公司飲食服務部主理的翠亨邨茶寮總店開幕，把酒店高級粵菜服務推廣發揚。

說起翠亨邨茶寮，人們就想起泰和雞。因為這種產自江西省武波山下飲礦泉長大，品種奇特，滋補功效遠勝烏雞的特產，全港只翠亨邨茶寮獨家供應。翠亨邨茶寮聲名大噪，當然不僅是有多款泰和雞食制供應，更重要是其出品精良，菜色巧手。例如膾炙人口的翠亨邨名菜——《紗窗艷影》、《江南酥臘》曾在香港旅遊協會舉辦的首屆中西烹飪比賽中獲取殊榮，在七項白金獎中男奪其二。其它的菜式亦是重質重量，就以宴會必備的魚翅來說，是經嚴格挑選的。據飲食服務部業務推廣經理陳彥雲先生表示，他們不用脊翅，因這部分的翅較粗硬，而選用紫魚兩側的鰭翅，這部分由於經常活動，翅質更佳，因而被稱為天九翅、五羊片。為了使美麗華的飲食服務不斷提高，增加品種，他們歷年來邀請了很多中國各地名廚到港獻藝，例如獨具特色的宮廷菜、京菜、湘菜、川菜、閩菜、杭菜等都一一辦過地方名菜介紹，從中亦豐富了該公司廚師的經驗，集各地名菜之所長，再結合本地消費階層的需求而製作出千姿百態的各種名菜。飲食服務部中菜行政總廚陳達強累積了三千多種名菜的製作經驗，目前仍不斷鑽研、發掘。八九年曾辦過七百席「中國各省名菜薈萃」宴席，反應十分熱烈。

目前，翠亨邨茶寮分別位於尖沙咀柏麗廣場、中環新世界大廈、銅鑼灣黃金廣場，以該茶寮主理的有深灣遊艇會濤苑海鮮酒家、中華遊樂會中菜部、銅鑼灣警官俱樂部中菜廳、渣甸山協會中菜部、西貢匡湖遊艇會翠湖軒。

除了翠亨邨茶寮外，美麗華酒店頂樓的美麗華會議中心更是中西華讌的最佳場所，這裡的佈置之豪華在本港位居前列。氣派逼人的感覺來自場面軒昂高敞、水晶燈飾瑰麗璀璨、陳設簇新華貴、可鋪開百席的盛大陣容。如要擺中式宴會，珍饈百味、品質超著是其特色；辦西式宴會，世界美食、薈萃一堂，無論雞尾酒會、自助餐、晚宴、大型餐舞會均以一流的食品及殷勤的服務獻給所有賓客。會議中心特設的三款中西婚宴，菜式豐富，還可享有多項免費優惠，如世界旅遊優待券、免費住宿豪華酒店雙人貴賓房一晚連豐富早餐、珠寶首飾禮券、高級扒房餐券、精美多層結婚蛋糕、攝影及花車服務。會議中心顧名思義，亦是為商務人士而設，會議廳內的擺設有課室式、戲院式、酒會式、U型或長桌型等，配合研討會、講座、演講會、午餐例會、招待會及大型會議的不同需要。更可成為展覽及時裝表演場地之用。

設於美麗華酒店內的還有充滿歐陸風格、浪漫情調的拿破崙扒房，格調清新、出品新鮮地道的湄江越南菜館、有樂師演奏的消閒場所楓雅廊，有菲籍女歌手獻唱的公主吧，還有設於栢麗廣場的麗栢咖啡閣，匯集英、美、法特色，炮製多款精美餐點。

陳彥雲介紹說，目前本港經濟增長放緩，市面飲食行業吹起淡風。美麗華酒店各飲食企業由於聲譽良佳，業務仍然理想，今年年夜飯的訂席保持去年水平。為了方便各界訂席，特推出多款年夜飯、春茗菜式，翠亨邨茶寮總店及中環分店備有兩種菜譜，前者有片皮乳豬、江南酥臘、菜膽純鮑翅、發財好市柱甫、生財順貴雞、蒸雙紅斑及糯米飯、宮麵等；後者有片皮乳豬、發財好市、金銀鮮帶子、鴻圖生翅、蒸雙海紅斑、上湯焗大龍蝦、花旗參燉泰和雞、正式鹽焗雙鴿及糯米飯、鮮蝦雲吞等，兩者每席三九八〇元。黃金廣場翠亨邨茶寮則推出每席二六八〇元及濤苑推出二八八〇元、一九八〇元多種菜單，豐儉由人，水準一致。

美麗華酒店飲食服務還注重應節食品供應，以吉祥鳥「朱雀」命名的賀節糕品、裹蒸粽、月餅，上市三年多以來，由於製作精良、裝潢華麗，迎合各階層人士送禮自奉需要，因而銷路不斷冒升。就以蘿蔔糕來說，是選用新鮮蘿蔔、自製臘味、安南蝦米、頂級粘米磨粉及純正粟米油烹製而成，份量充足，香滑惹味，因而經常供不應求，顧客需三天前訂貨才可供應。椰汁年糕、爽滑馬蹄糕亦各具特色，新春招待客人，賓主皆樂。你如欲訂購「朱雀」糕品，可向各翠亨邨茶寮索取訂購表格，訂購滿五十盒，可獲九折優待。

年夜飯及參茸海味
特刊①

南北行賀歲禮品包
送禮自用方便實惠

南北行集團酬謝各界人士多年來愛戴和支持，特別推出一項優惠而超值之「賀歲禮品包」，以最廉代價買得上等物品，自用或送禮均為合宜。禮品包分甲種售價四百八十元，乙種售價三百五十元，丙種售價二百九十五元，丁種售價二百三十八元。甲種內容有：桂花翅四兩、鮑魚（南海）一罐、花菇半斤、齋菜二兩；乙種有：元貝六兩、冬菇六兩、髮菜二兩、腰果八兩；丙種有：冬菇八兩、元貝四兩、腰果十兩、齋菜一包；丁種有：冬菇八兩、髮菜二兩、蝦米半斤、蠔豉半斤、齋菜二包。歡迎到各南北行分行訂購。

南北行第廿四間分行日前在馬鞍山恆安商業中心開幕。

年夜飯春茗菜式
聚福來精心炮製

年夜飯、春茗，是中式酒席每年主要營業的旺季。如果做得好，顧客多，由農曆十二月初十日起，一直至翌年的正月尾甚或二月上旬，個多月內，可以每晚都「爆廳」。要做好這一類酒席生意，除了講究場面要夠氣派，出品上乘，服務招呼好之外，菜式最主要重意頭，因為在歲晚新春，人們都希望能取得「吉利意頭」呢！

北角英皇道宜安中心聚福來海鮮火鍋酒家推出的年夜飯、春茗酒席菜式，其中每席一九八〇元的，菜式有：紅透半天、好市大利、鴛鴦金銀、龍宮生翅、雙喜臨門、包保發財、玫瑰金雞、三星拱照、鴛鴦炒飯、金瑤伊麵、鴻運年年、福祿美點。每席二三八〇元的，菜式則如下：鴻運當頭、吉星拱照、好市柱甫、龍宮鮑翅、年年大餘、包保發財、當紅炸雞、三喜臨門、錦繡炒飯、鴻圖伊麵、萬壽甜湯、福祿美點。每席一六八〇元的，菜式也不錯，計有錦繡前程、發財好市、嘻哈歡笑、大鵬展翅、一品錦繡、雙喜臨門、當紅燒雞、福祿鴛鴦、錦繡炒飯、京燒伊麵、鴻運年年、福祿美點。聚福來酒家的年夜飯、春茗不但菜式意頭好，酒家本身的店名更是意頭十足，甚受賓客歡迎。

消除體內累積脂肪
「愛得麗」減肥丸獲好評

現代都市的人大多從事靜態工作，運動量少，加上營養過剩，容易致胖。肥胖不但有礙「觀瞻」，更影響女性的曲線美，更重要的會增加罹患心臟病、糖尿病、高血壓等疾病的機會。

由海外貿易公司全球總代理之「愛得麗」減肥丸，是根據中國民間驗方，遵循「本草綱目」的中醫理論，經嚴格篩選、辨證，以純中藥製成。經臨床驗證，服用「愛得麗」減肥丸一個月（一個療程）減肥有效率百分之九十一，服用期間並未發現厭食、腹瀉、氣短、倦怠等不良副作用，經動物安全試驗結果，證明無毒性，無副作用，安全有效。

「愛得麗」減肥丸能協助消除體內累積的脂肪，排除瘀積的水份，化解澱粉質，控制新脂肪的產生，加速新陳代謝，除能減輕體重外，還有降血脂作用，故對高血壓等患者改善症狀也有一定療效。「愛得麗」減肥丸含有上藥人參，調節體內功能，在減肥的同時大補元氣，不會出現軟弱無力和精神不振的現象，使身體感到輕快。

由於「愛得麗」減肥丸除減輕體重外，沒有影響體力的優點，所以在體重分級別的體育項目中，可用作控制體重的良方，達到不影響體力而增加訓練量的功效。

「愛得麗」減肥丸暢銷美國、法國、澳洲、加拿大、日本等地，並獲好評。

翠亨邨茶寮
朱雀年糕賀新春

祝君吉祥如意・福祿滿門・送禮自奉・皆大歡喜

純屬自製佳品・保證滿意
產品數量無多・欲購從速

港九各翠亨邨茶寮均有出售

• 美麗華酒店總店	368-1111
• 中環新世界大廈分店	524-2012
• 銅鑼灣黃金廣場分店	577-8911
• 深灣遊艇會濤苑海鮮酒家（翠亨邨茶寮主理）	555-9415
• 中華遊樂會中菜部（翠亨邨茶寮主理）	576-6880
• 銅鑼灣警官俱樂部中菜廳（翠亨邨茶寮主理）	891-4128
• 渣甸山協會中菜部（翠亨邨茶寮主理）	890-3663
• 匡湖遊艇會翠湖軒（翠亨邨茶寮主理）	719-6622

代售單位

• 湄江越南菜館	311-3303
• 旺角警察體育遊樂會怡逸軒	777-1218
• 匡湖軒	358-1288

美麗華集團

聚福來海鮮酒家

聚：八方財氣　福：星長拱照　來：年更好景　海：團年夜飯　鮮：發財春茗　酒：壽筵喜酌　家：歡迎預訂

香港北角英皇道260號宜安中心　訂座電話：二樓5718313　三樓5788928

鴻運當頭席 $2,380：鴻運當頭、吉星拱照、好市柱甫、龍宮鮑翅、年年大餘、包保發財、當紅炸雞、三喜臨門、錦繡炒飯、鴻圖伊麵、萬壽甜湯、福祿美點

包保發財席 $1,980：紅透半天、鴛鴦金銀、好市大利、龍宮生翅、雙喜臨門、包保發財、玫瑰金雞、三星拱照、鴛鴦炒飯、金瑤伊麵、鴻運年年、福祿美點

雙喜臨門席 $1,680：錦繡前程、嘻哈歡笑、發財好市、大鵬展翅、雙喜臨門、一品錦繡、當紅燒雞、福祿鴛鴦、錦繡炒飯、京燒伊麵、鴻運年年、福祿美點

意頭好・氣派夠

雙燕牌產品系列

雙燕牌® 冰糖燕窩　功能：補虛潤肺 養顏補虛

雙燕牌® 冰糖雪蛤膏　功能：滋補養顏 强肺潤膚

雙燕牌® 蟲草烏雞精　功能：祛風活血 强壯筋骨

質量上乘
信譽可靠

南北行各門市部、各大藥行、國貨公司、超級市場均有代售。

總代理：世紀長江有限公司　電話：7429811　傳真：7854662

純中藥大突破

震撼全球的減肥新產品

暢銷美國、法國、澳洲、加拿大、日本！

愛得麗減肥丸

臨床驗證有效率達91%！

人參純中藥精製，
無副作用、安全有效。
不會損害健康的減肥佳品。不影響食慾，無須戒口，自然減輕體重。

全球總代理：海外貿易公司
電話：5440632　Fax：8541592

各大藥行及國貨公司有售

健腦靈
けんのうりん

購買時請認明黃盒包裝海豚註冊商標

適應症

學童：學業繁重用腦過度引起之注意力不集中、記憶力減退、思考力減退。

成人：工作壓力引起之頭痛、頭重、失眠、健忘、神疲體倦、理解力減退。

老人：夜難入眠、疲勞感、睡眠異常、情緒不穩、食慾不振。

藥行、國貨公司有售

全球總代理：海外貿易公司
電話：5440632, 5416675, 8542361　FAX：8541592

世界鋼琴香港競銷 名牌雲集方便選購

五洲琴行出售世界名琴訂價低廉
港澳設考場 本月底元朗辦展銷

本港每年進口鋼琴七千台，銷量不斷增加。世界各地多種名牌鋼琴都有在港出售，價錢由一萬元至數十萬元，均有適合各種階層人士需求。

老牌子的鋼琴，琴質通常較優，因為能流傳久遠，必然有其特點而受到歡迎。五洲琴行代理的鋼琴，牌子眾多，且多是歷史悠久的名牌鋼琴，如風行世界一百二十八年的屢獲世界大獎的美國波雲 Baldwin 鋼琴、百七十六年歷史的西德富慧 Furstein 鋼琴、七十六年的荷蘭 Rippen 以及西德德寶 Trebel 鋼琴等，買鋼琴到五洲，可細意挑選，因為即使一個牌子的產品也有多種型號，必有一款合心意。

五洲琴行總經理潘燕禎小姐稱，該公司經銷鋼琴有十多年，牌子不斷增加，富慧牌及 Rippen 都是去年她參觀在法蘭克福舉行的鋼琴大賽上獲得代理權。經銷鋼琴由當初到現在，她都以興趣為出發點，因為她是從教琴起家，對培養鋼琴人才始終熱誠不減。因此，出售的鋼琴訂價不高，同樣一款型號，香港的售價要比海外其它地區低很多。她說，該公司不少分店都是自置物業，減少租項增加帶來的成本上漲壓力，因而可惠及顧客。要不是從興趣出發，將物業轉租出去，利潤還更可觀哩！

她說，五洲琴行向以穩健中求進步，靈活中求實際為經營原則，並強調對學員的愛心，聘用高級學府畢業的、具備較高音樂演奏能力的人擔當業務及授琴工作，聘得名鋼琴家饒餘蔭碩士為顧問，學生人數超過三千人，並為提高學員學習興趣，每年斥資舉辦一次師生演藝會，不少學生每年晉升並獲優良至八級及文憑級。因此，該公司博得廣泛好評，業務不斷發展，分店越開越多，遍佈港澳地區共十二間，今年內將在青衣、上水增設分店。

五洲琴行和富支行於前年成為英國皇家音樂考試場地，今年澳門分店亦獲得批准，澳門考場更有園林清幽之美。

歲晚期間，五洲多間支行進行裝修迎新歲，新到貨品特價再九折優待，陳列品更減至五折起。獨家首創免息分期成免首期分三十六期還付，為買琴人士着想周到。由本周末開始，五洲琴行將在元朗廣場舉辦展銷會。

五洲琴行每年舉辦師生演藝會以激勵學員上進

今年年夜飯生意下降二成

中東戰火瀰漫 飲食業吹淡風

新光酒樓有顧客基礎業務穩定 續辦元宵慈善花燈競投

今日是尾禡，很多工廠商行陸續擺設年夜飯，以酬答員工及各界支持。今年本港酒樓行業的年夜飯生意，均受到市面經濟發展呆慢及中東戰火瀰漫影響，淡風遍吹，一般除了熟客外，散客生意頗見下挫，據行內人士估計，年夜飯生意普遍下降二至三成。

酒樓聯號遍佈港九新界的新光酒樓集團，是一家走中上階層路線的酒樓服務企業。據該集團一位負責人表示，本港經濟發展放緩，加上中東戰爭爆發，人們消費力下降，對酒樓飲食業來說是有直接的影響。擺年夜飯一般以工廠商行為主，近年大部分工廠東主均把廠房內遷，在港僱用員工減少，年夜飯的席數亦相對減少，在雙重影響下，今年的生意較往年難做。

他說，新光酒樓集團一向講究出品，重視服務質量，有廣泛的顧客基礎，去年蛇宴的反應就很不錯，整體業務略有增長。歲晚推出三款特價年夜飯酒席菜色，頗受歡迎，例如一三八〇元一席的有乳豬拼盤、發財好市大利、花姿明蝦仁、紅燒海皇翅、翡翠貴妃鮑、脆香鴿、高寶參炖雞、清蒸雙青斑及炒飯伊麵等。

新光酒樓年卅晚收爐，初二啟市，新春期內照正價收費，除加一服務費外，不另加收費用。由年初八起，各間新光酒樓推出美食儲值優待，辦法是凡惠顧早茶滿五十元，可得儲值券一張，一百元則送兩張，儲滿四張可獲贈禮品或食品、飲品、水果、冰飲等。

新光酒樓每年舉辦的公益金元宵花燈競投善舉已成為各界善長佳話，今年亦不例外。公益金大會今年並以元宵日訂為飲食公益慈善日，在君悅酒店舉行二十席慈善席，每席訂價十三萬元，由新光酒樓為首向各界呼籲支持此一盛舉，並在新光酒樓九龍總寫字樓設有卅一條捐款熱線，歡迎市民認捐。

尾禡過後臘鼓頻催

海味生意漸入佳境 蠔豉貨疏售價倍升

花菇元貝魚翅乾鮑髮菜貴約一至二成

今日是農曆十二月十六，是所謂「尾禡」。傳統包伙食的商號東主會特別加餸，酬答員工。公司亦會發放年終酬金，好讓員工辦年貨，準備過年，因此，過了尾禡，臘鼓頻催，辦年貨的氣氛日漸濃厚。

辦年貨總少不了海味，因海味中的髮菜、蠔豉，被視為吉利菜「發財好市」，是故無論家庭或酒樓，在新春期間必備此菜色。其它如冬菇更是一年四季常吃的大路貨。

今年海味除蠔豉貨疏外，其它貨源大致正常，零售價格較去年同期約貴一至二成。據南北行集團提供的資料，近期來自日本的蠔豉，因環境污染而減產，來量縮減，價格標升，特大裝每斤售一百五十元，大號裝售一百四十元，中號裝一百二十五元，比去年貴了一倍。深圳生曬蠔豉貨源與售價均正常，每斤售一百五十多元。

花菇、元貝、魚翅售價比去年貴約一成多，頂級天白花菇每斤售三百六十至七十元，茶花菇售二百八十元；特大級元貝每斤售七百五十至七百八十元，大號裝售五百六十元，中號五百二十元。頂勾翅每斤一千二百元，大勾九百五十元，中勾七百五十元，小勾五百六十元。今年內地冬菇質量較次，中上貨每斤售九十元，花菇一百六十元。

乾鮑成為港人高級消費食品，即使價錢年年暴漲，仍不乏捧場客。目前乾鮑的售價較去年貴了一成半，三十頭吉品每斤售五千五百元、四十頭售四千六百元、四十頭禾麻每斤四千八百元。罐頭鮑以車輪牌和南海牌最暢銷，前者價錢每罐二百三十元，後者一百三十五元。

髮菜貨源正常，除有內蒙貨外，還有廣東來貨，內蒙產的色澤油潤些，每兩售十八元，廣東售十五元。腰果價錢較貴，大粒三十八元一斤，中粒三十五元。

參茸燕窩在冬季銷售理想，花旗參因需求增，價錢趨挺，貴約一成。燕窩益處多，掀起一片燕窩熱，貨疏價俏，一級血燕盞每兩售九百六十元，白盞六百五十至七百元，貴約二成。

據南北行集團負責人岑德標表示，去年來港經濟雖然增長放緩，但內部消費仍保持暢旺。前年因受政治風波影響，海外行業生意向淡，去年則略有回增。目前，中東戰火在燃，但由於過年始終是中國人最隆重的節日，而且港人不會太吝嗇吃的消費，因此預計歲晚生意不會太差。

年夜飯及參茸海味 特刊②

健腦靈增強腦功能

日中合作研製而成

健腦靈是日本長生藥品株式會社與中國汕頭製藥廠技術合作以現代化最新的科技研製而成的新產品。健腦靈對調理神經系統，促進腦細胞活躍化、強化腦機能有幫助的新藥品。並有提高血紅蛋白量、紅細胞的作用，故對體弱多病，病後貧血的神經衰弱患者最為適宜。此品以治本為主，特點藥性中和，療效和緩漸進。學童因學業繁重用腦過度引起注意力不集中，思考力減退。成人因工作壓力致腦機能與循環不良引起之頭痛、失眠、健忘、理解力減退。老人的神經衰弱、疲勞感、睡眠異常、情緒不穩、食慾不振等均有顯著療效。

金燕 新鮮燕窩 冷藏

天然營養珍品

信譽保證

溫馨體貼 愛深情重

"新鮮燕窩"盡表訴

情人節、新年送禮自用珍品——"金燕"獨到！

（請認清本公司貨品，提防假冒）

凡購買1磅新鮮燕窩加HK＄20可獲全港首本"燕窩專輯"一本（每本原價HK＄68）數量無多，送完即止。

"燕窩專輯"已再次翻版，世界各地讀者踴躍，請盡快訂閱！

"燕窩專輯"專門知識豐富，其中食譜更是根據人體所需而編寫，可以說，"燕窩專輯"，認真難得"！

新禮盒包裝更顯心意！

新鮮燕窩 免洗 免浸 免揀毛

特價HK$498 1磅（盒）

1991年2月18日起來貨售價 HK＄668.00／1磅(盒)

總代理：

聯邦洋行

地址：新界葵芳葵豐街53—57號
福業大厦20樓08室

電話：(852) 425 8666

傳真：(852) 420 4184

「龍標」清湯鮑

大厨推薦 食家讚賞 送禮自奉皆宜

「鑽石牌」糖心鮑

澳洲「龍標」清湯鮑
原湯原味・新鮮可口
烹調容易・上選佳餚

總經銷：信裕有限公司
香港文咸西街59號信裕大厦
電話：5459007，5442435

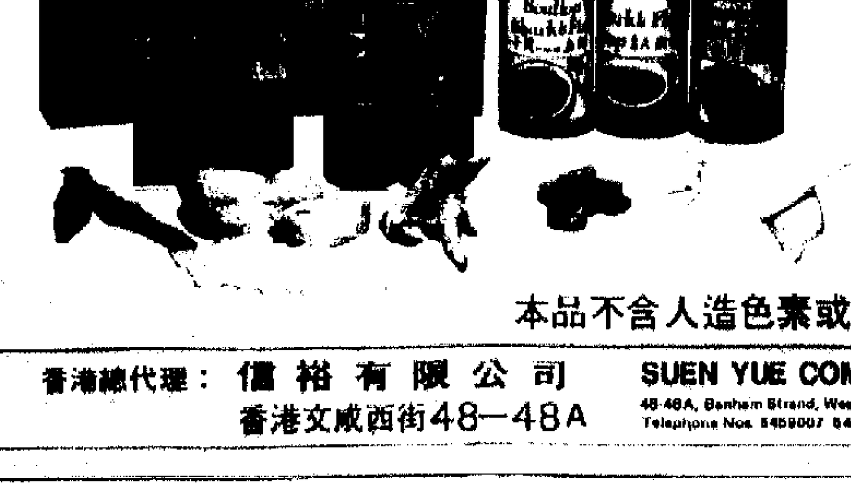
非洲「鑽石牌」糖心鮑
鮮甜焓滑・滋補有益
即開即食・齒頰留香

龍標 產品真材實料

本公司之樽庄燕窩・罐庄魚翅・信譽超卓全港馳名 歡迎選購・可得贈品

（龍標樽庄燕窩）
・龍標野山花旗泡參冰糖燕窩・龍標純正冰糖燕窩
・龍標高麗參冰糖燕窩・龍標高級禮品盒（3罐庄）

（龍標罐庄魚翅）
・干貝江瑤柱魚翅・紅燒魚翅
・高湯大散翅・冬菇雞絲魚翅



龍標燕窩及魚翅自用送禮 名貴實惠歡迎選購 各海味藥材店國貨公司均售

選用高級純正材料製成 品質出衆 顧客稱讚 宗旨實際 絕不取巧

龍標冰糖燕窩

新春送禮 名貴大方

本品不含人造色素或防腐劑

香港總代理：信裕有限公司 香港文咸西街48—48A

SUEN YUE COMPANY, LIMITED
48-48A, Bonham Strand, West. HONG KONG.
Telephone Nos. 5459007 5431039 5410096 410661 5442435

五洲琴行元朗展銷會

日期：二月二、三日
時間：上午十一時至下午八時
地點：元朗廣場地下大堂

五洲琴行

條條大路通五洲 琴王波雲樂悠悠

青衣翠怡花園、上水新都商場即將開幕

香港總行：香港中環奧卑利街21-27號新聯大樓地下 ☎5213561（3線） 傳真：5217599
澳門總行：澳門荷蘭園正街109D-G座地下 ☎555461 傳真：560342
屯門支行：屯門屯隆街錦華花園商場三樓21－24、74號舖 ☎4599739（4線） 傳真：4503553

屯門錦華花園：4590739（4線） 西環：5480136（8線） 殷商滙豐怡大厦：5597212（2線） 香港仔：5580331（2線） 澳門仲利喇街：[illegible]（2線）
地鐵新商場：[illegible]（2線） 青衣美景：4950338（2線） 和富中心：5657208（2線） [illegible]林：[illegible]（2線） 荃灣中心：[illegible]（2線）

西洋鏡

《陌生地的陌生人》

董鼎山

一本科幻小說在三十年後再版，令我想起舊事。十一年前，我在這個園地發表一篇《〈東方列車謀殺案〉不是文學作品》的短文，主要是評論國內出版界在紙張缺乏的情況下大量出版翻譯的偵探小說的現象。因為我也把科幻小說歸納於「逃避主義」，引起當時我尚不相識的杜漸的怒氣，幾乎展開一場筆戰。這個誤解後來消解了，而且因為我們讀書興趣的相同，杜漸與我成了好友。我們現在一起在本園地出現並不是偶然的。

他的啟示使我對科幻小說另眼相看。雖然近來我甚少時間閱讀任何虛構性著作，我對科幻小說與文學這個主題還是具有特別敏感。羅勃．翰林（ROBERT A. HEINLEIN）三十年前的舊作《陌生地的陌生人》（STRANGER IN A STRANGE LAND）近來再版，頗引起美國讀書出版界一陣騷動。文學評論家把它捧為科幻小說中的經典作。記得早在二十年前，我偶然在紐約公共圖書館借得此書，把它一口氣讀完，印象雖深，後來還是把書名與作者的名字都忘了。

六十年代與七十年代初期是美國青年狂放自由，鼓吹性愛與和平的所謂 FLOWER CHILDREN 時代。青年男女們過群居生活，放棄奢侈世俗，主張慈愛對人。對這種生活方式我當時頗感好奇，好像在那裡見到過、聽到過。到了後來，我才突然記起《陌生地的陌生人》那本小說。我曾把那書重讀一遍，得到二個結論：不是翰林的小說預言了類似 FLOWER CHILDREN 時代的理想世界；便是那些鼓吹性愛自由與和平的青年們把那本小說當作聖經。

《陌生地的陌生人》故事描述一個太空星球人來到地球，以身作法，鼓吹慈愛、和平、性自由，吸引了不少信徒。他們的生活方式就與後來六十年代的嬉皮士群居生活相似。在今日，這類生活方式已不普遍，可是《陌生地的陌生人》的再版証明新一代讀者的崛起，怪不得有人把它稱為科幻小說的經典作品了。（寄自紐約）

自由談

海明威風格

端木橋

一九五四年度諾貝爾文學獎金決定頒給海明威的時候，這位以他的傑作《老人與海》、《永別了，武器》、《喪鐘為誰而鳴》、《第五縱隊》……震驚了文壇、豐富了人生的美國作家的健康狀況，已經不允許他到斯德哥爾摩去領獎了，他只能請美國駐瑞典大使代表他出席儀式，宣讀他的一篇六百字不到的演說辭。

重溫海明威那篇致瑞典學會的簡短演說辭，有兩點是十分難忘的：一是他的謙遜；二是他認為作家必須甘於孤寂的主張。他說：「沒有一個作家，當他知道在他以前不少偉大的作家並沒有獲得此項獎金的時候，能夠心安理得領獎而不感到受之有愧。」他又說：「寫作，在它真正產生成就的時候，意味着一種孤獨的生活。作家的組織緩和了作家的這種寂寞，但我十分懷疑它們是否真正有利於他們寫作。他在公眾面前的形象上升了，從而消除了他的寂寞。可是他的作品也就開始退步。」

海明威不是說說而已，他就曾私下對自己的老朋友說過：「作為這份榮譽的獲得者，我只能說我非常遺憾它沒有能夠給馬克．吐溫，也沒有能給亨利．詹姆斯……」到了需要寫作的時候，海明威常常把自己關在遠離人煙的房子裡，謝絕一切應酬。伴隨着他的只有留聲機和一隻貓。當他獲諾貝爾獎的消息公開後，各方面的人都急於侵入他的私人生活，向他表示那並不受到歡迎的祝賀，前來祝賀的人得到的往往是令他們掃興的冷遇。一天，他正忙着宰切海龜和魚，準備冷凍儲存，葡萄牙領事館的官員前來向他祝賀並發出邀請，他是用沾滿海龜污跡的手同他們握手，並「祝他們一路平安」的，為了躲避更多的干擾，他帶着妻子駕小船出了海。

我們的作家們，有多少人是具有海明威的這種涵養和風格的呢？遺憾的是：真難一下子找得出一兩個來。每逢到了評這個獎那個獎的時候，我們便可以看到種種令人啼笑皆非的怪事，有的人為了「分我一杯羹」而四出奔走鑽營，或毛遂自薦，或托人說項，或走上層路線，甚或酒煙開路，無所不用其極，令評委們應接不暇。只要能夠得獎就行了，這樣的「作家」是什麼時候都「能夠心安理得領獎而不感到受之有愧」的。這是因為文學這東西在他們看來並非屬於心靈的事業，而只不過是讓「作家」上升到某種高度的一根撐竿，當躍過了橫竿，那撐竿便可以不要了。

自然也多着確實依靠自己的作品得到了承認和贏取了榮譽的人，與此俱來的是職位的提升，待遇的變化，成了宴會常客、電視「明星」；迎來送往，早出晚歸……。有的人確實是不大甘願如此的，只是身不由己，欲罷不能；而有的人卻樂此不疲，他們漸漸適應了以至喜愛了這樣的生活，你要他寂寞下來，他才受不了呢！要是有誰向他提醒提醒：「喂，老兄！這樣子下去，你還能寫得出真正像樣的東西來嗎？」這時，他也許會裝出一副無可奈何的樣子；其實，內心卻是自有分寸的。──橫竿都已躍過了，撐竿還有何意義呢？

做真正的作家，還是多一點謙遜和多一點寂寞為好。一九二七年，傳聞諾貝爾文學獎有可能頒給魯迅，魯迅在給台靜農的信中是這樣說的：「諾貝爾獎金，梁啟超自然不配，我也不配，要拿這錢，還欠努力。世界上比我好的作家何限，他們得不到。你看我譯的那本《小約翰》，我那裡做得出來，然而這作者就沒有得到。」魯迅之所以成為魯迅，海明威之所以成為海明威，與他們這一並無二致的涵養，豈能無關。至於說到甘於寂寞，看看屈原的身世吧！屈原若不被疏謫於江濱，還在朝廷做他的「三閭大夫」，他還能寫得出光耀千秋的《漁父》諸篇來嗎？六十年代初辭世的我國德高望重的學者杜國庠先生家中，經常懸着他十分喜歡的一張條幅，文曰：「流水孤村花數朵，於無聲處最銷魂。」杜老分明也是一位淡泊名利的甘於寂寞的長者，這條幅，正好反映了這位受人尊崇的長者曠達而恬淡的心境。孤寂的樂趣，自然不是追求燈紅酒綠的文客們所能理解和體味的。

「知識分子」大上市

鄭烈山

一些「海客談瀛洲」的文章，往往悻悻地抱怨歐美國家不承認中國大陸頒發的文憑和授予的專業職稱，責備同是「炎黃子孫」的香港人也不買大陸知識界的賬，哪怕內地去的人手持碩士學位證書，有高級工程師的頭銜，不重新參加學歷考試，也只能當普通職工，拿比當地大學畢業生低的工資。

內地「知識界」也有不少人抱怨知識分子待遇低，說如今知識分子是「光着屁股坐花轎」──固然聽到不少「尊重」「愛護」的好話，似乎很被抬舉，卻穿得瑟瑟縮縮，困窘難耐。有人把二三十年代、五十年代和現在的教授薪金折合成米或肉進行縱向比較，有人把教授與「個體戶」、石化鋼鐵等國營企業職工的收入以及教授工資的「含金量」與黨政官員工資的「含金量」進行橫向比較，得出了「知識分子貶值」、「腦體倒掛」等結論。

這些抱怨和牢騷自然是有根據有道理的。不過，若反躬自問，我覺得大陸知識界確也太蕪雜，良莠不齊，魚龍混雜，真假莫辨。

有些人像賈府的趙姨娘，「雖然淺薄鄙陋，而偏以類似『下體可採』的因素混入了一個其本來不夠資格的社會文化圈」①。這樣的人在歷次政治運動中「摻砂子」摻到了知識界，自然也就成了「知識分子」，並取得了「平

個主子」的地位。這類人姑置不論。

先說文憑。有暗買有明買。暗買假文憑的雖時有揭露，估計為數不多。明買的就「老鼻子了」。許多大學甚至專校辦代培班、幹訓班、夜校，只要交夠數千元學費，混個兩三年，包管每人一個紅光閃閃的畢業證書到手，反正出題、改卷、發證也沒外人「一千攤」。也有文憑半賣全贈的。解放前投筆從戎沒完成學業者，因是革命功臣固然該追授文憑；母校由中專升格為大專，或由專科升格為本科，也不妨讓歷屆校友同享升格的好處，皆大歡喜換文憑──也有做得無可挑剔的，讓校友「回爐」補習三兩個月。還有許多花樣撈文憑，難以備述。

再說職稱（改革的說法叫「專業技術職務」）的評定。因為是與薪水掛鉤的，而「由於歷史的原因」大家的工資都急待提高，所以知識陳舊過時，外語忘得一乾二淨等等交給「歷史」去負責，不妨齊步走，論哪年大學畢業的評教授副教授（及相當職稱）。這樣一來，高級工程師看不懂一本普通的外文技術資料，高級編輯語病百出，實在沒什麼值得大驚小怪的。不僅評聘的資格和條件除了工齡以外都可通融，不少單位評聘的方式方法也極富「中國特色」：幾個人躲在密室裡「評」，當然由政治處牽頭，結果是官大學問必定大，所長、校長之類人物得高級職稱真如「探囊取物」耳，儘管任命領導時專業特長並不在優先考慮之中；「人緣」好的人機緣也好，輕而易舉就如願以償。

中國大陸具有大學（自然包括形形色色的業餘大學、夜大、函大、職工大學、黨校等發大學文憑的院校）畢業文憑的人，數年內恐怕已逾中高級專業職稱（職務）的「人才」，比秋天大街上的黃葉還多。廉價的冒牌的「知識分子」頭銜大上市，不僅外國外埠的「不見真佛不燒香」，就是內地的一個普通青工對高級工程師之類頭銜也決不肯肅然起敬，有點技術的甚至撇嘴說：他還不如我懂行呢！

假作真時真亦假。似這般冒濫，大陸的「知識分子」不貶值也真說不過。

①劉心武《話說趙姨娘》，見《讀書》雜誌九〇年十一期第四十頁

兩岸絮語

機場氣氛緊張

范狄

中東海灣戰火爆發，在亞洲地區各大城市受直接影響最快最大的行業，首推旅遊業。最近半個月來，香港和台灣的旅遊酒店和商店，普遍減少生意五成左右。如果戰爭再拖長，今年上半年春夏兩季的生意，勢難樂觀。

從陽曆新年到即將來臨的農曆年，本來不少人利用假期作遠距離旅遊，現在多數裹足不前，省錢是原因之一，但主要原因恐怕在於心理狀態──不出門為安。這幾天，遍傳恐怖分子四出活動，各地出入境關卡已採取特別嚴密警戒措施，飛機航線也成了保安的重點對象。三天前，台北桃園機場航空警察局接到美國一個情報，說有兩名伊拉克恐怖分子可能隨時潛入台灣，對美國駐台機構和僑民可能進行暗殺或爆炸破壞活動。情報還點明要對美國西北、聯合和泛美航班旅客特別注意，尤其要嚴密檢驗旅行證件和行李。台北的氣氛頓形緊張，機場入出境處立即進入全面緊急戒備。凡持中東地區國家旅行證件的旅客，查了行李，還要舉高雙手作人身檢查；出境登機時在機艙門口也要接受第二次核對證件。桃園機場啟用十多年來，還是第一次實施如此嚴密的措施。

據說，凡美國幾家航空公司的搭客，所帶電子用品、照相機、電器音響之類物品，登機前均須封交代管，到目的地後再發還。如此緊張氣氛，一般打算出門旅遊的人，心理上豈能不打折扣，遊興何來！

咖啡或茶

購軍火？買糧食？

張散

日本政府撥出九十億美元支援海灣戰爭。這筆龐大開支，到底是用來購買軍火，還是購買糧食，又成為日本社會及國會議論紛紛的話題。

海灣危機一起，日本已經付出二十億美元支援美國，這次則是鳥槍換砲，一下子加碼三倍半。兩筆撥款合計起來是一百一十億美元，的確不是個小數目。

更值得注意的是美方聲稱，這只是三個月的戰費。日本人於是擔心，如果海灣戰爭三個月內打完，那還罷了，如果是長期作戰，三個月之後又傳來攤派同樣數目的要求，這筆加碼又加碼的開支如何應付。

美國說，這筆賬可以算得很清楚。現在作戰的每天開支最低數字是五億美元，三個月便是四百五十億美元。科威特、沙特阿拉伯各認攤一百三十五億，美國和英國各九十億，四百五十億較易湊齊。

但是，科沙兩國是當事國，美國是出兵國，而遠在亞洲的日本卻與正在領頭打仗的美國撥款相同。再加上日本也派運輸機到海灣運輸，這豈不是說，日本政府決定派軍用於作戰國。

為了逃避國民的反對指責，日本政府說，這九十億美元乃是支持海灣國家合作委員會，由這些國家運用，怎樣運用還有待協商（官房長官坂本三十次的話），但美國國務卿貝克直接了當，宣稱日本這九十億美元，就是美軍作戰軍費。

聽其言而觀其行，雖是老話，但老話對某些人的確起鑑別作用。

言不盡意

由篆入隸的啓示

容若

秦朝只存在了十五年，把歷來多種字體統一為小篆，又創造隸書，那是絕無可能的事。除了許慎的說法露出破綻，漢惠帝廢除《挾書律》後，禁書「古文」，紛紛面世，也證明了這一點。所謂「古文」，由兩漢流行到三國，更說明「書同文字」，只是秦始皇自我吹噓，或者是他未完成的一種理想。

傳世的西漢石刻《況其卿墳壇刻石》、《上谷府卿墳壇刻石》、《群臣上壽刻石》以及多年前才出土的《十二字磚文》均為小篆；《霍去病墓刻石》、《麃孝禹刻石》、《五鳳二年刻石》均為古隸，顯示隸書（個別字形，戰國時已有）成為一種書體，是西漢中期的事。古隸出現了，也不等於小篆絕跡。王莽篡漢以後，貨布文字、量器文字（如《新嘉量》銘文）、磚文等等，多為小篆。這就是說，西漢已亡篆未亡。而古隸發展為今隸，又要到東漢桓、靈時期然後完成。換句話說，隸書成為書體後，也經歷二百多年然後定型。

兩漢四百年間，可稱由篆入隸時期。隸書成為標準字了，「古文」還是繼續流行的。三國時期，魏帝曹芳正始年間所刻石經，就以「古文」刻之，而以小篆、今隸刻於「古文」之下，作為詮釋。這時，楷書、草書、行書已大行其道了。

兩漢的字體演變史，說明每一種書體都有生命力，也只能漸變而不能突變。這段歷史，也說明秦始皇「書同文字」之事絕不可靠。

大公園

延平故壘　國畫　陳德宏

一笑集

忘不了的

夫：如果我死了，你會把我忘了嗎？

妻：不會的。我會經常叫新丈夫向你學習的。

進行星

「什麼人有能力造一顆行星？」

「鐵匠。」

「為什麼？」

「他打鐵時能產生火星。」

正確

「人能製造卻又看不見的東西是什麼？」

「音樂。」

妙答

「地球的肚臍在哪？」

「在死海。」

不錯

「比螞蟻還小的東西是什麼？」

「牠的飯菜。」

放不大

「什麼東西不能被放大鏡放大？」

「角度。」

胡兵

坐井集

劉蕡何為貶死

吳其敏

郁達夫一生作了許多舊詩，篇中用事多次提到了劉蕡。較早時，留別其兄養吾一詩，有謂「薄有狂才追杜牧，應無好夢到劉蕡。」其時達夫兩應考試不第，語中頗有自嗟自怨之意。及就學日本，又有句謂「人面桃花春欲暮，情中我正似劉蕡。」詩弔張碧雲，又以非所以慰死安生，不能自慊。被用得最好的一次，我以為是他過岳王墳下所作的一首：「憑眺湖山日又曛，回車來拜大王墳。蟲沙早已喪三鎮，猿鶴何堪張一軍。河朔奇勛歸魏絳，江南朝議薄劉蕡。可憐五百男兒血，空化田橫島上雲。」時在日寇入侵華中，馮玉祥等的抗日同盟軍慘創攻略察哈爾來敵，終因受蔣日兩方夾擊，而以失敗告終。看來達夫心裡，對劉蕡其人，是頗為同情，而又別有愛惜之誠的。

對劉蕡有所崇景，曩日詩人有的是。晚唐著名詩人李商隱，尤其與之交誼甚篤。劉蕡死，商隱詩以哭之者四。其一為鳴貶謫之冤，句言：「路有論冤謫，言皆在中興。空聞遷賈誼，不待相孫宏。江闊惟回首，天高但撫膺。去年相送地，春雪滿黃陵。」又一以師友之義動情相哭云：「上帝深宮閉九閽，巫咸不下問銜冤。黃陵別後春濤隔，湓浦書來秋雨翻。只有安仁能作誄，何曾宋玉解招魂？平生風義兼師友，不敢同君哭寢門。」孔丘言：「師，吾哭諸寢；友，吾哭諸寢門之外。」表示師重於友。故結句表示不敢徒以友情待劉，而存師尊之意。

劉蕡，昌平人，字去華。大和二年己酉舉賢良方正，對策痛論宦官專權，危害國家，本浩然救時之意，勸皇帝痛加誅滅。考官雖為劉蕡策對嗟伏，而畏中官，不敢取。士人讀其辭，至感激流涕。諫官御史交章論其直。被選者有謂劉蕡下第，我輩登科，實厚顏矣。疏請讓蕡，不納。自此宦人深疾蕡，誣以罪，貶柳州，於會昌二年壬戌死。

人生採訪

博物館城裡閑步

程曾厚

魯昂素有「博物館城」的美譽。《紅與黑》的作者斯湯達對魯昂推崇備至，認為是「法國有關中世紀事物最美麗的城市」。塞納河畔的舊城，方圓不足一平方公里，卻堆滿了古教堂、古建築及種種歷史古蹟，密度之大，實屬罕有。

我們告別了大教堂，返身走進狹窄的「大鐘街」。街兩旁商店林立，但多是舊建築。科拉爾夫人說，大鐘街作為魯昂市中心最熱鬧的街道，已有兩千年歷史。沿街房子多木結構，牆面有結實的木框架露出。大鐘街只供行人行走，此時還不到下班時間，但行人熙攘往來，十分擁擠。

前行二百米左右，我們來到「大鐘樓」。大鐘高懸在一座石築拱門上，橫跨街道，東西兩面對稱。鐘面為鉛質鍍金，下方有一活動淺浮雕，指示當天是星期幾。大鐘下方有魯昂城徽：一頭羊羔，象徵魯昂歷史上發達的毛織業。大鐘上方有半圓窗，內有一石球，能標出每天的月相，可惜現已失靈。大鐘設計精巧，鐫刻精美，但不設分針，只有時針，不知是否和中世紀市民利用時間的觀念有關。

大鐘樓北有古建築「法院大堂」，曾是諾曼底最高法院的所在地。這座十六世紀的宮殿式建築，鐫刻玲瓏剔透，具有極高的藝術價值，一九四四年損壞嚴重。我們經過時，天未入暮，但屋內燈光通明，屋外人群忙碌。原來法國司法部和文化部兩位部長光臨，主持這座古建築修復工程竣工的儀式。

我們繼續前行，參觀了老市場及貞德塔後，折返緊靠大教堂後面的聖馬克盧教堂。這座十五世紀的教堂形制較小，但風格統一，是火焰哥特式風格的明珠，雕鏤之精細及繁複，使人感到建築師之雕刻石頭，無異於首飾匠之雕琢寶石。我們不要忘記，這顆「明珠」當年是一座窮人居住區的教堂。

聖馬克盧大院近在咫尺。這個四合大院的歷史令人毛骨悚然。十四世紀建造時，此地用作收埋瘟疫病人屍體的藏屍所，後來才改作他用。但我們看得到一根根木柱及承樑上的圖案，或是骷髏，或是祭器，或是掘墓用的工具。想起中世紀的一場場大瘟疫，真有點不寒而慄。

科拉爾夫人最後把我帶到戴高樂廣場上的市政廳旁。她用帶來的鑰匙打開了今天最後一座古教堂：聖武安教堂。時值冬天，教堂正在修葺，大殿顯得空空蕩蕩。聖武安教堂長一百三十四米，竟比巴黎聖母院及魯昂大教堂更長。由於時間太晚，主客都有倦意，我們沒有細細觀賞。我只注意到高高大大的大管風琴。這架十七世紀的樂器，音色渾厚而又豐富，氣勢十分雄偉，結構十分複雜，每年都吸引世界各地的管風琴演奏家及音樂迷前來演奏和欣賞。十九世紀的考古學家們，在考察了聖武安教堂大殿的石窗結構後，首次提出「火焰哥特式」的提法。今天，這已成為建築史上普遍使用的術語了。

我回到大教堂旅社，感到自己總算勉強吃下了一桌酒席，有點消化不良。（《魯昂巡禮》之三）

奇獸說狸

怡文

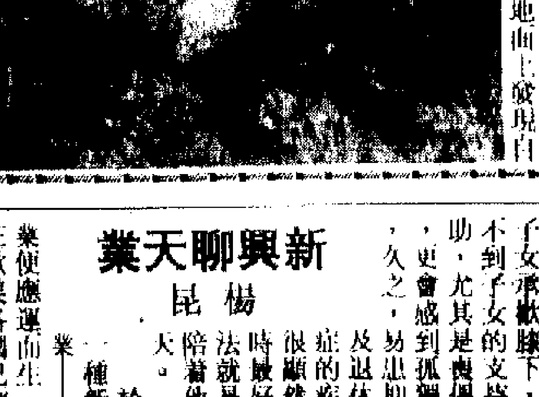
圖文傳

「一丘之貉」，是句廣泛使用的成語。但貉為何物？恐怕不少人答不上來。貉又名狗獾，又名狸，但非狐狸，習稱的狐狸實際上是狐，與狸習性迥異。

日本動物學家對狸進行了觀察研究，發現其行為有「三奇」：一、裝死：當狸見到牛、馬等「龐然大物」時，會顯得非常驚慌恐懼，於是來一招拿手好戲：躺在地上，假裝氣絕身亡，一動也不動。「龐然大物」見其如此膿包，也就懶得理睬；

二、變色：狸隨年齡而呈不同的毛色，與季節則無關。生下時毛色漆黑，後來逐漸變白，到「成年」時方最終變為標準的間雜黑、黃的棕灰色；

三逐臭：蒼蠅逐臭，凡臭必逐。狸則僅逐自己之臭。若然牠們在地面上發現自己的糞便，即會立刻撲倒其上，又滾又摸，弄得滿身臭氣，興盡方罷（見圖）。有此「三奇」，狸固奇獸也。



擷趣

剖腹切除腫瘤未用麻醉
美空手道高手意志驚人
四十分鐘手術未感痛且自己走回病房

暢敏

美國一個空手道高手意志力驚人，最近接受一次腫瘤切除手術，術前並無施行麻醉或服食鎮痛藥物，純靠堅強的意志克服痛楚，使為他施手術的醫生大感驚異。

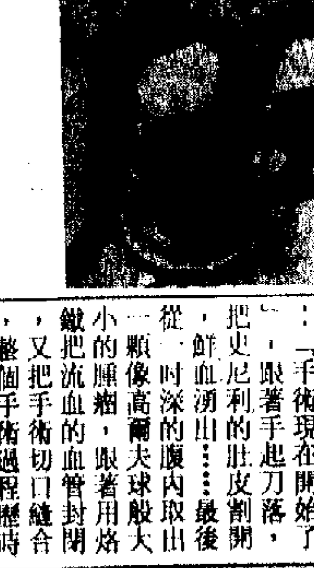
「這件事聽來，使人難以置信，但這確是事實。」紐約一個外科醫生巴利．韋特羅柏說道。那家醫院的發言人也向記者證實有此事。

這個令人嘖嘖稱奇的病人名李昂．史尼利（見圖），四十歲，身體健碩，是一個空手道導師。不久前，他感到身體不適，醫生檢驗出他的肚子裡生有一個腫瘤，未知良性還是惡性，建議他施手術，把它割除再進行化驗。為了安全計，他很快決定接受手術。

史尼利為了避免麻醉藥對身體的不良影響，同時也想考驗一下自己意志力，便向醫生提出要求，在手術前不要為他施行麻醉，同時無需給他鎮痛藥服食。那位負責為他施手術的外科醫生南斯初時以為這個病人精神錯亂，但稍後發覺他神智正常，考慮到他既然堅持這個要求，也就同意了。

施行手術那天，史尼利去到醫院。在被送進手術室之前，先讓他沉思冥想四十五分鐘，讓他最後打定主意是否要施麻醉，一名麻醉師候在旁邊，準備隨時為他效勞。最後，他立定主意，無需麻醉，護士便用輪床把他送進手術室。

一切準備妥當，南斯醫生對病人說聲：「手術現在開始了。」跟着手起刀落，把史尼利的肚皮割開，鮮血湧出……最後從一吋深的腹內取出一顆像高爾夫球般大小的腫瘤，跟着用烙鐵把流血的血管封閉，又把手術切口縫合，整個手術過程歷時約四十分鐘，自始至終病人都清醒知道和感覺到。手術後他自行起身返回病房去。他堅稱手術進行時，並不感到痛楚。



新興聊天業

昆揚

目前，世界人口老齡化問題日趨嚴重。

不少老人得不到子女承歡膝下，或得不到子女的支持和幫助，尤其是喪偶老人，更會感到孤獨難熬，久之，易患抑鬱症及退休綜合症的疾病。

很顯然，此時最好的辦法就是有人陪着他們聊天。

於是，一種新興行業──聊天業便應運而生，至今在歐美各國已廣為時興。

陪人聊天者一般需具備較豐富的學識，尤其是要有一定的社會及生活經驗，才能滿足老人們的各種興趣要求。

考試作弊判刑

萬輝

一些重要的公開考試，難免發生試題外泄或作弊的情況。

雖然有關當局都密切注意，但仍難杜絕犯規的事件。

印度馬哈拉斯特拉邦卻有妙法對付：大學生考試出錯，要判處半年徒刑；任何人膽敢泄露考題，則判處一年徒刑，決不輕饒。

神州點滴

回歸傳統

綺南

不久前，上海灘一戶人家操辦女兒出閣大禮。家門兩傍貼滿了吉祥的對聯和點燃着一對大紅喜燭。

在陣陣鞭炮聲中，一輛貼着大紅雙喜字、披花傳彩的接新娘車戛然停近女家大門。但迎親隊並沒有馬上下車，只見一個中年婦女指揮轎車司機把車門對準大門口。司機雖然幾經努力，卻不能做到其要求，車門與大門間仍有少許斜對，那中年婦人依然不肯將就，一邊擺出一包高級洋煙遞給司機，一邊笑着解釋：此舉是想討個「門當戶對」的吉利，再次要求司機把車門擺准。又費了一番功夫，司機總算把車停得車門和大門成了一條直線。

這樣，新娘才在伴娘陪同下款款登車。司機正準備開動，忽然看見新娘的哥哥箭步衝近車門，急忙叫新娘把皮鞋脫下，讓濃妝艷抹的新娘光着穿襪子的腳，說這是媽媽關照的：「出嫁不換鞋，會把娘家的財氣帶走」。

這一幕出嫁儀式，可謂名副其實的回歸傳統──封建迷信的傳統。

歐美影星大拍日本廣告

妙子

國際影壇的天王巨星史泰龍，經常出現於日本的電視熒光屏上。不過，那不是「蘭保」，而是史泰龍穿着文質彬彬的白色禮服，推銷伊藤牌火腿的廣告片。

史泰龍並不是唯一成為日本廣告巨星的歐美影星。另一位美國巨星保羅．紐曼，也替富士銀行拍了一輯廣告，使它迅速地贏得信用卡客戶的信任，樹立了極佳的信譽。

素來肥水不流外人田的日本人，怎麼捨得落重本（歐美影星拍日本廣告片的報酬沒有公開透露，但估計在五十萬到百萬美元之間）請歐美影星拍廣告？原因很簡單：有利可圖。因為如今的日本人，尤其是年青一代，越來越醉心西方。而精明的日本商人很快就發現，利用這股聲勢日盛的崇洋風，可以大大擴展商品的銷路，遂競相斥巨資禮聘歐美巨星為其產品拍廣告，形成了日本電視廣告中西方影星唱主角的前所未有的局面。

銀錢如此好賺，傻瓜才會白白放過。但這些巨星又怕影響自己在國內的形象，便在合同上特別寫明：這類廣告片只能在日本國內放映，不得出現在歐美的電視熒幕上。

日本廠商請歐美巨星拍廣告，似乎正成為一股潮流，滾滾向前。

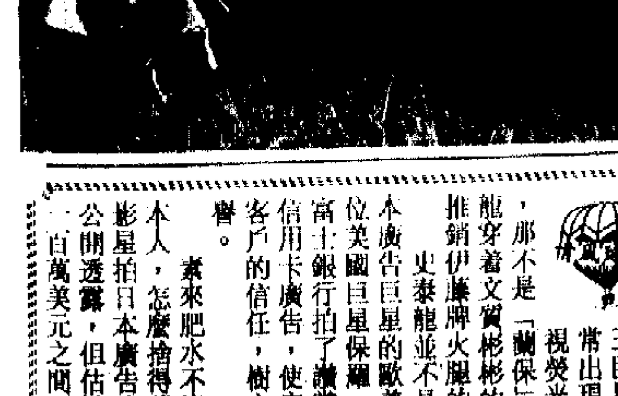
牛也著衫

何方

圖文傳

這是在日本牧場見到的情景，一頭正在吃草的乳牛身披着白斗篷，頭戴着白帽，原來這是一項特別的設計，使它們不怕寒侵雨打，在吃草時又不受昆蟲騷擾。

這種保護衣物用鋁混合人造纖維造成，由日本科學家設計，目的在於促進牛乳的生產。他們所持的原理，是健康的牛有強大的胃口，多食即可多乳。



課本以外

隨着海灣戰事的發展，速戰速決由數天限期想法延至數月，甚至有人已經懷疑勝利的結果。意大利國營能源企業負責人表示，倘海灣戰火逾半年，油價將會推高到超過每桶八十美元水平。這個打擊將是世界性的，特別日本，由於日本缺乏石油資源，日本的燃料和石油化工原料，基本上都要靠進口，自給率僅一成多一點，來自中東的達七成之多，對

人們對石油的關注也更多起來了。國際油價的變動，也直接影響到香港千家萬戶的支出和生活。近年，香港市民的公共交通支出負擔已經日漸加重，連乘坐的士也要每程加付一元燃油加價附加

至終，何正義之有。兩個人只不過為權勢和石油之爭而已。

薩達姆，布什將人命視同草芥，雙方如果有子上戰場，其心情又不知道會怎樣呢？（下）

貧山談海

大家各有工作，父與子都相當忙碌，一年到頭，見面時候不多。因此，「星期日」對我們似乎就很重要，必須

憑這一天聚會。我無所謂「假期」

也許小輩會覺得老頭子有點奇怪，三杯過後，還是膩膩笑，既不向他們發些甚麼牢騷，也不「誇說當年」。（其實，在小輩面前，一個人要吹牛，「當年如何如何」小輩即使聽到發膩，也總得繼續洗耳恭聽下去的）不發牢騷，並不等

軟紅十丈

這個專欄已經寫了兩年多，隔一天便輪到我，可是我總是忘記。有時以為今天輪到，打開報紙一看，非也。有時已輪到，卻又以為明天。我是一堆朋友公認為記憶力出奇好的一個。李純恩就曾偷偷對盧覓雪說：不要跟他講太多，他記

戰爭，不是一場遊戲。「遊戲戰爭」則有，但「戰爭遊戲」似乎是得個「想」字。想當然耳！有人埋怨，薩達姆不按常規戰交鋒，而美國及聯軍方面卻是「按牌理出牌」的。這理埋怨，是不是有點「細路

這是可以估計得到的。戰爭既然不是一種遊戲，那就沒有什麼規則可言，「不打常規戰」，這在薩達姆是必然之事。如果打「常規戰」，那怎麼是對手。這不是西洋拳擂台，擂台之上有規則，那是一種遊戲，是有裁判的，但打仗卻是另一回事，充其量也像中國古代的擂台比武，雙方

都市物語

勿忙休息

軒軒

香港是一個極之繁榮，生活十分緊張的都市。當工作一忙起來，吃不定時，睡眠不足，很容易使人一夜

煥然一新的感覺，這樣已足使你突然間精神飽滿起來。再者，令你把狀態提昇起來，參加晚上應酬時也會更加投入甚至可享受豐富的美食。另外，要增加自己的精力

三次石油危機

何景安

隨着海灣戰事的發展，人們對石油的關注也更多起來了。國際油價的變動，也直接影響到香港千家萬戶的支出和生活，近年，香港市民的公共交通支出負擔已經日漸加重，連乘坐的士也要每程加付一元燃油加價附加費，這些，都拜賜海灣戰爭的結果。台灣還實施首期石油供應管制措施，可見石油影響的廣闊和深遠。

海灣戰爭開始的首天，由於多國聯軍以泰山壓頂之勢轟襲伊拉克，又似乎看不見伊拉克還手，人們直覺以為戰事將會迅速結束，一片樂觀氣氛籠罩，油價反而下降，甚至有位西方專家預計，油價可能降至每桶八美元。這當然並非信口開河，但這種預計，似乎基於戰爭結果完全有利於美國等一方，而且速戰速決，油田未被波及。可是，這幾天的戰況卻又並不如人意，速戰速決由數天限期想法延至數月，甚至有人已經懷疑勝利的結果。意大利國營能源企業負責人表示，倘海灣戰火逾半年，油價將會推高到超過每桶八十美元水平。這個打擊將是世界性的，特別日本，由於日本缺乏石油資源，日本的燃料和石油化工原料，基本上都要靠進口，自給率僅一成多一點，來自中東的達七成之多，對此便更為關注。

油價在七十年代之前，是極為低廉的，一九五〇年是每桶一點七一美元，一九六〇年是一點五美元，一九七〇年是一點三美元，一九七一年略有增加，還僅一點九美元，如此低價石油，造成了西方世界經濟的黃金時代。從一九五〇年到一九七〇年，世界對能源的需求幾乎增加了一倍，按人口平均消費量從約一千公斤（折合標準煤計）到一九七〇年的一七八一公斤。（上）

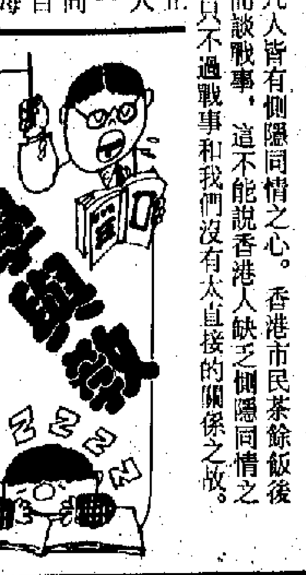
可悲可哀哉人性？

宋研

凡人皆有側隱同情之心。香港市民茶餘飯後侃侃而談戰事，這不能說香港人缺乏側隱同情之心，這只不過戰事和我們沒有太直接的關係之故。

正因為人有側隱同情之心，一些人會利用別人的同情心來達到個人的目的。這又令我想起每一年聖誕前後收到某一傷健慈善機構寄來義賣的聖誕新年賀咭。我個人便很不喜歡這種義賣籌款的方式，雖然這些在傳單中描述自食其力的傷健人士，生存的意志很令人欽佩，畢竟，這種義賣的方式有監人乃後博同情之嫌疑。同情心須發自內心，如果我意欲捐款的時候，自然會自動自覺奉獻出來。香港又不是沒有統籌社會志願團體的組織，如今好像「奉旨」要做善事一樣，退了又寄回來，真不勝其煩。

人性虛偽，以致將人性的另一些優點翟蓋，這好比我收到慈善機構寄來募捐的聖誕新年賀咭，我會狐疑：這是甚麼機構？為甚麼我退回去，它仍是寄給我？我買了這聖誕新年賀咭，是做了善事還是受到欺騙？我不想我的同情心受到利用。在我們周遭，有很多無論是認識或不認識的人，常常利用着我們。這尤其是政治家多虛假的面目，為了達到個人的私心，不惜巧言令色迷惑世人。



論吓賭注

左右名

且如薩達姆之謂發動聖戰，布什說解放科威特，無非都是戰爭的口實，說來何其動聽。這場戰爭由始至終，何正義之有。兩個人只不過為權勢和石油之爭而已。薩達姆、布什將人命視同草芥，雙方如果有子上戰場，其心情又不知道會怎樣呢？（下）

征空史話

▲由香港業餘天文學會（電話：五四七四四五四三）及香港太空館（電話：七三四二七二二一）合辦之「征空史話」影片，講述人類成功征空，由人造衛星的發射至人類踏足月球。時間為二月十一日（周一）下午八時至九時，以及二月二十一日（周四）下午六時至八時。

徵稿小啟

本版歡迎在學大學及大專生投稿，今期題目：《戰爭與和平》，為期一周。下期題目：《作家之死》。來稿限四百字左右，請註明院校名稱、筆名、真實姓名及通訊資料，俾便聯繫。——編者

女子仍在等

浸會　伶仃

戰艦作背景。傷心女子依依吻別丈夫。

他說過要為家為國，他說過不怕犧牲。作為最愛他的人，即使肝腸寸斷，也得讓他去，事實也不容他不去。只願此去只是生離，不是死別。你真的甘心赴戰場嗎？吾愛。他轉身離去，驀然回頭，這一刻，淚光隱隱。誰愛戰爭？平民永遠愛和平，可惜選擇不由我。

再次見他時，在電視螢幕，敵軍播放被擄軍人錄影，當中有他。淚如雨下，為他的屈辱，為他的無奈。他畢竟從未慣說違心話。

有人說這仗該打，有人說不應打。但打與不打你我都從沒權決定。即使戰勝了，有誰會記得我丈夫也曾賣命？英雄塚內有多少英魂也沒人數得出。打仗的人也不過都是愛和平的百姓。

女子仍在等，等待和平的日子重臨。

電影籌款

中大　涼粉

總算捱過了這個星期了！不是為了應付考試、測驗或什麼的，而是，系會的電影籌款終於順利完成了！

顧名思義，電影籌款當然是為了籌款而舉辦的，但是籌得款項與否，就得看你的眼光和運氣了！

與片商租一齣電影要用上數千元，此外宣傳費、邵逸夫堂（電影在邵逸夫堂上映）的「人頭稅」等雜項也要用上千元，而我們的戲票每張只賣十六元，所以，要賣上四百張才可回本。四百是個不小的數目！如果所選的電影不太受歡迎的，那就血本無歸了！

其實，在選電影時是要特別小心的，但有時你以為會賣得的片，結果卻乏人問津，以為曲高和寡的片，卻賺到笑！就以我們為例罷，我們曾考慮《布拉格之戀》，但生怕沉悶，最後放棄了此片，選了《虎膽龍威第二集》，結果，別系選了《布》片，賺了萬多元，而我們呢，則出盡法寶，也只是僅僅回本。

唉！其實選片真是有賭博的成分在內的，只歎我們沒運氣罷！以前到邵逸夫堂看戲並沒有如此重的心理負擔，今次可算是最「苦心經營」的一次了！

笑笑小電影

浸會　忠文

睇電視從來就毋須專心，即使坐在電視機前目不轉睛對着螢光幕，許多時都會想着其他事。

最近我發現自己很「用心」看一個節目，而且不欲因應約而錯過，於是每逢禮拜一晚上，一定留在家中。

難得電視台的人想到收集、剪輯一些家庭生活的錄影帶，搞出一個《笑笑小電影》。

但凡心境不快，心情不佳，就絕不在那個時候看苦情戲，或者殘忍、爾虞我詐的劇，我寧可看一些淺俗、嘻嘻哈哈的電影，我不要深度，只要把我的嘴巴撐開一下，已心足了。

《笑笑小電影》中的零碎片段，吸引人的地方，在於它大部分不是刻意的，一些尷尬場面，匪夷所思的意外，童真的流露，都是極真實，也令人忍俊不禁。

每次我都笑得很成，女友說因為我有幸災樂禍的劣根性，總喜歡取笑人，節目中太多機會了，於是可以笑個不亦樂乎。

家庭一小樂

履福

大家各有工作，父與子都相當忙碌，一年到頭，見面時候不多。

因此，「星期日」對我們似乎就很重要，必須憑這一天聚會。

我無所謂「假期」或「工作日」之分，所以總是盡量適應「只有星期日放假」的孩子。而且總是高高興興作個小東道，在那一家小館子吃上一頓。

吃飯的吃飯，喝酒的喝酒，實在亦可以說是蠻好的家庭樂。

也許小輩會覺得老頭子有點奇怪，三杯過後，還是瞇瞇笑，既不同他們發些甚麼牢騷，也不「誇說當年」。（其實，在小輩面前，一個人要吹吹牛，「當年如何如何」小輩即使聽到發膩，也總得繼續洗耳恭聽下去的）

不發牢騷，並不等於全無牢騷，只是教訓小輩：「牢騷於事無補，於人無用」。

不說當年，自然是乏善可陳，也不想小輩聽起來都是牛皮。

這樣的一頓，倒也真有家庭樂的味道。

心理調整

葉特生

一些不愉快的經歷，慢慢是會忘記的。

有人患了癌症，想我講講當年感受，我想了半天，竟然想不起來。那麼重大的挫折與痛苦，竟然可以忘記，我自己也覺得不可思議。對急切想交流經驗的病者來說，也許會認為我只因不願再提，故失望而去。

幸而我在病中多得老編鼓勵我繼續寫作，陸續把感受表達於文字，後來更曾結集成書，如今只有請人去看書，言之所以不朽，在此。

類似的書，如果現在要我寫，恐怕也是一個字都寫不出來。抓住實的一刻描寫出來，不能動人心弦，記憶模糊後，再勉強把當年情景，就會變得矯情。

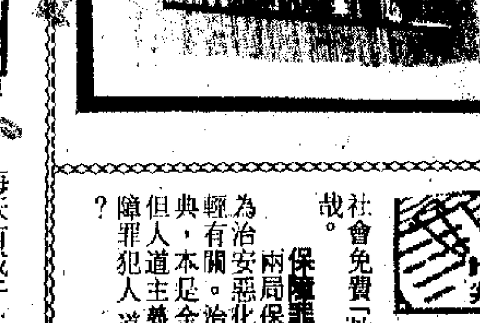
寫回憶錄的人，如果到老去之後才執筆「回憶」，能記得多少，我很懷疑。除非有寫日記的習慣，或者生活有條理，早已把許多人生轉捩點條分理地記載下來。

這也是為何回憶錄總是歌功頌德居多。對不起人的，鮮廉寡恥的，欠人債的，不是他有意隱瞞，乃是這些不愉快的事，按照心理調整原則，自動從記憶中消失，回憶錄中，當然也一乾二淨了。

埃及蘆葦畫

簡而清

許多東西的平面都可以用來寫畫的，我家中有一壁牆，就是用來掛不同平面的美術品的，如絲、天鵝絨、漆、石木鑲嵌等等，另有一種，則當然是埃及蘆葦畫。世界上古代四大文化搖籃，亞洲佔了其三，那是中國、印度和波斯（現在的伊朗），非洲佔其一，則是北非洲的埃及了。我國發明用木製紙，而埃及差不多在同一個年代內，發明了用蘆葦來造出與紙差不多同樣的東西來。



圖中所見那張蘆葦畫，是古埃及一個很流行的神話故事，埃及古代的法魯王生前操極權，死後身體內四臟要另行用四個小棺自葬於異於身體所葬的地方，但心臟卻要拿出來去過磅看是否夠重，夠重的象徵有良心，可令其身到西方極樂世界，心不夠重就會為怪獸搶去吃了，永不超生。

天生笨蛋

王理查

任何身為上司管理人都會犯錯，但最具犯錯天才的經理是天生笨蛋。凡事由他經手，必定弄到一團糟，他們既然缺乏擔色，也沒有頭腦去把任何事情搞好。他們無論私人生活還是工作事業，無不一塌糊塗，要他們完成任務，做好生意，守好分內之事，簡直是難以登天。令人啼笑皆非的，是笨蛋亦有機會掛上經理銜頭，指揮眾人。

上面分類的假經理群像中，無論獨來獨往的野狼也好，到處撲火的消防員也好，獨攬大權的權力狂也好，甚至一代奸雄，都有可能把事情做好，只要確立目標，起碼能夠完成。就算事事官僚的機械人，凡事請示卸鑊的縮頭烏龜，都起碼按章則聽指示辦事，維持現狀。

天生笨蛋不同，他們縱然天生冇腦，卻喜歡運用權力，對機構做成的傷害，以他們為最。

或者閣下會問，既是天生笨蛋，為何能據高位？解釋不難，說不定他老豆大把，或是大老細的東床快婿，又或者一世夠運。

截然不同

林冰

這個專欄已經寫了兩年多，隔一天便輪到我，可是我總是忘記。有時以為今天輪到，打開報紙一看，非也。有時已輪到，卻又以為明天。

我是一堆朋友公認為記憶力出奇好的一個。李純恩就曾偷偷對盧覓雷說：不要跟她講太多關於自己，她記性太好。

我問：記性好豈不好，起碼不會搞錯呀。阿雷說阿恩可能怕有朝一日發達，有些不想人知的事，會被我揭露，可見，我的記憶力之好，是令朋友都駭怕的。但為什麼隔一天後做的事就記不起來呢？我的時間是用星期來計算的，每週一次的事必會記得，隔天做的事呢，常常是這個月是單日，下個月是雙日，這個星期是一三五，下個星期是二四六。本來強要記是必然記得的，但，新園地編輯到時候便有電話來提醒，後來便索性不記。

我的拍檔周恆，她跟我不一樣，新園地一去提她交稿，她就以為十萬火急，後來搞到神經衰弱（幾乎），我就偷偷告訴她：他們電話打來，你不得已還可以拖延三個鐘頭，至四點仍未為遲，當時是為解除她精神負擔。她後來運用上了，不得已時四點未見稿，新園地便來催我，說：你們暫且調一調，今天你先交一篇。

一個提醒電話，兩人竟有如此不同反應，大概是老編始料莫及的吧。

保護兒童

漁船上的孩子常發生墜海慘劇。日前漁船上一名歲半男童竟溺死於半桶水中。保護兒童會替他們解決安全問題吧！

免費教育

一群十餘歲自稱黑社會的「童黨」在街頭鬧事，還打傷九名警員。年年免費教育不及黑社會免費「教育」，悲哉。

保障罪犯

兩局保安小組認為治安惡化與刑罰太輕，有關。治亂世用重典，本是金科玉律。但人道主義者只會保障罪犯人道，奈何？

黃鳳

左右軚無關要旨

葉安

每天有成千上萬架次的車輛往返香港與深圳特區之間，香港的駕車人士駕車往深圳，百分之百都是為着公事而去，相信沒有多少人抱着去遊山玩水的心情駛車過文錦渡，換言之，這些都是職業司機，而且都具有相當的駕駛經驗，按理是不會在內地的公路上胡亂地橫衝直撞的。

有報道說，深圳特區交通意外增加，有某些原因，是和來自香港的車輛的司機無視內地交通措施有關。

論道路設施及交通管理，相信沒有多少人會認為深圳比香港優勝。唯一可能會令香港駕駛人不習慣的，是內地的車輛都是採用左軚駕駛，行車線的方向剛好與香港相反。我自己近年已經較少開車往深圳，有一個主要的原因，是害怕路面上不守法的車輛，遇上意外時，也無法講出道理來。我認為左軚駕駛的交通管理不應引起不便，只要整個管理系統完善，便不愁有問題。就以我自己的經驗，無論是在美國、德國，還是意大利，雖然都是左軚的地區，但我從未感到不便或恐懼。

乳鴿鬆不會好吃

秀官

不知你可曾吃過一個叫「桂林乳鴿鬆」的小菜？若是問着我，答案是：從未吃過，甚至連想也沒想過要吃，雖然看是看過不少次，也只有這次才想起從來就未見有人吃過。

我對乳鴿，有過喜愛，事實上乳鴿的銷量，可能比雞鵝鴨都要多。但是，舊日乳鴿乃是高價錢的食物，更有些半中半西的名店，就以燒乳鴿作着名出品，售價最高，但如今，已淪為廉價推銷的東西，大抵肉身非常粗糙。因此，用來剁碎作鬆，不會用上級的鴿子。

炒鬆，用上「桂林」二字，相信就是以馬蹄粒為伴，好的馬蹄太甜，不好的卻是淡得「冇厘味道」。再加上這些馬蹄擺得久，水份收縮了，那有好吃可言？即使有生菜片可作「生菜包」，也不會好吃，何況這是高價小菜，不值得。

並不表示我會得吃，也不是存心教你。吃這回事，口味各有不同，我說不好的，你吃起來也許認為好。有一個定率，如果不好就不會吃，如沒人吃，酒樓又怎會有出道一菜？所以，如何處置，大可請便。

新園地

新春宜擺放石竹花

李英豪

中國人多喜歡石竹花，每年在年宵花市中，亦例必有石竹發售，俗稱作"丁香"。

王荊石有詩云："種玉亂抽青節瘦，刻繒輕點絳華圓；風霜不放飄零落，雨露應從愛惜偏。"所指的就是現今多作兩年生栽培的石竹花了。

種石竹最好用當年收的種籽，因為種籽久藏則失去萌發力。即使購種籽包，亦不宜購久放者或黴過者。

在幼苗期便應開始摘心，促分新枝，花才繁茂；但不可過多分枝，會使花過小而弱。又應及時摘去腋芽，以免過於消耗養分。

家居盆栽宜預防以下的毛病：

①枯萎病——在南方最常見，是一種絲孢綱的病原菌侵害根頸部位，引致早枯。患處變黃褐，向上蔓延，使葉片軟垂和失去光澤。以春天陰雨期間最易感染，因積水缺光。在足夠的光照和乾爽的環境下應無此病。

②炭疽病——葉邊葉尖變竭有病斑，乃高溫缺水所致。應剪除病葉，噴"大生"粉。

③根腐病——乃植土膠結和多水所致。要換新土，剪除爛根！

遊戲規則

陳青楓

戰爭，不是一場遊戲，「遊戲戰爭」則有，但「戰爭遊戲」似乎是得個「想」字，想當然耳！

有人埋怨，薩達姆不按常規戰交鋒，而美國及聯軍方面卻是「按牌理出牌」的。

這埋怨，是不是有點「細路哥玩泥沙」的味道？打仗就是打仗，哪有什麼按牌理出牌，又不是遊戲，那有什麼遊戲規則？

我曾經在這裡寫過：薩達姆最後很有可能以化學戰、細菌戰出之。這是他最後一着了。而一旦開戰，便是拚個你死我活，絕對的不擇手段，所以連日來有關石油使波斯灣大污染，這是可以估計得到的。

戰爭既然不是一種遊戲，那就沒有什麼規則可言，「不打常規戰」，這在薩達姆是必然之事，如果打「常規戰」，那怎麼是對手，這不是西洋拳擂台，擂台之上有規則，那是一種遊戲，是有裁判的，但打仗卻是另一回事，充其量也像中國古代的擂台比武，雙方簽下生死狀，不必理會你以什麼手段，只求置對方於敗境，甚至是置對方於死地。

打仗便是這樣了，哪來什麼遊戲規則？《孫子兵法》曰：「兵不厭詐！」如果說戰爭也有「規則」，這就是「規則」了。

大文待細析

史甚

《中共中央關於中國經濟十年規劃和「八五」計劃的建議》全文發表了。

這份長達二萬餘字的洋洋大文，是去年年底舉行的中共十三屆中委會第七次全體會議通過的，從正式通過到公開發表，相距時間沒有一個月，說得上是快的了。

對於文件，特別是冗長文件，許多人都不免皺眉頭，蓋要全部閱讀，起碼都得花上一個鐘頭時間，若加精讀，一個小時更可能不一定夠，這對於「時者金也」的香港人說，這麼個時間消費，毋寧是太闊綽了。尤其是，這類文件由於內容龐雜，數字繁多，讀起來每覺枯燥，故全文發表雖算及時，但真個讀完的人，肯定不會太多。

不過，要是你是個關心自己國家民族的人，或者是個跟中國保持密切經濟關係的人，我還是奉勸諸君撥出一點時間來仔細閱讀這份洋洋大文。為的是，通過它，每個關心國家民族的人，都可以看到國家的前景，看到民族的前途；每個與中國保持經濟關係的人，也定都會有所得。

不過，二萬多字的文章，對於香港人說肯定是嚥不下的。真希望能有懂行的專門家，能夠化整為零，將文件中的精要內容按日逐條分析，是則功德無量焉！

水從何來？

君竹

最近被樓下單位投訴，指我家廚房的去水管漏水，引致他們天花板的喉管有水滴下。假如水管有漏洞，我當然應該立刻找水喉匠來修補，問題是樓下住客表示，滴水情況並非不斷持續，打從首次發現有這情形出現之後，事隔個多月，卻又不曾在這期間見到有水滴下，惟忽地有幾天，喉管滴落的水，多得要用盆接住，在一個小時內，竟接了大半盆水，其後則停止了好幾天。

屋邨管業處職員接到投訴，帶同水喉匠到來調查，聽過我們續述的漏水情況，一時也摸不着頭腦，沒法解釋。條每天都有用水流經的去水管，為何只會間歇漏水，而相隔時間，會是一兩星期，甚至一個多月。

管業處的小姐說：「可能是你的非傭有時在廚房使用大量的水，就造成喉管漏水。」我說廚房工作每天用水量應該不會相差太遠，她又謂可能非傭間中煲豬肺湯之類，用來洗豬肺的水特別多……。我謂家中沒煲過這類湯。她又謂可能非傭每早開喉放走大量「黃水」的時候，沒依照我吩咐，用盆將水接住傾於廁所……。

大堆可能性的推測之下，唯一解決辦法，就是要鑿開埋在地下的喉管查看，但這也僅是姑且一試的辦法而已。

黑色食品

岑鶴齡

食物可以按種類分，例如肉類、魚類、蛋類、果類、穀類、蔬菜類等等；也可以按顏色分，例如綠色（各種蔬菜）、紅色（番茄、胡蘿蔔、紅棗、瘦肉）、以及白色、黃色等。近年來一向被人們忽視的黑色食品因為有豐富的營養價值以及具有防腐抗病的功效，逐漸受到重視，在某些地方興起了「黑色食品熱」。下面介紹常見的幾種黑色食品及其食療功效。

（一）黑豆：即黑色大豆，又名烏豆，含有蛋白質、脂肪、碳水化合物、多種維生素和鈣、磷、鉀、鐵等多種礦物元素。還有黑色素、卵磷脂、亞油酸等，營養豐富。黑豆中所含的皂甙，有抑制脂肪吸收並促其分解的作用，常服可以防止肥胖和動脈硬化。用於食療，可以補虛止汗，利水解毒，補腎益氣，補肝明目之效。以黑豆、甘草和生薑共煮，可去熱毒，治心痛、筋攣、膝痛等症。

（二）黑芝麻：含有蛋白質、脂肪、鈣、磷、鐵、多種維生素，卵磷脂、芝麻酚、芝麻素等。黑芝麻中的維生素E十分豐富，可以延緩衰老，並可強身益壽，養陰增乳、止咳潤肺、滋補肝腎的作用。（上）

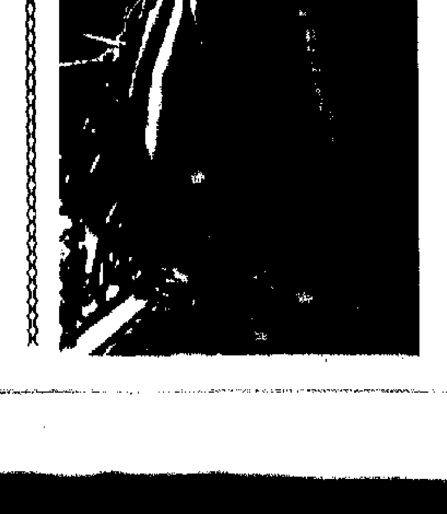
勿忙休息

軒軒

香港是一個極之繁榮，生活十分緊張的都市。當工作一忙起來，吃不定時，睡眠不足，很容易使人一夜衰老，所以，休息是最重要的美容之道。

要體力精神迅速回復，不一定要有過長的睡眠，而是如何使自己有一個真正鬆弛辦法，例如用浴鹽泡一個熱水澡，閉目養神，精神也會馬上回復。

如果你已工作一整天，但晚上又有一個重要的宴會，這時候就可以先回家洗一個澡，用熱水洗頭，來一個煥然一新的感覺，這樣已足使你突然間精神飽滿起來。再者，令你把狀態提昇起來，參加晚上應酬時也會更加投入甚至可享受一餐豐富的美食。



另外，要增加自己的精力，可從食物或營養的藥品入手，有一定的幫助，不過，食用時要經由醫師指導，特別是要求即時生效的藥物，可別亂吃，以免發生不良的效果。

大道中洪聖爺廟

余也

港九新界的廟宇，洪聖有多少，沒有人作過統計，只是知道，最多的是天后廟，其次便是洪聖爺廟了。

洪聖爺又稱洪聖大王，這位洪聖大王不是別個，乃是廣東南海神廟所祀的南海之神。

位於廣州黃埔港的南海神廟，俗稱波羅廟，是廣東的名勝，「波羅浴日」是舊日羊城八景之一。

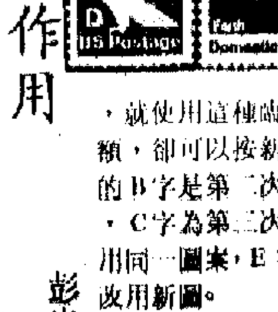
南海神廟的祀典始於隋唐時代，到了宋朝加封為「南海洪聖廣利王」，這就是「洪聖大王」的由來。

香港的洪聖廟，資格最老的，要算是位於皇后大道東的一座。這洪聖廟俗稱大王宮，規模雖不及廣州的波羅廟，但在香港卻有悠久歷史，灣仔春園街一帶，昔日又俗稱為「大王宮」，至今，附近還有「大王東街」和「大王西街」，可說是這地名殘留痕跡的見證。

其實，灣仔尚未填海之時，今日莊士頓道電車路一帶，已是臨海之濱，可以想見，當年的這座洪聖大王廟，是瀕海而立的，以方便漁民和艇家進香。隨着高樓大廈的興建，大王廟的範圍已愈縮愈小，早已偏促於摩天大樓的陰影之下矣。

臨時郵票作用

彭光中



美國這四枚郵票都是無面額票，是為了因通貨膨脹而發行的臨時郵票。

郵政當局為了準備郵資增高時能有適用郵票貼用，但在印刷新票時又不能決定郵資增高多少，就使用這種臨時郵票應市，雖無面額，卻可以按新訂郵資發賣。郵票上的B字是第二次改訂郵資時的臨時票，C字為第三次，餘類推。前幾次都用同一圖案，E字票則改用新圖。

臨時郵票近年加多，說明通脹加快，郵資不時改訂。

手提的定義

藍韻

手提電腦的售價可不便宜，除台灣產品以外，美、日的名牌子手提電腦，每台要港幣四萬元以上。

用家在選購這種電子箱子時，常常無法確定它是何種機型。一般的廣告或雜誌報刊文章，都能使用「手提」、「手攜式」、「筆記本型」等詞，但產家卻沒有一個明確的尺寸界定，令這些名詞的含義變得很籠統。

最近美國的一家公司，出版了一份「攜帶式電腦資料」，其中對它們劃定了尺寸或重量：

低檔產品分類為：「口袋型」，體積為九吋長、四吋寬、一吋高（與標準錄影帶大小相若），重量少於一磅。

「筆記本」（NOTE BOOK）：十一，八吋×十一吋×二吋，最重七磅。

「拍紙簿」（NOTE PAD）：長寬同上，但高一吋，重四磅。

移動式（MOBILE）：重十磅。

家庭辦公室兩用型（ALTEWATE OFFICE）：重十六磅。

高檔：桌上型代用品（一八六機種）：重十五磅。

飛魚飛彈專攻戰艦

談文

目前伊拉克空軍與沙特阿拉伯空軍在波斯灣上空發生空戰，伊拉克空軍兩架幻影一型戰機MirageF1被擊落，另一架米架廿三將一枚看來像是飛魚飛彈投下後便掉頭離去。波斯灣目前集結了聯軍艦隊，伊拉克出動專門攻擊艦隊的空投飛魚飛彈是意料中事。

福克蘭戰役同類

戰術性反艦飛魚飛彈Exocet and—ship tactical missile乃法國製造，有多類型，其基本型是編號MM38艦載反艦飛魚飛彈，用以給與戰艦一個全天候的自衛武器系統攻擊來犯之敵艦。艦載反艦飛魚飛彈的另一類型是MM40，換裝了一個較長體積的鋼殼火箭推進系統而增加了飛彈的射程。是伊拉克空軍所配備的空投飛魚飛彈AM39（Air—Mer即Air to Sea）與年前福克蘭群島戰役中阿根廷空軍用以攻擊英戰艦的屬同一類型。

火箭推進器改良

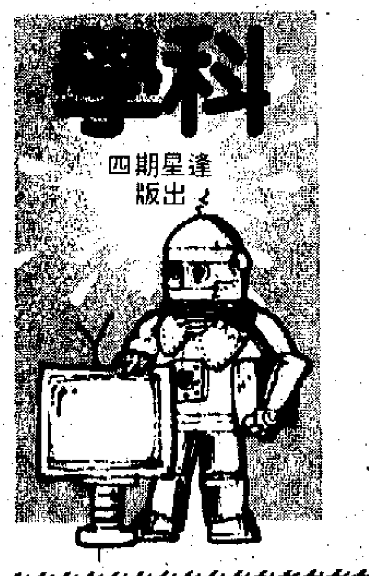
AM39空投飛魚飛彈發展自MM38艦載飛魚飛彈，更採用了MM40型飛彈的火箭推進系統，但火箭推進系統卻改用薄的鋼殼而不是原來的鋁質殼，此舉除減輕彈體重量外，間接亦增加了飛彈的射程，飛彈的助推系統則縮短，因為戰機發射飛彈射向前飛的速度已幫助了飛彈第一階段的飛行速度。由於戰機由探測到海上目標（船隻），到施放飛彈，到飛彈飛行一段距離，到飛彈找到目標後撞向目標止，會有一段相當長的時間，目標會由原來被探測到的位置航行了一段距離而轉變了方位，故飛彈的主動雷達搜索儀的探測角度亦相應增加。

○點九三倍音速

戰機投射飛魚飛彈攻擊敵艦的程序是先由戰機探測目標，隨將有關目標資料輸入飛彈電腦之內，與此同時發動飛彈的搜索儀。飛彈發射後會先下墜一段距離才會發火推進，中段飛行是採用慣性導向，利用無線電測高儀在離海面二點五米的高度以○點九三倍音速，在距離目標約十四公里左右的最後階段飛行，飛彈上的X波段單脈搏搜索儀便會發動執行搜索目標任務，自動的向水平線左右掃瞄，一旦搜索到目標飛彈會再下降至差不多貼着海面的高度飛行至撞到目標為止，為着增加破壞力，飛彈會先撞穿敵方戰艦旁邊甲板，才在艦艙內爆炸。飛魚飛彈彈頭亦有目標範圍爆炸型及延遲爆炸型。

AM39空投反艦飛魚飛彈長四點六九米，直徑卅五厘米，飛彈發射重量六五○公斤，高度爆炸性彈頭重一六五公斤，飛彈採用慣性及主動雷達導引，若飛彈是由直升機攜帶，以時速一百一十公里飛行在一百米高度發射，射程可達五十二公里。若飛彈是用戰機攜帶，在一百至一萬米高空發射，射程可達七十公里。

法國空軍利用直升機空投飛魚飛彈



"沙膽"反坦克炸彈搜索地面坦克並加以摧毀的示意圖

「沙膽」反坦克炮彈

柏思

伊拉克早些時部署了強大的坦克車隊在科威特與沙特阿拉伯接壤邊境，當時坦克數目遠超美方。對付坦克，美國有一種稱作「沙膽」的炮彈。

子母彈反坦克

「沙膽」音譯自SADARM，是Search and Destroy Armor的縮寫，中文詳譯應是「搜索及毀滅裝甲車」。是採用子母彈科技發射的反坦克武器系統，炮彈（母彈）內預先放置數枚體積較細的彈體（子彈），操作時是先將母彈射至要攻擊的目標附近上空，然後在適當的時間施放出藏於彈殼內體積較細的彈體（子彈）。

爆破器攻弱點

「沙膽」可利用二○三毫米或一五五毫米口徑鋼炮發射，當炮彈（母彈）被發射至對方坦克車群的上空時，炮彈便會彈射出三至四枚圓盤形的感應導火管彈（子彈），該等「子彈」Sensor Fuzed Munition一旦脫離「母」彈便會自動作平面的旋轉，以保持其平穩，並彈出小型降落傘減低炸彈下降速度。與此同時子彈內的感應器發動開始搜索地面的目標，一旦探測到目標（坦克），便會立刻發射一枚體積細、密度大、碟形、金屬造的彈道爆破器ballistic penetrator。射到目標的彈道爆破器會由上而下衝向坦克車的炮塔頂部（整輛坦克鋼甲板最脆弱的部分），或坦克尾部的推進系統。

導引器性能高

「沙膽」可採用紅外線導引（追蹤坦克車發出的熱能——推進器部分），或微米波雷達導引，又或紅外線及微米波雷達聯合導引，聞說第三種是性能最高的導引系統。彈道爆破器可由銅copper、鉭tantalum或竭鈾depleted uranium製造，三種材料均具破甲性能，遭爆破鋼板的坦克可被迅速修理後再派出服役，但若鋼板爆破後還造成燃燒，對坦克會造成較大的破壞，就算不至於毀滅整架坦克，亦可使之不易修理，減少對方坦克出擊的數量。用竭鈾造的彈道爆破器兼具爆破及燃燒性能。

綽號天上雷公的戰機

劍偉

中東戰爭勢將在沙漠上展開，一場龐大的坦克攻防戰在所難免。直至目前伊拉克部署在科威特的蘇製坦克數目遠遠超越美國盟軍坦克的數目，但美空軍預備出動號稱「坦克殺手」的A—10地面支援攻擊戰機，對付龐大的伊拉克車隊。

引擎獨特防追蹤

A—10A霹靂二型Thunderbolt Ⅱ地面支援戰鬥轟炸機是美童共和公司的產品Fairchild Republic，配有兩部（每部衝力四千一百一十公斤）通用電力TF34—GE—100（無後燃non—after burning）渦輪風扇噴射引擎，其兩部噴射引擎是安裝在機尾近膠的地方。在地面向上望，若戰機是迎面飛來，戰機的一對機翼會阻擋視線而見不到引擎；若從機尾看去亦見不到戰機上的兩部噴射引擎，因視線為攏尾垂直機尾翼所阻，且剛好遮着引擎的噴氣口。這噴射引擎位置的設計極之重要，因為A—10的飛行速度較為緩慢（執行攻擊地面目標是必須的），更要低飛攻擊地面的坦克或裝甲車，由於噴射引擎的獨特位置，使到對方地上的熱能探測系統無法探測到由戰機噴射引擎噴出的熱氣，使對方無法採用熱能追蹤地對空飛彈。

天上雷公自醫傷

綽號「天上雷公」的A—10性能優良，除飛行員的駕駛艙受到半吋至一吋半厚的鈦合金甲板的保護外，其燃料系統任何一處受襲而損毀，損毀的部分會自動封閉，以免延害機體其他部分。根據試驗結果，A—10若失去一部引擎、一半機尾翼、三分二的機翼和機體穿了洞仍能在受創的情況下飛回基地。

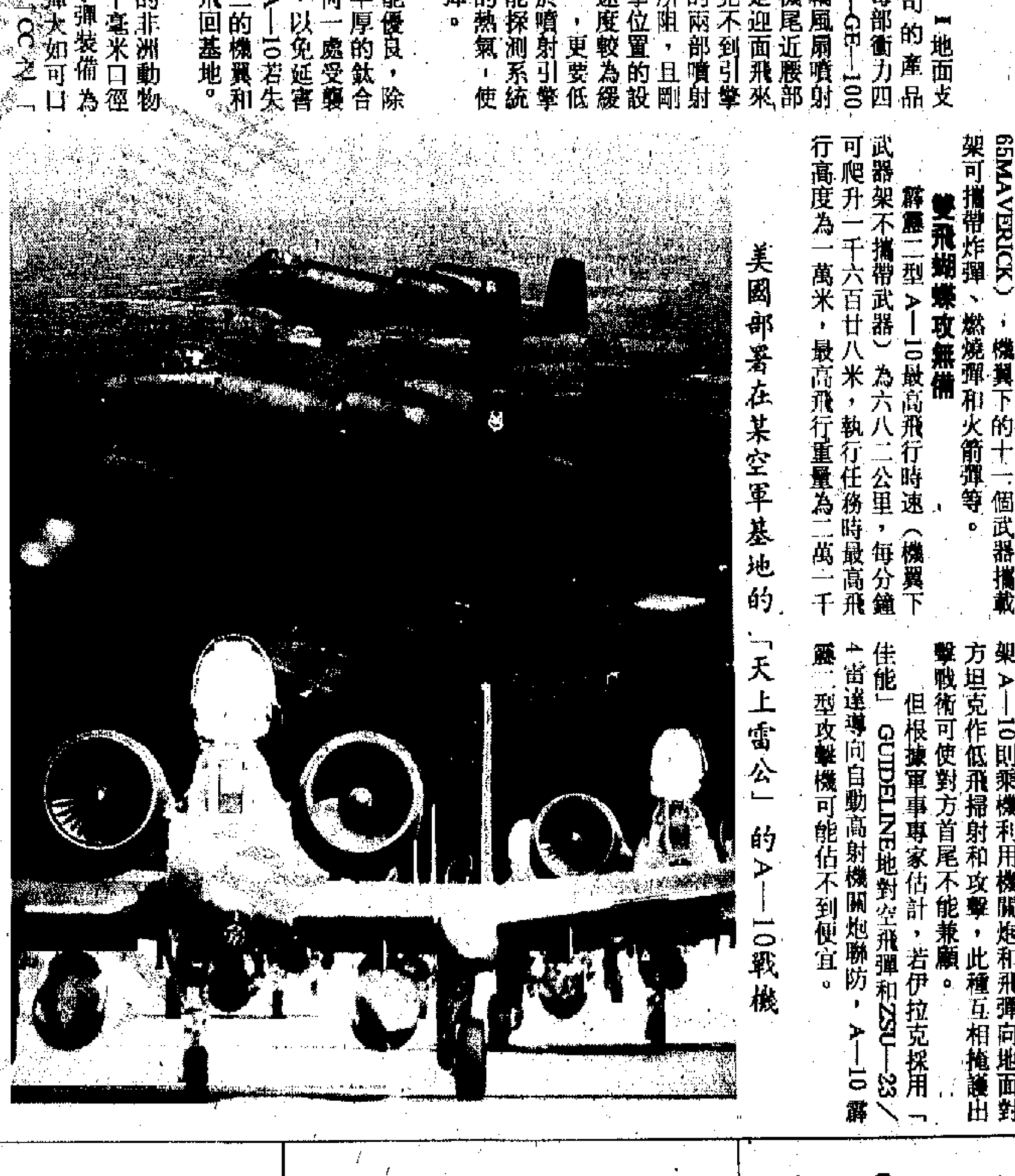
疣豬機醜卻犀利

被空軍機員常稱為「疣豬」WARTHOG（極之醜陋的非洲動物）的A—10最犀利的武器系統，是安裝在機首頷部的三十毫米口徑旋轉七槍膛快速高度爆破「格靈」機關炮GAU—8A，子彈裝備為一千三百五十發，每分鐘能發射二千或四千發子彈，子彈大如可口可樂瓶（實可稱砲彈），整座機關砲系統相當於一輛千三CC之「福士」甲蟲汽車般大小。對付一千八百米範圍內的坦克就如用罐頭刀開啟罐頭般容易，在三千至三千六百米範圍內對付輕型裝甲車則如破雞蛋殼般簡單；A—10另可攜六枚電視導引「猛威力」空對地飛彈（AGM—65MAVERICK），機翼下的十一個武器攜載架可攜帶炸彈、燃燒彈和火箭彈等。

雙飛蝴蝶攻無備

霹靂二型A—10最高飛行時速（機翼下武器架不攜帶武器）為六八二公里，每分鐘可爬升一千六百廿八米，執行任務時最高飛行高度為一萬米，最高飛行重量為二萬一千五百公斤。A—10執行出擊任務時，通常是兩架一組出動，此戰術名「雙飛蝴蝶」戰術，到達戰場時先由一架A—10在一千至三千米射程，利用空對地飛彈先襲擊目標周圍的地對空飛彈基地和高射機關炮的炮位，另一架A—10則乘機利用機關炮和飛彈向地面對方坦克作低飛掃射和攻擊，此種互相掩護出擊戰術可使對方首尾不能兼顧。

但根據軍事專家估計，若伊拉克採用「佳能」GUIDELINE地對空飛彈和ZSU—23／4當導向自動高射機關炮聯防，A—10霹靂二型攻擊機可能佔不到便宜。



美國部署在某空軍基地的「天上雷公」的A—10戰機

戰斧武器稱霸海陸空

商商

波斯灣爆發戰爭，美國及各國聯軍進行了一個名「沙漠風暴」的行動以「解放」科威特。聞說在首天戰爭中美國便施放了超過一百枚的「戰斧」巡航導彈襲擊伊拉克境內的軍事基地，該等巡航飛彈是發射自停泊於波斯灣海域附近的美國戰艦包括衣阿華級IOWA Class的威斯康星號BB 64 WISCONSIN及密蘇里號BB 63 MISSOURI。

海陸空彈形一樣

巡航飛彈發展自七十年代初期，飛彈可空投（利用轟炸機投射）、陸上發射、潛艇發射和艦上發射多種。是次襲擊伊拉克的是艦上發射的巡航飛彈BGM—109C，是用作攻擊陸上細小軍事目標。飛彈除安裝了地形匹配導向系統外，更配有最後飛行階段的數字環境匹配區域更正儀，飛彈射程約為一千五百公里，發射重量是一千二百七十公斤，配有一枚四百五十三公斤的常規彈頭，飛彈長六點四米，飛行時速是八百八十五公里，彈體成圓柱體。由通用動力公司發展的戰斧巡航飛彈Tomahawk Cruise Missile有一很突出的優點，飛彈無論是艦上發射的、陸上發射的，甚至是飛機投射的，飛彈形狀和直徑都一樣，彈體長度亦差不多，這對武器的統一化和普遍化都有莫大的幫助。

彈頭小全賴導引

巡航飛彈之所以能準確及有效的利用一枚細小彈頭炸毀對方軍事設施，全賴安裝於飛彈內的兩個精密的導引系統：地形匹配導航系統TERCOM — TERrain COntour Matching及數字環境匹配區域校對導引系統DSMAC—Digital Scene—Matching Area Correlator。地形匹配導航系統的靈魂是一組貯存在飛彈電腦內的數字地形地圖（Digital Contour map）資料，該數字地形地圖的製造過程是由美國國防製圖局負責，他們先設計巡航飛彈的飛行途徑（由發射飛彈地點起至要攻擊的目標止），再按照此途徑利用偵察機或人造衛星由發射點至目標間的區域拍攝下來，再利用「數字」代替地形的「高低」，而演繹成數字地形地圖，存入飛彈電腦記憶系統之內。

測高儀電波繪圖

飛彈飛行時飛彈上的雷達測高儀radar altimeter會向下發射電波，因地形的高低，反射回飛彈的電波所需的時間亦有別，從而將飛彈飛過的地形高低描繪出來，並與預先貯存在飛彈電腦內的「數字地圖」比較，若有任何差別，飛彈便會自動調整其飛行路線，務求找出飛往目標的正確路線flight path。

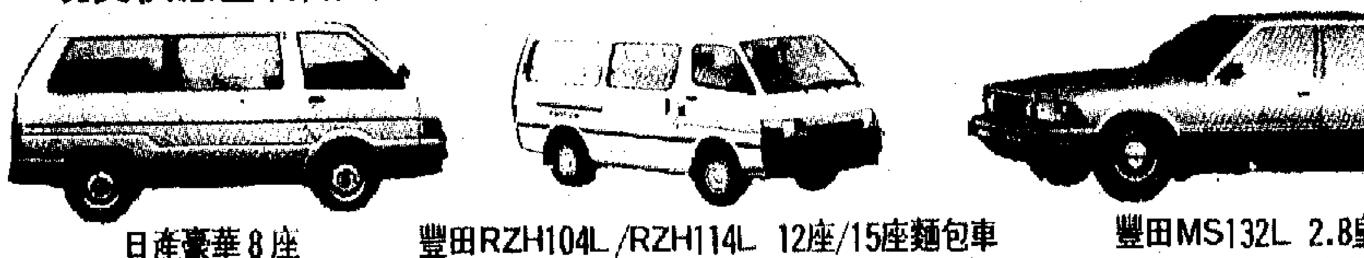
命中差距僅數米

由於艦上發射的巡航飛彈是要攻擊陸地上的目標，只配有常規彈頭，故其爆炸範圍極有限（以免傷及民居），因此，巡航飛彈在最後一段的飛行途徑需要另一套另一類型的最後階段導引系統，「終端導向」terminal homing，這就是數字環境匹配區域校對導引系統，利用電視攝得的影像與預先貯藏在飛彈電腦的記憶系統之內，將有關目標和其附近區域的數字地圖比較，從而將飛彈飛行途徑作適當的調整，而將飛彈的命中差距減至數米之內。

聞說是次發射出去的百多枚巡航飛彈中，有九十五枚是性能正常（完成轟炸任務），另有五枚左右可能由於在飛行途中發生故障而被逼終止任務。

衣阿華級的威斯康星號試射戰斧巡航飛彈

創業汽車公司　查詢電話5729768
現貨供應全新/翻新左軚豐田、日產、三菱、萬事得、平治全線車系・即日送車



日產豪華8座　豐田RZH104L/RZH114L 12座/15座麵包車　豐田MS132L 2.8皇冠

包布鈕布扣
起貨快價錢平可代客國內交收兼營包鈕機鈕模扣模一切工具深圳布吉電話872037蔡先生香港7881463 FAX7883065 手提90343583 伍先生或戴先生

製衣手袋用品　膠戒子　袋釘　衣夾　現貨最平　九龍長沙灣道223號 4238825

商業

商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

榮一有限公司
F型超豪華左軚小霸王
91新款剛到港、價廉
歡迎參觀　電話：貨倉6709206　寫字樓：7810832

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G 3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739　充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口

三菱豪華七座吉普 彩邊空調收錄機電窗　豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機　日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機　日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全　日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機　豐田/日產的士頭農夫車 原廠空調收錄機　豐田12座麵包車 原廠前後空調收錄機　豐田1.5噸農夫車 原廠空調收錄機

★華粵汽車公司★
F型　左軚小霸皇，91年新款・全自動超級豪華型
自動波・16氣閥・電子點火・燃油噴射・2400cc
原廠雙冷氣・原廠6聲道音響・電子鍾・風油軚・中央鎖
電動鏡・可調較軚盤・碟型製動系統・顏色玻璃・七座。
詳情請電7135191陳列室查詢FAX7609247

現貨供應　全新左軚　代送文錦渡
・特別介紹：美國道奇豪華七座，燃料噴射系統，4聲道音響，中央鎖，電椅，電窗，電鏡，風油軚，先進設備，一應俱全。
・轎車：豐田2.8皇家級、日產公爵V.I.P.藍鳥SGL、本田雅廊2.0。
・麵包車：豐田，日產12座、日產巴寧豪華8座。
・農夫車：豐田、日產、五十鈴0.5噸—1.5噸。
・吉普車：豐田牌、三菱牌、日產牌。
金馬車行
金濤機械有限公司

香港西灣河街8號A地下
電話：568 8197・569 3080
圖文傳真：567 1617

"爲我自己"的《禁葬令》

鍾景輝

本年二月一日起，香港話劇團將會在上環文娛中心演出尚·阿努依的《禁葬令》。演員包括有羅冠蘭，周志輝，謝君豪，蘇銀美，古翰文，魏世事，許芬，葉進，何文蔚，高明華，潘煒強，譚偉權等多位。導演鍾景輝，助理導演利永錫。

阿努依的《禁葬令》，卡繆的《陌生人》（小說）及沙特的《蒼蠅》，都揭露了法國人在四十年代早期被德軍佔領時代對自由和責任的觀點和感受。

阿努依的劇本以結構嚴謹及勝於製造氣氛而著名。他的英雄角色如《禁葬令》的安蒂岡妮，《雄霸英雄》的多馬基特，《雲雀》的聖女貞德，都是不能容忍這個世界的人物。

在他的劇本中，好與壞壁壘分明，各不相讓。他認為人生是腐朽的，因此對於無知、純潔、正義及有理想的人來說，死亡是唯一的選擇。

所以在他的劇中，主角就是對生命絕不妥協的人。安蒂岡妮，聖女貞德，多馬基特就是一些例子。

《禁葬令》的安蒂岡已知道自己將面臨死亡。她與暴君克里安見面時就已說過：「我已知道你會將我處死。」

當克里昂問她到底她是為了誰而反抗他的時候，她答道：「沒有為誰，為我自己。」

她抗拒希望。克里昂曾對她說過，如果她放棄埋葬兄長，放棄抗拒他的命令，她便可以保持生命安享生活。她堅拒了。

克里安以法律及安國為理由而將安蒂岡妮置於死地。安蒂岡妮與克里昂同樣持有不可屈膝的個性。

在阿努依的劇本中，我們能夠感受到安蒂岡妮和克里昂兩者的孤獨生涯。

雖然阿努依的這個劇本沿用了索福克里斯同名劇本 ANTIGONE的希臘傳說，但我們這次用的服裝卻是時裝的，佈景也是極為簡化抽象的佈景，希望君來將有一種新鮮特別的感覺。

首部三千萬西片？
——談《人鬼情未了》

西門逸

《賭俠》至今還未割畫，正向四千零五十萬票房進軍，要破《賭聖》四千一百多萬紀錄，看來並非容易。《人鬼情未了》則會是文藝西片的紀錄者，有可能向三千萬進軍，突破史泰龍在《第一滴血第三集》的香港公映西片二千七百七十萬的紀錄。

在港的文藝西片紀錄者該是上映中的《風月俏佳人》，映至第一一六天，收入已達二千四百三十九萬，去勢已經轉弱，六院公映，平均每院在星期日還有二萬多元。在農曆年前，這部片肯定會割畫，總收入該在二千五百萬上下。

在美國，同樣是《風月俏佳人》先勝，《人鬼情未了》後來居上，兩片收入奇佳，《人鬼情未了》更加凌厲。在香港，《風月俏佳人》收入已破八九年的《聖戰奇兵》紀錄，成為開埠以來收入排名第二的西片（依觀衆入場人次則未有這個成績）。

《人鬼情未了》映至第三十天，收入已達二千八百三十多萬，去勢比《風月俏佳人》更佳。在一月二十七日的星期日票房，五院公映收五十萬多，場場爆滿。難怪片商不得不放它一馬，讓它直闖到農曆年關，加上農曆年之助，《人鬼情未了》可更輕易超越《風月俏佳人》紀錄，成為有史以來坐亞望冠的影片，它其實極可能破《第一滴血第三集》的二千七百七十萬票房紀錄。可以估計，在經過這個農曆年後，香港的西片票房紀錄排名該是：《人鬼情未了》、《第一滴血第三集》，然後到《風月俏佳人》。

至於阿諾·舒華辛力加的《幼稚園特警》要進入三甲機會並不大，但肯定是部好收的電影，在美國它輸給《寶貝智多星》，在香港估計會相反。

史泰龍拍拖兩年 模特兒女友貌美

齊齊

史泰龍的新女友珍妮花（見圖），樣貌可人，年齡與史泰龍相差了一截（男的四十四歲，女的二十二歲），但似乎頗能維持長久。

他們相識已兩年，在一間餐廳內，由朋友介紹。珍妮花回想：初次見面，四目交投，只像孩子般不知所措，後來還是由男的作主動，邀請女的跳舞，這才打破了悶局。

有人說，史泰龍就這麼「拖」了珍妮花，就此成了他的女友，大有「蘭保」或「洛奇」之強悍，不解溫柔。珍妮花卻不同意，她說：「事實上，這是很文明的做法。」

珍妮花業職模特兒，周薪一萬元。有人說儘管她在模特兒界身價非輕，但在娛樂圈還是寂寂無聞，與史泰龍在一起，不免令人懷疑：她是藉此晉身演藝事業，拍電視，繼而拍電影。珍妮花說，很多人確曾問她有無興趣演戲，但她的答覆是：只欲當一名護士。

珍妮花認為一段感情要它快完結很易辦到，只要給對方施加壓力便行。但她和史泰龍，平素是各有各忙的，拍拖就表示周末一起騎馬，或互到家中探訪而已。

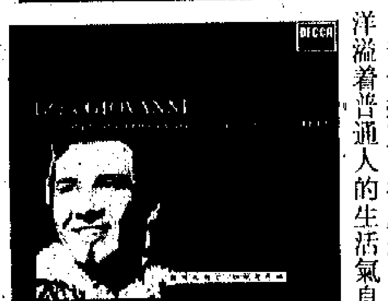
"唐·喬望尼"唱工見長

史君良

在衆多的莫扎特歌劇「唐·喬望尼」錄音中，克里普斯（J. Krips）指揮維也納愛樂團在一九五八年錄製的版本（Decca 411 626—2），聲樂陣容最強盛，八位演員都是本世紀傑出的歌唱家，個個嗓音嘹亮，唱工見長，劇中各類角色的喜怒哀樂穩穩情感，表現得很具體、生動且有個性，栩栩如生。

並採用中等的音量、柔和的音色和連貫的運腔來演唱，這全然是莫扎特歌劇風味的。

男低音謝皮（C. Siepi）是我多年來要尋找的唱片，偶然在此碟發現，意外收穫。他飾唱的男中音角色喬望尼，用聲柔潤豐滿，挺拔有力，唱出了浪子放蕩的性格，所唱的《香檳之歌》、《小夜曲》等，盡情盡聲，形象突出。女高音丹柯（S. Danco）的錄音也難找，劇中她飾唱的安娜，演唱自然、纖柔、深情，較吻合莫扎特雅典流暢的唱腔風格。男高音德爾莫塔（A. Dermota）也難得一聽，聲音單薄了些，尚能唱出奧塔維奧高貴的風度，所唱的《我親愛的寶貝》，音色柔美，行腔連貫。全劇洋溢着普通人的生活氣息。



視與聽

音樂知音有減少趨向

陸央

一般人認為，本港的演藝觀衆，以音樂捧場最多，其次是話劇，最後才是舞蹈。每年的藝術節，包括香港藝術節、亞洲藝術節，節目編排亦以音樂節目最多。

以往，每逢有大型樂團訪港，定能成為藝壇一大盛事，「撲飛」者衆。

但今年香港藝術節所見，許多音樂節目在售票情況表上，紅點（滿座）甚少，藝術節當局亦對此感到少許意外。

據稱，有些較「冷門」的音樂演奏，觀衆較少是當局早已預計到的，但像奧非斯室樂團這樣的「熱門」節目，觀衆入座率欠佳，卻是意料之外事。

奧非斯室樂團，曾灌錄過三十張唱片，對香港樂迷來說並不陌生，並且有一定的吸引力，但實際情況並不理想。此外，今年藝術節重頭節目——伯明翰市交響樂團亦沒有貼滿紅點。

香港的觀衆，較喜歡傳統的樂曲，伯明翰昨晚演奏的貝多芬、拉威爾的曲目，就捧場者衆；可是今晚、明晚的演出，由於全場只演奏一首樂曲，特別是明晚一場，更選奏一首香港觀衆極感陌生的現代樂曲，因而觀衆將更少。

明晚的樂曲為法國當代作曲家梅湘的作品《圖倫加利拉交響曲》，據說，作者從印度古老文化中得到靈感，表現虛無縹緲的境界。

並非為甚麼！

阿笑

為甚麼要捧劉德華？

有人硬是認為劉德華的最受歡迎男歌星是捧出來的。

其理由是他的歌唱技巧不是最好，還有，那個做生意的電台的頒獎禮，他甚麼獎都得不到。

為甚麼非要三個頒獎禮都一樣不可才算公平呢？

記得有一年，生意電台得獎最多的是葉蒨文，大姐大阿梅，甚麼獎也得不到，結果城市唱歌界又灑起一陣陣風風雨雨。

莫說劉德華所得者並非最佳歌唱技巧獎，他得的不過是最受歡迎，歡迎。可以和歌唱技巧毫無關係也。

以電影為例，目前風頭最勁的是星仔，可以說他的演技好過華仔？好過偉仔？甚至好過發哥麼？星仔和學友仔拍檔演《咖喱辣椒》，阿笑就以為學友仔演得比他好。但不少觀衆，是為了他的無厘頭才去看的。這就是所謂「歡迎」，和演技的好醜優劣無關也。

若論唱的技巧，呂方差麼？他連十大也不入也。

以文會友

羅山

本版編輯交來兩封讀者朋友的來信，分別署名「讀者任免之」及「一位姓張的讀者」。不才羅山萬分多謝！

未談來函內容之前，請容許我談談心中的感受。

當編輯告訴我有兩封信寄到報社轉交給我之時，心裡頓感愕然，跟着忐忑非常。心想：終於發生了！

自從在本報寫稿以來（已寫了差不多七百篇），文中所談，尤其離開電台不再從事播音工作後，對電台的人人事事以及節目內容，都是批評彈劾多於欣賞頌讚。亦可能由此「得罪人多稱呼人少」，經常有心理準備接到被罵至狗血淋頭的信件。這次既有信件寄到報社轉交，心理上已「有備挨罵」，所以心想「終於發生了」。

幸好，接過信件拆閱之後，心裡何止放下心頭大石，簡直是輕鬆得「飄飄然」，因為兩位讀者朋友都十分客氣，不才羅山得到賜教，獲益良多。

任、張兩位寫得一手好字，心裡羨慕佩服非常，同時亦令不才羅山汗顏，只因雖曾任中文科教師，但字體「醜陋」，相比之下，實感無地自容！

深信兩位是文化水平頗高之「有識之士」，若以後得以撥冗賜教，當表心感謝。我覺得大家雖未謀面，但作為紙上神交，以文會友實屬美事！

新聞編排

董行

「無線」與「亞視」的新聞節目，近日的編排有明顯分別。「無線」這邊，中東是戰事消息雖多，然已有逐漸減退之勢，由比較多的港聞替上。「亞視」那邊，中東新聞所佔之大比重仍然維持。

中東戰事持續未息，觀衆仍然希望獲知有關的情況。問題是，他們究竟需要多少資料，才算滿足。

這問題在一些報館的編輯部內已引起爭論。有人認為，香港人喜歡隔岸觀「火」，兼討論戰況，報章提供的資料不足夠的話，滿足不了這類讀者。另一些人認為，由於傳播界掌握不到太多的實際資料，請多錯多，加上戰況已趨沉悶，不如擇其精采者刊登。況且，香港新聞其實也頗熱鬧，不能忽視，應該估回較重的篇幅。

電視台是否也出現這種考慮，不得而知。不過，「亞視」的新聞給人一種感覺，便是因其擁有CNN新聞播映權，而CNN又是唯一有記者留駐伊拉克首都巴格達的傳播系統，「亞視」便以此作為打擊「無線」武器，中東的報道，亦因而額外加強。

我則認為，新聞應多考慮觀衆的需要，切勿為了電視台相互間之競爭而做出非新聞性的抉擇。否則，新聞很可能會「脫離群衆」，造成反效果。

港九影院聯合廣告

荃灣宮蘭 4922946　油蔴地　青衣島長發邨長發商場 ②都龍① 4332362　星福 華龍 8189102 4922545　凱都1 4594857　寶石 3657116　富都 3429997　都雅 都美 6976808 4788911　鴻都2 6538201　新聲 6976808　金門 3653111　凱都2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111　寶新 都新 3857151 5772296　②華豪① 旺角道4號

今天五場 嘆鑊勁 今天早場及四點三 好色大波一族
今天五場 嘆鑊勁 四點 法國大淫大職 今早場 打令我要
最後兩天 馬路英雄 後天七場 整蠱專家 加四點午夜 今四點 望夫成龍
最後兩天 賭尊 後天七場加四點午夜 縱橫四海 今天早場 咖喱辣椒
最後兩天 後天七場加四點午夜 縱橫四海 壯漢姦淫慾債 林俊賢 萬梓良 賭尊 今早龍華膽搏膽 福星色情紅樓夢 四點色情上班醜聞
最後兩天 後天七場 加四點午夜 縱橫四海 賭尊 今早 富都夜夜够姣 寶石床上玩到殘 凱都再戰江湖
最後兩天 後天七場 加四點午夜 縱橫四海 賭尊 美都今早 猪標一族
最後兩天 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 馬路英雄 後天：整蠱專家 七場加四點午夜 新聲今早 咖喱辣椒 金門四點川島芳子
最後兩天 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 馬路英雄 後天：整蠱專家 七場加四點午夜 影都今四點 無名家族 新樂今早一世風流相
最後兩天 新寶神秘午夜場 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 馬路英雄 後天：整蠱專家 七場加四點午夜 今早新都 姦淫試婚所 新寶奇蹟
後天 隆重開幕 雙線首映 賀歲鉅片 整蠱專家

②城嘉①城嘉　華嘉 年嘉 太古城 5670421　太古城站怡廣場 ②城廣① 8854689　西洋菜街 旺角 百老匯 ③②① 3325732　佐敦站 敦倫 7368282　①慶普 7811833　②慶普·華新 7811833 5738291　台舞利 8954294　好景　芳葵 4208706　利順 3432659　皇都 華成 皇后

五場獻映 偷情小丈夫 葉童 吳家麗 苗僑偉 主演
五場獻映 聊齋艷譚續集 黃秋生 陳加玲 曾小燕 植敬雯 合演
第七週映 柏德烈史威斯 狄美摩亞 合演 人鬼情未了
第二週映 陳加玲 黃秋生 合演 三級電影 聊齋艷譚續集
兩院後晚午夜場 飛鷹計劃
今映 情與義死角。馬路係戰場！ II 馬路英雄 夫妻為情起革命 II 偷情小丈夫 四點場 我愛唐人街
第2級 雌雄雙辣 第2級 霹靂男兒 第3級 聊齋艷譚續集 四點霹靂男兒 四午聊齋艷譚續集 明映 皇牌雜差續集
今映 II 夫妻為情起革命！ 偷情小丈夫 幽默抵死喜劇
今映 II 咖喱辣椒 趣味盎然 雌雄雙辣 全新笑料
最後二天 II 狂笑劇 今天的現實 明天的歷史 假如這是真的 本周六映 縱橫四海
今演出 英國秤不離砣劇團 夜場七點半 王子復仇記 本周五 皇牌雜差續集
今天五場 聊齋艷譚續集 早場映 笑星救地球 四點場 龍兄虎弟 午夜場 監獄風雲
今天五場 聊齋艷譚續集 五通神 偷情小丈夫 葵芳早場 鬥氣小神仙 四點場首輪三級勁片 東洋窺秘春潮
今天五場 三級色情 陳加玲 黃秋生 演 聊齋艷譚 三院後晚午夜場：飛鷹計劃 皇后四點三 天下淫妹一樣姣 嘉不華盛頓午夜喋血風雲 皇都四點三 淫爆今晚夜

都銀 ②①　土瓜灣 江珠 7123941　銅鑼灣站 明珠 5-776351　旺角 華南 ②① 3881755　元朗 宮樂 4769660　石硤尾 昌南 7774837　②光新①　香港仔 港利 ②①　香港仔 ②都京① 5-737374　金聲鴻 基鴻 1基鴻　聲樂 3-617108　樂民 3-675649　統總 8331937　聲金 7718933　沙田第一城 藝新 6073771

今天五場 聊齋艷譚續集 五通神 今天最後 風月俏佳人 明天獻映 性感的時刻 早場火燭鬼
今天五場 聊齋艷譚續集 五通神 陳加玲 黃秋生 四點場 情定威尼斯
今天最後 風月俏佳人 明天獻映 性感的時刻 早場 姦淫變態醫生 午夜場 賭聖
加四點午夜 聊齋艷譚續集 五通神 今天最後 風月俏佳人 明天獻映 性感的時刻 早場 阿燦出千
今天最後 風月俏佳人 明天獻映 性感的時刻 早場 天使行動③
今天五場 偷情小丈夫 葉童 苗僑偉 早場 半斤八兩 四點 龐蘭翠
今天六場 加開四點 雌雄雙辣 周星馳 吳君如
今天五場 選映康城最佳影片大獎 野性的心
最後兩天 張學友 莫少聰 馬路英雄 後天加開四點午夜場 整蠱專家
最後兩天 林俊賢 萬梓良 賭尊 後天加開四點午夜場 縱橫四海
最後兩天 兒童不宜 鷹擊長天 後天獻映 縱橫四海
最後兩天 兒童不宜 馬路英雄 後天獻映 整蠱專家 ①院早場四點場三級片正價 嘆蠢野淫娃 ②院四點場淫妻勾佬日記
最後兩天 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 汪永芳 主演 兒童不宜 賭尊 後天映加四點午夜場 縱橫四海 鴻聲今四點 性愛威龍
最後兩天 民樂加午夜場 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 汪永芳 主演 兒童不宜 賭尊 後天映加四點午夜場 縱橫四海 今天四點 民樂淫教師鬪淫妹 樂聲一世風流相
最後兩天 金聲加午夜場 林俊賢 萬梓良 成奎安 秦豪 汪永芳 主演 兒童不宜 賭尊 後天映加四點午夜場 縱橫四海 金聲今早場 脂粉雙雄
今天五場 聊齋艷譚續集 五通神 陳加玲 黃秋生 主演

百樂 快樂 5705454 7306148　紅磡　淘大花園 好運　台山站 ②都國① 5790861　淘大花園 大淘 7967371　碧麗宮　香港仔 5553449　九龍城 國際 3820749　灣仔 泰國ABC　新樂宮 4421000　星銀 6570091　濱海 凱旋 4157918 4161419　海運 7305444　華聲　牛頭角道 奧斯卡

最後兩天 未看從速 後天獻映賀歲鉅片 整蠱專家 快樂早場 法國式淫湯
今天五場獻映 三級片 聊齋艷譚 後晚午夜場飛鷹計劃 紅磡早場小男人週記(2) 四點八星報喜 午夜瘦虎肥龍 好運早場偷情先生 四點猪標一族 午夜場瘦虎肥龍
今天五場 日本銀座式浩愛打真軍 淫邪愛花狂 慾火刺激 畫面熱烈 驚心動魄
今天五場 葉童 苗僑偉 主演 偷情小丈夫 兒童不宜 導演梁本熙 後晚午夜場 烈火危情
今天五場 周星馳 吳君如 雌雄雙辣 四點三級片 淑女也瘋狂 後天四點午夜 整蠱專家
最後今天 2:30 5:20 7:30 9:40 李察基爾 擁抱激情 兒童不宜看 明天獻映 情歸何處
今天五場獻映 三級片 聊齋艷譚 後晚午夜場飛鷹計劃 國際早場 四點午夜場三級 床上性拍檔 香港仔 早場瘋鳳狂龍 四點場天師捉姦
今天五場不適合兒童 雌雄雙辣 新趣盎然 即日五場·三級淫妖 聊齋艷譚續集 今天五場·兒童不宜 偷情小丈夫 今早場血洗洪花亭 四點場 皇家女將
即日五場 衛斯理之霸王卸甲 今天五場 霹靂男兒 不宜兒童 今五場 偷情小丈夫 兒童不宜 後晚午夜 烈火危情
最後兩天 兒童不宜 張學友 莫少聰 李麗珍 陳雅倫 主演 馬路英雄 後天加開四點三午夜場 整蠱專家 凱旋十點九四點三 猛鬼霸王花 海濱四點三伴我闖天涯
第七週映 12點三 兩點半 五點三 七點半 九點九 人鬼情未了 後晚午夜場 飛鷹計劃
最後兩天 皮帶的誘惑 狄龍發行 後天加開四點午夜場 縱橫四海
今天五場 性愛俏紅娘 早場映 法國式淫招 四點性飢渴的女人 午夜場 望夫成龍

尖東 華懋廣場 ①②③　屯門 巴黎倫敦紐約 ①②③　鳳翠 6495929　鳳彩 7993093　UA沙田　UA黃埔　UA金鐘　屯門 新城② 新城① 4512394 5　紫灣　萬年　荷李活 元朗區　明月　元朗 芝加哥 4736266

①院 聊齋艷譚續集 ②院 鷹擊長天 ③院 賭尊 四點及午夜場 聊齋艷譚續集 馬路英雄 賭尊
①院雌雄雙辣 ②院偷情小丈夫 ③院鷹擊長天 廉價早場 警察故事續集 殺出香港 她來自地下淫窟 廉價四點 警察故事續集 色情金魚缸 逆慾嬌鳳
今天五場 嘆鑊勁 彩鳳四點場 惹火櫻桃任君嘗 翠鳳早場四點 飢渴靚妹淫經理
偷情小丈夫 聊齋艷譚續集 雌雄雙辣 皮帶的誘惑 人鬼情未了 風月俏佳人
雌雄雙辣 皮帶的誘惑 鷹擊長天 霹靂男兒 聊齋艷譚續集 偷情小丈夫
人鬼情未了 馬路英雄 雌雄雙辣 鷹擊長天
今天五場 聊齋艷譚 單立文 葉子楣 主演 四點場 廟街皇后
今天五場 嘆鑊勁 四點場 慾火勁淫娃
今天四場 賭俠 周星馳 劉德華 主演 四點三及五點半 少女情懷
今天五場 賭俠 周星馳 劉德華 主演 四點場 早熟小淫娃
今天五場 性愛俏紅娘 早場 浪漫的挑逗 四點場 瘦虎肥龍
今天五場 嘆鑊勁 四點場 色情三角地帶
今天五場 聊齋艷譚續集 早場 婚外性行為 11點35分 轉到我地 搞性愛 四點小小 慾火惹淫潮 午夜 猛鬼大廈

出席"肥肥繽紛"叫價二十萬

狄波拉要求出鏡費 亞視不允終告拉倒

拉姑認為是商業節目嘉賓應有酬勞

雖然肥肥演出的《肥肥繽紛三十年》已告一段落，但當日肥肥之好友謝賢、狄波拉兩夫婦沒出席此盛會，已令人感到十分奇怪，因為「銀色鼠隊」欠了四哥出現，實在有點失色了。

及後有消息透露因為謝賢兩夫婦向「亞視」索價二十萬元，作為「出鏡費」，但因談不攏，故兩人最後沒有出席。

而日前拉姑從加國歸來，剛好在其所住酒店遇上記者，稍後向其求證此消息，她很坦白地承認有這件事發生。

拉姑表示她兩夫婦雖與肥肥相熟，但因為今次節目是「亞視」製作，而非肥肥個人開演唱會，而「亞視」將該節目作為商品出售是賣廣告的，故應該給予每位允亮相的嘉賓有酬勞，才是一種尊重；但假如是阿肥開演唱會，「她兩夫婦絕不會收錢，即使免費做十場倒貼機票也可以，此之謂交情」。

她認為「亞視」應明白「養兵千日，用在一朝」的道理，但不能藉阿肥的關係，而人人均「拍膊頭」。

拉姑並透露了近況，她謂四哥在加國的製衣生意已易手，因為有錢賺便賣掉，目前計劃再開桑拿浴室。但因「美、伊戰爭」，故現時非搞生意之時，大約年底才實行，所以現在兩夫妻「無工一身輕」，一對子女長大不少，可以甩身，因此二人安於享受二人世界生活，不時與朋友往滑雪、釣魚及鋤大D。今次返港是為一些事務，暫未與兩電視台接觸，一於「風花雪月」一段日子才再搏殺。

此外，記者又再問及肥肥，關於四哥、拉姑索價二十萬亮相一事的睇法，她謂事前並不清楚此事，因為大部份演出嘉賓均由「亞視」方面接觸，嘉賓提出任何條件也由「公司決定」，她不參與意見。肥姐稱她明白身為老友，也沒道理必定亮相，正所謂「演出為人情，不演出是道理」，故她甚了解四哥、拉姑的做法。

華裔小姐競選之夜 舞台佈置過年特色

佳麗分別扮中國古代名女子亮相

無綫昨日安排十一位「國際華裔小姐」候選佳麗為《龍裔群芳譜》環節錄影。

據監製黃家亮指稱各佳麗已練習多日，所以相信錄影工作會順利。

《龍裔群芳譜》環節共分三天進行。昨日參與錄影的十一位佳麗分別以中國不同時代古裝人物扮相出現，分別有「土加堡小姐」扮梁紅玉；「大溪地小姐」扮香香公主；「台北小姐」扮何仙姑；「埃德蒙頓小姐」扮嫦娥；「奧克蘭小姐」扮虞姬；「蒙特利爾小姐」扮織女；「卡城小姐」扮觀世音；「悉尼小姐」扮趙飛燕；袁詠儀扮花木蘭；「溫哥華小姐」扮穆桂英；「曼谷小姐」扮文成公主。

監製稱二月十日舉行「國際華裔小姐選舉」特色以中國人過農曆年為主題，開場將會以喜慶大鑼大鼓、舞龍及中樂襯托之下安排佳麗出場。至於會否安排邵逸夫上台派利是配合過年氣氛？他表示還未決定，有待邵逸夫同意才作決定。今年擔任大會司儀是陳欣健及陳友，而嘉賓司儀方面仍在度期。他透露當晚司儀發問的問題亦以過年習俗為主。雖各佳麗來自不同地區，但相信對華人過年習俗有一定認識。

一班"華姐"穿古裝，仍以袁詠儀的花木蘭最有英氣。

曾華倩、陳秀雯是無綫的青春派花旦

梁朝偉剃頭不安 拍千王要戴假髮

逢節日皆盡情歡樂不再執着

梁朝偉因為《倩女幽魂》之三再度剃頭，雖然感覺已沒有多年前拍《鹿鼎記》時般難受，但心裡仍然很不舒服。

偉仔說：「記得第一次剃頭，我同劉德華都同時眼濕濕，並非不捨得頭上青絲，只是有種很奇怪的感覺。」

偉仔昨日拍攝《千王》，他在該片需戴上假髮出鏡。

至於許鞍華在日本拍攝的新片，他會在下月五號前往拍外景，年卅晚回港，當日亦是情人節，偉仔說：「我沒有特別重視某個節日，總言之逢節日，我便放下工作，盡情歡樂。以前我對工作太執着、緊張，不論平日或節日，都是拚命工作，我還經常事後後悔浪費時間，而且又會不停飲酒，麻醉自己，但近幾個月我開始改變了，將緊張心情放鬆。」

偉仔為何有改變？他說：「這是人的成長過程。」他又笑言：「打通了任督脈。」

秀雯溫順

宇文思

視窗

經常聽到「無綫」中人讚陳秀雯為人甚隨和及溫柔，也難怪她拍劇集常鬧出緋聞，因為如此溫柔婉順的女性，在圈中已買少見少。

但陳秀雯卻對「叉燒」林國雄仍愛得甚深，兩口子現時雖不是常見面，可是感情不變，此點着實非常難得。

宇文思昨日問她，「情人節」兩口子如何共度？她笑了笑說：「我們都不重視節日的，所以沒想過特別慶祝。尤其我也不屬浪漫者，故即使收不到禮物亦有失望。」秀雯的仔仔已三歲，原來是成龍及「BEYOND」迷，有次陳加玲帶他往見成龍，他卻驚得躲在加玲背後不肯出來。秀雯笑言：「咁怕醜，大個唔知點追女仔。」

《千王》的演員

郭晉安將出國語唱片

敖思捷

數星星

郭晉安昨日睡眼惺忪的樣子，原來因染上重感冒，故沒精打采，他要求醫生給他吃一種感冒特效藥，結果吃了兩次已好了大半，但他仍感到渾身乏力。

他偷閒在看電視，剛播映他主演的《日月神劍》，原來現在「無綫」是「一日三套郭晉安」，下午播《日月》，又重播《城市故事》，晚上則是《同居三人組》，他笑言不知觀眾有否見到他驚。

安仔又透露《同居》於三月煞科，他便要「暫別」電視圈一段日子，因為他會到台灣灌錄國語大碟，在台灣方面發行，現時已開始搞宣傳及拍特輯作催谷，到五月返港時，才會接拍杜琪峰執導的「電視電影」。

他出身自「新秀歌唱比賽」，所以向歌壇發展絕不奇怪，但何以他不選擇如黎明般在港出唱片呢？

安仔解釋香港樂壇新人太多，競爭亦更大，他自問未有條件加入競爭，而且今次到台灣灌唱片，也是適逢其會而已。

安仔已「甩拖」甚久，仍未有新戀情，快將「情人節」，他可有感慨？

他表示這個節日對他亦沒有特別感覺，最開心應是「賣花者」，而自己又最怕送花給女孩子，認為浪費金錢兼收不到作用。

但他還是有「最難忘的情人節」，他憶述當年是十八歲左右，自己與女友是同學，當日他身上只有三十多元，但為求應節買了二十多元一束鮮花給對方，剩下數元全買了麵包，兩人在公園進食，那一刻的確好開心，但事後回想卻認為自己戇居。

「不過我立下決心，希望努力搵錢，在不知何年的一個「情人節」，可以送一輛汽車給女友作為「情人節」禮物，證明非公子哥兒才會做到。」但，送了之後，他可能又會覺得自己好戇居了。

郭晉安演的"田雞安"出了名

向華盛樂觀 今年會好景

向華盛對九一年的電影市道抱樂觀態度，他認為將全面復甦，故此永盛公司今年會製作約十部影片，不過他堅持重質不重量的方針。

向華盛覺得今年的四部賀歲片都來頭甚勁，均是具水準之作，而他的那部《整蠱專家》去年週六將為公益金籌款，他認為周星馳在《整》片中的表現，將他的潛質得到全面發揮，他的對手劉德華亦相得益彰，不甘示弱。

三圍資料出錯 袁詠儀身材無變

接拍劇集倍感開心

有說袁詠儀身材有變，昨日無綫發言人澄清此事，原來早前無綫發出的佳麗資料弄錯袁詠儀的三圍數字卅一吋半、廿三、卅六，應該是卅二吋半、廿二、卅五。

日前李嘉欣曾打電話到酒店給她勸她不要給自己太大壓力，日內還打算到酒店探望她，她得到多人鼓勵，只抱着參選港姐的心情。

近日她接到一個好消息，將有機會演出《同居三人組》，拍攝期將維持一年時間，劇中角色與本身性格差不多，而且對手還是好戲之人，她接到這個消息十分開心，即使落選亦已有新任務，估計過年後便會開工。

翁杏蘭、梁小冰早前已分別有劇集開拍，她承認曾經羨慕兩人有劇集拍，不過她相信機會人人平等，終於她的機會來臨，拍劇與親善工作希望同時可以兼顧。

黃百鳴計劃今年拍十片

市道欠佳他是人棄我取

黃百鳴最近自資成立「東方電影出品公司」，創業作《千王》已展開拍攝。

該片由梁朝偉、任達華、葉子楣演出，導演杜琪峰。黃百鳴表示，到三月份會再開拍一部《嗲哋、老豆、爸爸》，由他與洪金寶、毛舜筠、小彬彬演出，另外又會同期開拍一部由BEYOND主演青春勵志片，五月則會開拍《開心鬼第五集》。公司今年會開十部影片，雖然行內人仍不看好電影市道，減產求存，但他的性格是人棄我取。

碎影

都係做嘢啫

方筱

尋日《千王》拍實景，記者查到去探班，高志森十分得然。他仲同記者說：「你哋點會知道？我哋諗住拍完戲先聯絡你哋。」

由於他們拍緊戲，記者問料、影相，口要快、手要快。記者亦好識做，唔想阻住佢哋。之但係，記者仲要同DJ鬥搶時間，因為「港台」同「商台」都有DJ到現場採訪。

本來以往只有「港台」DJ阿輝，他好有禮貌，俾記者做完，他才上前錄音，但近日多咗個「商台」張麗謹，她要現場報道，記者做緊訪問，似乎彼此都要鬥搶。

其實，大家都係做嘢，有乜所謂，是嗎？

吳綺莉解釋成疑 監製正考慮易角

拍劇遲到失蹤 公司過去對她只作勸諭

對於「亞姐」吳綺莉拍《中環英雄》一劇，是否遲到或失蹤一事，雖然當事人極力否認她是故意失場，不過似乎她的否認，倒更引起更大波瀾，因為許多藝員（與她有合作的）均力指對方曾有遲到或失蹤各四次的紀錄，而且「亞視」上層是知此事，但一直抱着「以和為貴」，口頭相勸的態度處理此事，但藝員們卻認為正因公司不夠「鐵腕」，才令對方有恃無恐。

據記者所知，「亞視」高層對於吳綺莉自辯「失蹤」原因，也只是半信半疑，因為對方拿不出實質證明，而另一次她稱病缺席，卻被人目睹她於中環飲醉酒，但因她是今屆「亞姐」冠軍，該台不想把事情鬧大及令彼此關係惡劣，才採取勸諭方式。

原定吳綺莉已被安排在另一劇稍後演出，不過該劇監製對吳綺莉工作態度有懷疑，故暫時未決定是否仍由對方演出該劇，可能臨時易角。

李子雄不快 否認扮大哥

最近圈中再度傳出李子雄扮大哥的閒言，令李子雄心情大受影響。

李子雄自問未有做大哥的資格，自己也沒有扮嘢，不過他還是反躬自省，何以外間有此傳言。據他分析：可能他月來太忙，前一陣幾組戲不停拍攝，有時一組戲未完不放人，令他下一組戲的進度受阻，他乘此時躲到佈景後面休息，到埋位時工作人員找不到他，便以為他工作欠認真。

李子雄以月來忙於拍戲，未能好好的睡上一覺，所以會乘農曆年的十五天假期，盡量的休息。昨日他與楊麗青一道拍《地下兵工廠》，他很欣賞楊麗青，覺得她很純，又沒機心，來港幾年，也沒變質，實屬難得。

楊麗青與李子雄再度合作演打戲

李美鳳寄言新人 努力必得好收穫

李自言是樂觀開朗派

早前一位女星被匪徒入屋強姦及拍裸照案件，日前已有審判。雖然李美鳳不是案中女主角，但家中曾被爆竊。她覺得當時自己第一次受到生命上的威脅，由於沒有經驗，所以令她感到萬分恐怖。

她說自己是不幸中之大幸，未有遇上匪徒，不過她很同情當事人，因為對其日後的愛情生活及自尊心也有陰影。

另外，在一本雜誌中她接受訪問表示，在娛樂圈努力未必會成功，這句話令人意會她對娛樂圈的感慨。她解釋並非感慨，在訪問中她說了努力未必會成功，而不努力一定會失敗，相信這兩句話對各行各業人士也用得著。

她入行多年已體驗到成功的秘訣，努力一定會有更好收穫，她亦抱着這個宗旨做事，令人生變得更積極，相反她不會因為求成功而變得急進，同時她覺得這兩句話對初入行新人來說有借鑑作用，鼓勵新人不可以浪費機會。她只言自己是樂觀開朗派，總不會感慨人生。

阿倫美國拍戲返 在彼邦多留酒店

阿倫從美國拍攝《雙城故事》外景，留了一個月，於日前回港。

阿倫在美國拍戲期間，適逢發生中東戰爭，他亦感受到濃烈戰爭氣氛，是故為安全起見，一組人除拍戲之外，甚少外出，多數留在酒店吃東西，聊天。阿倫說：「我因此胖了一磅，現在要跑步減肥，事關新唱片推出，我要上電視宣傳，『胖都都』上鏡不靚仔。」

電影票房龍虎榜

一月三十日止計

①聊齋艷譚續集五通神	376,795(25院)
②人鬼情未了	261,000(5院)
③雌雄雙煞	156,746(11院)
④賭尊	109,389(21院)
⑤馬路英雄	104,847(19院)
⑥大哥讓位	74,341(23院)
⑦風月俏佳人	67,450(6院)
⑧鷹擊長天	48,992(7院)
⑨哥變妹[illegible]	39,507(9院)
⑩皮帶的誘惑	27,407(5院)

至一月三十日止票房總收入

①賭俠	40,326,869(49天)
②風月俏佳人	24,606,433(119天)
③人鬼情未了	19,149,532(42天)
④聊齋艷譚續集五通神	8,764,390(8天)
⑤馬路英雄	4,798,238(12天)
⑥賭尊	2,527,769(7天)
⑦雌雄雙煞	2,147,961(7天)
⑧霹靂男兒	1,291,572(13天)
⑨大哥讓位	1,032,291(6天)
⑩皮帶的誘惑	849,398(13天)

施綺蓮也談遲到 孫名翠被讚開心

▲早前施綺蓮指稱《中環英雄》劇中有藝員遲到，因而引起吳綺莉反駁。昨日施綺蓮再表示當日並沒有點名指誰遲到。

前晚她與吳綺莉「碰」了一晚，兩人見面沒有講及此事。事後「亞視」向家聯招她見面，她在向家聯面前亦同樣說出這番話。自從她說過遲到藝員應該要改的問題後，她發覺對方已有改善，大家不單準時更是早到，令到拍攝工作十分順利。

▲孫名翠被助理製作總監梁建璋點名稱讚，指她有演員道德又守時。昨日她返「亞視」有不少同事提及此事，她稱有人讚自己當然開心，事實上守時是藝人首要做到的事。

她加入《玄機妙算顯神通》節目後，也發覺自己有明顯的進步，她笑言對手太醒目，自己亦要提高警覺。除了主持工作外，她希望新一年可以演出不同類型角色而豐富人生。

曾華倩喜歡平淡 無綫拍劇生誤會

▲曾華倩外表像是喜歡浪漫的女孩，但實際上她卻不重節目形式，所謂經過數次戀愛，她也沒有浪漫「情人節」，更叮囑男友在「情人節」別送花，笑言寧願折現好過給花店賺，所以雖然「情人節」當日她因事請假，但非為與「情人」共度，只是另有私事而已。

她自言喜歡平淡生活，所以現在過着這種生活方式，她安於悠閒，反而年紀較輕時，常去的士高尋開心，現時卻絕無興趣，心態有此改變，她覺得是好事。

▲「無綫」的李國立新劇，前日在灣仔碼頭拍一場警匪追逐戲時，因途人誤以為是真事，故報警處理，及後才知是電視台拍劇，但該劇的工作人員亦被帶署問話。

昨日記者問及該劇監製李國立此事進展情況，他稱大致上沒問題，已交由高層處理。他解釋當時他們只開了兩槍，並未造成混亂場面，但可能因年近歲晚，賊匪較猖獗，故市民亦敏感以為是真事，日後拍攝時會更謹慎。

《癲佬正傳》拍出效果 《神探彼得》懷舊處理

★★★《癲佬正傳》（本港台晚九·三五）以香港精神病人為題材，深入個案研究，拍出迫真效果。可是，導演爾冬陞為求商業效果下，把精神病人寫得相當可怖，對精神病人有歧視的香港社會來說，這是不妥當的處理。馮淬帆、梁朝偉、葉德嫻等的演出則不俗。（一九八六年，片長九〇分）

★★★《神探彼得》（明珠台晚九·三五）柏克·愛德華編導，把螢幕第一代私家偵探彼得·根重現，刻劃踏實，較少個人英雄主義成份，彼得·根的成為神探，更賴警界朋友的大力支持。

★★★《鑽禧集》（翡翠台晚上七時）石梨貝水塘，馬騮群現，亦稱馬騮山，馬騮群分為八大群，各有領袖，各自為政，亦有其特色，節目會嘗試去探究牠們的生活，及牠們擾亂附近民居的情況。

★★《活色生香》（本港台晚十一·三五）訪問香港十大名時裝設計師中三位：鄧達智、甘月冰及溫尼，他們談未來時裝趨勢，及創作靈感的問題。此外，節目會探討卡拉OK伴唱酒廊、顧客對夜總會式管理的反應如何？同時探訪改建後淺水灣酒店，內有明朝設計的中菜館，觀眾可以一睹其中的特色。

韋一峰

東亞電話理財服務

理財就手，省時方便

閣下只要擁有東亞銀行任何一個港幣儲蓄、往來或VISA咭賬戶，即可親臨本行總行或各分行開設「東亞電話理財服務」賬戶，利用音頻按鈕式電話，處理私人財務。

服務範圍包括：
- 全日廿四小時均可處理多達…已指定賬戶
- 每一指定賬戶每天可進行最高100,000港元之轉賬
- 查詢賬戶結餘
- 查詢本行VISA咭上期月結單
- 最低付款額及可用金額
- 查詢外匯兌換價
- 查詢存款利率
- 查詢金價
- 更改私人密碼
- 申領來往賬戶支票簿及月結單

欲知詳情，請致電 835 3500 客戶服務中心查詢。

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

NISSAN

關懷客戶・至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑著超過50年雄厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務範疇上著著領先，爲活躍於中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產牌汽車，是保證每一位客戶均得到至稱心滿意的選擇。

日產公爵型CEDRIC

日產汽車服務(中國)有限公司
電話：877 3696
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

反映市場對港元利率普遍看跌
外匯基金票據需求殷切
一天成交二八億創紀錄
回報率高及風險較低甚具吸引力

【本報訊】首席助理金融司蔡耀君昨日接受本報記者訪問時透露，港府外匯基金票據在上月份最後一個星期平均每日的成交額逾六十億元，而上周五更創下一日成交八十二億元的高紀錄。這反映出市場對港元利率普遍看跌。

上一次的外匯基金票據每日成交額最高紀錄創於去年八月最後一個星期，涉及的數值達五、六十億元。在上星期五，認可交易商和市場莊家對外匯基金票據的需求相當殷切，並於上午十一時後瞬即出現大量買賣，使全日的成交額高達八十二億元。蔡耀君分析稱，當港元利率形成明顯下跌趨勢時，市場對外匯基金票據的需求通常會強烈一些。外匯基金票據上周五的交投增多，顯示市場看淡港元利率前景。

銀行公會於上周五舉行的議息例會，確如市場預期的全面調低港元存款利率，而兩大發鈔銀行也相應削減優惠利率半厘。但有部分銀行業人士在減息前仍認為無機會調整。

被問及外匯基金票據的成交額大增有無影響交收時，蔡耀君表示港府金融科的交收系統是足以應付這樣大額的交易及轉名手續未完成。即使若干認可交易商和市場莊家在下午三時前的交易及轉名手續未完成，但金融科仍可以在一個半小時後處理好所有交收過戶的工作。他們在上周五有八十二億元票據成交，交收也沒有碰上特別的困難。

蔡耀君又稱，金融科是採取無票據的形式進行外匯基金票據交易及交收的，這使他們易於處理買賣對沖的問題。因為有關程序可以透過電腦作出處理。若交易涉及實質票據，在處理交收時就不易迅速作買賣對沖了。事實在有票據的市場，一日成交額達八十二億元，交收會比較困難。

蔡耀君分析，外匯基金票據在近期成交額持續增加的原因還有：㈠很大程度在回報率頗為吸引。外匯基金票據的息價與港元貨幣市場利率相比，約低三十至五十點子，但免稅的關係，其實際的回報是優勝一些。尤其是近期的票據價與拆息價大致相若為然。㈡投資風險較低，起碼對一般商業票據為保險。他透露，港府原則上批准金融科發行十二個月期的外匯基金票據。由於仍有若干程序和約節需要作出安排，及估計要在農曆新年前才完成，故相信要過了春節才推出十二個月期的外匯基金票據。至於超過十二個月期，在發行此類票據的備忘錄則未有提及。而超過了十二個月的通常是稱債券。

徘徊上落　個別發展

經濟小語　林浩雨

股市繼續好淡爭持，昨日大部分時間是沽家佔了先手，到了收市前十五分鐘才見買家在基金押陣下迅即推進，三扒兩撥將恆指舞上三千二百關，雖然成交額下降，但尾市基金表演的「功架」仍然令人留下印象。

昨日最低指數為三一八〇，亦即一般預期的第一道支持線，結果證明守得住。一來是沽家到了此水平已無拋售，二來好友基金因買不到多少「低價貨」，也只好照實家的價錢剔貨，部分藍籌股在收市後還出現掃牌尾的鏡頭，顯示基金對後市依然有信心。

不過，無可否認，大市已不易出現齊齊升的場面，將趨向個別發展，亦即有升有跌，有強有弱。昨日上升股一〇一種，下降股一四〇種，即為此種市道的典型。短期而言，大市不脫上落市的範圍，低點在三一八〇，高點在三二五〇，繼續鞏固及消化回吐，向上挑戰新的高點。

事實上，大市要突破上落徘徊市的走勢，能量必需增強。昨日投資者入市比較審慎，成交額下降，能量也就顯得不足了，也許因太多人預期大市會調整，結果只回至第一道支持就跌不下去，會給投資者以新的信心，如果因此而刺激成交額回增，當屬好事。希望今日的成交能重上十億元就好了。

九燈電訊東亞升　永安金源勢強勁

紅磡語錄

昨日股市屬「黃飛鴻格」——先苦後甜。藍籌股以九燈、電訊最強，九燈收十六元五角，升二角，收市後連十六元六角的沽家也掃清。紅磡鶴園地皮發展計劃始終是最大的刺激因素。

電訊升一角，收六元六角，是昨日指數反升的最大功臣。此股昨日最低成六元四角半，能升三個價位收市，彈力甚佳。

東亞宣佈好業績，收十六元四角，升二角，捧場客如雲。不過恆生就反跌三角，只報廿四元七角。匯豐上落頗大，最低四元七角半，收市四元八二五，反升二仙半。現價只宜收息，講業績則肯定劣極。

永安公司有約七十萬股以兩邊客上牌，買家顯然旨在收集。昨收七元六角，升一角半，基金已買足一個多月，後市值得盯緊動態。

金源米業「殺盤震天」，收一元九角一仙，升九仙，其認股證更勁，收一元五角三仙，大升三角六仙。「一代米王」不同凡響，於此可見。

百富勤轉趨硬朗，收二元一角，升二仙半，近期新股上市轉增，公司財務活動也加強，對百富勤證券及融資業務最為有利，現價進可攻，退可守，可以留意。

有勢之股還有：彩星、麗新發展、鴻運電子等。　關建

一月期指合約昨結算
結算價為三一八六點
較上日及昨天恆生指數均跌四點
未平倉合約一百四十張將轉為二月合約

【本報訊】九一年第一個月份的期指合約於昨天結算，由昨日每五分鐘平均計算出來的一月份期指結算價為三一八六，較上日及昨天恆生指數均下跌四點。

由於昨天大發生廉署拘捕部分期指出市代表的事件，故此一月期指的結算價要拖到收市後頗長時間才告落實。

一月份期指是今年新開的合約月份，所以在「花底」疏落的情況下，成交量反較二月份為低，昨天結算日更沒有任何成交。在一月二十九日，一月期指的未平倉合約為一百四十張，而昨天指數只較上日輕微下跌四點，所以估計大部分合約將會續為二月合約。

至於二月期指，成交則較為活躍，最高三二七〇，最低三一五〇，最後以三一六八報收，上升十五點，全日成交一千一百一十五張。三月期則以三一六八報收，上升十八點，成交五張。

新地在日本巡迴推介
日資擬洽購一成股權

【本報訊】新鴻基地產有限公司宣佈，該公司最近前赴日本展開巡迴推介，向東京和大阪投資者推廣香港的經濟前景和新地的業務及發展潛力，獲得理想的反應，據消息指出，日資投資者有興趣向新地洽購約一成股份。

新鴻基地產副主席兼董事總經理郭炳聯表示，他們在日本向基金經理、證券、銀行、保險業代表及個人投資者介紹香港維持經濟繁榮的有利條件，摒除他們對本港前途問題的疑慮，希望藉此鼓勵更多日資來港。該公司亦向日本投資者介紹新鴻基地產的業務及未來發展。日本方面反應令人相當鼓舞。在連串活動後，

野村國際董事長兼總經理神田晴行表示，新鴻基地產是次在日本的推介活動非常矚目，獲得當地各大投資者的重視，引起業內不少迴響。新地在日本已建立起優良形象，被視為理想的投資對象。

股市微升近八點
重上三千二百關
報三二〇〇成交七億三

【本報訊】本港股市處於持續窄幅爭持的局面，大市昨日又重上三千二百點，以三二零零點八九收市，微升七點九九，成交額為七億三千三百萬元。

大市輕微低開，但在三一八零點始終有支持，十一時指數報三一八二點一四，但其後逐漸收復失地，中午收市報三一八七點七九，下跌五點一一。

及至下午開市，大市進一步反彈，收市前更重上三千二百點。

藍籌股榮辱互見，長實上升一角；中電升兩角；港燈跌兩角；新地無起跌。三、四線股方面，尤以金源認股證表現最突出，上升三角六仙；鴻運電子認股證上升二仙等。

分類指數中，公用分類指數升三十三點零二；地產分類指數上升十五點；工商分類指數升零點二八點；而金融分類指數下跌三點九六點。

台股跌五十二點

【本報訊】據中央社台北三十一日電：台灣股市今天下挫五十一點七三，以四千零五十八點八收市，成交總值為新台幣四百二十九億三千萬元。

特稿
「老鼠倉活動」遍及期指市場

本報記者　鄧炳釗

一個市場一經展開運作，必會吸引不同層面的人士參與，而其中亦必然會有部分參與者鋌而走險，藉以從中套取非法的利潤，恆生指數期貨市場便是其一例子。

正如股票市場一樣，期指市場一直都存在所謂「老鼠倉活動」的問題，但行事者向都未有受到嚴厲的懲罰。何謂「老鼠倉」？望文生義便可知是一種為人討厭的盜竊行為，而期指市場中的「老鼠倉活動」，便是指有部分市場參與者以不法手段盜取了期指合約的價值，亦即有人從中食價，而其中最主要的受害者便是投資者本身。

期指市場於一九八六年正式成立，「食」正了股票市場的牛市發展期，加上投資者對於買賣期指所面對的風險並不完全認識，故此在首年的成交量非常蓬勃，令到期所管理層亦頗感欣慰，而「老鼠倉」的活動在這個時期則最為猖獗。當時最為普遍的一種「老鼠倉」活動，便是出市代表透過更改買賣單據食價，舉例而言，有一名投資者以三千點求入一張期指合約，出市代表照着指令於市場完成買賣，但由於這時大市已跳幅上升，期指的叫價已升上三〇二〇水平，這名出市代表便索性將原先買入的合約據為己有，從中便可立刻賺取了二十點的差價利潤。而其中使用的手法可謂簡單之至，他只需回覆公司不能完成買賣，或將指令的求入價向上調高，甚至在私自完成買賣後才將較高的購入價填回單據上，便可以達到食價圖利之目的。

另一種的「老鼠倉」手法，便是直接與客戶對敲，由於大部分的客戶都是透過電話落盤，他們只是大概地知道大市的走勢，故此落盤價可能會與市場當時的市價水平有一定差距，出市代表或經紀便可利用這個機會直接與該客戶對敲，從容地賺取了其中的差價利潤。

在期指出現大幅波動時，其實便是進行「老鼠倉」活動的最適當時機，特別是客戶所持的合約價值已跌破了孖展額的水平時，經紀便可隨時以任何價格斬倉，如果有人從中食價，客戶的損失便會更為嚴重。

值得一提者，這等「老鼠倉」活動的進行通常要有熟悉的買賣對手配合，故此屬於一項有組織的集體活動，奈何要追查這等活動時要施耗大量人力及時間，所以令到行事者一直都逍遙法外。

八七年十月期指風暴爆發之後，期指市場經過全面重組，「老鼠倉」活動已成為主要針對的打擊對象，但仍然有部分「生力軍」無懼法紀，以期套取不法的利潤。

站在一個監管者或執法者的立場而言，有關人等的食價行為亦可視為一種收取回佣的非法活動，故此有關當局刻意的打老虎行動，將有一定的阻嚇作用，相信在股票及外匯市場同樣以此行為圖利的不法之徒，亦會以此為戒。

特稿
跨年錢息率未見緊勢

本報記者　黎偉成

銀行公會及大銀行調低港元存貸款利率三日以來，港元貨幣市場的長短錢交易仍相當淡靜，即使三周錢跨農曆春節年關盤的買賣也甚為疏落，息價未見緊俏，反映出本地銀行體系的流動資金依然異常充裕。若美國減息，相信香港的銀行應有足夠條件作相應的調整。

長短錢需求仍疏落

港元貨幣市場的長錢買賣近日較正常有所縮減，銀行對息率變化大多採取觀望態度。相當部分銀行基本以短錢逐日囤盤，但隔夜及一兩周期短錢息率卻低於各項長錢價，顯示貨幣市場的港元供應可以滿足需求。值得一提的是，港股最近幾日的成交轉旺，幾間外資投資基金反而無甚求盤，普遍以隔夜錢平數，形成貨幣市場的壓力更輕微。事實港股過去交易轉活，港元貨幣市場的長短錢息率多少受到壓力。

日資銀行在貨幣市場的港元求盤並不強烈。有個別日資銀行與拆放者的同業信用額爆滿，遂轉向三周錢。三周錢到期的時間剛好越過農曆春節長假期，惟其息率大致處於六厘九三七五，與兩周錢相若，至今未見急景殘年的年尾錢氣氛。跨年錢未見緊勢之因，很大程度是基於較早前有大量資金流入，使本來已充裕的流動資金更為鬆動。

人為因素　市場觀望

銀行在大量資金充斥貨幣市場的基礎下，對買賣及息率前景依然審慎，顯然是與市場的人為因素有跡象泛濫的情況有關。最明顯的例子，是在銀行公會於上星期減息之前，市場早已有所預期，但金融官員一直強調香港在短期內不會減息。不旋踵，銀行公會突然宣佈減息，而港府的金融官員卻改口表示此舉不會刺激通脹，前言與後語頗有矛盾。相信這使銀行業輕易不會入市進行港元貨幣買賣，以免在訊息誤導下受損。

無論如何，香港的貨幣期貨息價短期偏軟的機會是大於緊俏的，理由有好幾點：㈠近兩三個星期陸續有大量港資回流及外資流入，使本地的流動資金更為充裕。㈡時屆年初，不少公司企業尚未積極進行投資，使信貸需求壓力有限。㈢波斯灣戰事變化及影響難料，使港商投資態度更為審慎。㈣股市、外匯等投資市況仍相對疏落，投資所需的融資便相應減低。

美息有向下趨勢

另外，美元利率繼續趨跌，對在聯繫匯制下的港息也有向下的促進作用。美國總統布什在其國情咨文中雖看好美國經濟前景，但給人明確的訊息是美元利率應在現時向下調整。相信美國仍在相當程度依賴相對較低的美元利率，刺激經濟發展。

即使農曆年關快將到來，預期港息也不會太緊俏。這與九〇年底的情況相同，長錢拆息息率再高，但仍低於優惠利率一厘半至兩厘，即可以如實地反映出本地流動資金相當充足的情況。由於內部私人消費需求暫時尚未是刺激通脹的因素，故調低港息應不會對通脹造成壓力，卻可以在一定程度有利經濟發展。

太平協和收購表肉銷售公司

【本報訊】太平協和集團有限公司一名發言人昨日證實：該集團最近已成功收購一家以銷售各類表肉之本港公司控制性股權，而有關收購所涉及之金額、公司名稱及所銷售之表肉牌子，將於稍後作進一步發表。

明輝盈利派息一仙半
每十三股送一認股證
出售淺水灣商場交易延至下月中

【本報訊】明輝集團昨日宣佈，截至去年九月三十日止，該公司的除稅後盈利為二千七百多萬元，去年同期則有一千四百多萬元虧損。該公司董事局宣佈派發中期息一仙半。

另外，每十三股派送九三年認股證一股，每股認購價為二元五角，截止過戶日期為三月九日至十六日。

明輝主席莊寶表示，有關出售淺水灣麗都商場物業予日資財團交易，由於發生不可預期的事情，該日資財團未預期簽約，但該公司決定將簽署買賣協議的日期延至下月十五日。

群思招股反應異常熱烈

實況講場　洛奇

雖然波斯灣戰事未能速戰速決，但本港新股的上市活動則似乎沒有受到影響，金島、金源兩隻新股的上市後已一飛衝天，而正在招股的群思集團，側聞更成為投資者的爭奪焦點，大有可能創出近年的最高超額認購紀錄。

群思集團發行四千七百萬股上市，每股作價為一元，集資四千七百萬元。根據市場消息透露，連日內已有三間大型經紀行準備落「大飛」認購，其中包括獲多利及野村國際，兩間公司分別會申請二十倍的認購額，而振通證券則申請十倍的認購額，所以單以這三間大行而言，已落了五十倍的大額申請。

由於銀行息口回軟，所以大額認購的成本其實不會太大，只要有關股份能有出色表現，便可以完全抵銷認購成本。加上群思的集資額只為四千七百萬元，所以最後的超額認購倍數必會頗大。

由於認購熱烈，所以將群思的暗盤價亦相繼扯高。以昨天為例，便有一手達一百萬股的暗盤股份成交，每股作價為一元二角，較上市價升水兩成。如此看來，群思今次的上市一定會獲得熱烈的反應，中籤機會自然微乎其微。

美元略升但會回軟

銀海金融　程玉宇

美國總統布什在香港時間昨日上午發表國情咨文，對美元匯價在亞洲匯市略有支持。但相信美國經濟難以在短期扭轉弱勢，及美息續趨跌的雙重衝擊下，美元短期仍積弱難返。

實質的經濟表現欠理想，是美元匯價在出現波斯灣緊張局勢反覆偏軟之因。波斯灣戰事，匯市反而重新衡量美元價值。美元兌日圓、英鎊及德國馬克匯價連日均節節下挫，便足以說明市場仍不敢看好其前景。

即使布什強調美國經濟會在年中開始恢復增長，但這對匯市還是一件遙遠的事情，而且不一定如預期的實現。現眼的問題是美元利率有機會進一步下挫，使它與其他貨幣之間的息差有所擴大。德國、日本及英國均表示其貨幣政策不變，所以受到匯市追捧。

英鎊昨日的跌幅較其他熱門投資貨幣為大，是基於其前日升幅較大，市場有回吐壓力。但英鎊有高息吸引，而昨日在亞洲收市價為一·九六一八，僅略低於其重大關口的一·九六一，有力再上試一·九八六高位。

日圓確實有勢，收市報一三一·六三，跌七十多點子，看來有機會試衝一三〇·三阻力點，再試一二八。匯市甚至有人相信它有力扳上一二六的。

中央結算交收系統
有關工作尚未完成

【本報訊】中央結算公司行政總裁周文耀昨日表示，該公司目前仍未完成的工作包括結算系統的收費、中央結算及交收條例的立法，及選擇結算系統的電腦軟件。待有關的工作完成後，他們才能實施中央結算系統。

周文耀說，中央結算及交收條例將為一獨立的條例，並非附屬於現有的結算及交收條例。不過，在新的中央結算及交收條例立法的過程間，將會涉及現有的結算及交收條例的修訂。

他說，有關中央結算系統的收費問題，目前尚在研究階段。

短期大市反覆向好
後市可以繼續樂觀

走勢評　呂志華

技術分析：日來港股位於近日的高位牛皮反覆，市道雖然出現回吐壓力，但恆生指數回落到三一七五點的水平便馬上獲得支持，這水平是「頭肩底」的頸線支持位置所在，市道回至這水平便告彈升，可見近日只是升後的「後抽」現象，後市升勢是保持沒有改變的。

目前隨機指數仍在持貨的階段，拋物線指數仍然往上移升，移動平均線方面，大市繼續企於二十日和五十日平均線上面，這二條平均線亦開始向上移升，在這些指標訊號未轉淡前，後市理應可以繼續樂觀。

短期展望：繼續反覆向好。
短期支持：三一七五點
短期阻力：三二五〇點
投資策略：中期性投資者可繼續持有，短線的則可作換碼之舉，沽出升勢已急的股票，買入仍然偏低的藍籌股，其中如太古A、恆基發展等可以留意。

明仁虧損不派息

【本報訊】明仁企業昨日宣佈，截至去年九月底止的虧損共達一千八百五十五萬多元，不派中期息。期內該公司以六十六萬英鎊購入英國FBM公司百分之五十點四股權，該公司為海軍及商用船隻的製造商。同時，該公司為旗下股份投資組合撥賬八百八十一萬多元。

泰鑫谷財務公司已撤銷存款註冊

【本報訊】銀行監理專員昨宣布，已應泰鑫谷財務有限公司的要求，於該公司昨日停止辦公時撤銷其作為接受存款公司的註冊。

星島不派中期息

【本報訊】星島集團昨日宣佈，截至九零年九月三十日止的虧損為四千二百二十萬元，董事局不派中期息。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：　代理部：8527688

★　各收貨人注意　★

★各收貨人注意★

壽　山 "M. S. SHOU SHAN"
一月三十一日由上海抵港，船泊A－38泡，即日下午六時開卸

◀定期客貨班輪▶

上海號 M. S. "SHANG HAI" V. 5
一月三十一日上午由上海抵港，船泊A－28泡，即日下午六時開卸

雨　花 M. S. "YU HUA" V. 211
一月三十一日上午由南京抵港，船泊B－23泡，即日上午八時開卸

◀定期客貨班輪▶

馬蘭號 M. S. "MA LAN"
一月三十一日上午由海口抵港，船泊油蔴地，三十一日下午直放廣州

浙　鸝 M. S. "ZHE LI" V. 6
二月一日上午由寧波舟山抵港

浙　鵬 M. S. "ZHE PENG" V. 3
二月二日由寧波溫州抵港

浙　鵾 M. S. "ZHE KUN" V. －S37
二月二日由上海抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

重要聲明

本公司爲香港唯一代理中國標準豐田汽車系列往中國之豐田產品銷售機構，最近在本港市面流入少量中東標準MS133 I系列皇冠牌轎車，此車系配備噴射式發動機爲中東標準，只適合在中東地區使用，並不適合配用中國之汽油，地理環境，故豐田在中國之特約維修點不能提供維修服務，豐田廠方更不接受任何使用此車系而損壞之投訴，爲了保障中國豐田汽車用戶，希在購買皇冠牌轎車時認明MS132系列之中國標準車系才能在國內使用及得到適當的維修服務和零件供應。

TOYOTA
丰田汽车

豐田皇冠汽車(中國)有限公司敬告

土耳其指港織布傾銷 貿易署稱未接到通知

昨與有關廠家及商會舉行會議

本地紡品去年首十月僅六千六萬

【本報訊】雖然有消息報道，土耳其政府指香港出產的棉梭織布在當地市場傾銷，但貿易署官員表示迄今仍未收到土耳其方面的正式通知。不過，該處昨日已與本港的多間布廠及商會代表開會，希望透過土耳其當地的入口商取得更多有關傾銷法例的資料，故目前港府暫不會採取任何行動。

貿易署首席貿易主任陳光輝稱，該署雖然獲悉土耳其指控本港棉梭織布傾銷，但至今並未收到有關任何傾銷指控的文件，所以，亦完全不知道土耳其為何會向本港提出指控。

他說，由於未取得有關傾銷指控的文件，所以亦不知道那些廠家會被點名調查。該署昨日根據出口表現與六、七間有將棉梭織布輸往土耳其的廠家會面，並連同有關商會舉行會議。

陳光輝透露，該署昨日只是向廠商闡述港府所獲得的資料，並希望廠商聯絡土耳其當地入口商取得傾銷條例的資例。而廠商方面表示亦沒有收到入口商通知關於港貨在當地傾銷的事件。

他並指出，鑑於現階段土耳其政府沒有實質的正式知會，所以，該署目前並未訂出任何對策或會採取任何行動。

陳光輝表示，土耳其佔本港紡織品出口只是一個很小的市場，生意額不太大。

在八九年本港輸往土耳其的紡織品總值為九百萬元，而去年一至十月，則為六千六百萬元。

由於土耳其並非歐洲共市成員，本港紡織品及成衣出口往這市場並不受到配額限制，而且今次是本港首次成為土耳其傾銷指控的對象。除香港外，尚有其他紡織品出口地包括中國大陸、台灣、印度及巴基斯坦。

外圍乏刺激消息 港金價跌廿八元

【本報訊】九九金昨日跌破每兩三千五百元關口，收市報三四七六元，跌二十八元。低息一厘。

港金開市即跌破每兩三千五百元大關，報三四九四元。之後，略有反彈，但僅升至三四九七元，並為全日最高位。中午收市報三四八四元。下午的市況更偏軟，最低更見三四七二元。

本地倫敦金昨日收市為每安士三七三．二美元，較前日的三七七美元低三．三美元。

旅協發表去年末季數字 港酒店入住逾八成三 為兩年最高季度紀錄

近期歐美旅客受戰局影響減少東來

【本報訊】據香港旅遊協會的統計數字顯示，在去年最後一季，本港酒店的房間平均入住率為百分之八十三點六，是過去兩年來最高的季度紀錄。

旅遊業人士稱，本港近年新增的酒店為數不少，使房間的供應量不斷增加。甚至在去年最後一季，有三間新酒店如預期的落成啟用，但房間的入住率卻處於高水平。各地來港的旅遊者不斷增加，甚至歐美旅客也恢復增長，帶旺本地的酒店業。

但該位旅遊業人士擔心波斯灣戰事對本港的酒店旅遊業有所衝擊，近期有若干歐美旅客取消東來觀光計劃，酒店業退房的個案有增加的趨勢。

在去年十二月份，本港的酒店房間入住率為百分之七十八，但在十一月及十月則為百分之八十七與百分之八十六，使最後一季的平均入住率為百分之八十三．六。本港的旅遊業在八九年底至九○年初曾陷於低潮，但至年中便開始改善。

於上月份，甲級酒店房間入住率為百分之六十八，乙級酒店為百分之八十三，中級酒店為百分之八十，賓館則是百分之八十二。

兩個新盤訂價仍平穩

王華　地產市道

兩個大規模樓盤昨日各自推出部分單位應市，其中麗港城兩座樓宇的訂價稍為調高，比日前開售的第二十五及二十九座高約百分之一，平均每方呎接近一千七百九十元。至於寶馬山花園第十一座，訂價則稍為調低，但幅度也很小，大約為百分之三，不過，這可能是與其位置有關，而非因市道影響。

寶馬山花園座數不少，在去年十一月中第十座開售時，平均每方呎二千八百一十五元，而在十二月開售第五座，由於位置較好，售價調升至二千九百元，現時開售的第十一座位置在第十座旁邊，售價調至與第十座水平，亦屬合理。因此，寶馬山花園第十一座的訂價不能視作是削價就市。

至於麗港城，經日前開售兩座獲得好成績後，昨日再售兩座，第三十座與已開售的廿九座不遑多讓，而第廿六座則比目前應市的廿五座稍優勝。因此，售價稍作上升是合理之舉。此樓盤距入伙不足半年，但開售仍能迅速吸引用家，可見市場有承接力，如果經濟環境稍為好轉，此樓盤價肯定會有較大幅的上升。

在近期，由於已屆年底，進入樓市的例淡季節，加上有中東戰局的影響，但麗港城仍取得較好的銷售成績，一般小經紀均感前景可以看好，且看明年三月以後旺季再臨樓市有何表現了。

太湖花園新盤 定本周六發售

荃灣疊翠苑同日推出

【本報訊】信和集團及中國海外地產合作發展的太湖花園第二期第九座，將於本周末（二月二日）發售。

太湖花園共有十二座花園洋樓，樓高二十三層。兩房兩廳及兩房一廳式，還有複式單位，面積由四七八至六八○呎。又訊：荃灣青山公路疊翠苑，也於本周末公開發售。該大廈樓高十五層，每層兩梯兩伙，三房兩廳。

通用瀋陽設廠 合資生產貨車

【本報訊】美國通用汽車海外公司執行副總裁紀榮昨日於個車展後表示，該公司正在與中國合夥人洽談在瀋陽的聯營發展貨車業務。預計建廠後每年的產量為五萬至七萬五千架貨車。

他表示，他們在台灣的豪華房車聯營生產已找到合作夥伴。該公司於台灣的汽車市場是亞洲業務發展最為迅速。他們現時主要集中於發展東歐及亞太區市場。至於美國市場方面，已有所放緩。

去年九月，美國通用汽車在「香港成立了東南亞區總部，負責管理該公司在中國及東南亞地區的業務，其中包括台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡及印尼等地。紀榮表示，該公司在港成立總部，由於香港的地理位置優良。它除了地點適中外，更有各種基本設施，使業務推展更具效率。

加元紐幣昨上揚 馬克報收五二三

英鎊跌收十五點二七

【本報訊】美元昨日止跌和略為反彈，使大部分存款外幣價向下調整，僅加拿大元及新西蘭元稍升。

新西蘭元昨日收市報四六八點四五，升一點○五。加拿大元則收六七三點四，升一點二。

英鎊收市報十五點二七，下跌○點○一。德國馬克報五二三點一，跌二點五五。法國法郎一五四點三，跌○點八五。瑞士法郎六一七點九五，跌二點六五。歐洲貨幣單位一○七七點八，跌五點六五。

日圓收五九三點五五，跌一點九五。澳洲元六一○點七五，跌○點○五。

日金商擴展港業務

黃金　兆豐　金滴點

本港的專業黃金市場，去年碰到最多困難的莫如美資。其中，又以萬國寶通因其全球性裁員，連本港的黃金部門也要馬上關閉，受人注目。除此之外，一些較為專業的美資經紀行及銀行附屬的黃金部門，也有不同程度的業務收縮。現時已知有一家因為經營問題，在去年底有相當一部份股權要易手，成為有日資參與的金商，結果在十一月起也改了名。另一家在去年底把黃金業務「搬」到新加坡；實際上是結束本港的操作。

行內人士所熟悉的有美資金商或經紀商，已是買少見少，可能在不久的將來，其數目會不比英國金商多了幾家。日資金商反而有意擴大在香港的業務。他們在去年年中已經開始拓展香港的黃金市場，而且好像不受中東問題影響。但行內人士認為，他們的發展可能有限，因為由經營以來可以看到，他們比較容易取得自總行撥來的生意，但在以本港為重心，向外面找生意的能力卻很差。因此，估計他們若單單利用此間的金商作為離岸交易對手，恐怕難以達不到原來拓展的目的。市場人士留意，日資金商會不會像去年下半年的速度，在今年發展在港業務？

港與內地關係密切 投資較其他區吸引

全球投資活動並無因戰事縮減

【本報訊】瑞士銀行總部第一副總裁 ALEXANDER F. GALLI 昨日出席記者會表示，香港與中國關係密切，因此，其投資環境較其他亞洲國家或地區更為吸引。但在香港的投資風險亦頗高。他並指出，全球投資活動暫時並無因波斯灣戰事而出現縮減的現象。而日本將海外資金撤回本土的行動，主要是其國內的問題，與中東戰事無關。

忠德虧損三百萬 不派發中期股息

【本報訊】忠德石油有限公司宣佈，截至九○年六月三十日止六個月內，該公司的除稅後股東應佔虧損為三百三十萬元，不派中期息。

八佰伴購東海股權 經半年商討終告吹

徐國炯稱計劃取消與戰事無關

【本報訊】八佰伴集團與本港飲食集團東海海鮮酒家洽商收購股份事宜，雙方經過半年多以來的商討，仍未達成協議，收購計劃終於告吹。

東海集團董事徐國炯表示，八佰伴屬下的飲食公司八佰伴力根洽購東海股份計劃是於去年中開始，並應在上月下旬完成。但由於過了原訂期限，對方仍未有與該集團進行實質洽商，所以，是項交易便自動作廢。他相信，收購事件應告一段落，即使八佰伴方面再表示興趣，亦要重新再行洽商。

他並指出，今次交易告吹，與市道及波斯灣局勢無關，估計是八佰伴一直希望取得控制性股權，而東海只答允出售四成半股權，所以今次交易未能順利完成。

樓市談　灣仔商廈租金再下調

全業

寫字樓租值最近跌勢又再轉急，尤其是灣仔區新落成的商廈，在告士打道三幢新商廈租金叫價跌破三十元一呎的時候，其他新商廈的租值亦迫得降低租金。其中位於軒尼詩道交界的軒尼詩商業大廈，業主五洋建設，決定大幅調整租金，由原來每呎二十六元，降低至十八及十九元，幅度達百分之二十七。

此外，軒尼詩商業大廈還有三個月的免租期，另外，在一定的情況下亦會對租客給予裝修津貼，因此，實際的租值可能會比十八至十九元為低。

不過，自軒尼詩商廈大刀闊斧減租之後，市場反應不俗，迄今已成功租出五、六層寫字樓物業，顯示市場對十多元一呎的商廈租金相當接受。事實上，灣仔新落成的商廈租金降至二十元以下，為近年所少見，以往只有內街的小型商廈，才會有二十元以下的租金。

另外，寫字樓減息已成為一股趨勢，尖沙咀區也不例外。位於漢口道的亞太中心，租金調低達百分之十四，由以往的二十八元，降至二十四元。

基於新商廈陸續入伙以及目前為寫字樓市道的淡季，要爭取租客便要作適當的租金調整。

恒生指數期貨成交紀錄

一月三十日

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交合約數	成交	未平倉合約總數	變動
一月	3185/3210	3186	-4	-	-	3200	2916	0	13	140	+8
二月	3145/3165	3168	+15	3170	3150	3210	2845	1115	1405	4000	-241
三月	3155/3175	3168	+18	3160	3160	3190	2925	5	21	132	+3
六月	3175/3195	3195	+20	-	-	-	-	0	0	0	[illegible]
合約總數								1120	1439	4272	-230

泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

香港⇄東南亞

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	55SB	07/03	08/03	08/03
SINO CREDIT	04SB	21/02	22/02	22/02
KOTA RIA	02SB	04/03	05/03	05/03

TO:SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK

中國對外貿易運輸公司山東分公司　香港⇄青島

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	54NB	23/02	24/02	24/02
SINO CREDIT	05NB	08/03	09/03	09/03

TO:QINGDAO

中國對外貿易運輸公司天津分公司　香港⇄新港

船名	航次	截貨	抵港	開航
KOTA RIA	03NB	19/03	20/03	20/03

TO:XINGANG

香港⇄斯里蘭卡 紅海

船名	航次	截貨	抵港	開航
MAJAPAHIT	9101	02/02	03/02	04/02

TO: COLOMBO/ADEN/HODEIDAH

—定期散裝貨服務—

香港⇄東非 紅海

船名	航次	抵港	開航
KOTA MOLEK	E892	27/02	29/02

TO: MOMBASA/DARESSALAAM

香港⇄海灣

船名	航次	抵港	開航
KOTA MEGAH	E888	25/02	27/02

TO: BOMBAY/KARACHI

—全貨櫃服務—

青島⇄釜山　大連⇄釜山⇄台灣　秦皇島⇄釜山

船名	航次	抵青島	離青島
MULPHA KLUANG	07	21/02	24/02
SEA FORTUNE	23	02/03	04/03
ZHEN YANG	14	19/02	21/02

TO:BUSAN

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港皇后大道16號遠東金融中心19樓
電話：865 5900 12線　傳真：865 4489
文件部：529 3283

太平船務（香港）有限公司 PIL

香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
Tel:5293283(14 Lines) Booking Enquiry Tel:5293494 5293510
定期特快貨柜服務

香港—星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水	棉蘭	三寶壟
★MAJAPAHIT	9101	4/2	6/2	10/2	13/2	16/2	16/2	16/2
KOTA PANJANG	9105S	4/2	6/2	10/2	13/2	16/2	16/2	16/2
★SINO OCEAN	53SB	7/2	8/2	13/2	18/2	18/2	18/2	18/2
HAI GUANG	9101	11/2	13/2	18/2	20/2	23/2	24/2	24/2
★GOWA	9103	26/2	28/2	4/3	6/3	9/3	10/3	10/3

香港—台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	新潟	室蘭	苫小牧日立	橫濱	名古屋神戶	釜山
SEA PEARL	9102	8/2	10/2	11/2	13/2	16/2	18/2	—	—	21/2	23/2	—	—
KOTA JADE	9103	8/2	9/2	12/2	11/2	—	—	—	—	—	—	—	—
★GOWA	9102	11/2	13/2	—	—	—	—	—	—	18/2	19/2	20/2	22/2
KOTA PANJANG	9107	13/2	14/2	17/2	16/2	—	—	—	—	—	—	—	—

船名	航次	截貨	離港
KOTA PANJANG	9105S	4/2	6/2
★SINO OCEAN	53SB	7/2	8/2

船名	航次	截貨	離港
KOTA PANJANG	9105S	4/2	6/2
★SINO OCEAN	53SB	7/2	8/2

特快直航台灣、韓國及青島

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	青島
★SINO OCEAN	54NB	23/2	24/2	—	—	—	28/2

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★TRADE RELISH	9101N 承接貨櫃	3/2	4/2	9/2

★CY/TRS：宏光貨櫃碼頭有限公司（青衣） 4338622
CY：澳洋海運有限公司（略石角） 4628330

專業船務公司 POWER SHIPPING COMPANY

(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)
地址：香港干諾道中111號永安中心1201室 FAX:8151381
TEL:8540083(6 LINES) TELEX:67120 PRSHC HX

香港⇄海口（秀英港）定期散貨班輪

船名	截貨	開航
穗救撈7 V.9105	6/2	8/2
穗救撈7 V.9107	20/2	22/2

香港⇄汕頭定期散貨班輪

船名	截貨	開航
恒發 V.9103	5/2	7/2
恒達 V.9105	11/2	13/2

香港⇄湛江定期散貨班輪

船名	截貨	開航
穗救撈7 V.9105	6/2	8/2
穗救撈7 V.9107	20/2	22/2

★承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
★承接至世界各地之海陸空貨運服務。
★並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

德成貨運有限公司 TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD.

全貨櫃及散貨定期班輪
海口⇄香港⇄世界各地
原櫃直達・無須轉櫃

船名	航次	收貨	截貨	離港
海成1號	V. 9105	28/1	31/1	2/2
海成2號	V. 9105	4/2	7/2	9/2
海成1號	V. 9107	18/2	21/2	23/2

收貨站：宏光貨櫃碼頭有限公司青衣島南灣道地段71聯合船塢內

陸路運輸
香港⇄中國各地
備有40台貨櫃車行走，自設8萬餘呎停車場，代客拖箱拆箱、搬運、儲倉、中轉貨物來往世界各地。
地址：香港文咸西街64—66號永順大廈三樓
電話：8588131　傳真：8588266

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151—155號兆英商業大廈三樓　電話：8 161505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	418	5/2	8/2
新港	熊岳城	420	6/2	8/2
新港	勝河	22	11/2	14/2
大連	順江	337	9/2	12/2
大連	順江	339	24/2	27/2
福州	滿中河	190	4/2	7/2
福州	滿中河	192	19/2	22/2
黃埔	凌泉河	108	5/2	8/2
黃埔	谷城	104	12/2	15/2
廈門	華盈	9113	7/2	10/2
汕頭	臨江	579	16/2	19/2

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆／裝箱等服務。

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船

香港⇄江門
天天收貨
下午開航
兼營門對門及中轉運輸
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文華樓47號2字樓
電話：7709563（2線）
九龍土瓜灣浙江街碼頭
江門外海碼頭 354499 391440
傳真：3857374 Telex:50127 LPCL HX

TOKO LINE

◀定期直航▶
星加坡、巴生

		ETA	ETD
ALPHA ACE	雅士	1/2	3/2
TOLEDO	鴻圖	4/2	6/2

星光船務有限公司 聯合船務有限公司

M. V. "Star Light" 星光號
M. V. "Boaventura" 鴻運號
M. V. "Sun" 太陽號

香港——澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港——澳門——珠海海陸聯運
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88—98號華僑商業大廈1603室　電話5455393
香港收貨站地址：九龍青衣島72號地段友聯船廠　電話：4974878 4974382
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司 MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭　電話：5657712

現貨

特價供應國內

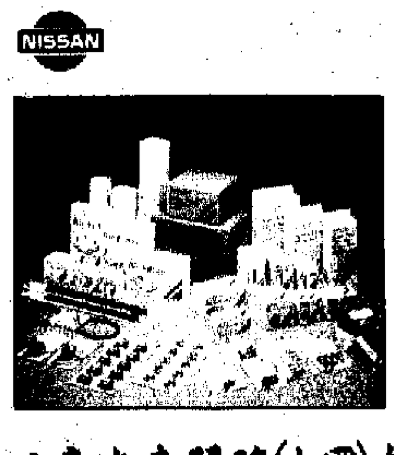
全新左軚日產佳奔12座面包車
原廠前後空調、音响、暖風機

實運貿易有限公司 電話：381 0331 傳真：397 0101

台港與大陸

NISSAN

關懷客戶・至誠服務



日產汽車服務(中國)有限公司透過電腦化專業管理，成功地拓展了日產正廠零配件之經銷業務，爲中國汽車零配件供銷服務開展新的局面。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，緊密聯繫中國各地的「日產」正廠零配件供應網點，保證令每一位客戶獲得至妥善的保障。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696 香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

潮商投資汕頭企業 實際已逾七億美元

深圳外來資金企業四至五成為潮商參予

【本報訊】汕頭市政府日前派市級官員赴深圳在亞州大酒店舉行潮籍在深投資的外商代表座談會。深圳外商投資企業協會副主席、香港達成集團董事局主席馬介璋、香港桑寶集團有限公司董事總經理姚逸鴻、香港五豐祥集團有限公司董事總經理林龍等一批人士應邀出席座談會。

汕頭市副市長李鍊深代表汕頭市委、市政府給熱心祖國建設事業的潮籍外商拜年。他說，在深圳、在汕頭或在其他地方投資都一樣，都是愛國愛鄉行為。汕頭市是全國著名的僑鄉，僑居海外華僑和港澳同胞多達一千多萬。十年來，廣大愛國華僑、港澳同胞，發揚愛國愛家的精神，直接或間接投資參與家鄉建設，十年間全市投資三千多個項目，實際投入資金七億多美元，為汕頭經濟的繁榮作出了積極的貢獻。據悉，外商在深投資的幾千家三資企業中，屬潮籍外商參與的佔了四至五成。

至於汕頭經濟特區設立九年，已獲得全面發展，共簽約利用外資項目一千零七十二項。出口創匯十三點一億美元。目前已批准簽約的外資項目中，外商投資四億二千多萬美元，批准引進生產性「三資」企業三百五十九家，佔全區生產性企業總數的百分之十五；已投產的「三資」企業產值佔特區工業總產值的百分之六十七，普遍獲得較好的經濟效益。許多外商追加投資擴大生產規模，現已有十三個國家和地區的客商前來投資辦廠，投資門類涉及二十多個行業，產品百分之七十五以上銷往國際市場。

台對本港出口增二成 去年逾八十五億美元

本港已成為台灣第二大出口市場

【中新社香港三十日電】台北消息：台灣「經濟部」表示，由於海峽兩岸轉口貿易日趨頻繁，香港的地位與作用越來越重要。目前香港已超越日本成為僅次於美國的台灣第二大外銷市場。

台灣「經濟部」的統計資料顯示，去年台灣對香港的出口金額達八十五億六千萬美元，比前年增加百分之二十一點七。台灣輸往香港的產品中，絕大部分均轉口銷往大陸。其中，台灣的紙業和亞克力棉外銷比例分別有佔百分之九十五及百分之六十以上轉口至大陸。

另據台灣台塑集團南亞公司指出，該公司去年全年銷往香港的原料比前年增加百分之二十六。該公司表示，未來外銷至香港的原料，仍將因廠商相繼赴大陸投資設廠，而可望大幅增長。

安徽訂六項優惠政策 發展沿長江四個城市

【本報訊】據中新社合肥電：安徽省政府最近對沿江四城市安慶、銅陵、馬鞍山、蕪湖的經濟開發制定了六條吸引外商投資的優惠政策。

據安徽省政府官員介紹，這六條優惠政策的主要內容是：

執行國家和本省已經確定的各項政策和優惠措施，對外商投資和從事經營活動提供良好的環境和適應的條件，凡符合國家產業政策、二百萬美元以下投資項目，各市可自行審批項目建議書、可行性研究報告和合同章程。

——允許外商承包經營、租賃經營現有工業、交通運輸、服務行業的國營集體企業，允許購買鼓勵外商投資行業的現有企業的產權，允許外商按照合資合作方式，依法取得土地使用權，按照統一規劃開發經營蕪湖市並可允許外商獨資搞一部份土地的開發經營，免收五年場地使用費，並可決定減免有關城市基礎設施配套的建設費用。

——對港、台、澳同胞和華僑、外籍華人投資者，可以安排其若干名符合用工條件的親屬到其投資企業工作。並可按每投資十五萬美元的資金，解決一名親屬由農業戶口轉為非農業戶口到投資企業所在地落戶。

為鼓勵和調動內外引資者的積極性，還允許給牽線搭橋的引資者按外商實際投資額的千分之一到千分之一點五的獎勵。獎金來源從稅後留利中提取。外商獨資企業由市財政解決。

經濟細賞

台商投資大陸再掀熱潮

存高

台灣中興紡織公司獲台當局核准往大陸投資之後，在台灣工業界及港商間均引起注意。不少台商認為，這是一個好兆頭，今後應會有較多的公司可以通過較正規的渠道前往大陸投資，不必像過往的遮遮掩掩。至於港商方面，由於台灣當局只准台商間接投資，本港商人只要能有點關係，可以從中做中間人，做生意機會必然增加。

台商要間接往大陸投資，最便捷的通道當然是香港了，無論從交通、通訊、人情及文化溝通方面，香港都是最為方便的。觀乎去年本港的遊客統計，台灣旅客增幅最大，已可側面反映了本港對台商的吸引力。

在台商赴大陸投資的行業中，製鞋、製傘及手提包業是先鋒，然而其在大陸投資設廠的正確數量及規模，台灣當局及各有關公會仍無法掌握。但向這些在大陸投資的台商提供生產原料的公司卻表示，經香港轉口往大陸的原料去年仍有百分之二十多的增長，而且估計今年仍會有大幅增長。由此可見，台商在大陸的投資始終有增無已。

繼中興投資獲准後，立即就傳出了中國電器公司也在前天提出了赴大津間接投資的申請。由於大陸的投資環境漸完善，相信有關的申請亦會趨增，台商赴大陸投資可能再掀熱潮。

安徽科技團赴星訪問

擬在電腦軟件及微電子技術方面合作

【中新社合肥三十日電】由安徽省副省長張潤霞率領的安徽省科技代表團今日啟程前往新加坡。代表團應新加坡貿發局和中華總商會邀請前往訪問，訪新期間將考察新加坡的產品結構和門類，了解高新技術產品的產銷情況，探討在計算機軟件和微電子技術開發方面的合作途徑。

張潤霞臨行前對記者說，安徽將通過各種渠道，加快對外科技合作與交流，拓展與東南亞的合作領域。

安徽省是中國科研機構較多的省份。著名的中國科技大學設在合肥。合肥有一百二十八家專項研究所。去年派出各種考察交流團組七百六十三批二千六百餘人，聘請七百二十批一千多名外國科技專家來安徽省進行交流。

台中鋼獲准赴馬投資

投資三億三千萬美元

【本報訊】據「中央社」台北電：中國鋼鐵公司赴馬來西亞投資設鋼鐵廠案日前獲核准，金額高達三億三千三百萬美元。

中鋼為使企業經營朝向國際化，去年已與馬來西亞鋼鐵公司達成初步共識，雙方在馬國共同投資建鋼鐵廠；「經濟部」投資審議委員會也通過這項投資案，核准中鋼匯出三億三千三百萬美元，在馬國設立馬來西亞鋼鐵廠。

中鋼說，赴馬國投資鋼鐵廠已列入八十一年度計劃，目前正與馬國鋼鐵廠洽談合作事宜及確切廠址選擇。

外商在廈門投資企業

當局實施新審批規定

【本報訊】據中新社廈門電：廈門市政府最近對辦理涉及用地和未涉及用地外資項目的審批程序、內容、審批權限作了具體規定，以加強廉政和提高辦事效率。

規定說，所有外商投資項目辦理程序都從外資局開始，然後按職能分工和規定程序分流。外資局在五日內對投資項目進行初審，原則同意者發給立項申請書；規劃局、環保局七日內要對選址提出意見，審批好環境影響報告書；計委或經委七日內對投資項目進行審查，同意者給予立項；土地局須在五日內劃給用地藍線圖。接下去，計委、外資局、工商局、規劃局應在三十六日內完成審批可行性研究報告、審批設立企業、發給批准文件、批准證書、辦理註冊登記、發給營業執照及核發建設用地規劃許可證。最後由建委召集消防、衛生、勞動、安全、土地等部門對初步設計進行會審通過後，由土地局核發用地許可證。整個審批程序最高時限為八十一天。未涉及用地和基建的外商投資項目的審批規定為六道，最高審批時限為四十一天。

對審批時限的要求以投資者按各程序規定相應提交完整文件為前提。對投資總額三千萬美元、產品出口涉及許可證或需要國務院有關部門審批的專項，由主管部門會同有關部門初審後報上級審批。對用地面積超過市審批權限的，由土地局報上級審批。此項規定自本月二十日開始執行。據有關人士稱，此項規定針對有關外資企業審批部門辦事拖拉而設立，將使外商到廈門投資更有章可循。

福建實際利用外資 去年接近四億美元

三資企業外方去年追加投資逾億美元

【本報訊】據中新社福州電：福建省去年新批准「三資」企業一千零四十三家，其中台商投資企業三百八十家。外商直接投資的合同金額達十一億五千萬美元，當年實際到資二億九千萬美元，加上原有「三資」企業外方追加投資一億零四十七萬美元，實際利用外資達三億九千萬美元，比上年增長近兩成。

外商投資項目的行業結構、地區佈局和產品銷向更趨合理，是福建省去年利用外資的一個顯著特點。外商投資項目中，屬於國家重點鼓勵的能源、交通、原材料工業和開發性農業項目的比重有不同幅度的上升，以工業為主的企業佔絕大多數。從地區佈局來看，「三資」企業在沿海地帶加快擴展的同時，在內地山區也有新的發展。福州市去年吸收合同外資金額比上年增長一倍半；漳州市、泉州市分別比上年增長百分之八十和百分之五十；南平地區比上年增長四成；龍岩地區僅合資經營水泥廠一個項目，投資達六千多萬美元，成為福建省內地山區最大的外商投資項目。

洪湖發展外向型經濟

已立項中外合資項目七個

【中新社武漢三十日電】一曲「洪湖水浪打浪」，曾使湖北省百里洪湖名揚全國。今日發展外向型經濟，衆多出口產品使洪湖市國外揚名。

記者從正在此間舉行的對外經貿匯報會上獲悉，去年這個地處長江赤壁古戰場對岸的洪湖市，有出口工業企業六十七家，年出口品種達十八類一百五十四個，出口產品銷往六十七個國家和地區，去年對外經濟貿易額達一億八千六百九十五萬餘元。

洪湖市現已形成紡織品、機電產品、工藝品、農副產品五大出口商品體系。全市擁有五條較先進的出口產品流水生產線。

據洪湖市官員稱，該市可與外商合資、經營和開展補償貿易的項目，包括年產二千噸滌綸絲、織造、染整一條龍生產項目，年產量為萬噸紙漿的生產項目，食品加工一條龍生產項目等。上述項目所需資金約為一億一千萬人民幣和七百萬美元。

據了解，洪湖市現已立項的中外合資項目達七個。該市已投資三千多萬元興建一座發電廠，對三資企業和出口重點廠家實行專線供電；還將改造五十公里的二級公路，溝通內河與長江的航運；增加四千門程控電話與國際通訊網相聯；對三資企業將繼續在土地供應、配套資金供應等方面予以優先安排和保障。

HFS 恒輝船務有限公司
HANG FAI SHIPPING CO., LTD.

電話：5593821 電傳：69900 HFS HX 傳真：(852) 8584700

香港⇄廈門全貨櫃／散裝船期班輪

VESSEL	VOY	ETD/HKG	ETA/XIAMEN
XIA SHUI YUN 26 廈水運26	V. 04	05/02	08/02
XIA SHUI YUN 27 廈水運27	V. 04	09/02	12/02

（散貨免費倉期四天，並收汕頭大宗貨）

香港代理：恒輝船務有限公司
收貨地點：青衣島南灣六十號地段（青強街）亞船廠A倉
（招商局貨櫃航運有限公司貨運代理）
中國全貨櫃支線定期班輪

港口	VESSEL/	VOY:	ETD/HKG:
QING DAO 青島	YANG FANG KOU	V. 143	06/02
	PING XIANG CHENG	V. 418	08/02
XINGANG 新港	XIONG YUE CHENG	V. 418	07/02
	VICTORY RIVER	V. 22	14/02
SHANGHAI 上海	LIN JIANG	V. 371	03/02
	CHUN HE	V. 55E	12/02
FUZHOU 福州	HAN ZHONG HE	V. 190	07/02
	HAN ZHONG HE	V. 192	22/02
ZHANG JIA GANG 張家港	———	———	———
DALIAN 大連	SHUN JIANG	V. 337	12/02
	SHUN JIANG	V. 339	27/02
XIAMEN 廈門	HUA YING	V. 9111	03/02
	HUA YING	V. 9113	10/02
SHAN TOU 汕頭	LIAN JIANG	V. 579	19/02
	HUA JIA	V. 9112	26/02

地址：香港干諾道西144-151號成基商業中心26樓2602-3室

美上美 M. V. [BOONKRONG II] 二月三日落貨 二月五日開行 直達：曼谷

美西美 M. V. [MAH IV] 二月廿一日落貨 二月廿三日開行 直達：曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啓

千諾道西八十八號 船務部直線電話：5485749 5404590

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1015,1016 1017	香港開每月5,15,25日，湛江開每月10,20,30日 湛江代理：中國外輪代理公司 湛江分公司 電話：282807
海口	粵江1018,1019 1020	香港開每月10,20,30日，海口開每月5,15,25日 海口代理：海口新港港務管理局 電話：33100
中山	粵江415,435	每天一班
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航
南港	粵海233	每星期兩班
珠海	長海3號	每星期兩班

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司
其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠、新會等口岸。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4612808（屯門40區320地段近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593 電話：8591533 8591638

U&C 中美船務有限公司

香港特快直航
越南－胡志明市

船名/航次	截貨	開航	預到
海龍號 1001	3/2	5/2	

安全快捷、價格廉宜、歡迎查詢

收貨站：油麻地卸貨區 中美躉船
總代理：中美船務有限公司 U&C SHIPPING CO. LTD
香港干諾道中130-136號誠信大廈18字樓1803室 電話：545-7992（8線）

聯航船務有限公司 Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線及船隻租賃
海景商業大廈 香港干諾道西21至24號四樓

總代理：
香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港——印尼 椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
德順	M. V. TAKSUN	BUOY A33	1/2
衍順	M. V. HINSUN	8/2	12/2
新海和二號	M. V. NEW HERO NO. 2	19/2	24/2
	M. V. T. B. N	23/2	27/2

查詢電話：5-485144 傳真：5 592547 電報：75316 JOMAC HX

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直往：星加坡、巴生港、檳城＋
COSMO ANGEL V. 11
2月3日抵港 2月4日開行
＋SUN RUBY V. 6A
2月7日抵港 2月8日開行
SHENANDOAH V. 21
2月21日抵港 2月22日開行
碧加輪 SPICA V. 23
2月27日抵港 2月28日開行
收貨站：迅豐貨倉有限公司
電話：7 986828—9
接載處：安邦貨運公司
電話：8 032182—4
地址：香港德輔道西26—30號永基大廈801室
日本航運(香港)有限公司
電話：5 295501(5線)
5295588(3線)

GSL 高德船務有限公司
GOODIC SHIPPING LIMITED
地址：香港上環永樂街121—125號永達商業大廈10字樓A室
電話：542363、5421849、5423058 FAX：5431073
川航海口⇆香港⇆廣州、湛江、汕頭等港口。

港口	船名	船期
海口	海龍輪（6000噸級）	每星期有一至二航次

收貨站：香港觀塘區茶果嶺裝卸區和興躉
＊本公司代理各類型船舶川航海南、香港以及華南沿海各港口之運輸
＊本公司備有輕、重型吊機、貨車及搬運工人，為客戶提供優質，快捷之拖箱、入箱、轉箱、搬運及儲倉服務。
＊承接海南→香港→世界各港口一條龍之集裝箱及散貨中轉之業務陸路運輸：承接香港—中國各地貨櫃服務

BRUNEI ASIA LINE
文萊斯巴加灣港特快航線
★兼收12／20／40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口★
及免費供應全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖

士必金輪 SPECO KING V. 93/90 直航：納閩、古晉、詩巫	5/2 落貨	6/2 開行
士必貴輪 SPECO QUEEN V. 71/91 直航：汶萊、亞庇、斗湖、山打根	10/2 落貨	11/2 開行
士必鉅輪 SPECO GIANT V. 65/91 直航：納閩、古晉、詩巫	14/2 落貨	15/2 開行
士必金輪 SPECO KING V. 95/91 直航：汶萊、亞庇、斗湖、山打根	26/2 落貨	15/2 開行

貨箱收貨站：青衣島宏光貨倉 電話：4338622
散貨收貨站：九龍灣東方貨倉 電話：7958603
澳門代理：興記行 宜安街11—13號 電話：556113
總代理：國光船務公司

廣東省汕頭市水上運輸公司
香港←→汕頭

船名／航次	抵港	離港
永昌 H 91-04	30-1	4-2
永盛 H 91-04	28-1	2-2
永發 H 91-04	8-2	12-2

＜兼收：揭陽、廈門、珠江三角洲大宗散貨＞
收貨站：觀塘卸貨區銘豐碼頭：東城躉
HO 香港代理：興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO., LTD.
地址：九龍尖沙咀柯士甸路22—26號好兆年行1312室
電話：7392196（6線） FAX：7215682
汕頭辦事處：汕頭市海濱路汕頭迎賓館1樓1101室
電話：273981—8轉1101、1110 FAX：273988轉1110

一九九一年一月卅一日

黃金沽盤驟湧現 價格挫逾十美元

紐元攀至……澳元續受……

【路透社惠靈頓三十日電】新西蘭元收市升逾〇．六〇美元的水平，是去年十二月十二日以來首次。外匯商表示這一升勢將在短期內將保持下去。新西蘭元是隔夜在美國市場被推上去的，但在……

英福特汽車廠減產

▲福特汽車公司發言人說，市場對汽車的需求下降，迫使英國的福特汽車公司分三班輪流開工一週。福特汽車在英國和歐洲銷量都不大好，減產就是公司的對策。一直至四月中旬，每星期五都停產。停產期間，工人參加受訓。

日產公司謀求應變

▲日產汽車公司發言人說，該公司準備從三月份開始減產，以適應美國市場對汽車需求減弱及海灣的不定因素。一月份，日產公司在美國的客車銷量大幅下跌，達百分之二六．七。去年十二月……

(出)844 9132 844 6469 (入)844 9196
(出)846 8631 846 8634 (入)844 9196
(出)844 6435 (入)844 9196
(出)844 9181 844 6423 (入)844 9196
(出)844 9125 844 6419 (入)844 9196

各類存款 息高利厚
• 多種貨幣存款可供選擇
• 兌換外幣滙率特別優惠
• 外幣定期存款限額特低
• 定期存款期限靈活
• 存款可作透支抵押
Union Bank 友聯銀行
查詢詳情，請電熱線電話845 1223或845 1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD
進展不忘穩健　服務必盡忠誠
電話：8268333　圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales.Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St.,London,W1 England. Tel:01-437-5188/6234
維也納
Asia Souvenir. Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181

本港股票行情

一月三十日（星期三）

恒生指數	3200.89+7.99	
香港指數	2097.89+4.82	成交股份 335
所有普通股指數	1806.17+2.56	上升股份 101
金額：	732,055,983	下降股份 140
總成交股數：	478,737,503	無變股份 94
宗數：	11,685	

香港分類指數

金融	1508.39	-2.89
公用	2024.88	15.30
地產	2832.86	7.30
綜合	2376.48	-0.19
工業	1782.45	-0.68
酒店	1537.28	-3.06

十大成交金額

公司	金額
長實	47,636,500
和黃	30,682,269
滙豐	30,394,940
恒地	28,363,130
置地	26,990,582
彩星	26,772,900
新地	25,082,454
電訊	23,280,347
太古A	22,992,070
港燈	21,000,793

十大成交股數

公司	股數
第一太銀	72,010,000
華置91	41,900,000
第一華南	17,080,000
金山地產	14,635,000
宇宙	12,421,392
鴻運	11,865,000
金源	11,076,000
百利大	8,362,390
達生	8,240,000
信置	7,744,632

十大上升股票

公司	收市價	升%
金[illegible]94	1.53	+30.77
鴻運	0.67	+13.56
金山地產92	0.108	+12.50
金山地產	0.248	+10.22
建煌	0.30	+9.89
百富勤91	0.222	+7.77
升岡	0.57	+7.55
大生91	0.60	+7.14
[illegible]92	0.32	+6.67
廣聯	1.19	+6.25

十大下跌股票

公司	收市價	跌%
中娛92	0.027	-10.00
百利大	1.20	-8.40
合興	1.10	-8.33
L.E.T	0.88	-8.33
天德	1.29	-6.52
麗新國際91	0.176	-6.38
英皇91	0.53	-5.36
信地91	0.36	-5.26
新世界91	1.31	-5.07
科利	0.76	-5.00

恒生指數移動線

(5天)	3187.79	22.10
(10天)	3131.84	21.69
(50天)	3066.53	3.84
(250天)	3054.11	1.76

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	16.30	16.40	16.40	16.10	16.40	+0.20	717,481	13.48	3.81
440	大新金融	7.40	7.45	7.40	7.40	7.40	-	31,200	8.51	6.49
053	國浩集團	1.36	1.37	1.37	1.34	1.36	+0.01	146,000	8.82	5.51
165	第一太平銀行	0.025	0.027	0.027	0.026	0.026	-0.001	72,010,000		
011	恒生銀行	24.60	24.70	25.00	24.60	24.70	-0.30	836,460	13.41	4.05
005	匯豐銀行	4.80	4.825	4.825	4.75	4.825	+0.025	6,344,816	6.44	7.91
183	嘉華銀行	1.34	1.37	1.38	1.38	1.37	-0.01	20,000	9.42	
349	友聯銀行	1.98	1.99	2.00	1.99	1.99	+0.01	53,000	13.11	6.03
096	永隆銀行	33.00	33.25	33.25	33.00	33.00	-	49,798	10.15	4.42
	財務及投資									
021	聯合企業	10.90	11.00	11.00	11.00	11.00	-	2,331	6.51	9.09
271	亞洲證券	1.81	1.84	1.83	1.81	1.82	-	129,000	4.62	5.03
206	國泰城市	0.74	0.75	0.74	0.69	0.74	+0.02	1,713,300	7.87	4.05
108	CRUSADER	0.39	0.40	0.40	0.39	0.395	-0.005	812,000	7.18	
214	第一太特	0.201	0.206	0.202	0.201	0.201	-0.001	400,513	6.84	3.53
097	恒基發展	2.15	2.175	2.20	2.15	2.15	-	4,115,333	7.96	6.98
145	建屋貸款	10.60	10.80	10.60	10.60	10.60	-	2,000	6.79	9.91
170	工業投資	5.80		5.80	5.80	5.80	-0.20	915	1.86	6.90
208	怡和策略	14.80	14.90	14.90	14.80	14.90	+0.10	128,758	7.45	1.68
376	萬勝證券	-		0.71	0.71	0.71	+0.03	30,000	18.02	
222	閩信投資									
090	百富勤	2.10	2.125	2.10	2.05	2.10	+0.025	281,187	9.79	6.90
226	萬泰財務									
227	大眾國際	0.255	0.26	0.26	0.26	0.26	-	632,000	10.40	3.85
253	麗德投資	0.455	0.465	0.46	0.45	0.46	+0.01	166,000	0.98	6.52
086	新鴻基公司	1.86	1.88	1.88	1.86	1.87	+0.01	366,000	6.75	8.02
265	德利投資	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-0.04	114,000		
028	天安中國	1.11	1.13	1.13	1.11	1.12	-0.01	2,670,000	90.32	0.09
258	湯臣太平洋	0.385	0.39	0.39	0.385	0.39	-	2,262,000	3.35	
278	宇宙投資	0.107		0.111	0.106	0.108	-0.001	12,421,390	6.07	
661	添發展	4.05	4.10	4.15	4.05	4.075	-0.10	604,000		
662	亞洲財務									
495	百利大5000	1.19	1.24	1.40	1.20	1.20	-0.11	8,362,390		
	公用事業									
360	大東電報	64.00		65.00	65.00	65.00	-	15,380	[illegible]	2.05
002	中華電力	16.40		16.60	16.30	16.50	+0.20	1,110,445	[illegible]	2.85
026	中華汽車	23.00	23.30	23.30	23.00	23.30	+0.10	2,400	18.06	[illegible]
032	香港隧道	13.80	13.90	13.80	13.70	13.80	+0.10	75,000	[illegible]	8.19
003	中華煤氣	10.60	10.70	10.70	10.60	10.70	-	435,098	10.88	4.21
006	香港電燈	10.10	10.20	10.20	10.10	10.10	[illegible]	[illegible]	11.95	5.40
050	香港小輪	3.95	3.975	3.95	3.95	3.95	[illegible]	[illegible]	10.21	7.09
008	香港電訊	6.55	6.60	6.60	6.45	6.60	[illegible]	[illegible]	16.88	4.24
062	九龍汽車	5.75	5.80	5.80	5.70	5.75	-0.05	[illegible]	9.13	8.35
	綜合企業									
024	寶威國際	0.79	0.82	0.80	0.80	0.80	-0.01	50,000	3.69	13.75
043	卜蜂國際	1.45	1.46	1.48	1.45	1.46	-0.02	854,000	10.66	4.79
123	嘉宏集團	3.70	3.725	3.725	3.675	3.70	+0.05	1,008,367	10.57	5.68
335	世紀城市	1.48	1.49	1.51	1.48	1.49	-0.01	1,234,788	6.48	6.04
025	其士國際	1.12	1.14	1.12	1.12	1.12	-0.02	10,000	6.59	5.36
188	正大									
116	周生生	2.125	2.20	2.15	2.075	2.15	+0.10	256,000	4.48	13.95
367	莊士機構	0.38	0.39	0.39	0.38	0.385	-	888,480	10.41	2.60
487	冠恒鋼	0.53		0.54	0.54	0.54	-	150,000	54.00	
353	牛奶國際	10.50	10.60	10.60	10.40	10.50	-0.10	1,008,613	16.54	2.86
441	寶隆洋行									
034	愛美高	2.125	2.15	2.125	2.025	2.125	+0.075	[illegible]	236.11	7.06
036	遠東投資									
142	第一太平		1.41	1.40	1.40	1.40	-0.02	10,000	6.06	4.29
270	粵海投資	0.56	0.57	0.57	0.56	0.57	+0.01	[illegible]	48.72	3.51
264	公和祥	0.32	0.33	0.33	0.31	0.325	+0.015	4,265,000		
013	和記黃埔	13.10	13.20	13.20	13.00	13.10	+0.10	[illegible]	13.10	4.12
175	志正國際									
015	怡和控股	27.70	27.80	28.20	27.70	27.80	-0.40	355,392	[illegible]	3.42
100	仁孚	3.025	3.05	3.075	3.025	3.05	-	724,000	[illegible]	10.16
174	高盛集團	0.90	0.91	0.91	0.90	0.91	-	218,000	7.58	7.80
191	麗新國際	1.52		1.53	1.52	1.53	+0.01	142,000	5.86	9.15
194	廖創興	3.75	3.775	3.775	3.75	3.75	-	98,000	9.54	[illegible]
478	名力集團	0.62	0.63	0.63	0.63	0.63	-0.02	100,000	5.48	3.17
224	建生國際	2.625	2.65	2.65	2.60	2.625	-0.05	630,000	6.51	5.33
261	川河集團	0.335	0.34	0.34	0.33	0.335	-	364,906	3.92	
238	森蘭合	0.59	0.61	0.59	0.59	0.59	-0.03	120,000	5.55	5.41
249	森那美	4.15	4.175	4.175	4.125	4.175	+0.025	96,000	6.80	13.41
019	太古洋行A	16.50	16.60	16.60	16.30	16.50	+0.10	1,399,596	8.50	4.85
087	太古洋行B	2.80	2.825	2.825	2.80	2.825	-	620,000	7.28	5.66
004	九龍倉集團	8.25	8.30	8.35	8.25	8.30	-0.05	2,319,067	12.63	5.24
290	永安集團	10.30	10.50	10.50	10.50	10.50	-	10,000	116.67	1.43
532	王氏港建	0.76		0.77	0.76	0.77	-	201,000	4.97	9.74
020	隆豐國際	4.475	4.50	4.50	4.45	4.50	+0.025	1,426,042	10.49	4.22
748	粵海投資股權									
577	金源米業	1.90		1.92	1.85	1.91	+0.090	11,076,000		
	地產建築									
373	聯合集團	0.69	0.70	0.70	0.68	0.69	-0.01	1,546,000	4.41	10.87
056	聯合地產	1.25	1.27	1.26	1.25	1.25	-	20,000	3.68	7.60
260	聯合東榮	0.70	0.73	0.70	0.70	0.70	-0.01	599,000	12.07	2.86
022	亞細安	0.173	0.175	0.173	0.172	0.173	-0.002	196,000		
101	淘大置業	3.725	3.775	3.75	3.725	3.75	+0.025	933,888	10.68	7.07
134	BEAZER	9.35	9.45	9.40	9.40	9.40	-	277,000	11.33	2.13
268	奔達	1.07	1.08	1.10	1.07	1.08	-0.01	4,644,608	0.74	5.56
108	建懋國際									
131	卓能		1.48	1.45	1.45	1.45	-0.03	20,000	7.25	2.76
001	長江實業	13.90	14.00	14.00	13.80	13.90	+0.10	3,432,000	11.03	2.73
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.75	0.77	0.78	0.77	0.77	-	158,400	7.00	9.09
127	華人置業	1.88	1.89	1.90	1.88	1.88	-0.01	2,724,000	15.67	47.87
216	建業置業	0.80	0.81	0.81	0.81	0.81	-0.01	248,000	3.84	9.88
125	四海地產	-	4.35			4.25	-	30,000	34.84	
121	紀德置業	1.14	1.15	1.17	1.13	1.14	-0.02	506,000	18.30	1.32
158	高日發展	0.59	0.60	0.60	0.58	0.59	-0.01	750,570	103.51	5.08
163	英皇地產	0.61	0.63	0.64	0.62	0.62	-0.01	5,040,000	34.83	1.61
128	安寧企業	0.57		0.60	0.57	0.58	-0.02	992,000	6.99	8.62
035	遠東發展	1.14	1.15	1.15	1.14	1.15	-	88,000	9.75	3.48
136	第一華南	0.096	0.097	0.099	0.095	0.096	-0.001	17,080,000	0.05	208.33
140	金山地產	0.247	0.249	0.249	0.224	0.248	+0.023	14,635,000	33.07	
041	鷹君	2.025	2.05	2.05	2.025	2.025	-	1,380,900	10.02	4.94
010	恒隆	5.70	5.75	5.75	5.65	5.70	+0.05	1,792,000	6.61	7.19
052	夏利文									
012	恒基地產	8.80	8.90	8.90	8.65	8.80	+0.05	3,251,600	8.07	3.98
007	置地	7.50	7.55	7.55	7.50	7.55	-	3,589,888	12.80	6.36
149	港澳發展	0.285	0.29	0.29	0.28	0.29	+0.005	3,750,000	10.25	8.62
049	信託A	4.40	4.425	4.40	4.375	4.40	-0.025	290,469	6.41	7.39
153	信託B	0.84	0.86	0.86	0.86	0.86	-	200,000	6.28	7.56
480	香港興業	1.88	1.89	1.90	1.88	1.89	-0.03	268,800	10.11	2.65
169	河聯投資	0.60	0.62	0.61	0.60	0.60	-0.01	178,905	25.32	4.17
160	漢國置業	1.12	1.13	1.13	1.12	1.12	-0.01	201,200	10.27	9.74
161	鴻福									
054	合和實業	3.475	3.50	3.525	3.475	3.475	-	1,625,000	8.27	6.91
055	新昌集團	4.70	4.725	4.70	4.675	4.70	-	705,000	7.59	6.17
184	嘉德置業	0.95	0.96	0.99	0.95	0.95	-0.01	7,015,211	2.65	6.32
014	希慎興業	1.19	1.20	1.20	1.18	1.19	-	3,395,000	11.51	7.14
165	明輝發展	2.30	2.35	2.325	2.30	2.325	+0.025	2,610,180	290.63	0.30
286	德祥國際	-	2.025	2.025	2.025	2.025	-	200,000		
178	嘉華國際	1.22	1.23	1.24	1.22	1.22	-0.04	1,118,998	42.21	1.64
182	駿利企業									
184	微成企業	1.95		1.98	1.92	1.95	+0.01	316,000	4.76	5.13
185	建德新紀	0.475	0.50	0.50	0.45	0.50	+0.045	898,000	37.04	
190	創谷組	4.075	4.10	4.10	4.05	4.10	-	246,000	14.14	4.88
189	創生行	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71	-0.02	1,260,000	1.54	25.94
063	倫敦置丁線	0.88	0.90	0.96	0.88	0.88	-0.08	292,000	3.26	3.41
488	麗新發展	0.84	0.85	0.84	0.83	0.84	+0.02	237,000	7.50	3.57
068	利興發展	2.80	2.85	2.85	2.80	2.825	-0.025	53,000	3.08	6.73
201	華大地產	0.225		0.227	0.225	0.225	-0.004	500,000	14.15	
202	高年置業	0.26	0.265	0.265	0.26	0.265	-	1,560,000	132.50	3.77
192	菲華	0.58	0.59	0.61	0.58	0.59	-0.03	2,000,000		
158	高州投資	35.25	36.00	35.50	35.50	36.00	-	1,500	9.33	11.11

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
200	新濠國際	0.185	-	0.186	0.185	0.185	-0.005	132,888	18.88	
207	明仁企業	2.20	2.25	2.275	2.175	2.20	-0.025	484,000	7.80	
017	新世界發展	8.05	8.10	8.10	8.00	8.10	-	1,712,606	9.00	7.53
257	寧發國際	0.79	0.80	0.80	0.79	0.79	-0.01	35,000	395.00	
073	百利保	2.175	2.20	2.225	2.175	2.20	-0.025	184,000	8.15	6.45
282	百樂門	0.38	0.385	0.39	0.38	0.38	-	1,970,000	9.77	2.63
569	保華集團	1.90		1.92	1.86	1.92	+0.04	43,925		
225	博富臨									
077	聯邦地產A	7.20	7.25	7.20	7.20	7.20	-	14,000	8.78	8.33
228	聯邦地產B									
231	富利國際	1.09	1.10	1.10	1.06	1.10	-0.02	262,346	9.48	6.36
251	爪哇企業	2.175	2.20	2.225	2.175	2.20	-0.025	110,000	8.46	4.09
240	海裕實業	1.45	1.48	1.48	1.47	1.47	-0.01	162,000	8.96	64.63
219	順豪建築	0.55		0.56	0.56	0.56	+0.01	50,000	2.67	
263	LOLLIMAN	0.72	0.74	0.74	0.72	0.73	+0.01	2,468,000	10.28	
245	星港地產	2.20	2.30	2.25	2.20	2.25	-0.05	38,000	3.46	17.78
083	信和置業	0.50	0.51	0.51	0.495	0.51	-	7,744,632	10.00	4.31
247	信和地產	0.465	0.47	0.47	0.465	0.47	-	2,024,000	9.22	5.32
016	新鴻基地產	16.20	16.30	16.30	16.10	16.20	-	1,549,670	10.52	4.75
535	孫福記	3.15	3.175	3.275	3.15	3.175	-0.125	1,278,000	11.71	2.15
088	大昌地產	3.55	3.575	3.575	3.55	3.575	-0.025	200,500	8.72	9.79
089	大生地產	2.60	2.70	2.65	2.475	2.65	+0.15	344,683	6.42	4.53
081	德榮建築	1.36	1.39	1.37	1.35	1.37	-	90,000		
277	太興置業	0.97	0.98	0.98	0.98	0.98	-	20,000	108.89	5.10
266	天德地產（除息）	1.28	1.29	1.34	1.29	1.29	-0.090	764,000	9.92	1.55
267	泰富	1.21	1.23	1.23	1.22	1.22	-0.01	96,000	12.20	2.46
288	永鴻基	0.28	0.283	0.29	0.28	0.285	+0.015	2,230,000	20.50	
291	永達利									
193	慶廈國際	2.475		2.50	2.475	2.50	-	66,000	21.19	2.54
296	裕興建築									
749	紀德股權	0.10	[illegible]	0.102	0.10	0.101	-	3,494,120		
	酒店飲食									
185	凱聯酒店（除息）	2.25	2.275	2.275	2.225	2.25	[illegible]	[illegible]	7.50	[illegible]
341	大家樂	2.05		2.05	2.025	2.05	+0.05	[illegible]	11.20	[illegible]
557	城市酒店	0.40	0.405	0.405	0.40	0.40	-	3,984,000		
037	遠東酒店									
039	富麗華酒店									
195	格蘭酒店A	1.67	1.69	1.68	1.67	1.68	-0.02	141,430	8.94	[illegible]
674	金島	1.75	1.77	1.79	1.73	1.75	-	3,636,000		
571	豐耀	0.54	0.55	0.57	0.54	0.55	+0.01	1,312,000	8.91	3.64
051	海港企業	7.10	7.20	7.10	7.10	7.10	-0.10	2,000	7.80	9.15
045	大酒店	3.90	3.925	3.925	3.90	3.925	-0.025	44,000	10.61	4.33
155	華基泰	3.45	3.525	3.525	3.40	3.50	-	110,000	11.29	4.29
422	文華東方	4.35	4.375	4.375	4.30	4.35	+0.05	431,705	7.50	8.97
071	美麗華酒店		5.10	5.10	5.10	5.10	-	10,000	26.70	3.33
064	新世界酒店									
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.37	1.38	1.39	1.38	1.38	-0.01	546,555	5.61	4.35
235	虹寶石	0.98	1.00	1.01	1.00	1.00	-0.01	148,000	19.38	3.75
668	八佰伴飲食	1.53	1.54	1.54	1.52	1.53	-0.01	524,000		
	倉塢航運									
293	國泰航空	7.30	7.35	7.35	7.35	7.35	-0.05	2,395,000	6.34	5.71
029	中華造船									
119	新海康									
117	萬邦航業	4.05	4.10	4.075	4.05	4.075	+0.05	122,000	3.61	4.91
217	海南發展									
332	東方海外	2.75	2.80	2.80	2.80	2.80	+0.05	20,591	56.00	
237	安全貨倉	5.50	5.60	5.55	5.50	5.55	-	20,800	4.79	9.01
506	海德實業	1.64	1.65	1.63	1.63	1.64	+0.01	10,000	18.85	4.57
269	海聯集團	1.04	1.05	1.05	1.02	1.05	+0.01	880,000	18.10	
242	信德企業	3.675	3.70	3.70	3.60	3.675	+0.075	670,105	10.54	7.89
095	華光航業									
	紡織製衣									
480	中國印染	0.34	0.34	0.345	0.34	0.34	+0.005	70,000	5.07	[illegible]
122	[illegible]	1.86	1.87	1.87	1.86	1.86	-	55,000	8.05	8.05
641	立信	1.21	1.22	1.22	1.22	1.22	-	30,000		
420	福田實業（除息）									
154	香港毛紡									
172	香島漂染									
339	羅氏國際（除息）	1.54	1.57	1.54	1.54	1.54	-	109,229	6.84	10.39
212	南洋紗廠									
178	永新企業	0.90	0.91	0.92	0.90	0.90	-0.02	118,000	5.00	14.44
234	玫瑰針織	0.90	0.92	0.95	0.90	0.92	-0.02	1,122,000	10.00	
250	南海紗廠									
458	聯亞集團									
272	協興針織	7.00		7.10	7.00	7.10	+0.20	6,000	5.06	8.45
273	怡南實業									
369	萬源國際	0.93	0.95	0.95	0.93	0.95	+0.01	271,926	7.66	8.42
098	南聯實業	7.00	7.05	7.05	7.05	7.05	-	242,000	7.42	11.35
294	長江製衣									
464	長江國際									
375	長江實易	1.20	1.23	1.19	1.19	1.20	+0.05	13,000	2.93	15.00
	工業製造									
519	實力國際	0.73	0.75	0.76	0.75	0.75	-	100,000	7.28	8.00
104	冠亞商業	0.77	0.78	0.79	0.78	0.78	-0.01	1,564,000	8.06	7.18
522	ASM PACIFIC	1.68	1.70	1.70	1.68	1.68	-	2,060,000	7.06	6.25
378	城市實源									
031	康力投資									
118	大同機械									
544	大同混凝土	3.65	3.70	3.65	3.65	3.65	-0.05	105,000	9.33	2.74
295	萬順實業	1.99	2.075	1.98	1.98	1.99	+0.01	128,000	26.68	
033	保利安達	0.48	0.485	0.485	0.48	0.485	+0.005	470,000	8.08	5.15
136	通用電子	0.73	0.74	0.73	0.73	0.73	-	395,000	9.86	4.11
040	金山實業	1.83	1.84	1.85	1.82	1.84	+0.02	173,000	7.08	5.98
114	興利科技	0.193	0.194	0.194	0.191	0.193	+0.001	510,000	7.59	9.33
044	港機工程	15.80	15.90	16.00	15.80	15.90	-	140,800	10.67	4.65
686	香港玩具	0.90	0.93	0.92	0.92	0.92	-	100,000		
047	合興食油		1.10	1.18	1.18	1.10	-0.10	60,000	11.11	8.18
187	萬威科技	1.05		1.06	1.05	1.06	+0.01	70,000	6.79	5.66
179	德昌電機	6.35		6.35	6.35	6.35	+0.05	102,000	11.32	5.15
567	壽幸科研	0.97	0.99	1.00	0.97	0.98	-0.03	1,218,000	6.03	5.71
180	開達實業	0.91	0.93	0.94	0.94	0.94	-0.01	20,000	13.24	4.26
141	金城工商	0.65	0.69	0.68	0.67	0.67	-0.03	40,000		1.49
409	建生電子	1.04	1.05	1.05	1.01	1.05	+0.02	3,296,000	9.29	0.95
186	[illegible]	0.55	0.56	0.56	0.55	0.56	-	860,000	26.92	
411	南順	4.50	4.55	4.50	4.50	4.50	-0.05	12,500	12.06	3.84
366	陳氏實業	1.65	1.66	1.66	1.59	1.65	+0.06	1,092,000	27.50	1.21
213	樂聲電子	0.55		0.56	0.55	0.55	-	719,000	7.33	8.55
438	太平協和	1.50	1.52	1.51	1.49	1.50	-	2,197,500	5.23	6.06
075	彩星集團	4.175	4.20	4.225	4.075	4.175	+0.10	6,414,000	17.32	1.20
243	晶質企業	0.495	0.51	0.51	0.495	0.50	-0.01	668,000	15.89	2.00
229	利民實業	1.46	1.48	1.48	1.46	1.46	-0.01	93,000	3.89	14.25
472	鴻運電子	0.66	0.67	0.68	0.60	0.67	+0.08	11,865,000	19.71	
236	生力啤酒	3.80	3.825	3.85	3.80	3.825	-0.05	114,000	6.83	10.46
521	三灣實業	2.80	2.85	2.85	2.85	2.85	-	26,000	21.92	2.11
448	[illegible]	0.50	0.51	0.51	0.495	0.50	-	266,000	3.67	8.28
081	[illegible]	1.37	1.40	1.41	1.40	1.40	-0.01	84,000	8.24	5.71
485	升岡	0.55	0.57	0.57	0.54	0.57	+0.04	7,278,526	4.01	13.16
084	寶光實業	2.675	2.70	2.675	2.65	2.675	+0.025	98,880	8.11	7.48
254	廣聯企業	1.19		1.20	1.15	1.19	+0.07	76,000	5.62	4.20
076	壽風實業	0.107	0.108	0.11	0.108	0.108	-0.002	750,000		
524	國盛國際	2.15	2.175	2.25	2.175	2.175	-	498,000	7.02	5.52
146	太平地氈	4.75	4.80	4.80	4.75	4.75	-0.05	24,000	9.69	14.95
550	[illegible]國際	0.91	0.94	0.92	0.90	0.91	-0.01	194,000	22.75	1.10
094	東茗	1.29	1.30	1.30	1.28	1.29	+0.01	1,092,000	7.68	5.58
518	同得仕	0.83	0.84	0.85	0.83	0.83	-0.02	740,000	5.25	8.22
419	友利電訊	0.88	0.90	0.91	0.90	0.90	-0.01	240,000	13.47	
413	華德國際	0.47	0.475	0.495	0.47	0.475	-0.005	4,354,278	4.75	84.21
609	王氏工業	1.54	1.56	1.55	1.54	1.55	+0.02	1,503,000	4.77	8.71
208	達生實業	0.163		0.164	0.16	0.163	-0.001	8,240,000	13.47	6.13
663	恒光實業	1.17	1.18	1.19	1.17	1.17	-0.02	164,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
669	科技實業	0.75	0.76	0.78	0.76	0.76	-	834,000		
666	新鴻基工業	0.98	0.99	0.99	0.98	0.99	-	444,000		
	傳播業									
147	新系機構	0.435	0.44	0.45	0.435	0.44	-	1,778,000	11.00	6.82
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.16	1.17	1.17	1.16	1.16	-0.01	594,000	7.25	8.62
080	邵氏	3.725	3.80	3.75	3.70	3.725	-0.025	44,000	8.10	7.25
233	星島	1.40	1.42	1.41	1.40	1.41	-0.01	42,000	5.80	14.18
583	南華早報	2.60	2.625	2.625	2.60	2.60	-0.025	1,454,000	14.24	
511	電視廣播	6.20	6.40	6.15	6.10	6.20	+0.15	274,000	7.29	9.68
009	電視企業	0.94	0.96	0.97	0.94	0.94	-0.02	57,000	7.83	9.04
	百貨及其他									
508	其士商業國際	0.39	0.395	0.395	0.39	0.395	-0.005	752,000	5.13	12.66
513	恆和集團	0.39	0.395	0.395	0.39	0.395	+0.005	300,000	9.88	2.53
113	迪生創建	5.70	5.75	5.75	5.70	5.75	-	543,000	7.50	4.10
639	福輝									
152	新創見	0.305	0.31	0.31	0.305	0.305	-	917,500	152.50	13.11
647	Joyce	0.83	0.85	0.84	0.81	0.84	+0.01	650,000		
280	景福	1.00	1.02	1.02	1.01	1.01	-	60,000	7.44	10.89
066	連卡佛A									
067	立興	9.75		9.80	9.75	9.80	+0.05	46,000	7.26	4.59
542	星晨	1.38		1.42	1.40	1.40	-0.02	186,000	8.33	3.21
241	瑞興	5.60	5.80	5.80	5.80	5.80	-	6,000	37.91	2.16
244	先施	2.50	2.525	2.50	2.475	2.50	+0.05	136,000	17.95	30.00
417	謝瑞麟	0.365	0.37	0.375	0.365	0.365	-0.005	1,045,000	4.67	11.21
279	東方紅	0.53	0.54	0.55	0.53	0.53	-0.02	593,500	9.50	8.11
289	永安公司	7.55	7.60	7.60	7.50	7.60	+0.15	966,000	11.88	3.95
292	八百半	1.82	1.84	1.84	1.82	1.82	-0.03	48,000	13.68	2.75

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
470	聯合海外93	31/12/93	2654.87	1.13					
482	聯合地產93	31/12/93	4379.60	1.37	0.61	0.61	0.61	-	212,000
426	聯合東榮92	31/12/92	1388.90	2.16					
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.66					
695	冠亞93	31/12/93	20000.00	1.60			0.265	-	4,500
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	2.63	0.07	0.067	0.07	-0.003	347,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.345	0.33	0.335	-0.01	180,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.49	0.485	0.49	-	350,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.435	0.40	0.42	-0.015	4,400,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.25	0.63	0.61	0.62	-	504,000
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35					
[illegible]	其士商業93	31/10/93	12000.00	0.70	0.178	0.175	0.175	-0.008	408,000
[illegible]	正大國際93	31/05/93	10976.00	0.82					
[illegible]	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01					
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80	0.027	0.027	0.027	-0.003	100,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.046	0.043	0.044	-0.002	41,900,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.21	0.202	0.21	-	2,690,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50					
048	莊士92	31/12/92	9028.00	0.36					
[illegible]	[illegible]94	31/12/94	17857.00	0.56	0.13	0.126	0.126	-0.004	212,520
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	2.30	2.225	2.275	+0.05	2,244,000
379	城市實源92	30/06/92	1000.00	5.00					
545	[illegible]和91	30/06/91	8000.00	1.13					
494	[illegible]91	30/12/91	1000.00	2.00					
109	CRUSADER92	31/03/92	4000.00	0.75					
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.80	[illegible]	[illegible]	0.28	-	338,000
591	英皇地產91	30/06/91	6000.00	0.60	0.55	0.52	0.53	-0.03	180,000
487	依利92	31/12/92	1104.00	1.26					
344	安寧91	31/12/91	5111.20	0.90					
665	奔達95	30/11/95	10000.00	1.60	0.375	0.35	0.355	-0.005	1,188,320
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.25	0.247	0.247	-0.001	54,000
429	遠東發展92	31/12/92	500.00	2.00	0.13	0.13	0.13	+0.001	100,000
507	遠東投資91	30/09/91	2202.64	2.27					
642	立[illegible]93	31/12/93	1000.00	1.10					
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
640	福[illegible]93	01/10/93	10000.00	1.38			0.40	-	130,000
510	[illegible]91	30/11/91	2000.00	7.80					
572	[illegible]92	31/12/92	2000.00	1.05					
350	金山實業91	01/12/91	1016.28	2.46					
600	金山地產92	31/12/92	20000.00	0.60	0.112	0.098	0.108	+0.012	2,860,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
[illegible]	鷹君92	30/09/92	9836.07	0.61					
[illegible]	鷹君94	30/09/94	3294.12	1.70	1.19	1.17	1.17	-0.01	846,000
[illegible]	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.43	0.42	0.43	-0.02	82,425
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.166	0.156	0.16	+0.004	1,961,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.051	0.05	0.051	+0.001	2,470,000
414	漢國92	31/12/92	2424.20	0.99	0.43	0.43	0.43	-0.02	10,000
671	新系93	31/12/93	15000.00	0.60	0.198	0.192	0.193	-0.004	1,061,698
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	8.90	8.80	8.80	-0.15	178,504
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.85			0.115		18,848
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.60	0.99	0.94	0.99	+0.05	23,400
361	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	1.86	1.80	1.84	+0.01	4,476,000
533	新昌92	30/09/92	2000.00	3.60	1.70	1.68	1.71	+0.01	116,000
435	嘉泰93	31/12/93	3564.36	1.01	0.99	0.92	0.92	+0.01	5,346,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	0.86	0.86	0.86	-0.04	10,000
284	德祥92	30/09/92	10000.00	1.10					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.05	0.047	0.048	-0.002	750,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.146	0.143	0.146	-	600,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	18.49	7.35	7.30	7.30	-0.05	274,500
568	壽幸科研93	31/01/93	2507.40	1.34					
594	金城93	31/12/93	4000.00	1.10					
536	廣生行92	20/12/92	6000.00	0.76	0.335	0.33	0.33	-0.005	156,000
079	倫敦置丁線92	31/12/92	2000.00	0.80					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.80	0.325	0.32	0.325	+0.01	772,000
563	麗新國際91	31/12/91	5000.00	2.20	0.176	0.176	0.176	-0.012	160,000
672	中華造船93	31/12/93	8000.00	0.50					
529	陳氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18					
590	華大91	31/08/91	12500.00	0.20					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
644	菲華93	31/12/93	10000.00	0.72	0.58	0.57	0.57	-0.03	191,120
584	新濠國際93	31/07/93	10000.00	0.17			0.20	-	3,882
673	萬年92	31/12/92	26000.00	0.35	0.164	0.16	0.164	+0.006	1,185,000
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
210	[illegible]91	31/08/91	10746.00	0.67			0.144	-	2,000
659	順豪物業92	31/12/92	4000.00	0.55	0.375	0.36	0.375	+0.015	1,264,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	1.38	1.31	1.31	-0.07	1,229,000
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80	0.086	0.085	0.086	-0.002	200,000
431	百富勤91	31/12/91	1498.56	3.47	0.223	0.20	0.222	+0.016	1,007,312
525	晶質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.315	0.315	0.315	-0.005	246,000
527	晶質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.305	0.30	0.30	-0.005	876,000
491	富豪91	30/06/91	2397.00	2.67					
596	富豪95	30/06/95	4000.00	4.00	0.144	0.14	0.14	-0.002	172,424
667	新鴻基工業93	31/12/93	10000.00	1.10	0.31	0.305	0.31	-	1,336,000
868	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
597	鴻運電子92	18/09/92	6000.00	0.68	0.56	0.52	0.54	+0.03	2,141,600
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.39	0.38	0.385	+0.01	2,870,000
092	海聯國際92	31/03/92	10000.00	0.80	0.30	0.29	0.30	-0.01	1,070,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.55	0.54	0.54	+0.01	292,000
588	順豪建築91	31/08/91	7000.00	0.50	0.32	0.32	0.32	+0.02	126,000
678	金[illegible]94	31/3/94	800.00	1.28	1.54	1.20	1.53	+0.36	4,989,600
512	信德87	15/12/67	2307.26	2.92	1.62	1.58	1.62	+0.02	100,000
365	信置91	31/03/91	10980.39	0.51	0.255	0.241	0.255	-	419,000
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.68	0.36	0.36	0.36	-0.02	2,000
466	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38	3.65	3.60	3.60	-0.10	30,000
670	科技實業93	31/12/93	10000.00	1.20	0.41	0.40	0.40	-	261,600
604	升岡91	31/08/91	12000.00	0.75					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00					
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.58	18.90	18.80	18.90	+0.10	130,013
634	大生91	31/10/91	4000.00	2.40	0.55	0.53	0.60	+0.04	11,000
537	孫福記92	30/09/92	2206.80	1.48	2.025	2.00	2.00	-0.025	20,000
570	[illegible]93	15/02/93	2184.80	0.48	0.208	0.206	0.206	-0.002	570,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	6279.00	0.88	0.074	0.072	0.073	+0.001	1,000,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	6250.00	1.20	0.052	0.05	0.052	-	140,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.18					
593	富[illegible]95	30/06/95	5000.00	2.00	0.29	0.29	0.29	-0.01	120,000
635	友利93	30/09/93	14000.00	1.10					
520	宇宙91	31/12/91	53333.33	0.0076	0.164	0.164	0.168	-	20,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.124	0.118	0.123	+0.004	1,070,000
469	達生92	31/12/92	11904.76	0.42	0.188	0.18	0.188	-0.008	310,000
646	宇宙95	30/06/95	40000.00	0.17	0.091	0.09	0.091	-0.001	[illegible]

黃金沽盤驟湧現 價格挫逾十美元

一度跌至三六五達三個月低位 倫敦下午定盤稍回穩至三六七

【路透社倫敦三十日電】周三中午，倫敦黃金價格大跌，不但跌破三七〇關，而且跌至三六五美元，為三個月來新的低位，交投活躍，後來又重新升至三六六．五〇美元。一般的清倉和止蝕沽盤形成一股新趨勢，市場又缺乏買盤意欲，除非是聯軍在海灣受到嚴重的挫折。

美國商品交易所周三開市黃金跌九．六〇美元，報三六六．八〇美元，分析家說，蘇聯已從波羅的海撤走部分軍隊。

波羅的海形勢對黃金起主要作用，但美蘇的一份聯合聲明，表示要在海灣戰爭結束後，共同努力結束阿拉伯和以色列的爭端，對黃金價格也有一定影響，該項聲明是美國國務卿貝克和蘇聯外長別斯梅爾特內赫經三日會議作出的。

黃金周三在倫敦開市報三七三．五〇美元，低於周二收市的三七六美元，上午定盤三六九．七五美元。下午定盤三六七．一〇美元。

黃金在三七〇美元為一敏感區，跌逾這一水平，將出現大量的沽盤。要指望黃金象本周再升上三七七美元的水平，顯然是不可能的，現黃金已處於極為脆弱的地位。

白銀隨着黃金的跌勢微挫，上午報三．七九美元，稍高於十五年來的低位，低於周二收市的三．八三美元。

白金報三八七．五〇美元，徘徊於五年來的低位，也低於周二收市的三九二美元。

國際經濟

美經濟表現露曙光 先行指數喜見回升

上月升百分零點一為半年來首次

【路透社華盛頓二十日電】美國商務部周三宣佈，十二月份表明未來美國經濟狀況的經濟先行指數出現六個月來第一次微升的現象。十二月份美國經濟先行指數繼十月份下降百分之一．二與十一月份下降百分之一．一後微升百分之〇．一〇。但是，華爾街經濟學家原預測十二月份美國經濟先行指數下降百分之〇．一〇。

但是，一九九〇年全年美國經濟先行指數下降百分之三．六，八九年則微升百分之〇．二〇。商務部表示，經濟先行指數的十一種成份指數中，十二月份有六種上升，其中包括股價、工作周時、工廠與設備訂單、消費預期與未完成訂單等。但是，十二月份也有五種成份指數下降，包括消費品訂單、建築許可證、商品價格與貨物供應等。

經濟學家說，十二月份美國經濟先行指數升幅太小，不足以證明美國經濟開始復甦，但卻表明這次美國經濟衰退相當溫和，人們廣泛預測本季美國經濟仍將萎縮。但是，很多經濟學家認為，如果海灣戰爭不拖得太長的話，美國經濟可望在第二季回升。

美元兌英鎊馬克升 兌日圓徘徊一三一

【路透社三十日電】周三紐約開市時，美元牛皮不動。但是，外匯經紀說，十二月份美國經濟先行指數出乎意料地微升百分之〇．一，與海灣發生地面戰爭，可能對美元產生支持作用。

波士頓銀行副總裁普薩特里說：「美元升破一．五〇馬克一點也不奇怪。」但他也說，如果美元升至一．五〇二五馬克時可能出現獲利回吐的沽盤。

周三早市，美元在歐洲外匯市場與等互見，但交投淡靜。外匯經紀說，伊朗與以色列可能被捲入海灣戰爭的憂慮，將是利好美元的因素。

周三東京收市時，美元報一三一．七〇日圓，較周二的收市價升〇．五〇日圓。周三早市中段，倫敦美元報一三一．六〇日圓。

周三早市中段，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周二的收市價）：兌一．四九三七馬克（一．四八七〇馬克）；兌一．二六五〇瑞士法郎（一．二六〇〇瑞士法郎）；兌五．〇六八七法國法郎（五．〇四六五法國法郎）；兌一．一五九三加元（一．一五九七加元）。一英鎊兌一．九五九〇美元（一．九七〇〇美元）。

新西蘭雖受油價衝擊 低通脹目標可望達到

【路透社蘇黎世三十日電】新西蘭財政部長里查德森在蘇黎世對一批銀行家說，儘管海灣戰爭對新西蘭經濟產生不利影響，但新西蘭的低通脹目標仍然可行的。

里查德森說：「上周發表的季度通脹數字顯示，新西蘭的通脹年率約為百分之四．九。這意味着儘管油價的衝擊，新西蘭的通脹水平仍與我們的目標相符。」

新西蘭政府的目標是到一九九三年底將新西蘭的通脹率降至零至百分之二。

抨擊這個目標的人士爭論，這個壓低通脹的目標窒息了新西蘭急需的經濟復甦。可是，里查德森說，物價穩定對新西蘭的外匯收益極具關健。

新西蘭執政國民黨的其他經濟目標包括新西蘭經濟每年增長百分之三、樓宇按揭利率降至單位數字與將新西蘭的失業率降低一半。

日財務機構處境艱 利率上升回報率降

大藏省加強監管並圖協助度難關

【路透社東京三十日電】日本大藏省銀行局一位官員說，日本將加強監督日本小型財務機構，協助它們度過資產萎縮與資金成本上升的難關。

這位官員說，信貸合作社、地區性銀行與其他小型財務機構現在必須向大藏省呈交詳細的月報。他說：「商業形勢嚴峻與取消利率管制，致使小型財務機構飽受打擊。」

銀行分析家表示，小型與地區性財務機構長期以來存款過多。這意味着與其存款水平相比，它們的放款機會有限，取消利率管制使很多小型財務機構處境艱難，因為利率上升與投資回報率下降。為了謀求高投資回報率，很多小型財務機構轉向地產方面放款與股票投資。分析家說，去年，這些小型財務機構受重大損失。

去年，東京股市大幅下挫，嚴重地吸乾了很多小型財務機構用來填補貸款壞賬的「秘密儲備」。如果要求銀行呈報證券投資方面損失的話，今年三月份年終結帳的時候，情況可能特別嚴重。

這位大藏省官員說，如果這些小型銀行瀕臨破產邊緣的話，大藏省可能鼓勵它們與財政健全的大型財務機構合併。

紐元攀至六十美仙 澳元續受買盤推動

【路透社惠靈頓三十日電】新西蘭元收市升逾〇．六〇美元的水平，是去年十二月十二日以來首次。外匯商表示這一升勢將在短期內將保持下去。

新西蘭元是隔夜在美國市場被推上去的，但在新西蘭又受到公司的回吐，午後投機買盤重新將紐元往上推。市場不大注意利率的下跌，出口商一直在支持新西蘭元。

澳元周三上升，補倉及海外買盤會力將澳元匯價往上推。

澳元收市報〇．七八四七／五七美元，多於周二收市的〇．七八三七／四三美元。但低於當日的高位〇．七八五八美元。

外匯商表示，日本投資的買盤不算大，但也足以推動接近休眠狀態的市場。市場買盤承接力有限，暫時很難衝過〇．七八六〇美元的水平。

澳元貿易加權指數報五七．六，高於周二的五七．四。

日工業去年增產 升幅百分四點六

【法新社東京消息】日本通產省周一報道，日本工業生產去年擴展百分之四．六，高於八九年的增長百分之四．五。

該省表示，精密儀器、石油產品和煤及交通機械的生產特別旺盛。減產部門包括紡織、傢具和礦業。

產品外運增加百分之五．二，存貨下降百分之〇．四，存貨的補運又增長百分之〇．六。

單十二月份，礦業生產和製造業就比前年增長百分之六．三，低於十一月份的增長率百分之六．八。

高油價導致貿赤大通脹高 南韓經濟受油價拖累

央行估計今年經濟增長近百分六

【路透社漢城三十日電】南韓央行預測，如果海灣戰爭延續三個月以上，油價升至三十五美元一桶，南韓貿易赤字將擴大，經濟增長放慢和出現高通脹。

南韓銀行人員表示，南韓百分之七十的原油從海灣進口，如果海灣戰爭延長，對南韓經濟真是當頭一棒。他表示希望戰事快快結束。

南韓石油全靠進口，貿易必然出現赤字，從國際收支基礎計，九一年將出現七十五億美元的赤字，比原預計的二十五億美元高得多。

央行預計九〇年的貿易赤字為十三億美元，按這一水平計算，今年南韓的國民生產總值就只能增長百分之六．一，比銀行原預測的增長率減少一．二個百分點。央行預測九〇年的國民生產總值為百分之八．八。

簡訊

英福特汽車廠減產

▲福特汽車公司發言人說，市場對汽車的需求下降，迫使英國的福特汽車公司分三班輪流開工一週。福特汽車在英國和歐洲銷量都不大好，減產就是公司的對策。一直至四月中旬，每星期五都停產。停產期間，工人參加受訓。

日產公司謀求應變

▲日產汽車公司發言人說，該公司準備從三月份開始減產，以適應美國市場對汽車需求減弱及海灣的不定因素。一月份，日產公司在美國的客車銷量大幅下跌，達百分之二六．七。去年十二月，日產預算九一年產量將超過九〇年。

意國貿易轉爲順差

▲意大利國家統計局宣布，意大利去年十二月份的對外貿易轉為盈餘，達一萬九千九百億里拉，而十一月份則為赤字，為三萬六千三百億里拉。八九年十二月份意大利的外貿盈餘為三千九百億里拉。

外資在日經營稍增

▲日本通產省宣布，外資公司在日本八九年的營業額上升百分之十二．九，但只佔日本公司總營業額的百分之一．一。從八四年以來，外國公司營業額一直停留於這一水平。問卷調查二千三百二十四家外國公司，致答的公司達百分之五十一．八。

英國銀行貸放數額 上月增幅大爲遜色

【路透社倫敦三十日電】英倫銀行發表去年十二月份英國貨幣供應的最後數字如下：十二月份英國的M〇貨幣供應經季節性調整後增加百分之〇．五；M四下降百分之〇．二。未經季節性調整前M〇增加百分之六．九；M四則微增百分之〇．三。

十二月份英國M四銀行與建築樓宇按揭公司的貸款增加二十四億英鎊，增幅少於十一月份的七十五億英鎊與過去六個月平均每月五十八億英鎊的增幅。

各地股市

東京低挫交投淡靜

▲東京股市周三下跌，交投疏淡；市場傾向於追求小資產高價股。近期二線股及場外交易增加，且已超過第一線股。日經指數平均價跌五〇．五一，收市報二三〇九．六一。

股市在中性情緒中開市，華爾街股市緩和，上市謠傳中東轉入地面戰爭，但對股市價格和交投影響極微。

成交量為二億八千萬股，高於周二的二億六千萬股。升價股高於跌價股，為四七〇對四五八之比。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二六六二．六二，升八．一六。

星洲微跌好淡爭持

▲新加坡股市周三微跌，由於市場缺乏信息，股價在窄幅波動。《海峽時報》工業指數跌一．〇六，收市報一二四八．四四。

澳工業股份受垂青

▲澳洲股市周三上升，工業股頗受人青睞，使股市連升第三個交易日。令普通股指數升一〇．〇〇，收市報一三二四．〇〇。

泰金融股份升幅大

▲泰國股市周三大幅上升，交投暢旺，銀行及金融股頗受支持。SET指數升一三．八二，升幅為百分之二．八，收市報六五一．七〇。

大馬出現趁低吸納

▲馬來西亞股市周三微升，早市有趁低吸納，尾市較淡靜。吉隆坡股市綜合指數升〇．八八，收市報四九〇．六〇。

中國遠洋運輸公司

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152－155號招商局大廈3字樓　電掛：CVCL HX
業務部 電話：8150033 5432269 FAX：8158206　CVCL HX

香港←→中國各大港口

全貨櫃定期班輪航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU	143	5/2	6/2
	PING XIANG CHENG	418	7/2	8/2
	PING XIANG CHENG	420	24/2	25/2
新港	XIONG YUE CHENG	418	6/2	7/2
	VICTORY RIVER	22	13/2	14/2
上海	SHANG CHENG	144	2/2	3/2
	LIN JIANG	371	2/2	3/2
	CHUN HE	55E	11/2	12/2
	LIN JIANG	373	13/2	14/2
廈門/福州	HAN ZHONG HE	190	6/2	7/2
	HAN ZHONG HE	192	21/2	22/2
黃埔	LING QUAN HE	108	7/2	8/2
	GU CHENG	104	14/2	15/2
	AN WU JIANG	110	21/2	22/2
	LING QUAN HE	110	28/2	29/2
大連/新港	SHUN JIANG	337	11/2	12/2
	SHUN JIANG	339	26/2	27/2
	LUO HE	71E	2/3	3/3
廈門	HUA YING	9111	2/2	3/2
	HUA YING	9113	9/2	10/2
汕頭	LIAN JIANG	579	18/2	19/2
	HUA JIA	9112	25/2	26/2

＊承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務
＊承辦國內外經香港中轉業務

安全快捷・航次最多・價格廉宜・歡迎垂詢

文件部電話：5435511（內線379、378、372）

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House 香港中環怡和大廈938室 Tel: 846 8698
As Agents for Alpinats Maritime Inc. Interpacific Transports S. A.
Tel: 846 8672 (Outbound) 846 8674 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE

中國內地 PRC Ports ⟷ FCL ⟷ 香港 HKG ⟷ FCL/LCL ⟷ KEELUNG 基隆 / KAOHSIUNG 高雄 / BANGKOK 曼谷

＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊安全快捷　＊航次頻密

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往 高雄；基隆

船名	收貨	截貨	到→離港
		CFS—CY	
★★MILD UNION（通聯）V. 9105	2/2	6—7/2	8—9/2
★★MILD SPLENDOUR（通展）V. 9103	13/2	17—18/2	19—20/2
★★MILD TRAN（通運）V. 9109	14/2	18—19/2	20—21/2
★MILD OCEAN（通洋）V. 9103	20/2	24—25/2	26—27/2

CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ TAIWAN
† FCL service + continual receiving　* To Kao
† Service with / without transloading of container　** To Kao/Kee

TO BANGKOK 往 曼谷

船名	收貨	截貨	到→離港
		CFS—CY	
MILD OCEAN（通洋）V. 9102	6/2	10—11/2	12—13/2
MILD SPLENDOUR（通展）V. 9103	13/2	17—18/2	19—20/2
MILD OCEAN（通洋）V. 9103	20/2	24—25/2	26—27/2

1. CHINA PORTS ⇄ HONG KONG ⇄ BANGKOK
2. HONG KONG ⇄ TAIWAN ⇄ BANGKOK
† FCL Service
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot ---- Outbound　Tel: 497 7099
---- Inbound　Tel: 434 0427 434 0414
CFS TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot ---- Inbound & Outbound　Tel. 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL　訂船位及查詢請電　846 8683 846 8680 846 8679

渣華郵船公司

渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話：5456633／8620500
中國業務部 電話：5455699
荃灣辦事處 電話：4811331
澳門代理 般理慕洋行 電話：511888

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN CLOON	2月3日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	3月1日
東非	NEDLLOYD VAN CLOON	2月3日
毛里求斯	NEDLLOYD EVEREST	2月13日
南非	VALL	2月3日
	NEDLLOYD COLOMBO	2月12日
加勒比海	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	2月10日
拉丁美洲	NEDLLOYD HONG KONG	2月26日
	NEDLLOYD VAN NECK	3月10日
南美西岸	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	2月10日
	NEDLLOYD HONG KONG	2月26日
南美東岸	NEDLLOYD EVEREST	2月13日
	NEDLLOYD MAURITIUS	3月15日
紐西蘭	SELANDIA	2月8日
	NEDLLOYD DELFT	3月1日

國恒運輸有限公司
GUOJI TRANSPORT CO., LTD.
中環信德中心2706室 電話：858 4348

廣州經濟技術開發區
國際運輸實業有限公司
International Transport Enterprise Co. (GETDD) Ltd.
香港←→黃埔←→廣州（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
兼收黃埔至武漢／成都火車貨（整箱貨）

天津天新國際貨運有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORTATION & CARGO SERVICES LIMITED, TIANJIN
香港　天津(新港)貨箱／雜貨班輪

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大廈9樓 918室　電話 Tel:8449198

天津（新港）

Tientsin Marine Shipping Company
天津市海運公司
CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／散貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶雜貨及拼、整箱貨
承接大宗整箱貨直航秦皇島

船名	收貨	截貨	到→離港
SKY HOVER(天翔)V42A/B	26/1	1/2CY	2—3/2
TIAN YUE(天躍)V158A/B	29/1	3/2	5—6/2
TIAN YAN(天燕)V119A/B	3/2	8/2	10—11/2
SKY HOVER(天翔)V. 43A/B	9/2	14/2	16—17/2

（出）844 9132　844 6469　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099
CFS收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325　TRS收貨站：誠安貨運有限公司 電話：4340473

China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司——天津分公司
CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：
塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到→離港
TRADE RELISH(易津)V9102N	11/2	14/2	18—19/2
TRADE RELISH(易津)V9103N	25/2	2/3	4—5/3
TRADE RELISH(易津)V9104N	11/3	16/3	18—19/3
TRADE RELISH(易津)V9105N	26/3	31/3	1—2/4

（出）846 8631　846 8634　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099　CY／CFS收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

上海

Sinotrans-Asian Development(Shanghai)International Transportation Corporation
環亞（上海）國際貨運公司
BREAKBULK SERVICE（散貨班輪）
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到→離港
SAN JIANG(三江)V9105	2/1	8/2	7—11/2
XIANG JIANG(湘江)V9105	7/2	13/2	13—15/2
SAN JIANG(三江)V9107	20/2	26/2	25—28/2
XIANG JIANG(湘江)V9107	23/2	1/3	1—3/3

（出）844 6435　（入）844 9196

TRS收貨站：誠安貨運有限公司 電話4340473

Shanghai Jin Jiang Shipping Corporation Limited
上海市錦江航運有限公司
FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到→離港
MILD SUN(通順)V9104	26/1	31/1	30/1—2/2
TONG ZHOU(通州)V9104	27/1	2/2	3—4/2
MILD VICTORY(通利)V9104	31/1	5/2	4—7/2
MILD SUN(通順)V. 9106	4/2	9/2	10—11/2

（出）844 9181　844 6423　（入）844 9196

CY收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4977099

廣州（黃埔）

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION COPORATION
中國對外貿易運輸公司——廣州市分公司
CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／散貨駁輪）
兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名	收貨	截貨	到→離港
SUITUOJIBO IV. 9109/9110	30/1	31/1	31/1—1/2
（穗拖集駁一）V. 9111/9112	4/2	5/2	5—6/2
V. 9113/9114	9/2	10/2	10—11/2

（出）844 9125　844 6419　（入）844 9196

CY TRS收貨站：誠安貨運有限公司 電話：4340473

川	2月5日	東宇
中海	2月5日	寶隆
谷	2月5日	吳淞
隆	2月5日	港興
尼拉	2月5日	港恆
灣	2月6日	歷信
雄	2月6日	韓進
洲	2月6日	怡和
隆	2月6日	東亞
灣	2月6日	怡和
巴	2月6日	國光
隆	2月6日	寶隆
海	2月6日	招商局
灣	2月6日	華海
灣	2月6日	海豐
雄	2月6日	日郵
海	2月6日	遠運
國	2月6日	川崎
海	2月6日	滿強
隆	2月6日	日航
隆	2月6日	川崎
國	2月6日	欣洋
灣	2月6日	偉特
本	2月6日	華林
加坡	2月6日	利達
山	2月6日	港興
隆	2月6日	港興
本	2月6日	日航
山	2月6日	港興
灣	2月6日	欣洋
本	2月6日	大阪
里曼特爾	2月7日	寶隆
尼拉	2月7日	怡和
國	2月7日	港郵
加坡	2月7日	大阪
山	2月7日	東宇
灣	2月7日	海陸
加坡	2月7日	大阪
海	2月7日	輝麟
光	2月7日	新興
香山	2月7日	日郵
本	2月7日	欣洋
隆	2月7日	東宇
本	2月8日	中央

西南太平洋紐約	2月2日	川崎
西南太平洋紐約	2月2日	馬士基
西北太平洋	2月3日	港恆
西北太平洋紐約	2月3日	海陸
西北太平洋	2月3日	韓進
西北太平洋紐約	2月3日	海陸
洛杉磯紐約	2月4日	華海
西北太平洋紐約	2月4日	總統
西北太平洋	2月4日	利達
洛杉磯紐約	2月4日	新興
西北太平洋紐約	2月4日	亞聯
洛杉磯紐約	2月4日	百保利
西北太平洋	2月5日	港恆
美國東岸	2月5日	利達
西北太平洋紐約	2月5日	海陸
西北太平洋 紐約	2月5日	韓進
洛杉磯紐約	2月6日	怡和
西北太平洋	2月6日	大阪
關島	2月7日	怡和
美國	2月7日	馬士基
西北太平洋	2月7日	川崎
美國西岸	2月7日	利達
西北太平洋紐約	2月8日	總統
西北太平洋	2月8日	日郵
西南太平洋紐約	2月8日	大阪
西南太平洋	2月8日	偉特
美國東加拿大	2月8日	招商局
西北太平洋	2月8日	日航
檀香山	2月8日	日郵
西北太平洋紐約	2月9日	馬士基
洛杉磯紐約	2月9日	新興
紐約	2月9日	日郵
西南太平洋紐約	2月9日	川崎
關島	2月9日	國光
洛杉磯紐約	2月10日	華海
西北太平洋	2月10日	利達
美國東岸	2月10日	利達
西北太平洋	2月10日	港恆
西雅哥華芝加哥	2月10日	韓進
西北太平洋紐約	2月11日	海陸
西北太平洋	2月11日	日郵
西北太平洋紐約	2月11日	總統
美國西岸	2月11日	利達
美國東岸	2月12日	港郵
西北太平洋紐約	2月22日	馬士基

…線

西北太平洋紐約	2月3日	海陸
巴拿馬	2月4日	百保利
南美	2月5日	豐利行
南美	2月6日	招商局
南美	2月9日	海運
加勒比海	2月10日	滄華
智利	2月10日	捷成
加勒比海	2月13日	滄華
南美	2月17日	豐利行

…蘭線

澳洲	2月3日	遂初
新幾內亞	2月5日	華林
澳洲	2月7日	遠運
弗里曼特爾	2月7日	寶隆
新西蘭	2月9日	華林
南太平洋島	2月9日	怡和
澳洲	2月9日	遂初
澳洲	2月10日	太古
新西蘭	2月11日	太古
澳洲	2月11日	華林
澳洲	2月15日	太古

…輸(集團)有限公司
…易運輸總公司
…公司
香洲⇌天天對開
珠外204·珠外205
佛山、及廣州海陸聯運貨艙
、每月三航班
馬永得先生、蘇卓亮先生
…務
、裝卸作業
…珠成碼頭
…運服務
→世界各地
…色香港中轉簽證
…報價
…地拖運貨箱服務
…號成基商業中心6字樓
80727 ZHUSN HX
…94383

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
明壽	MING LONGEVITY(上午四時)	台灣	國際橋	華海
革新者	HYUNDAI INNOVATOR(上午六時)	美國	現代橋	太古
風向	WINDWARD(上午八時)	高雄	現代橋	川崎
富豪	MERCHANT PRINCE(上午)	台灣	海陸橋	海陸
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(上午八時)	基隆	現代橋	大阪
廣春	W.H.201(上午九時)	新加坡	國際橋	海豐
胡佛總統	PRES. HOOVER(上午七時)	美國	國際橋	總統
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A28	招商局
加州水神	CALIFONIA MERCURY(上午九時)	美國	現代橋	日郵
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
朝陽光榮	CHOYANG GLORY(下午六時半)	歐洲	海陸橋	朝陽
新海華	NEW HAI HUA(上午八時)	上海	A6	金發
太平洋箭	PACIFIC ARROW(下午四時)	新加坡	國際橋	大阪
莫上美	BOONKRONG 1(下午十一時)	曼谷	A41	振盛行
國利二號	KUO LIE 2(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
通順	MILD SPLENDOUR(下午五時)	曼谷	B24	輝騰
雨花	YUHUA(上午六時)	南京	B23	招商局
滄華科倫坡	NL. COLOMBO(上午八時)	南非	現代橋	滄華
慶榮	QING RONG(上午八時)	斗湖	B21	華夏
新輝	XIN HUI(上午九時)	山打根	B	三寶
壽山	SHOUSHAN(上午十時)	上海	A38	招商局
東方博愛	OOCL CHARITY(上午八時)	基隆	現代橋	港郵
海皇子玉	NEP. ZIRCON(上午四時半)	台灣	國際橋	港恆
湄南橋	MAENAM BRIDGE(上午四時)	基隆	現代橋	川崎
錦春	CHIN CHUN(下午八時)	台灣	國際橋	海豐
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油麻地	招商局
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(中午)	台灣	西區	寶成
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
聯威	UNITEDWAY(下午四時)	大連	友聯碼頭	景華
新橫濱	ZIM YOKOHAMA(下午三時)	新加坡	現代橋	新興
龍江	LONG JIANG(上午十時)	上海	潤發碼頭	金發
海恩	HAI IN(下午七時)	基隆	深水埗	永隆
長青	EVER OASIS(下午十時)	台灣	A51	利達

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛比	ELBE(下午)	歐洲	現代橋	大阪
海皇子玉	NEP. ZIRCON(下午)	高雄	國際橋	港恆
湄南橋	MAENAM BRIDGE(下午)	曼谷	現代橋	川崎
興勝	HINGSON(下午)	曼谷	A39	珠江
海華	HAI HUA(下午)	曼谷	西區	昌宏
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A27	招商局
漱玉泉	SHUYUQUAN(下午)	青島	A34	華夏
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
廣春	W.H.201(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
風向	WINDWARD(下午)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
明壽	MING LONGEVITY(下午)	歐洲	國際橋	華海
胡佛總統	PRES. HOOVER(午夜)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(中午)	高雄	國際橋	寶隆
威利金星	VILLE DE VENUS(下午)	日本	A7	偉特
新高雄	ZIM KAOHSIUNG(上午五時半)	歐洲	現代橋	新興
滄華科倫坡	NL. COLOMBO(凌晨)	基隆	現代橋	滄華
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午)	地中海	現代橋	大阪
艾奧根遜	KHUD IOGANSON(上午)	神戶	西區	華林
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油麻地	招商局
大東海	DADONGHAI(下午)	湛江	A32	金發
太平洋箭	PACIFIC ARROW(凌晨)	日本	國際橋	大阪
富豪	MERCHANT PRINCE(下午)	日本	海陸橋	海陸

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
嘉澳灣	CARGO BAY(上午六時)	基隆	西區	港興
海昇	MARINE SHINE(中午)	曼谷	B	永隆
金華	KING HWA(上午)	高雄	油麻地	永裕
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	日本	國際橋	華林
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(下午十時)	美國	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	台中	西區	馬士基
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	B	昌宏
海東	HAI TONG	台中	深水埗	永隆
阿拉伯海	ARABIAN SEA(上午八時)	台灣	國際橋	歷信
長政	EVER GOVERN(下午九時)	美國	國際橋	利達
陶南七號	DONAM NO.7(上午七時)	釜山	西區	港興
蘇麟	SU LIN(下午四時)	南京	B	金發
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(上午五時半)		新加坡國際橋	大阪
歌莉亞	GLORIA(下午十一時)	曼谷	西區	港興
建恆勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	B	寶威
魯豐	LUFENG(上午九時)	青島	B	華夏
立慈	UNI. MERCY(上午三時)	台灣	A	利達
浙麟	ZHELI(上午七時)	寧波	B	招商局
雅士	ALPHA ACE	日本	B	益高
魯豐	LUFENG(上午九時)	青島	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東方博愛	OOCL CHARITY(上午)	台灣	現代橋	港郵
長青	EVER OASIS	地中海	A51	利達
革新者	HYUNDAI INNOVATOR(上午五時半)	西北太平洋	現代橋	太古
阿拉伯海	ARABIAN SEA(下午)	歐洲	國際橋	歷信
立慈	UNI. MERCY(下午)	阿拉伯海	A	利達
嘉澳灣	CARGO BAY(下午)	胡志明市	西區	港興
通順	MILD SPLENDOUR(下午)	曼谷	B24	輝騰
青華	QINGHUA(下午)	青島	B12	康威
太武山	TAI WU SHAN(下午)	張家港	B5	鐘山
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	台灣	西區	寶威
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
陶南七號	DONAM NO.7(下午)	釜山	西區	港興
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
加州水神	CALIFONIA MERCURY	西北太平洋	現代橋	日郵
錦春	CHIN CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	海豐
朝陽光榮	CHOYANG GLORY(上午)	高雄	海陸橋	朝陽
奧富士高	OVE SKOU(下午)	中美	A10	川崎
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	B19	港興
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午)	基隆	現代橋	馬士基
新橫濱	ZIM YOKOHAMA(下午)	澳洲	現代橋	新興
新馬尼拉二號	ZIM M' LA I	馬尼拉	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
木星	MUSING	B17	招商局
南鵬	NANPENG	潤發碼頭	金發
浙鶯	ZHEUINGA	74	富春
通順	MILD SUN	A13	輝騰
新華八號	XIN HUA8	B27	三寶
敖江	AOJIANG	B35	富春

輪船公司電話表公司

名稱		電話
亞聯	AHRENKIEL	5282228
總統	AM. PRESIDENT LINE	7221722
亞利來	ARYA	5458131-5
百保利	BARBER WILHELMSE	8528222
邊行	BEN LINE	7213111
大影	BLOOMING LINES	5489398
怡華	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5257091-7
美邦	C.F.SHARP	8331968
招商局	CHINA MERCHANTS	5440555

本港金融外幣行情表(1月30日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市3494	3486	開市 375.0/375.5	374.5/375.0
最高3497	3486	最高 376.1/376.6	374.6/376.1
最低3481	3472	最低 374.1/374.6	373.1/373.6
收市3484	3476	收市 374.3/374.8	373.2/373.7
甩價 -1.00	升降 -28	升降 -3.7	

場內交收數1,000兩 | 國際倫敦金行價 開夜7.25 一月 6.88 | 本地倫敦金3.83

	買入	賣出		買入	賣出
無標金幣	2930	2960	鴻運金	3007	3015
純金鋼業	3005	3013	皇家金幣	3007	3015
楓葉白金幣	3200	3220	楓葉銀幣	45	53
白金塊	3200	3220	金寶	3197	3217
馬蹄	3007	3015	白金鋼條	3205	3225

買賣銀條價	297	純銀條價	382—388
飾黃金(每兩)	3780	飾白金(每兩)	4300

外幣存款收市牌價及息率 (滙豐銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	778.90	779.80	6.5625	澳洲元	609.50	610.75	11.0
英鎊	1525.15	1529.15	13.4375	新西蘭元	467.25	468.45	10.9375
日圓	592.30	593.55	7.5625	瑞士法郎	616.50	617.95	7.625
西德馬克	521.85	523.10	8.3125	加拿大元	672.15	673.40	10.5
ECU	1075.80	1077.80	9.375	法國法郎	153.00	154.30	9.1875

美電 每百 買入779.20 賣出 779.30

外幣對港幣買賣價 滙價指數 108.6(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.20	779.20	新西蘭元	每百	460.00	470.00
英鎊	每鎊	15.16	15.26	日圓	每萬	590.30	592.30
西德馬克	每百	519.80	521.80	新加坡元	每百	449.30	451.30
瑞士法郎	每百	614.70	616.70	菲律賓	每百	24.50	28.50
法國法郎	每百	15.26	15.36	泰國銖	每百	30.50	31.80
意里拉	每千	6.85	6.95	印尼盾	每萬	38.00	43.00
加拿大元	每百	668.00	672.00	新台幣	每百	27.90	28.50
澳洲元	每百	607.00	611.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3937.30	3957.03	挪威克朗	一百	89.85	90.30
比利時法郎	一萬	1702.02	1710.56	荷蘭盾	一百	311.64	313.20
加拿大元	一百	447.80	450.05	香港元	一百	66.83	67.16
西德馬克	一百	349.01	350.76	新加坡元	一百	300.97	302.48
法國法郎	一百	103.00	103.51	奧地利先令	一百	49.61	49.86
英鎊	一百	1019.15	1024.26	意大利里拉	一萬	46.59	46.83
美元	一百	520.90	523.52	瑞士法郎	一百	410.91	412.96
丹麥克朗	一百	349.01	350.76	瑞典克朗	一百	93.17	93.64
澳門元	一百	64.82	65.15	澳洲元	一百	405.39	407.43

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX 73333 FAREN HX
TEL 8283668
FAX 8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	▲PRACA V. 24 ▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND. ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K.	7—12/2	17—18/2	(出) 8283563 8283567 8283562 (入) 8283586
香港⇌大連	·運豐 "YUN FENG" V. DT161 ·易潤 TRADE RESOURCES V. TR001 ·嘉發 "JIA FA" V. DJ055 大連、連雲港兼收拼箱服務 兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨	2—4/2 7—9/2 19—21/2	4—5/2 10—11/2 21—22/2	(入) 8283509 (出) 8283515 8283510 8283516
香港⇌天津/新港	·天翔輪 "SKY HOVER" V. 42B ·天躍輪 "TIAN YUE" V. 158B ·天燕輪 "TIAN YAN" V. 119B 兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨	23—31/1 29/1—4/2 3—9/2	1—2/2 5—6/2 10—11/2	(出) 8283564 8283595 8283568 (入) 8283585
香港⇌青島	·魯豐 "LU FUNG" V. WF273 ·樂裕泉 "LE YU QUAN" V. QE068 ·散貨船每月三航次,天天收貨	27/1—1/2 27/1—4/2	1—3/2 4—6/2	(入) 8347227 (出) 8283564
香港⇌上海	芝山一 "ZHI SHAN 1"	1—4/2	2—5/2	(入) 8283501 (出) 8283579
香港⇌寧波	明州四 "MING ZHOU 4" V. MZF04 明州十 "MING ZHOU 10" V. MZT04 散貨船每月四航次	4/2 7/2	3—5/2 7—8/2	(入) 8283500 (出) 8283578 8283579
香港⇌南京/南通/張家港/上海	·蘇鶴 "SU HE" V. H 9106 ·蘇鶴 "SU HE" V. H 9108 全貨櫃定期班輪每月10、25日抵港,兼收拼箱貨往南京 ·蘇麒 "SU QI" V. Q 9106 ·蘇麒 "SU QI" V. Q 9108 全貨櫃定期班輪每月7、22日抵港,兼收拼箱貨往張家港及南通 琴台 "QIN TAI" V. QT02 芝山三 "ZHI SHAN 3" 兼收蕪湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物	8—11/2 23—25/2 5—8/2 20—23/2 31/1—1/2 13—15/2	10—12/2 25—27/2 7—9/2 22—24/2 1—2/2 10—15/2	(入) 8283500 (出) 8283577 8283576 8283578 8283579
香港⇌武漢	··琴台 "QIN TAI" V. QT04	22/2	20—23/2	(入) 8283500 (出) 8283578
香港⇌廈門	·嘉運 "JIA YUN" 定期班輪,逢星期四啟航			(入) 8283501 (出) 8283581
香港⇌海口	·同安 "TONG AN" V. KA102 ·同安 "TONG AN" V. KA104 ·同安 "TONG AN" V. KA106	——— 4—6/2 ———	3—4/2 6—7/2 ———	(入) 8283500 (出) 8283589 8283588
香港⇌汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2 汕頭號 "SHAN TOU" 龍山 "LONG SHAN" 《每星期兩航次,天天收貨。》			(入) 8283503 (出) 8283594
香港⇌廣東	中土出 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4, 11, 13, 15, 23, 25, 27, 28 往來廣州、黃埔、水口、開平、新會、鶴頭、容奇、肇慶			(入) 8283503 (出) 8283581
香港⇌北海	南方 "NAN FANG 907, 908, 909" 海翔505 "HAI XIANG505" 鴻達 "HONG DA" 兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(入) 8283502 (出) 8283581

說明: ★全貨箱班輪 ★★貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話:
8283569 華北 8283579 華中 8283589 華南 8283515 遼寧

香港⇆汕頭特區碼頭
汕頭龍華企業有限公司屬下船隊
龍山 "LONG SHAN"
龍華一 "LONG HUA 1"
龍華二 "LONG HUA 2"
汕頭號 "SHAN TOU"
香港代理:華夏企業有限公司
聯絡電話:8283589 8283594
收貨站:祥記碼頭(官塘卸貨區內)
電話:94857922

華夏企業有限公司
山東業務部
電話:8347227 傳真:8347456
天津到香港
散貨班輪
船名 到 離港
五蓮泉 WU LIAN QUAN 2—6/2
請各收貨、付貨人逕往本公司辦理報關手續

華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4204室
TEL:8386277 8310069 FAX:8270079 8271660
香港↔福州、廈門、泉州
散貨及集裝箱航線班輪

公司	航線/船名
閩安航運企業有限公司	香港↔福州 (貨柜)"YONG AN" 逢每月10,20,30 抵香港 "CHONG AN" 逢每月 10,25 抵香港 "MIN WAI LENG 1 HAO" 29/1 抵香港
閩東輪船公司	"MIN HAI 307" 福州、寧德 每月兩航次
廈門輪船公司	香港↔廈門 "MIN HAI 227" 逢10,20,30抵香 次日裝貨離香 "MIN HAI 228" 逢5,15,25 抵香 次日裝貨離香 (貨柜)"LUO JIANG" 逢每月10,20,30日抵香港
松竹梅船務公司	香港↔福州 "SONG ZHU MEI 1" 逢每月1,11,21日抵香港 "SONG ZHU MEI 2" 5/2 抵香港
福建省羅源航運公司	香港↔福州、羅源 "LUO HANG 105" 23/1 抵香港 "FU YUAN" 28/1 抵香港
泉州船務公司	"XING QUAN" 泉州 29/1 抵香港
誠毅船務公司	"YU ZHI NO.3" 汕頭、廈門逢星期一抵香港

集裝箱收貨站:青衣華聯倉 電話:4977308
散貨收貨站:長沙灣潤發倉 電話:7288321
灣仔卸貨區萬通公司 電話:8930363
各航次收貨地點及時間請聯繫本公司查詢

佳運船務有限公司
GRAND LUCK SHIPPING LTD.
香港上環蘇杭街77-81號天祥行大廈1107室
Tel: 542 2298 Fax: 542 2673
定期班輪川航香港←→海口←→湛江

港口	船名	開航日期
海口	海運412	逢十、二十、三十日
	海運310	逢五、十五、廿五日
	兼收:三亞、通什、八所、清瀾、洋浦港貨物	
湛江	海駁1001(貨櫃)	逢八、十八、廿八日
	海運501	逢三、十三、廿三日
	兼收:水東、北海、防城港貨物	

收貨站:油塘灣香港中華造船廠(天天收貨、五天免費倉期)
定期貨櫃及散貨服務往/來
香港··蛇口 黃埔 廣州
船名:廣濱機68
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海
定期散貨服務往/來
香港··汕頭 廈門
船名:陵海船隊

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話:5460572(總機) 8581548(傳真)
出口:8584679 入口:8584657 貨櫃:5598376
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山(貨櫃)	逢十、二十、三十
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.9108 25—29/1	31/1
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
	泉州2號(貨櫃) V.9104 19—23/1	25/1

* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拆箱裝拆箱等服務

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋屬下機構
怡和
業務範圍
專營:
新港、大連、青島
台灣↔香港↔上海
廣東及福建沿岸
·定期全貨櫃/散貨航線(無須轉柜)
中國/世界各地
·大宗包船及重型運輸
·提供門對門、倉儲、單證申報服務及即時簽發保險保單

定期班輪川航香港↔廣東省

廣州黃埔	粵江輪	天天開航
湛江	粵江1015·1016·1017	每月5·15·25號開航
海口	粵江1018·1019·1020	每月10·20·30號開航
中山	粵江415·435	天天開航
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航
南港	粵海233	每星期兩班
珠海	長海3號	每星期兩班

怡和傳統 穩健可靠
地址:香港鰂魚涌糖廠街28號康和大廈4樓 電話:5635900 EXT:29 韓國偉先生 EXT:25 陳永泉先生
圖文傳真:(852)564-7434
電傳:72945 DSERV HX

GD 粵海運輸有限公司
電話:8153398 圖文傳真:5419824
電話:5411865 圖文傳真:5411913

香港>	江門	肇慶	汕頭	湛江	黃埔
天天收貨 三天免費倉期	"粵海368" 逢星期二、四、六開	"慶運一號" "糧油九號" "中土出8" 逢星期一、三、五開	"海運03" "海運08" 每週兩班	"通海602" 每星期一班	"穗航21002"

不定期船開往:廣州、東莞(太平)、蛇口、瀾石、南海(九江、南港)、番禺、中山、容奇、珠海、海口。
陸路運輸:自有貨柜車隊,往返中國各地,提供門對門運輸服務。本公司爲瑞典SCANIA載重車之銷售商,歡迎垂詢

帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO., LTD.
全貨櫃及散貨定期航線
香港⇔湛江 "ZHAN QIONG" 每月三航次
兼收北海/防城
香港⇔水東(茂明) "MAO YUN 101" 每月三航次
香港⇔海口 "YUE JIANG 1018" 每月三航次
兼收三亞
香港⇔黃埔 "MAYER" 每星期三航次
香港皇后大道中307-3??號萬利商業大廈1?? 室
TEL:8???1??(??LINES) FAX:??

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
威來	VELA	釜山	2月2日	港興
馬利寶	MARIBOR	日本	2月2日	亞運
馬士基珊桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	2月2日	馬士基
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	2月2日	港興
立仁	UNI HUMANITY	台灣	2月2日	利達
邊柯達	BENALDER	歐洲	2月2日	邊行
南非瓦爾	VAAL	基隆	2月2日	怡和
海王石榴	NEP. GARNET	美國	2月2日	港恒
玻里那	BOLINA	新加坡	2月2日	陸洋
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	2月2日	總統
碧瀓馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	2月2日	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	2月2日	馬士基
天翔	SKY HOVER	天津	2月2日	輝騰
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月2日	歷信
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	2月2日	華林
聖路易士	ST. LOUIS	基隆	2月2日	港興
貿易綠色	TRADE GREEN	歐洲	2月2日	宏光
明州四號	MING ZHOU 4	青島	2月2日	華夏
海勇	MARINE BRAVE	台灣	2月2日	永隆
海隆	HAI LONG	基隆	2月2日	永隆
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	2月2日	川崎
石咀山	SHI ZUI SHAN	武漢	2月2日	海豐
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	2月2日	華夏
雅士百合	ACX LILY	日本	2月2日	日郵
東方協定	OOCL ACCORD	台灣	2月2日	港郵
美里雅士	MERCURY ACE	日本	2月2日	山久
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	2月2日	海陸
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	2月2日	大阪
亞露茜	AROSIA	日本	2月2日	實隆
海冠	OCEAN CROWN	巴生	2月2日	東宇
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	2月2日	港興
浙鵬	ZHEPENG	溫州	2月2日	招商局
浙昆	ZHEKUN	上海	2月2日	招商局
新美國	ZIM AMERICA	美國	2月3日	新興
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	2月3日	港郵
廬山	LUSHAN	上海	2月3日	華怡
天聲	TSK CHORUS	新加坡	2月3日	日郵
企業家	SL. ENTERPRISE	美國	2月3日	亞聯
力沙馬士基	LEXA MAERSK	基隆	2月3日	馬士基
瑪蓮娜	TA MARINER	新西蘭	2月3日	TASMAN
天使	COSMOSANGEL	日本	2月3日	日航
長賜	EVER GIVEN	台灣	2月3日	利達
信律	CHIN CHUN	台灣	2月3日	海豐
博春	W.H.202	台灣	2月3日	海豐
茂爾登	MULTAN	新加坡	2月3日	海王
施汪露	AL. SWAMRUZ	日本	2月3日	歷信
靈江	LING JIANG	寧波	2月3日	富春
海利	HAI LIH	台中	2月3日	永隆
雁蕩山	YANDANOSHAN	溫州	2月3日	招商局
延安六號	YANAN 6	青島	2月3日	招商局
雅士康	ACE CONCORD	地中海	2月3日	大阪
泰莎	TAMAITAI SAMOA	新幾內亞	2月3日	華林
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	2月3日	港恒
易律	TRADE RELISH	新加坡	2月3日	太平
士必金	SPECO KING	沙巴	2月3日	國光
渣華萬冠	NL VAN CLOON	台灣	2月3日	渣華
國隆	KUO LUNG	台灣	2月3日	欣洋
浦項	HANJIN POHANG	美國	2月3日	韓進
北鳳	BEI FENG	大連	2月3日	宏光
通州	TONGZHOU	上海	2月3日	輝騰
淮安	HUAIAN	新加坡	2月3日	金發
湯馬士	BM TOMAS	新加坡	2月3日	大阪
琴台	QINTAI	南通	2月3日	華夏
怡春	YICHUN	基隆	2月3日	海豐
海陸快航	SL. DEVELOPER	新加坡	2月3日	海陸
象牙灣	IVORY BAY	日本	2月3日	中央
信春	SHIN CHUN	台灣	2月3日	海豐
玉城	KOTA JADE	新加坡	2月4日	太平
萬花開	MAJAPAHIT	日本	2月4日	太平
昌信	CHEMISKY	曼谷	2月4日	昌宏
德利馬士基	TREIN MAERSK	日本	2月4日	馬士基
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	2月4日	港郵
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	2月4日	遠運
長衡	EVER LEVEL	日本	2月4日	利達
明洋	MING OCEAN	歐洲	2月4日	華海
宏春	HON CHUN	台灣	2月4日	海豐
榮峰	GLORIA PEAK	日本	2月4日	大阪
鴻圖	TOLEDO	日本	2月4日	益高
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	2月4日	港恒
海依力	OCEAN ELITE	基隆	2月4日	大阪
海安	MARINE PEACE	台灣	2月4日	永隆
昌盛	THUBAN	台灣	2月4日	昌宏
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	2月4日	港興
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	2月4日	三寶
國泰	DANAOS	新加坡	2月4日	欣洋
革新者	SL. INNOVATOR	美國	2月4日	海陸
馬蘭	MALAN	海口	2月4日	招商局
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	2月4日	港恒
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	2月4日	怡和
利達	FAIR COSMOS	青島	2月4日	景華
福他新加坡	FROTASINGAPORE	新加坡	2月4日	豐利行
海達	HAI DA	寧波	2月4日	招商局
	XINHENG	印尼	2月4日	華夏
勇敢	GALLANTRY	大連	2月4日	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	2月4日	欣洋
海運	MARINE FORTUNER	台灣	2月4日	永隆
海春	HAI CHUN	基隆	2月4日	永隆
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	2月4日	港興
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	2月4日	韓進
多江	TOURCOING	新加坡	2月4日	百保利
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	台灣	2月4日	實威
鞍馬	KURAMA	歐洲	2月4日	日郵
愛成	AVA	仰光	2月4日	新興
國家	KUO CHIA	曼谷	2月5日	欣洋
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	2月5日	川崎
長輝	EVER GOLDEN	美國	2月5日	利達
華洋	SINO OCEAN	青島	2月5日	太平
樂春	NATHANEL	台灣	2月5日	海豐
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	2月5日	港興
浙鷺	ZHELU	青島	2月5日	招商局
運豐	YUN FENG	大連	2月5日	華夏
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	日本	2月5日	華林
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	2月5日	華夏
長益	EVER OBTAIN	台灣	2月5日	利達
天樂	TSK MELODY	日本	2月5日	日郵
百利達	PLATA	釜山	2月5日	日郵
萬通	WANTON	馬尼拉	2月5日	宏光
華意	WAH YEE	營口	2月5日	珠江
海有	HAI YOU	台中	2月5日	永隆
泰晤士	THAMES	歐洲	2月5日	大阪
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	美國	2月5日	怡和
天曜	TIAN YUE	天津	2月5日	華夏
環球成功	GLOBAL SUCCESS	仁川	2月5日	東宇
利來東京	NL. TOKYO	地中海	2月5日	實隆
泰堡	TAIBAO	曼谷	2月5日	吳淞
和平東南	H.P. DONGNAM	基隆	2月5日	港興
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	2月5日	港恒
諾陽	NORASIA SUN	台灣	2月6日	歷信
馬沙	HANJIN MASSAN	高雄	2月6日	韓進
橫濱	DSR YOKOHAMA	歐洲	2月6日	怡和
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA	基隆	2月6日	東亞
柯米卡布	AL. MIRQAB	台灣	2月6日	怡和
士必寶	SPECO QUEEN	沙巴	2月6日	國光
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	2月6日	實隆
長安	CHANGAN	上海	2月6日	招商局
明傑	MING PROMIENCE	台灣	2月6日	華海
福春	FUCHUN	台灣	2月6日	海豐
北野	KITANO	高雄	2月6日	日郵
鄂城	E. CHENG	上海	2月6日	遠運
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	2月6日	川崎
錦江	JINJIANG	上海	2月6日	滿強
山盛倫	Y.S. PROSPERITY	基隆	2月6日	日航
加威灣	GALWAY BAY	基隆	2月6日	川崎
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	2月6日	欣洋
威利火星	VILLE DE MARS	台灣	2月6日	偉特
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	日本	2月6日	華林
長昇	EVER ORIENT	新加坡	2月6日	利達
	SUPER NINE	釜山	2月6日	港興
陶南九號	DONAM NO.9	基隆	2月6日	港興
太陽紅寶石	SUN RUBY	日本	2月6日	日航
東方熊	ORIENTAL BEAR	釜山	2月6日	港興
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	2月6日	欣洋
海福	OCEAN BLESSING	日本	2月6日	大阪
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	2月7日	實隆
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	2月7日	怡和
中華出口商	ORT. EXPLORER	美國	2月7日	港郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	2月7日	大阪
漢江	HANGANG GLORY	釜山	2月7日	東宇
海蓮	SEA LOTUS	台灣	2月7日	海陸
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	2月7日	大阪
三江	SAN JIANG	上海	2月7日	輝騰
沙基	SAGAING	仰光	2月7日	新興
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月7日	日郵
	WILHEIM SHULTE	日本	2月7日	欣洋
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	基隆	2月7日	東宇
嘉富	GAFU	日本	2月8日	中央

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	日期	公司
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	2月2日	華林
長賜	EVER GIVEN	歐洲	2月3日	利達
湯馬士	BM TOMAS	日內瓦那不勒斯	2月3日	大阪
力沙馬士基	LEXA MAERSK	歐洲	2月3日	馬士基
亞露西	AROSIA	歐洲	2月3日	實隆
幸運河	LUCKY RIVER	歐洲英國	2月4日	招商局
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	梅爾辛的港	2月5日	華林
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	2月5日	怡和
利來東京	NL. TOKYO	地中海	2月5日	實隆
威利火星	VILLE DE MARS	地中海歐洲	2月6日	偉特
長益	EVER OBTAIN	地中海	2月6日	利達
明傑	MING PROMIENCE	歐洲	2月6日	華海
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	梅爾辛的港	2月6日	華林
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	2月6日	川崎
馬沙	HANJIN MASSAN	歐洲	2月6日	韓進
北野	KITANO	歐洲	2月7日	日郵
諾陽	NORASIA SUN	地中海歐洲	2月7日	歷信
琳達	LINDE	地中海	2月7日	海柏
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	2月8日	實隆
海洋大阪	OCEANUS TOKYO	地中海	2月8日	日郵
富山	TOYAMA	歐洲	2月8日	實隆
邊柯達	BENALDER	歐洲	2月8日	邊行
朝陽邊界	CHOYANG FRONTIER	歐洲	2月8日	朝陽
安河	ANHE	歐洲英國	2月9日	招商局
華泰河	HUATAIHE	地中海	2月10日	招商局
漢諾華快輪	HANNOVER EXPRESS	歐洲	2月10日	捷成
長群	EVER GROUP	歐洲	2月10日	利達
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	2月10日	馬士基
普拉查	PRACA	歐洲	2月10日	華夏
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS	地中海	2月10日	新興
	CONTSHIP JORK	地中海歐洲	2月11日	港怡
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月12日	華林
長昇	EVER ORIENT	地中海	2月12日	利達
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	2月12日	偉特
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	2月13日	港恒
克拉達卡一號	KRASICA I	地中海	2月13日	ASPAC
長健	EVER GALLANT	歐洲	2月13日	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	2月13日	太古
朝陽光榮	CHOYANG GLORY	歐洲	2月13日	朝陽

印／巴／中東線

船名		開往港口	日期	公司
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印度巴基斯坦	2月3日	利達
湯馬士	BM TOMAS	馬德拉斯科倫坡	2月3日	大阪
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港印度	2月3日	港興
馬利寶	MARIBOR	卡拉奇	2月4日	亞運
豐順山	FENG SHUN SHAN	紅海	2月4日	招商局
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	2月4日	總統
德利馬士基	TREIN MAERSK	阿拉伯灣	2月4日	馬士基
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	2月5日	招商局
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	阿拉伯灣	2月6日	日航
施汪露	AL. SWAMRUZ	吉大港印度	2月6日	歷信
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA	科倫坡	2月6日	東亞
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	2月6日	大阪
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	2月7日	怡和
愛成	AVA	仰光	2月7日	新興
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	2月8日	總統
長群	EVER GROUP	科倫坡印度巴基斯坦	2月10日	利達
	CHUN SINE	紅海	2月10日	日郵
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	吉大港印度	2月10日	福來
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	2月11日	總統
沙基	SAGAING	仰光	2月12日	新興

非洲線

船名		開往港口	日期	公司
南泰皇后	NANTAI QUEEN	南非	2月2日	欣洋
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西非	2月3日	馬士基
南非亞瓦	VAAL	南非	2月3日	怡和
渣華萬冠	NL VAN CLOON	西非	2月3日	渣華
德利馬士基	TREIN MAERSK	東非	2月4日	馬士基
廬山	LUSHAN	西非	2月4日	華怡
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	2月4日	實威
榮峰	GLORIA PEAK	西非	2月5日	大阪
海依力	OCEAN, ELITE	東非	2月5日	大阪
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	2月7日	[illegible]
華拉利亞	VALERIA	東非	2月10日	[illegible]
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西非	2月10日	馬士基
金威達	GOLD VARDA	西非	2月10日	[illegible]

東南亞線

船名		開往港口	日期	公司
聖路易士	ST. LOUIS	雅加達新加坡巴生	2月2日	港興
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生庇能印尼	2月2日	日郵
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	2月2日	港郵
博春	W.H.202	新加坡巴生庇能印尼	2月3日	海豐
[illegible]	CHAIYA BHUM	曼谷	2月3日	華洋行
[illegible]	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	2月3日	亞利來
海陸快航	SL. DEVELOPER	新加坡	2月3日	海陸
馬士基珊桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	2月3日	馬士基
雅士	ALPHA ACE	新加坡巴生	2月3日	益高
怡春	YICHUN	馬尼拉	2月3日	海豐
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	2月3日	海陸
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡 印尼	2月4日	太平
馬利寶	MARIBOR	新加坡巴生	2月4日	亞運
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	2月4日	港郵
嘉富	GAFU	新加坡巴生	2月4日	中央
天使	COSMO ANGEL	新加坡巴生	2月4日	日航
象牙灣	IVORY BAY	新加坡巴生	2月4日	中央
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	2月4日	三寶
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	2月4日	永隆
祥春	NORDSUND	曼谷	2月5日	海豐
高城	GAO CHENG	新加坡巴生庇能曼谷	2月5日	招商局
樂春	NATHANEL	曼谷	2月5日	海豐
念江	NIEN JIANG	馬尼拉	2月5日	招商局
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	2月5日	太平
百利達	PLATA	曼谷	2月5日	日郵
天樂	TSK MELODY	新加坡巴生庇能印尼	2月5日	日郵
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	2月5日	實輝
威來	VELA	曼谷	2月5日	港興
衍順	HINSUN	印尼	2月5日	聯航
芙上美	BOONKRONG I	曼谷	2月5日	振盛行
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	2月6日	港恒
昌信	CHEMISKY	曼谷	2月6日	昌宏
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	馬尼拉日惹新加坡巴生	2月6日	東宇
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	2月6日	三寶
鴻圖	TOLEDO	新加坡巴生	2月6日	益高
萬通	WANTON	馬尼拉	2月6日	宏光
士必金	SPECO KING	納閩古晉詩巫	2月6日	國光
國強	KUO CHANG	新加坡曼谷	2月6日	欣洋
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	2月6日	港興
海福	OCEAN BLESSING	巴生	2月6日	大阪
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡巴生庇能	2月6日	欣洋
柯米卡布	AL. MIRQAB	新加坡	2月7日	怡和
泰堡	TAIBAO	庇能巴生	2月7日	吳淞
加威灣	GALWAY BAY	曼谷	2月7日	川崎
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	2月7日	東宇
東方熊	ORIENTAL BEAR	新加坡巴生	2月7日	港興
海民	MARINE CROWN	曼谷	2月8日	永隆
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	2月8日	馬士基
立裕	UNI. HANDSOME	曼谷	2月8日	利達
太陽紅寶石	SUN RUBY	新加坡巴生庇能	2月8日	日航
新馬尼拉二號	ZIM M' LA 1	馬尼拉	2月9日	新興
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡巴生庇能印尼	2月9日	日郵
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	日惹新加坡巴生	2月9日	東宇
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	2月9日	海陸

中國內地

船名		開往港口	日期	公司
浙鶯	ZHE YING	寧波	2月2日	富春
敖江	AOJIANG	上海	2月2日	富春
通順	MILD SUN	上海	2月2日	輝騰
浙鵰	ZHELI	寧波	2月2日	港興
商城	SHANG CHENG	上海	2月3日	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	2月3日	輝騰
華鶯	HUA YING	廈門	2月3日	招商局
洛河	LUOHE	大連新港	2月3日	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	2月3日	招商局
魯豐	LUFENG	青島	2月3日	華夏
馬蘭	MALAN	海口	2月4日	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	2月4日	華閩
龍江	LONGJIANG	上海	2月4日	金發
通州	TONGZHOU	上海	2月4日	輝騰
聯威	UNITEDWAY	青島新港大連	2月4日	景華
廈水運二十五號	XIASHUIYUN 25	廈門	2月4日	華閩
富陽山	FU YANG SHAN	上海煙台新港	2月4日	招商局
上海	SHANGHAI	上海	2月5日	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	2月5日	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月5日	金[illegible]
龍海河	LONGHAIHE	上海新港	2月5日	遠運
連江	LIAN JIANG	汕頭	2月5日	招商局
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	2月5日	華夏
利達	FAIR COSMOS	上海	2月5日	景華
天曜	TIAN YUE	天津	2月6日	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	2月6日	宏光
靈江	LING JIANG	青島	2月6日	富春
浙鷺	ZHELU	寧波	2月6日	招商局
運豐	YUN FENG	大連	2月6日	華夏
育志三號	YU ZHI 3	廈門	2月6日	華閩
華意	WAH YEE	營口	2月6日	珠江
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	2月6日	華夏
楊峰口	YANGFANGKOU	青島	2月6日	招商局
利航	FAIR BRIDGE	上海	2月6日	景華
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	2月6日	華閩
通利	MILD VICTORY	上海	2月7日	輝騰
淮安	HUAIAN	上海	2月8日	金發
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	2月8日	招商局
三江	SAN JIANG	上海	2月22日	輝騰

台灣省線

船名		開往港口	日期	公司
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	2月2日	實威
金華	KING HWA	基隆	2月2日	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	2月2日	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	2月3日	欣洋
玻里那	BOLINA	基隆	2月3日	陸洋
昌盛	THUBAN	台灣	2月4日	昌宏
信春	SHIN CHUN	台灣	2月4日	海豐
利達	FAIR COSMOS	台灣	2月5日	景華

日本／南朝鮮線

船名		開往港口	日期	公司
碧瀓馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	2月2日	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	2月2日	川崎
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	釜山	2月2日	實威
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月2日	山久
國隆	KUO LUNG	日本釜山	2月3日	欣洋
茂爾登	MULTAN	釜山	2月3日	海王
玻里那	BOLINA	日本釜山	2月3日	陸洋
天聲	TSK CHORUS	日本	2月3日	日郵
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	2月3日	港興
基亞華列	KIA WALEED	日本	2月4日	怡和
國泰	DANAOS	日本釜山	2月5日	欣洋
金灣	GOLDEN BAY	釜山	2月5日	港興
玉城	KOTA JADE	日本	2月5日	太平
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	2月5日	東宇
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	2月5日	港興
	WILHEIM SCHULTE	日本	2月7日	欣洋

北美洲線

船名		開往港口	日期	公司
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	2月2日	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	2月2日	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋	2月3日	港恒
海陸快航	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	2月3日	海陸
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	2月3日	韓進
海陸快航	SL. EXPRESS	西北太平洋紐約	2月3日	海陸
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	2月4日	華海
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	西北太平洋紐約	2月4日	總統
長衡	EVER LEVEL	西北太平洋	2月4日	利達
新美國	ZIM AMERICA	洛杉磯紐約	2月4日	新興
企業家	SL. ENTERPRISE	西北太平洋紐約	2月4日	亞聯
多江	TOURCOING	洛杉磯紐約	2月4日	百保利
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	2月5日	港恒
長輝	EVER GOLDEN	美國東岸	2月5日	利達
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	2月5日	海陸
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋紐約	2月5日	韓進
橫濱	DSR YOKOHAMA	洛杉磯紐約	2月6日	怡和
雅士康	ACE CONCORD	西北太平洋	2月6日	大阪
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	2月7日	怡和
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	2月7日	馬士基
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	2月7日	川崎
長寧	EVER GLOBE	美國西岸	2月7日	利達
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	2月8日	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	2月8日	日郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	2月8日	大阪
美娜	MITLA	西南太平洋	2月8日	偉特
普河	PUHE	美國東加拿大	2月8日	招商局
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	2月8日	日航
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月8日	日郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西北太平洋紐約	2月9日	馬士基
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	2月9日	新興
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	2月9日	日郵
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	2月9日	川崎
[illegible]	PLEIADES	關島	2月9日	國光
明展	MING PROGRESS	洛杉磯紐約	2月10日	華海
長旺	EVER LIVING	西北太平洋	2月10日	利達
長標	EVER GUIDE	美國東岸	2月10日	利達
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	2月10日	港恒
濟州	HANJIN CHEJU	西雅圖溫哥華芝加哥	2月10日	韓進
	SL. SPIRIT	西北太平洋紐約	2月11日	海陸
雅捷詩	ACX DAISY	西北太平洋	2月11日	日郵
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	2月11日	總統
長衛	EVER GUARD	美國西岸	2月11日	利達
東方公平	OOCL FAIR	美國東岸	2月12日	港郵
碧瀓馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	2月22日	馬士基

中南美洲線

船名		開往港口	日期	公司
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	2月3日	海陸
多江	TOURCOING	巴拿馬	2月4日	百保利
福他新加坡	FROTASINGAPORE	南美	2月5日	豐利行
興城	XING CHENG	南美	2月6日	招商局
馬力克	IBM MALIK	南美	2月9日	海運
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	加勒比海	2月10日	渣華
多拉多	EL. DORADO	智利	2月10日	捷成
渣華額菲爾士	NL. EVEREST	加勒比海	2月13日	渣華
福他利奧	FROTARIO	南美	2月17日	豐利行

澳洲／新西蘭線

船名		開往港口	日期	公司
甘達利	BUNGA KENDARI	澳洲	2月3日	遠初
泰莎	TAMAITAI SAMOA	新幾內亞	2月3日	華林
鄂威	E. CHENG	澳洲	2月7日	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	2月7日	實隆
維力	KHUD. N. RERIKH	新西蘭	2月9日	華林
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋島	2月9日	怡和
	BUNGA DELIMA	澳洲	2月9日	遠初
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	2月10日	太古
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	2月11日	太古
歌利亞夫斯基	IVAN KOTALYAREVSKIY	澳洲	2月11日	華林
寧海	NINGHAI	澳洲	2月13日	太古

MITRANS MARITIME PANAMA S. A.
MITRANS EXPRESS LINE
全貨櫃定期班輪
台灣↔香港↔廈門・福州

MITRANS EXPRESS 美達輪	9101W/E	7/1	—	10/1	—	12—15/1 17—20/1
	9102W/E	22/1	—	25/1	26—28/1	29—1/2　3/3

■ 兼收廈門內陸點：同安紅福工業區、漳洲、漳浦、泉州、晋江、惠安、仙遊、莆田。
■ 提供廈門地區對門服務。
■ 提供內陸點對門服務，並代安排有關轉關手續。
■ 福建廈門自備大量貨櫃經香港轉運至歐美、澳洲、東南亞及世界各地，並可簽發全程提單。

總代理：美通船務有限公司 MITRANS SHIPPING CO., LTD.
香港軒尼詩道253—261號 依時商業大廈1302—5室
電話：八三四三七七二(12線)　傳真：八三四二二九一、八三四三六五七
歡迎預約付運及查詢：出口部：KENNETH WONG
營業部：LOUIS CHAN / EDDIE LUI

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：8168153-8　營業Tel：8168195
廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口　船名：招商202／206(逢星期二、四開航)
香港↔珠海　船名：穗順76(逢星期一、三、五開航)
香港↔湛江↔海口　船名：湛瓊1號／3號(每10天一班)
香港↔汕頭　船名：廈水運(每星期二班)
香港↔廣州、黃埔、大亞灣核電站、澳門、太平、江門、澳頭
(不定期)兼收中轉世界各地貨櫃及散貨。
香港港內駁運中轉業務
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運、駁運及儲倉服務。
香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。
香港↔中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨兼收)：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。
交收貨站：青衣歐亞船廠(青衣60地段)
堅尼地城招商局碼頭(西寧街18號)上環裝卸區

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
香港↔珠海(九洲、香洲)天天對開
珠外103、珠外105、珠外203、珠外204、珠外205
順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山、及廣州海陸聯運貨載
香港↔湛江、海口、每月三航班
連駁6號、連駁7號　聯絡人：馬永得先生、蘇卓亮先生
・全貨櫃及散裝班輪服務
・提供港口船邊交接貨、裝卸作業
・收貨站：灣仔卸貨區珠成碼頭
中國對外聯運服務
・中國各省市↔香港↔世界各地
・簽發全程提單，豁免香港中轉簽證
・中國對外全程運費報價
・承接香港↔中國各地拖運貨箱服務
香港干諾道西144—151號成基商業中心6字樓
電話：5466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5594383

三一八〇有支持

沈金

頭牌手記

股市果如所料出現好淡爭持，昨日大部分時間是淡方佔先手，但下午三時十五分過後，好友基金發力，即令恒指不跌反升。高手過招拿捏得十分準繩，反攻之時間可謂恰到好處。

昨日重上三千二百關，意義頗大，亦說明持重貨之基金，繼續「睇場」，小投資者不用「慄」也！

藍籌仍是輪流上。先一陣強勢的九倉、隆豐，正在消化，近日則是太古、新地、九倉轉強。基金何推薦吸納新地，大家無妨參詳一下。此股勝在質態兼備，同長實比較，基本數字可能更吸引。

廉署採取行動，拘捕了七名期指交易員，有謂可能同「食價」有關，不過一切還是以調查公佈為準。此事對期指及股市交易無影響，大家不必神經過敏。

昨日最低潮時，恒指跌到三一八〇點以下，亦即觸及第一道支持線，果然止跌回升，顯示這一條線頗有韌力。美中不足者為成交額減至七億三千萬元，已落在十億元以下，說明投資態度比較審慎。這一類市況將會有個別發展的走勢出現，選擇正確，可以買到上升股，反之就會「坐艇」。所以歸根到底，精於選擇十分重要。現時仍是上落市，三一八〇至三二五〇之間作個別發展，雖不中不遠矣！

數度出現財政困難

鄭鋼英

名人訪事

「開業危機」的出現初期，梁偉浩尤幸還有一些朋友的支持，但第一年年終結算，雖有五百萬元的生意額，但所賺取的利潤仍不足以週轉之用。還好的是，梁偉浩還有信賴他的客戶，他跑到巴拿馬，向客戶借取了五萬美元，才得以度過難關。

雖然先後度過了多次的財政危機，但距離擺脫「開業危機」，還有一段路程；不到一年的時間，「得利」又再度陷入經濟問題，梁偉浩不甘心就此作罷，硬着頭皮向高利貸者舉債二十萬元，僥倖的是，在其後的數月，他得以還清高利貸的債項。

梁偉浩的努力，終於受到了幸運之神的眷顧。「得利」在他的艱苦經營下，擺脫了「開業危機」的困擾，開始踏入了穩步發展的階段。

經濟問題，並不是梁偉浩在創業初期碰到的唯一問題；語言的溝通也是一個令他困擾的問題。

正如他自己所提及的，他的學歷水平只是初中一年級，而在他十多年的替人打工的生涯中，雖然靠自己的努力，透過與一些外籍商人的接觸，學得了一些基本的英語會話，但由於當時所接觸的大部分都是印資或其他非英語為母語的外籍人士，故彼此是「海軍對水兵」，勉強可以溝通。但到了自己創業之後，除了交談之外，還要進行書信往來等等，所必需的詞彙範圍也大得多，的確有點吃力。

因此，梁偉浩在繁重的工作壓力之下，仍然抽出時間，進修外語及一些機械工程理論，再加上實際工作的實踐，經驗的積累，他的英語水平在一段不很長的時間內，不僅一般的社交應酬應付自如之外，已能書寫流利通順的商業書信。（三）

交易廣場

集雋語

同心協力

合資要合心，搞好合資企業的關鍵一條是中外雙方要同心協力。

——（中）齊國勝

企業文化

身為總經理的最重要任務是塑造和維持整個組織的企業文化（價值共識），而這也是為什麼有的企業成功，有的企業卻失敗的最大分野。

——（台）梁治國

美企業發戰爭財

盈青

跨國企業情報

海灣烽火連天，硝煙彌漫，對美國各行各業和大小商號，影響不盡相同。有些生意一落千丈，收入銳減，弄至焦頭爛額；有些卻其門如市，營業興旺，可說是大發戰爭財也。

能發戰爭財或想發戰爭財的，除軍火工業外，刻下有荷里活。美國一些小規模獨立製片公司現時紛紛開拍戰爭片；音樂界亦加緊錄製流行軍樂唱片和錄音帶，向市面推銷；出版界和報業也抓緊配合，大量印製有關海灣戰爭的書籍和刊物，大受讀者歡迎。

不過，有些娛樂業卻受到戰爭嚴重影響，像和路迪士尼，它原本連續六年每個季度的收入都獲得可觀盈利，但在九〇年最後一個季度，收入卻銳減百分之十五，動亂局勢影響遊客心緒，拿不起興緻前往加州和佛羅里達州的迪士尼樂園遊玩；如今有分析預測，今年第一個季度，迪士尼的收入還會受到進一步打擊。

各大城市的高級食肆也門庭冷落，生意清淡許多，但一些龐大外賣食品業連鎖集團，像多米諾薄餅屋等，生意額卻劇升四成，因為許多家庭整天圍着電視機觀看戰爭新聞，連兩餐也不煮，撥個電話便有得吃了。

電訊公司也生意滔滔，忙於為顧客安排電話影像會議，因為許多企業家害怕恐怖主義襲擊，像堡加敬快餐店等企業更嚴禁行政人員乘飛機出差。

美食

林堅

有數計得

有人說，在香港做飲食，算是一門比較容易經營的生意。

儘管百貨店傾銷，時裝店割價大張，吸引人「幫襯」，但食肆亦一年到尾其門如市。

當然，也得看經營的本事。站穩陣腳之外，最好建立食店的特色。

因此，美食專門店按理是比較上算的模式。總之集中一、兩款食品，做到最精美，別處吃不到，即使舖位偏遠，一樣不愁沒有捧場客遠道而來。

好像香港仔的魚蛋粉、西環的糖水、九龍城的潮州菜，即使舖面裝修之善足陳，門外仍然擺滿平治。因為食客太多，造成附近交通擠塞，也算誇張得可以。

新一代的美食專門店更懂得「趁有好風吹」的道理。只要打出個名堂，票價一定不會相宜。

這也可能是顧客的心理有關，一些人慕名而至，吃貴一點不會介意。而且，更可能是認為貴才算好貨色，有真材和實料。

百點波幅

羅奇

有銀此地

股市在三二二〇至三二五〇的水平遇到阻力，但在三一五〇至三一八〇的水平估計又有支持，因而近期的市況，如無海灣不利的因素影響，將會在一百點的波幅上落，三一五〇至三二五〇，會是上下限。

如果可能的話，當然應在接近下限時吸入，到升至上限時沽出。不過世事不會有如斯順利者，而且也不是買指數，而是買股票，所以還是要留意個別股份的走勢比較上算。

事實上，基金在收集了一批又一批港股之後，胃納已相當飽滿了，部分基金便趁恒指升越三千二百點時略作回吐，你說是調節也好，吐納也好，總之，獲一獲利，是正常的做法，如此才有力量在股價回落時再行吸納。

二月份股市將是調整過後重納升軌的日子，關鍵在於海灣戰局不會有戲劇性的不利消息。由於一般估計地面戰爭會在二月份內爆發，故戰況如何，又會再惹人關注。投資者採步步為營見步行步的態度，是完全可以理解的。

原來如此

任風雲

講股叢

一如往常一般，三嬸今朝又來到了天堂街市買餸。

「三嬸，早晨，買點水豬吧！」豬肉榮笑容可掬地表示。

「是不是會游水的豬？價錢怎樣？」三嬸表現得興趣盎然。

「很便宜的，只五元一斤！」

「噢？真的這麼便宜!?」三嬸邊問便打量着水豬肉，似乎還挺新鮮，於是便決定一試。

「三嬸，你好嗎，想試一點水羊嗎？」小販丁老遠便叫嚷着。

「什麼？連羊也懂得游水？」三嬸更感莫名其妙，立刻便被吸引上前去。

「三嬸，請問你要買多少斤？」小販丁問。

「多少錢一斤？」三嬸順帶問。

「三元！」小販丁道。

「三元!?」三嬸簡直不能相信自己的耳朵，於是便買了一斤試試。

說也奇怪，三嬸沿着路行，竟然續有水雞、水貓、水鴿……總之全部都是不能游水的家禽牲口賣，看得三嬸也目瞪口呆。

「三嬸，快走吧，這街市的東西還是不買為妙！」六婆一見三嬸便道。

「這兒的肉食挺便宜的，為什麼不買？」三嬸不明所以地問。

「這裡的東西全是未經檢驗偷運入境的，是水貨，很危險的！」六婆緊張地道。

三嬸連忙將剛買來的肉丟掉！

輪換制度

周亮

中資滴點

《人民日報》星期一發表評論員文章，題目是《幹部交流　勢在必行》，強調：「今後不管是高級幹部還是基層幹部，都要有進行交流的思想準備，都要愉快地接受組織上的安排」。這交流，是指調動工作地方，而且是較遠距的調動，由一個城市到另一個城市，或者是城市、農村的調換。

文章稱，「實行幹部交流，不同於一般的人事調整，更不是一時的權宜之計，而是幹部制度改革中一項具有戰略意義的措施。」「實踐證明，實行幹部交流不僅是必要的，也是十分有益的。」有益之處，包括如開闊視野，增強總攬全局的能力等。文章還說，對於準備調動的人員，要做好思想工作，嚴格要求，不能只講照顧、遷就。

中資機構的駐港人員，實行輪換制度，實際也是一種交流。據認為，曾經駐港的人員多接觸到外界情況，擴闊了視野，回到內地，有利於推動工作的新開拓；熟悉內地情況的人員調駐香港，也有利於促進雙向溝通，對香港、對內地，都是有利的。

中資機構人事輪換制度，據聞也是「勢在必行」，但在執行上肯定將防止「一刀切」，駐港時間長短，是按實際工作需要。

一上市公司主席　欺善怕惡常打人　某日撞車碰着黑　人人都拍手讚快

彈讀錄

▲某上市公司主席，最近駕其座駕車，在南區一處地方與人發生衝撞，對方車子曾損壞少許。本來此乃少意思而已，雙方講數，賠一個大家認可數目，即可無事。弊就弊在此位上市公司主席平日聲大夾惡，動輒出拳打人。撞車之後，此位仁兄又是如此，不理自己之車是對抑或是錯，就大聲要打要殺。

對方是個斯文人，講道理，談法律。而香港是個法治之地，好多事情不能由拳頭去解決者也，大抵對方是個識法律之士，迭聽此位上市公司主席粗言穢語，警告要向差館投訴，並且有所行動。

上市公司主席見對方無法被拋，亦自知理虧，於是轉而為低聲下氣，向對方斟妥，賠款了事，此種欺善怕惡之作風傳到個市方面，人心大快，有人並且拍手讚好。

此位上市公司主席，向以「牛精」見稱，動輒出手打人。據云，在家中亦是如此，幾個親人都同時俾佢打到遍體鱗傷，而事實上，此君之亂咁打人之作風，在上流社會中幾乎人人皆知矣。

·阿德·

旅遊不是買擔心

嘉露

女行政人員隨筆

朋友一家四口每年春節例必到外地避年，今年也不例外，早在聖誕節已訂好了美加東西岸豪華團，年廿七便上機。但昨天見到他，卻說已取消行程，寧願"撻訂"五千大元。

我嘩然："怎麼？真的那麼怕嗎？"他苦笑道："為防萬一嘛。如果是生意需要，硬着頭皮也得去；只是去旅遊，卻要提心吊膽，未免不值。即使不是碰上真的炸彈爆炸，而是給人弄個假的來嚇嚇，也嚇餐死，何苦?!"

他還說：取消旅程的人不在少數，現在不少農曆新年的遠程團還有空位，不比往年一早爆滿，已可見其淡。

我揶揄他道："有錢人果真特別怕死。"

他說："只因我更靠近戰爭，故多兩分憂慮而已。你知道，我有相當部份生意是美國線的，每年一月例必是最多美國買家來港看貨落單的季節。最近，戰爭一打起來，很多美國買家要嘛把行程推遲，要嘛匆匆而來，匆匆而去，不敢久留。有一團二十幾人的，竟有十幾個是後備軍人，臨時奉召趕回去報到。你說，在這樣的氣氛下，能不擔心，可免則免嗎？旅遊是買開心，不是買擔心。"說來也是，即使坐飛機安全抵步，但在彼邦旅遊期間，要是戰況拉緊，特別是那邊的電視網絡，整天播放戰事新聞，那裡還有心情遊玩，也許巴不得立即飛回香港。

朋友又說："就算戰事結束，也非危險解除。伊拉克輸了，可能更不甘心，到處發動恐怖活動報復。"如果人同此想，那末，遠洋線旅遊怕有一段時間才能恢復了。

介紹運用新工具

陳清偉

創業速遞

年青一輩都會動手搞家庭裝修，他們不可能比精工的三行師傅做得好，但還是要自己動手，或參加意見，他們所要取是自己的生活，由自己去控制。

辛苦則是一種樂趣，很多人突然對裝修挑戰感興趣，為自己居所而不惜付出血汗。在五金店，浴室廚房設備店，牆紙店，木材店等，出現一批批對裝修不內行的人，打聽市場與選購所需，他們完全只為了自己的居室。

年青一輩部分能做裝修工人水平的工作，主要是今日建築工具的齊備，使他們可以無師自通。

建築裝修影帶在這個時候推出，能滿足今日愛好自己動手的年青一輩，為了他們在工作上的便利，每一種工具也要注意新工具運用的介紹，以補一些人在裝修技巧上的不足。這些，亦會為一部分裝修與建築工人帶來方便，他們也不一定知道有這麼多工具可以利用，在透過影帶介紹，他們確可大展眼界。

建築裝修影帶是一種實用的「工具書」，可以長期銷售，且是容易拍製的投資。（建築裝修影帶投資之四——完）

星洲炒盤

丞方

金錢遊戲

亞洲當地的外匯市場近期相當淡靜，甚至曾活躍一時的新加坡匯市，也了無生氣似的。匯市經歷波斯海灣局勢惡化的數度浩劫之後，顯然需要養傷好一段時期。

新加坡匯市在近幾年冒起得異常迅速。有不少東南亞的中央銀行都活躍於獅城，使其外匯買賣盤日漸龐大，並在每日成交量上超越港市，表現不俗。但星洲匯市在這次波斯海灣緊張局勢的數度蛻變中，同樣受到重傷，有不少銀行甚至央行都大受損失，需要養傷。

最明顯的是有一間東南亞央行，近兩三個星期一直消聲匿跡，甚至懶得入市問價買賣。這間行到底損失有多大，市場無人敢揣測，因為它平日在星洲匯市的炒盤為數相當驚人。若它在璀璨中突歸於平淡，估計其受損程度確不足外人道。它的沉靜，使星洲匯市也頓然失色，可見星洲匯市的損失不少。

該東南亞央行據說，最近的一次炒匯，盤口甚大，以為看準市況就能大殺一筆。沒料到，在波斯海灣爆發戰事之後，美元匯價略升片刻，便馬上掉頭下挫，有個別貨幣如日圓更在一日內急升逾五百點子，炒家遂損手爛腳。

阿波的女友

阿凡文　童培新圖

小說

肥妹仔和羅拔仔的婚禮中，最活躍的姊妹是漂亮而性感的嘉菲。她像一隻美麗的彩蝶，穿插在賓客中間。她不是要搶新娘子的鋒頭，她穿的衣服已不如往昔性感，可以說，收斂不少了。但天生麗質，有甚麼辦法呢！

本來，她也想像雪兒那樣低調一些。但她的性格，又怎麼可以靜下來。加上瑪姬對她的鼓勵……「不要擔心科娜不開心，她要我們幾個做姐妹，早有心理準備。她叮囑我打扮得越靚越好，阿波如果來，你更加要靚，等他後悔……。」

後悔，阿波會後悔？如今後悔的是嘉菲她自己。賓客越來越多，圍着嘉菲的多是些未婚的男士。他們似乎都收到訊息，嘉菲已經回復自由，嘉菲身邊沒有護花使者了。

熱鬧中，突然有一陣擾攘，有人在嘉菲耳畔悄悄的說，「阿波來了。」

嘉菲的眼神，很自然往禮堂的進口處張望。阿波身畔，果然有一位十分漂亮的佳人。

這……，嘉菲呆了，怎麼會是她？怎麼可能是她？嘉菲不知道是傷心？生氣？尷尬？還是難過？霎那間，她不知該怎麼做？雪兒和阿祖一起走到她身邊，他們也有一些緊張。

雪兒說，「阿波來了，真是有一個靚女……。」她執着嘉菲的手，關切的說，「過去了的讓他過去……。」她其實也不知怎麼安慰嘉菲才好。嘉菲定了定神，感激的望着雪兒，「你放心，我不會有事。我們還是朋友。」嘉菲果然向阿波走去。「恭喜你！」她主動的向阿波伸手。阿波臉紅紅的說了一句，「對不起。」隨又想說，「這是……。」

他身邊的靚女，已由驚訝中，平靜過來了。她有點興奮「表姐，你識波哥？」嘉菲點點頭，「識，不過只是普通朋友關係。」

婉芬天真的笑了，這笑，不知是開心？還是安慰？

彈鋏歌

十六　心事迷茫

繆長風哈哈一笑，說道：「你有多大本領，膽敢口吐狂言？」輕輕的一掌拍出，把對方兩個人的掌力化開。西門灼正在使到第七重的玄陰掌功夫，忽覺微風颯然，如受春風吹拂一般，竟有懶洋洋的感覺。西門灼大吃一驚，心裡想道：「難道他竟練成了太清氣功？」

太清氣功乃是道家的一種上乘內功，龍吟功則是從佛門的獅子吼功脫胎的，雲紫蘿未來之前，繆長風已經用龍吟功和他們較量過了，此時又再使出太清氣功輕描淡寫的化解了他們的攻勢，饒是西門灼武學深湛，見多識廣，也是不禁為之駭然。

三人各以正邪各派的絕頂功夫比拚，西門灼的玄陰掌有如嚴冬肅殺，那和尚的火龍功有如炎夏驕陽。但繆長風的太清氣功卻有如和煦的春日。肅殺的寒氣，三伏的炎威都在春風之中溶解。

西門灼也端的非同小可，一受太清氣功的侵襲，僅僅退了兩步，立即就默運玄功，片刻之間，真氣周行全身三十六道大穴，消除了那股懶洋洋的感覺。隨即化掌為指，輕輕的一指向繆長風胸口的「璇璣穴」彈去。

繆長風焉能給他彈着，吞胸吸腹，身形登時挪後少許，恰恰避開。可是雖然沒有給他彈個正着，胸口卻突然感到火焰一般，渾身發熱。呼呼風響，那和尚的雙掌又是連環擊到。他是練有火龍功的，掌風如同鼓風爐中噴出的熱風，令得繆長風熱得更加難受，不由自己的接連退出七八步。

繆長風也不禁吃了一驚，要知西門灼的玄陰掌發的本來是奇寒的陰煞之氣，和他這指所用的陽剛氣功路子剛好相反，縱使武學高明之士，也很難把兩種大相逕庭的內功迅速轉換的。繆長風自忖：「敗是不會敗給他們，但只怕過後可得大病一場。」

殊不知西門灼這「雷神指」的功夫也未練成，強自把玄陰掌迅速變化雷神指，本身真氣亦是耗損不少，不敢多用。而繆長風每退一步，就消去了對方的一分勁道，退出了七八步，已是把對方那寒熱的作用消除了。（二五四）

青山常在

突破？

梭喝完茶就走了，要回他的酒店，會他所帶的團友。

倩心境似乎平靜了些，不錯，她何不過一下瀟灑的，自由自在的生活？

玲早就叫她，好像飲過「夢婆茶」，把以前一切都忘掉。

包括以前的榮譽，也包括以前的痛苦。

第二個早上，早餐後，她又到海灘，在那泳池旁，又滿是享受陽光的人。

她躺在白木椅上，身邊一個臃腫的洋女人向她搭訕。

「日本人嗎？還是韓國人？」洋女人的英語不大純正的：「從那裡來的？」

「不，中國人，由香港來的。你呢？」倩回答：「你來了多久？」

「我從瑞典來的。」洋女人說：「我們那裡正在落雪，我到這裡享受陽光，你說，多神奇，香港也不能像這裡，我剛經過香港來的，香港也不錯呀，不過，買東西泰國也很便宜。這裡的消費比香港要便宜多了。」

「你一個人來嗎？」倩問。

「跟丈夫一起。」洋女人指着泳池一個禿頭老漢：「他在游水呢！」

「你真幸福。」倩道。

「你也很幸福。」洋女人道：「你來這裡度假，就是幸福了。」

「是啊！」倩默默地想：「應忘記以前的一切了。」

在芭堤雅過了兩天，倩打電話，叫玲接她回曼谷。玲駕車來接她，見倩曬黑了。笑容滿面，問：「心情如何？」

「突破了！」倩道：「我明白了。呵，名利場，那算什麼呢？」

玲開心地和倩共笑，駕車回曼谷去。（完）

單程票

明星小說　滴海

甚至，現在她如此一個接一個的拍電視劇也並不是用巧得來的。

只是觀眾喜歡她的面孔，愛上她的笑容。而演戲又是一項最就手的工作，可令她生活下去，報酬又比其他工作都更多而已。她照樣愛發小脾氣，鬧情緒，稍一不快便拒接通告……但，她到底年事漸長，已經收斂了不少，常常在火氣去到一半便緩和下來，心中有個聲音告訴自己，「別鬧了，若真的不拍還能做什麼去？總要生活。」

與其說染紅因婚姻失敗而痛苦，不如說她因這種現實的關係而往往把升到半空的火氣壓下去更形痛苦，這或許是她這一生之中初次嘗到苦楚辛澀的滋味，那苦味常常留在心胸中，歷久不散。漸漸地，形成一陣莫名的空虛，說也奇怪，原來太多太重的空氣散不去而堆積起來的山丘，在經過了歲月的洗煉之後，會成了沉重的酸氣。沉重令人矮了一截，酸氣則自身體各處散出。染紅不自覺地把一切都傾注向與她同居了大半年的張朋。

「這種電視製作簡直就是爛！」染紅把劇本擲向沙發。

「自然不可與電影比較。」

「連一個像樣的水龍頭也張羅不來，竟要我用對白來配合，活像一個白痴似的亂叫亂嚷！還說我在劇中是一個貴婦人、簡直是出醜！」張朋在電影圈中是一個中級的導演，不紅也不黑，他知道染紅想拍電影，她常說，自己本來就是拍電影的，「但你上次那件票房慘敗案到現時還是有人記住的。先在電視中站穩腳。」

「我想結婚。」張朋倒是一呆。（三）

如此柳將軍

部說新編　楚山青

洛陽城東有所舊宅，十分堂皇華麗，但住在這裡的人家，多數暴斃，久之，被人視為凶宅，再也無問津，空鎖在那裡。

有御史盧虔，想買下這屋居住。有人好意告訴他：「此宅有怪，不能居住。」盧虔自稱有辦法鎖住邪魔妖怪，別人也就無話可說。

第一晚，盧虔讓一個屬吏陪他在內堂，幾個男僕則在門外戒備，察看有什麼動靜。夜深，門外響起敲門聲，屬吏應門，門外人道：「柳將軍下書盧御史。」盧虔還未答話，已見門縫飄來一封墨瀋未乾的信。

那信的大意是：「我在這裡居住有年，這裡的一切，都是我的，你現在霸住了這居所，有什麼道理？不有愧於心嗎？不怕我嗎？你若知趣的，速速離開，否則後悔莫及。」讀完，這封信化作飛灰四散。又聞空中報：「柳將軍到。」

不久，一個高大的巨鬼來到，手持一瓢，向盧虔灼灼俯視。屬吏彎弓搭箭，把他的瓢射下來，大鬼退了下去。少時，大鬼又來，再射，中它的胸，大鬼狼狽逃走。天明，發現宅東的大柳樹幹上插着一支箭，想來，這就是「柳將軍」了。盧虔命人砍了，其怪絕跡。後來又在屋瓦下見一瓢，被箭射穿，那就是將軍的瓢了。（取材自張讀《宣室志》）

小說林

天塹夕陽紅

二四　計議親征

「還不止此，」李通說，「軍中議論，梁珫何以知道宋宮中的事？自必和南朝有了通謀，捏造一個什麼劉貴妃來蠱惑陛下；勸陛下伐宋，以敝金朝，如果一敗塗地，便可讓宋國恢復中原。」

「什麼話！有這等事？」完顏亮頓了一頓，徐徐說，「莫謂無因。他還鄭重其事，叫高師娘備了一套新被褥，說是到了杭州，以為納劉貴妃之用。這就蹺蹊，難道渡過長江天塹，真的那麼容易嗎？可見是立意媚惑。」

「至於交通的事，也有個端倪。」李通說。

「什麼端倪。」

「上次到汴梁督造宮殿，又去泗州一行，」李通說，「有個叫田與倩的校書郎，和梁珫是生死弟兄，常在梁珫身邊，給他策劃跑腿的，也是可疑，到了泗州，聽說和宋國的押運使碰了頭，得了幾千兩銀子的賄，把那些成色不足的貢銀、貢絹照單收了。」

「梁珫可殺！」完顏亮說。

「陛下方出師，還是中途，殺之不祥。」李通說，「縱無實據，也可以問一問。」

「這話不錯，」完顏亮說，「不能饒過他。」

於是召梁珫入帳。梁珫以為又有什麼差遣，要他去發號施令，面露喜色，得意揚揚地見了完顏亮，因為他是近侍，照例是不必跪的，可是完顏亮大吼一聲，說：

「跪下！」

梁珫一驚，頓然失色，連忙跪了。

「聽說你和宋國交通，才得知宋宮中的事情，這猶可說，傳泄了金國的事情，那就罪該萬死了。你本是奴隸，見你侍候朕的母親還勤力，擢拔了你，才有今日，竟敢如此！到了江南，自然會查詢到實跡，那時再殺你未遲。」

「冤枉！」梁珫連忙叩頭，淚流滿面，說，「都是小人中傷，奴才忠心報主，不敢稍有踰越，求陛下開恩。」（一九七）

龍女配召贊

叢山　李波畫

73　孩子又連打兩個唿哨，石柱又折兩根。召贊親自出城巡察，來到龍女和孩子跟前。

74　龍女遞碗粥給召贊說："你要是不嫌窮人，請喝這碗粥。"召贊接過便喝，越喝越覺香。

75　喝完粥，碗底有一張紙，是張換妻書！召贊這才知是妻子，夫妻父子上前相認。